

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 8

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Annonci** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impression** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annonci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Auto Diebold AG**, in Baden, Mellingerstrasse 18, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 01. 2004. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Servostation und Reparaturwerkstätte, Handel mit neuen und gebrauchten Motorfahrzeugen und Betriebsstoffen aller Art sowie Vermietung von Motorfahrzeugen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ramsauer, Kurt, von Herisau, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTA & Schmid Revisions AG, in Böttingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 170 vom 08.01.2004 (02069676 / CH-400.3.025.037-9)

■ **Blumen Aloha Nold**, in Remetschwil, Mattächer 6a, 5453 Remetschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Blumenfachgeschäft mit Lieferdienst, Verkauf von Geschenkartikeln und Literatür sowie Betrieb einer Cafeteria. Weiteres Geschäftsfeld: in: 8902 Urdorf, Bergstrasse 37. Eingetragene Personen: Nold, Béatrice, von Chur und Felsberg, in Remetschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Nold, Marco, von Chur und Felsberg, in Remetschwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 171 vom 08.01.2004 (02069682 / CH-400.1.025.089-7)

■ **CSMPRO Simmons**, in Fislisbach, Büntenstrasse 7, 5442 Fislisbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Musikverlag und -promotion. Eingetragene Personen: Simmons, Charles Edouard, französischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 172 vom 08.01.2004 (02069688 / CH-400.1.025.090-2)

■ **DMMA R. Markovic**, in Wettingen, Seminarstrasse 71, 5430 Wettingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Montage- und Demontagearbeiten sowie Handel mit Maschinen und Anlagen. Eingetragene Personen: Markovic, Radoje, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 173 vom 08.01.2004 (02069694 / CH-400.1.025.091-8)

■ **Ex-Elec Engineering Ing. Martin Sigmund**, in Sarmenstorf, Im Zentrum 1, 5614 Sarmenstorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung von Prüfberichten an nationale, internationale, private und staatliche Organisationen und diesbezügliche Beratung sowie Entwicklung, Herstellung und Vertretung von sowie Handel mit elektromechanischen Geräten und Apparaten, ferner Handel mit Liegenschaften. Eingetragene Personen: Sigmund, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Bettwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 174 vom 08.01.2004 (02069700 / CH-400.1.025.092-3)

■ **H. Heri Vermessung + Geomatik**, in Baden, Bahnhofstrasse 40, 5401 Baden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Ingenieurlernunternehmung für Vermessung und Geomatik. Eingetragene Personen: Heri, Hans Peter, von Lohn-Ammansegg und Biberist, in Freienwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Heri, Christine, von Lohn-Ammansegg und Biberist, in Freienwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 175 vom 08.01.2004 (02069706 / CH-400.1.025.093-9)

■ **HR Training & Consulting GmbH**, in Wohlen AG, Hochwachtstrasse 16, 5610 Wohlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 2003. Zweck: Schulung von Personal und Unternehmensberatung; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rujis, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Dal, Toë, Lilian, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 176 vom 08.01.2004 (02069712 / CH-400.4.025.038-0)

■ **Leder-Couture Georg**, in Lenzburg, Untere Haldenweg 6, 5600 Lenzburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Leder-Atelier, Kleideranfertigung sowie Flickarbeiten, Eingetragene Personen: Georg, Jean-Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Denisova, Irina, russische Staatsangehörige, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 177 vom 08.01.2004 (02069718 / CH-400.1.025.094-7)

■ **Lignprotect Coating GmbH**, in Laufenburg, Kaisterstrasse 10, 5080 Laufenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Kernaufgabe sind die Forschung, Entwicklung, Herstellung und der Vertrieb von Materialcoatingprodukten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Branovic-Grosse, Gojko, deutscher Staatsangehöriger, in Taunusstein (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-; Balthschwiler AG, in Laufenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Wächter, Thomas, von Remigen, in Laufenburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 178 vom 08.01.2004 (02069724 / CH-400.4.025.039-1)

■ **Limmatbeck Binder**, in Spreitenbach, Dorfstrasse 65, 8957 Spreitenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bäckerei-Konditorei. Eingetragene Personen: Binder, Patrick, von Zürich und Baldingen, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Seidel Binder, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 179 vom 08.01.2004 (02069730 / CH-400.1.025.095-5)

■ **Ljubo Stosic Transporte**, in Wohlen AG, Juchliweg 9, 5610 Wohlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fleischtransporte. Eingetragene Personen: Stosic, Ljubomir genannt Ljubo, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 180 vom 08.01.2004 (02069736 / CH-400.1.025.096-0)

■ **MB Sportswear Martina Bingisser**, in Rüfenach, Buchenweg 3, 5235 Rüfenach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von diversen Sport- und Freizeitartikeln. Eingetragene Personen: Bingisser-Maurer, Martina, von Einsiedeln, in Rüfenach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bingisser, Rolf, von Einsiedeln, in Rüfenach, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 181 vom 08.01.2004 (02069742 / CH-400.1.025.097-1)

■ **Murati, Muriqi & Co.**, in Brugg, Hauptstrasse 58, 5200 Brugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 2003. Zweck: Führen des Restaurants Commercio, in Brugg sowie weiterer Gaststätten. Eingetragene Personen: Murati, Ismail, mazedonischer Staatsangehöriger, in Glattbrugg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muriqi, Visar, Staatsangehöriger

von Serbien und Montenegro, in Suhr, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter, Wolfgang M., von Luzern und Ruswil, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 182 vom 08.01.2004 (02069748 / CH-400.2.025.098-0)

■ **NATION MUSIC GmbH**, in Aarau, General Guisan-Strasse 1, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 12. 2003. Zweck: Verlag, Herstellung, Marketing, Vertrieb und Verkauf von Bild- und Tonträgern aller Art, Management und Booking für Künstler sowie Produktion von damit in Verbindung stehenden Waren und Leistungen sowie Durchführung von Musik- und Konzertveranstaltungen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fehlmann, Daniel, von Schafisheim, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Zimmerli, Dominic, von Rothrist, in Aarau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Brandner, Marc, von Haslen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Rieser, Florian, von Rüschlikon, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-. Tagebuch Nr. 183 vom 08.01.2004 (02069754 / CH-400.4.025.040-9)

■ **Newsforce GmbH**, in Schlossrued, Kirchrued 328, 5044 Schlossrued, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Vornahme von Videoaufnahmen für Fernsehen und Privatkunden, Produktion von Film-, TV- und Multimedia-Programmen, Vermietung von Filmteams und Videoschnittplätzen, Vermietung und Verkauf von Video- und Filmausrüstung sowie deren Zubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie Patente und Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräussern und vergeben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Fahrzeug und eine Kamera gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 07.01.2004, zum Preis von CHF 21'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erismann, Beat, von Muhen, in Schlossrued, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Vonarburg, Barbara, von Luzern, in Schlossrued, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 184 vom 08.01.2004 (02069760 / CH-400.4.025.041-7)

■ **Polotex Özdemir**, in Ruppertswil, Hübelweg 3, 5102 Ruppertswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Import und Export von Textilien, Jeans- und Lederwaren sowie Modeschmuck, Import und Export von Maschinen aus dem Textilbereich. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma 'Polotex Ozdemir', in Ruppertswil. Eingetragene Personen: Özdemir, Erkan, türkischer Staatsangehöriger, in Ruppertswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Özdemir, Mehmet Yusuf, von Ruppertswil, in Ruppertswil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 185 vom 08.01.2004 (02069766 / CH-400.1.025.099-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Automatenservice Walti Bischof AG**, in Killwangen, Spielsalons, Spielautomaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8885). Der Gemeinderat Killwangen als Vormundschaftsbehörde hat mit Beschluss vom 14.10.2003 Robert Bischof zum Bestand der Gesellschaft ernannt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof, Walter, von Eggersriet, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mitverändert: Bischof, Robert, von Eggersriet, in Obersiggenthal, Bestand, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 187 vom 08.01.2004 (02069776 / CH-400.3.010.402-9)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce Registro di commercio	
AG 1 BS 6 JU 8 SG 9 VS 12 AI 2 FR 6 LU 8 SO 10 ZG 13 AR 3 GE 6 NE 8 SZ 11 ZH 15 BE 3 GL 7 NW 8 TG 11 BL 5 GR 8 OW 9 TI 11	
<b>Konkurse</b>	<b>23</b>
Failites Fallimenti	
<b>Nachlassverträge</b>	<b>29</b>
Concordats Concordati	
<b>Schuldbeitragungen</b>	<b>29</b>
Poursuites pour dettes Esecuzioni	
<b>Schuldenrufe</b>	<b>32</b>
Appel aux créanciers Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Wertitel</b>	<b>36</b>
Titres disparus Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>39</b>
Marchés publics Acquisti pubblici	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>40</b>
Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	
<b>Infoservice</b>	<b>41</b>
Service d'information Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>44</b>
Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	
<b>Index</b>	<b>45</b>
Indice Indice	

## www.fusc.ch

### Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

### Service d'abonnement

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **AVNET EDAG AG**, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln der Elektroindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 2003, S. 1, Publ. 1087804). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Peter, von Horgen und Auerstein, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenring, Michael, von Jonschwil, in Würenlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 188 vom 08.01.2004  
(02069782 / CH-400.3.910.060-0)

■ **B & B Transporte GmbH in Liquidation**, in Wil AG, Transport von Gütern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 1, Publ. 648140). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 189 vom 08.01.2004  
(02069788 / CH-400.4.021.831-9)

■ **B. Peter Gebäudesystemtechnik**, in Neuenhof, Handel mit Systemen und Geräten der Automation und Gebäudesystemtechnik usw., Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2002, S. 1, Publ. 780612). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 24) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 190 vom 08.01.2004  
(02069794 / CH-400.1.023.998-0)

■ **Blue Sky Investment AG**, in Fahrwangen, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 1, Publ. 965970). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 1 vom 05.01.2004, S. 12) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: BMB Investment AG.

Tagebuch Nr. 191 vom 08.01.2004  
(02069800 / CH-400.3.024.219-6)

■ **bürge-fischer ag**, in Safenwil, Abwicklung von Automatisierungsprojekten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 2003, S. 1, Publ. 879966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gempler, Herbert, von Degerheim, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 192 vom 08.01.2004  
(02069806 / CH-400.3.003.295-9)

■ **Gesche GmbH in Liq.**, in Spreitenbach, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Installationsmaterial, insbesondere auf dem Telecom-Bereich und Handel mit diesbezüglichen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 1, Publ. 836836). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 193 vom 08.01.2004  
(02069812 / CH-400.4.017.075-7)

■ **Dubletta-Ferienheimzentrale**, bisher in Basel, Vermittlung, Leitung und Verwaltung von eigenen und gepachteten Ferienwohnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3438). Gründungsstatuten: 25.06.1969. Statutenänderung: 5. 11. 2003. Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: c/o Gerberz Reisen, Etzelstrasse 15, 5430 Wettingen. Zweck: Vermittlung, Leitung und Verwaltung von eigenen und gepachteten Ferienwohnungen, Ferienheimen, Pensionen, Hotels, Büro- und Schulungsgebäuden für die Beherbergung von Gruppen und Einzelpersonen, insbesondere Schulen, Vereine, Behindertengruppen und Gruppen anderer Sozialwerke sowie Reisegesellschaften; Betriebsberatung sowie Durchführung von Analysen, Experten, Marketing und Werbung für touristische Dienstleistungsbetriebe; betriebswirtschaftliche Planung, Betriebsführung, Management und begleitende Betriebsbetreuung, Pacht- und Personalvermittlung sowie Franchising für touristische Betriebe. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschan, Ueli H., von Solothurn, in Köniz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flash AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Christoph, von Basel und Kleinlützel, in Magden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Tschan, Dr. Christoph, von Solothurn, in Laupen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ertz & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 194 vom 08.01.2004  
(02069818 / CH-270.3.001.640-8)

■ **Felina (Schweiz) AG**, in Wettingen, Handel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 1, Publ. 310764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greuter, Werner, von Weisingen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Klauspeter, von Balgach und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 195 vom 08.01.2004  
(02069824 / CH-400.3.009.192-6)

■ **Felina International AG**, in Wettingen, Handel mit sowie Im- und Export von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 01. 2003, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greuter, Werner, von Weisingen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Klauspeter, von Balgach und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 196 vom 08.01.2004  
(02069830 / CH-400.3.917.174-5)

■ **Felix Bühler AG**, in Mühlen, Herstellung von und Handel mit Waren jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2002, S. 1, Publ. 665696). Weiteres Geschäftslokal: Seftigenstrasse 57, 3007 Bern. Weiteres Geschäftslokal: Ruchstrasse 21, 8306 Brüttsellen. Weiteres Geschäftslokal: Chemin de Cloaslet 12, 1023 Crissier. Weiteres Geschäftslokal: Lerzentrasse 8, 8953 Dietikon. Weiteres Geschäftslokal: Feldbachstrasse 1, 8714 Feldbach. Weiteres Geschäftslokal: Avenue Louis Casati 80, 1216 Gené-Contin. Weiteres Geschäftslokal: Via Senago 17a, 6915 Pambio-Noranco. Weiteres Geschäftslokal: Malhofstrasse 63, 6006 Luzern. Weiteres Geschäftslokal: Zurlindenstrasse 29, 4133 Pratteln. Weiteres Geschäftslokal: Fürstlenlandstrasse 103, 9014 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Simmenhubstrasse 9, 3752 Wimmis. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 45/47, 4528 Zuchwil. Weiteres Geschäftslokal: Mellingerstrasse 2, 5400 Baden.

Tagebuch Nr. 197 vom 08.01.2004  
(02069836 / CH-400.3.003.073-0)

■ **Full House GmbH**, in Killwangen, Betrieb von Spielautomaten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8886). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Automateservice Walti Bischof AG, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Bischof, Walter, von Eggersriet, in Remetschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schüpbach, Martin, von Arni BE und Steffburg, in Lupfig, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Killwangen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.- [bisher: Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Spreitenbach, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-]; Harangozo, Stefan, von Volketswil, in Obersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gebenstorf]; Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Killwangen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.- [bisher: Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Spreitenbach].

Tagebuch Nr. 198 vom 08.01.2004  
(02069842 / CH-400.4.019.865-9)

■ **Full House Service GmbH**, in Killwangen, Unterhaltsarbeiten an Spielautomaten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8886). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Automateservice Walti Bischof AG, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schüpbach, Martin, von Arni BE und Steffburg, in Lupfig, mit Einzelunterschrift; Bischof, Walter, von Eggersriet, in Remetschwil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Full House GmbH, in Killwangen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Full House GmbH, in Spreitenbach, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Harangozo, Stefan, von Volketswil, in Obersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gebenstorf]; Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Killwangen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Schüpbach & Gös Automaten GmbH, in Spreitenbach].

Tagebuch Nr. 199 vom 08.01.2004  
(02069848 / CH-400.4.020.659-8)

■ **Giger und Böll Gerüstbau AG**, in Remetschwil, Gerüstmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 2, Publ. 1057618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rocky Treuhander AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Norbert Zeh, Treuhander und Steuerrechtspraxis, in Künsnacht JZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 200 vom 08.01.2004  
(02069854 / CH-400.3.007.375-2)

■ **in baden ag**, in Baden, Handel mit, Planung und Fabrikation von Inneneinrichtungsgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1998, S. 4354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler Treuhander und Revisions-AG, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Equitast AG Treuhander und Wirtschaftsprüfung, in Wettingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 201 vom 08.01.2004  
(02069860 / CH-400.3.006.187-7)

■ **ITB, Inco Trading & Broking AG**, in Othmarsingen, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1999, S. 7178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A & O Treuhander- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 202 vom 08.01.2004  
(02069866 / CH-020.3.914.054-0)

■ **Krone Ban AG**, in Turgi, Planung, Erstellung und Verkauf von Häusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6065). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2003, S. 27) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 203 vom 08.01.2004  
(02069872 / CH-400.3.018.062-9)

■ **Lumière Kosmetik GmbH**, in Baden, Kosmetikpraxis usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Cornelia, von Ateuwil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Wettingen].

Tagebuch Nr. 204 vom 08.01.2004  
(02069878 / CH-400.4.022.943-6)

■ **Marisar GmbH**, in Brugg, Italienisches Spezialitätenrestaurant. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 2, Publ. 873802). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2003, S. 27) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 205 vom 08.01.2004  
(02069884 / CH-400.4.020.578-2)

■ **Markus Gehrig**, bisher in Buchs AG, Restauration von antiken Möbeln, EDV Produkte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 40 vom 25. 02. 2000, S. 1310). Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Rom-

bachstrasse 31, 5000 Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Markus, von Ammerswil, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Suhr].

Tagebuch Nr. 206 vom 08.01.2004  
(02069890 / CH-400.1.017.511-2)

■ **Q Group AG**, in Baden, Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7429). Domizil neu: Im Langacker 31, 5405 Baden-Dättwil.

Tagebuch Nr. 207 vom 08.01.2004  
(02069896 / CH-400.3.022.811-5)

■ **Restaurant Chang Cheng, K.M. Jun**, bisher in Sissach, Betrieb eines chinesischen Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 1996, S. 4759). Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Vordere Hauptgasse 14, 4800 Zofingen. Zweck: Betrieb eines chinesischen Restaurants. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iun, Kuok Meng, portugiesischer Staatsangehöriger, in Sissach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 208 vom 08.01.2004  
(02069902 / CH-280.1.900.968-1)

■ **Restaurant Rebstock Effingen GmbH in Liquidation**, in Effingen, Führen eines Restaurationsbetriebes und Party Service usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 2003, S. 2, Publ. 1274314). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 27. 11. 2003 mangels Konkurs festgestellt.

Tagebuch Nr. 209 vom 08.01.2004  
(02069908 / CH-400.4.021.864-1)

■ **Trade Point GmbH in Liquidation**, in Baden, nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art etc., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 2003, S. 2, Publ. 1138842). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 17. 12. 2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 210 vom 08.01.2004  
(02069914 / CH-170.4.001.321-4)

■ **Verlag Fricktaler Bote AG**, in Frick, Herausgabe von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 2, Publ. 1035064). Domizil neu: Hauptstrasse 70, 5070 Frick. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Peter Anton, von Wöllflinswil, in Wöllflinswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Beat Walter, von Oberröden, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 211 vom 08.01.2004  
(02069920 / CH-400.3.003.593-0)

■ **W + S Haus AG**, in Rohr AG, Kauf, Verkauf, Erstellung sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8862). Statutenänderung: 16. 12. 2003. Firma neu: **W + S Inex AG**. Zweck neu: Beratung, Planung und Realisierung von Projekten und Dienstleistungen im technischen und kaufmännischen Bereich; die Gesellschaft kann Grundeneigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Michael, von Lengnau AG, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 212 vom 08.01.2004  
(02069926 / CH-400.3.017.476-9)

■ **Lösungen Radiations Cancellazioni**

■ **Bauplanungsbüro Erich Heinaiger**, in Frick, Planung und Bauleitung von Neubauten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1999, S. 1818). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 213 vom 08.01.2004  
(02069932 / CH-400.1.020.865-5)

■ **Carmela Castaldo Fabiano**, in Baden, Handel mit Lebensmitteln usw., Einzelirma (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 1, Publ. 836232). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 214 vom 08.01.2004  
(02069938 / CH-400.1.024.066-6)

■ **Forbes Consulting**, in Spreitenbach, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 2003, S. 1, Publ. 2017796). Die Firma ist infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

Tagebuch Nr. 215 vom 08.01.2004  
(02069944 / CH-400.1.024.994-4)

■ **Gerry's Clean Team, G. + N. Selm-Cosmar**, in Zufikon, Ausführung von Reinigungsarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5723). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 216 vom 08.01.2004  
(02069950 / CH-400.2.019.390-6)

■ **Haprag AG für Filtertechnik in Liquidation**, in Baden, Handel mit Filtertechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03. 10. 2003, S. 1, Publ. 1199134). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 217 vom 08.01.2004  
(02069954 / CH-400.3.003.308-1)

■ **New Design GmbH in Liquidation**, in Bergdietikon, Veredelung von Waren aller Art sowie Ausführung von Airbrush-Malerei, Produkte-Design, Color-Design und Special-EF-

fects, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 2003, S. 1, Publ. 1197250). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 218 vom 08.01.2004  
(02069960 / CH-400.4.018.647-5)

■ **Polotex Özdemir**, in Ruppertswil, Handel mit Textilien usw., Einzelirma (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1992, S. 4613). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelirma "Polotex Özdemir", in Ruppertswil übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 219 vom 08.01.2004  
(02069966 / CH-400.1.011.842-2)

■ **Restaurant Reusstal GmbH in Liquidation**, in Zufikon, Betrieb eines Restaurants. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 2003, S. 1, Publ. 1194340). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 220 vom 08.01.2004  
(02069972 / CH-400.4.019.834-7)

■ **Voigtländer Management Consulting**, in Kaiseraugst, Optimierung von Unternehmensprozessen in KMU usw., Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8656). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 221 vom 08.01.2004  
(02069978 / CH-400.1.020.611-1)

## AI

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Berggasthaus Bollenwees, Thomas und Monika Manser**, in Rüte, 9058 Brülisau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2004. Zweck: Betrieb des Berggasthauses Bollenwees, Beherbergungen. Eingetragene Personen: Manser-Barmeter, Thomas, von Appenzell, in Brülisau (Rüte), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Manser-Barmeter, Monika, von Appenzell und Buochs, in Brülisau (Rüte), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7 vom 08.01.2004  
(02070872 / CH-310.2.001.390-7)

■ **Berggasthaus Ruhesitz, Manser Hans**, in Rüte, 9058 Brülisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Berggasthausbetriebes inkl. Beherbergung. Eingetragene Personen: Manser, Johann genannt Hans, von Appenzell, in Brülisau (Rüte), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8 vom 08.01.2004  
(02070876 / CH-310.1.001.391-9)

■ **Berggasthaus Säntis, Manser Ruedi**, in Schwende, 9107 Urnäsch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Berggasthausbetriebes inkl. Beherbergung. Eingetragene Personen: Manser, Rudolf genannt Ruedi, von Appenzell, in Urnäsch (Schwende), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9 vom 08.01.2004  
(02070882 / CH-310.1.001.392-7)

■ **Grand Hotel Palace Verwaltungs AG**, in Appenzell, c/o Gust Eugster, Nollisweid 17, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 01. 2004. Zweck: Erwerb, Finanzierung, Beteiligung, Verwaltung, Betrieb und Anmietung oder Verpachtung von Hotels, Restaurants, Wellnessanlagen, sowie die Beratung von Gastronomieunternehmen in betrieblichen und Marketing-Fragen aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften erwerben, mieten, verwalten, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, soweit sämtliche Aktionäre bekannt sind mit eingeschriebenem Brief an die Aktionäre. Eingetragene Personen: Eugster, Gust, von Oberrög, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Datarevisa AG, in Appenzell, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10 vom 08.01.2004  
(02070886 / CH-310.3.001.393-3)

■ **Mutationen**

■ **Hepromex AG**, in Schlatt-Haslen, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Apparaten und Maschinen, insbesondere mit elektrischen und elektronischen Steuerungen sowie die Ausführung von Reparaturen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 01. 1999, S. 420). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhander und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11 vom 08.01.2004  
(02070892 / CH-320.3.029.094-9)

### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Hans Manser**, in Schwende, Betrieb des Berggasthauses Ruhesitz, Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 08. 1998, S. 5404). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 12 vom 08.01.2004  
(02070896 / CH-310.1.000.968-9)

## AR

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **COSTABIEI SOLUTIONS**, in Wolfhalden, Lippenreute, 9427 Wolfhalden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bereich von Firmen aller Art, insbesondere auf der Textil- und Modebranche. Eingetragene Personen: Costabiei, Franz, italienischer Staatsangehöriger; in Wolfhalden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 20 vom 08.01.2004  
 (02070856 / CH-300.1.014.720-9)

■ **Florentino Maurizio**, in Herisau, Gossauerstrasse 123, 9100 Herisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kurierdienst sowie Waren- und Personentransport. Eingetragene Personen: Fiorentino, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger; in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 21 vom 08.01.2004  
 (02070862 / CH-300.1.014.721-7)

**Mutationen**

 Mutations  
 Mutazioni

■ **Presenta-Organisation AG Heiden**, in Heiden, Beratung in EDV- und Büroorganisationsangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1995, S. 1503). Lösungsgrund: Die Gesellschaft (Firma neu: PRESENTA ORGANISATION AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 05.01.2004, S. 7) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 22 vom 08.01.2004  
 (02070866 / CH-300.3.010.551-2)

## BE

## Bern-Mittelland (BE)

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **ars arctica Annegret Merz**, in Wald BE, Dorf 21, 3086 Zimmerwald, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von journalistischen Arbeiten, Lektorats- und Korrekturaufträgen sowie Leitung und Beratung kultureller Projekte, insbesondere im Bereich der finnischen Sprache, Kultur und Kunst. Eingetragene Personen: Merz, Annegret, von Beinwil am See, in Zimmerwald (Wald BE), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 64 vom 08.01.2004  
 (02070684 / CH-035.1.032.681-9)

■ **Fritz Hostettler Getränketechnik**, in Schlosstal, Thalstrasse 48, 3082 Schlosstal, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Firma für Getränketechnik und Getränke-Automaten. [Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV]. Eingetragene Personen: Hostettler, Fritz, von Wahlern, in Schlosstal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 65 vom 08.01.2004  
 (02070692 / CH-035.1.032.682-7)

■ **Garage Mäder**, in Belp, Dorfstrasse 22, 3123 Belp, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Garage, Reparaturwerkstatt und Verkauf von Personenkraftwagen. Eingetragene Personen: Mäder, Jörg, von Mühleberg, in Toffen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gerber Mäder, Sibylle, von Langnau im Emmental und Mühleberg, in Toffen, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 66 vom 08.01.2004  
 (02070700 / CH-035.1.032.683-5)

■ **M.I.L.A. Design- und Geschenkartikel GesmbH & Co. KG, Wien (A)**, Zweigniederlassung Wald, in Wald BE, Rütli, 3086 Englisberg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: M.I.L.A. Design- und Geschenkartikel GesmbH & Co. KG, Rechtsform Hauptsitz: Kommanditgesellschaft nach österreichischem Recht. Hauptsitz Wien (A). Statuten Hauptsitz: 31.10.2003. Handelsregister eintragung Hauptsitz: 23.12.2003. Zweck Hauptsitz: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Design- und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: M.I.L.A. Design- und Geschenkartikel GesmbH, in Wien (A), unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Köhler, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Kommanditär mit EUR 5'000.- und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Baumer, Daniel, von Aeschi bei Spiez, in Englisberg (Wald BE), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 67 vom 08.01.2004  
 (02070708 / CH-035.9.032.684-5)

■ **SCL Basilea AG in Bern**, in Bern, Sennweg 11, 3000 Bern 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Besitz von Hochseeschiffen, Handel mit Hochseeschiffen, Ein- und Auschartern von Hochseeschiffen, insbesondere des Motorschiffes 'Basilea', sowie Betrieb einer Reederei; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.10.2003 eine Forderung von CHF 250'000.- gegenüber der Kyokuyo Shipyard Corporation, Aktiengesellschaft mit Sitz in Japan, zum Preis von CHF 250'000.-, wofür der Sacheinlegerin 250'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen per Einschreiben oder durch Brief mit Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gründer, Hansjürg,

von Vechigen, in Worb, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beer, Kurt Hermann Dr., von Trub, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPB Treuhand AG, in Köniz, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 68 vom 08.01.2004  
 (02070716 / CH-035.3.032.685-8)

■ **SCL Léman AG**, in Bern, Sennweg 11, 3000 Bern 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Besitz von Hochseeschiffen, Handel mit Hochseeschiffen, Ein- und Auschartern von Hochseeschiffen, insbesondere des Motorschiffes 'Léman', sowie Betrieb einer Reederei; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.10.2003 eine Forderung von CHF 250'000.- gegenüber der Kyokuyo Shipyard Corporation, Aktiengesellschaft mit Sitz in Japan, zum Preis von CHF 250'000.-, wofür der Sacheinlegerin 250'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen per Einschreiben oder durch Brief mit Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gründer, Hansjürg, von Vechigen, in Worb, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beer, Kurt Hermann Dr., von Trub, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPB Treuhand AG, in Köniz, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 69 vom 08.01.2004  
 (02070724 / CH-035.3.032.686-3)

■ **SCL Thun AG in Bern**, in Bern, Sennweg 11, 3000 Bern 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Besitz von Hochseeschiffen, Handel mit Hochseeschiffen, Ein- und Auschartern von Hochseeschiffen, insbesondere des Motorschiffes 'Thun', sowie Betrieb einer Reederei; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.10.2003 eine Forderung von CHF 250'000.- gegenüber der Kyokuyo Shipyard Corporation, Aktiengesellschaft mit Sitz in Japan, zum Preis von CHF 250'000.-, wofür der Sacheinlegerin 250'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen per Einschreiben oder durch Brief mit Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gründer, Hansjürg, von Vechigen, in Worb, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beer, Kurt Hermann Dr., von Trub, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPB Treuhand AG, in Köniz, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 70 vom 08.01.2004  
 (02070732 / CH-035.3.032.687-9)

■ **Urs Strelbel Ausbilder und Coach**, in Worb, Hüsigli 534, 3077 Enggstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausbilder und Coach für Bildungs- und Beratungsleistungen für Einzelpersonen und Organisationen. Eingetragene Personen: Strelbel, Urs, von Winterthur und Aristau, in Enggstein (Worb), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 71 vom 08.01.2004  
 (02070740 / CH-035.1.032.688-2)

**Mutationen**

 Mutations  
 Mutazioni

■ **Fidag AG**, in Muri bei Bern, Übernahme von Aufträgen für die Durchführung von Schaulensternwettbewerbungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2003, S. 2, Publ. 702800), mit Hauptsitz in: Baar. Hauptsitz neu: Arth [Bisher: Hauptsitz: Baar].  
 Tagbuch Nr. 72 vom 08.01.2004  
 (02070748 / CH-035.9.027.931-2)

■ **KINIK Malerei, Reinigung und Transport GmbH**, in Bern, Betrieb einer Malerei und Gipserlei usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 2003, S. 2, Publ. 119618). Weiteres Geschäftslokal: Dörflistrasse 27, 4460 Gelterkinden. Weiteres Geschäftslokal: Dörflistrasse 113, 8050 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 73 vom 08.01.2004  
 (02070756 / CH-035.4.031.858-8)

■ **Labag Landhaus Bau AG**, in Bern, Betrieb einer Generalunternehmung zur Erstellung von Bauwerken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2003, S. 3, Publ. 1010926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Heinz Werner, von Walkringen, in Suberg (Grossaffoltern), mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 74 vom 08.01.2004  
 (02070764 / CH-035.3.010.961-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 3624 vom 27. 06. 2002. **Porto Jesu u. Fernandez Ouro José, Café Pizzeria Restaurant Treff**, in Bern, Führen eines Restaurantsbetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 3, Publ. 540670). Domizil richtig: Gerechtigkeitsgasse 12, 3011 Bern.  
 Tagbuch Nr. 75 vom 08.01.2004  
 (02070772 / CH-035.2.030.708-8)

## Emmental - Oberaargau (BE)

**Neueintragungen**

 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Heartbeamer GmbH**, in Münchenbuchsee, Schösslistrasse 12, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 01. 2004. Zweck: Führung eines Online-Partnervermittlungs-Institutes sowie An- und Verkauf von Lizenzen und Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Friedli-Hofer, Silvia, von Landiswil, in Ittigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000; Friedli, Hansruedi, von Landiswil, in Ittigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Friedli, Daniela, von Landiswil, in Zollikofen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Friedli, Markus, von Landiswil, in Ittigen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.  
 Tagbuch Nr. 35 vom 08.01.2004  
 (02070780 / CH-053.4.016.605-3)

■ **K-tronic GmbH**, in Langnau im Emmental, Dorfstrasse 5, 3550 Langnau im Emmental, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 2003. Zweck: Betrieb eines Fachgeschäftes für Elektro-, Informatik- und Elektroniklösungen und -Anwendungen aller Art. Detailhandel sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten, veräußern und veräußern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss noch abzuschliessendem Kaufvertrag 140 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100 der 'Mediant', in Schöwil, zum Preis von höchstens CHF 14'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wirz-Mark, Maria, von Menziken, in Grosshöchstetten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Nitecki-Prandini, Ursula, von Neuhausen am Rheinfalt, in Delsdorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.  
 Tagbuch Nr. 36 vom 08.01.2004  
 (02070790 / CH-053.4.016.606-9)

■ **Kilic + Kilic und Co.**, in Lotzwil, Bahnhofstrasse 10, 4932 Lotzwil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben, Handel mit gastronomischen Produkten und Geräten aller Art und Erbringen von gastronomischen Dienstleistungen. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Kilic + Kilic, Rest. Bahnhof', in Lotzwil. Eingetragene Personen: Kilic, Hüseyin, von Wangenried, in Lotzwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kilic, Metin, von Lotzwil, in Lotzwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kilic-Aras, Aynur, von Wangenried, in Lotzwil, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000; Kilic-Kirmizitas, Hanım, von Lotzwil, in Lotzwil, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.  
 Tagbuch Nr. 37 vom 08.01.2004  
 (02070800 / CH-053.2.016.607-0)

■ **SELU Consulting, Santoro & D'Amico**, in Langenthal, Waldhofstrasse 17, 4900 Langenthal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 01. 2004. Zweck: Organisationen aller Art, insbesondere von Liquidationsverkäufen sowie allgemeine Beratungen. Eingetragene Personen: D'Amico, Sebastiano, italienischer Staatsangehöriger, in Utzenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Santoro, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Langenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 38 vom 08.01.2004  
 (02070810 / CH-053.2.016.608-1)

**Mutationen**

 Mutations  
 Mutazioni

■ **admicom, M. Biedermann**, in Burgdorf, Treuhand und EDV-Beratung, Einzelirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 5521). Firma neu: **admicom Treuhand, M. Biedermann**.  
 Tagbuch Nr. 39 vom 08.01.2004  
 (02070820 / CH-053.1.000.566-2)

■ **agricom gehrig AG**, in Wangen an der Aare, Handel mit Landesprodukten und Hilfsstoffen aller Art, Futtermitteln und Brennstoffen sowie Import und Export von Produkten, Maschinen und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6788). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gehrig-Beck, Getrud, von Trub, in Wangen an der Aare, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 40 vom 08.01.2004  
 (02070830 / CH-053.3.006.846-8)

■ **Architektur Friedli AG**, in Münchenbuchsee, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 4, Publ. 975912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Daniela, von Landiswil, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Markus, von Landiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 41 vom 08.01.2004  
 (02070840 / CH-035.3.013.335-8)

■ **Beldan B AG**, in Münchenbuchsee, Organisation von Reisen und gesellschaftlichen Anlässen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 3, Publ. 971296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Silvia, von Landiswil, in Ittigen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Friedli, Hansruedi, von Landiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Friedli, Daniela, von Landiswil, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Markus, von Landiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 42 vom 08.01.2004  
 (02070850 / CH-035.3.001.515-3)

■ **Cetronic AG**, in Kirchberg BE, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Systemen und Systemkomponenten der Zeitsmess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 4, Publ. 975914). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 700'000 [bisher: CHF 2'000'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000. Aktien neu: 700 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 2000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23. 10. 2003 werden 1'300 Namenaktien zu CHF 1'000 vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 07. 01. 2004 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jann, Dr. Norbert, von Ennebörigen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi, Daniel, von Schangnau, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Teilnehmer, mit Einzelunterschrift]; Eigel, Dr. Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Faoug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sundenaes, Preben, dänischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern (Gümligen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 43 vom 08.01.2004  
 (02070860 / CH-053.3.004.323-5)

■ **Coteau Bellevue B SA**, in Münchenbuchsee, An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Bau-Ausführungen sowie Führung eines Partnervermittlungs-Institutes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 3, Publ. 971382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Silvia, von Landiswil, in Ittigen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Boll, Mitglied]; Friedli, Hansruedi, von Landiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Friedli, Daniela, von Landiswil, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Markus, von Landiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 44 vom 08.01.2004  
 (02070870 / CH-035.3.013.390-9)

■ **CS Informatik GmbH**, in Münchenbuchsee, Informatik-Dienstleistungen und EDV-Schulungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1452). Firma neu: **CS Informatik GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09. 12. 2003 hat der Konkursrichter Burgdorf-Frauenbrunn über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 45 vom 08.01.2004  
 (02070880 / CH-053.4.003.824-1)

■ **Immobilien Emmenau AG**, in Hasle bei Burgdorf, Durchführung von Verwaltungsgeschäften und -aufgaben für Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solchen des Forbo Konzerns, sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15. 09. 2000, S. 6325). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rohrer, Kurt, von Bolligen, in Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 46 vom 08.01.2004  
 (02070890 / CH-053.3.004.689-6)

■ **Kentaur AG**, in Lützeliflüh, Produktion von und Handel mit Getreideprodukten sowie Herstellung anderer Güter und Erbringen von Dienstleistungen verschiedener Art in diesem Rahmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 3, Publ. 1190464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spicher, Adrian, von Ueberstorf, in Köniz (Schliern bei Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen [bisher: in Wolhen bei Bern (Murzelen)].  
 Tagbuch Nr. 47 vom 08.01.2004  
 (02070900 / CH-053.3.002.153-1)

■ **Kläsi Fahrzeugbau AG**, in Niederbipp, Handel sowie Entwicklung, Herstellung und Unterhalt von Fahrzeugen und Sicherheitssystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 2003, S. 4, Publ. 2012244). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Wyl, Leo, von Sarnen, in Beinwil am See, mit Einzelprokura.  
 Tagbuch Nr. 48 vom 08.01.2004  
 (02070910 / CH-053.3.016.550-4)

■ **Kunz + Niffenegger Transport AG**, in Burgdorf, Führung eines Transportunternehmens und einer Werkstätte für Reparaturen aller Art sowie Betrieb einer Waschanlage und Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 6, Publ. 2057370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Walter, von Ersigen, in Burgdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Zumstein, Ernst, von Ochlenberg, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagbuch Nr. 49 vom 08.01.2004  
 (02069392 / CH-053.3.004.939-2)

■ **Lexor GmbH**, in Münchenbuchsee, Planung und Beratung im Strahlenschutzbereich sowie Handel mit Strahlenschutzmaterial im Medizin- und Industriebereich sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 2003, S. 3, Publ. 923160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli-Hofer, Silvia, von Landiswil, in Ittigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: Gesellschafterin];

rin); Friedli, Daniela, von Landiswil, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Markus, von Landiswil, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 50 vom 08.01.2004  
(02069400 / CH-053.0.016.200-7)

■ **Nebas Beteiligungs AG**, in Kirchberg BE, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4677). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Tschumi + Partner Treuh. AG, in Zollikofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forum für Treuh. AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 51 vom 08.01.2004  
(02069410 / CH-053.0.003.009-1)

■ **Penta Group (Suisse Romande) S.A.**, bisher in Lonay, Service et commerce, en Suisse Romande, de marchandises dans les domaines informatiques, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2002, S. 20). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Firma neu: **Penta Group Informatique AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Penta Group Informatique S.A.)**. Sitz neu: Jegenstorf.

Domicil neu: Bernstrasse 41, 3303 Jegenstorf. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere in der Computerbranche sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 150'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000. Aktien: 15'000 Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Brief, Telefax, Telex, Telegramm oder SHAB. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Erich, von Zell LU, in Zuzwil SG, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 52 vom 08.01.2004  
(02069420 / CH-550.0.052.984-2)

■ **Policrom Screens AG in Liquidation**, in Burgdorf, Herstellung von fotografischen Rastern, kristall- oder netzartig, und von anderen Geräten und Waren für Fotomechanik und Fotowiederabgabe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 2003, S. 3, Publ. 1202418). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 06.01.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 53 vom 08.01.2004  
(02069430 / CH-053.3.006.221-8)

#### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Kilic + Kilic, Rest. Bahnhof**, in Lotzwil, Betrieb einer Pizzeria, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 5, Publ. 568384). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die Kommanditgesellschaft "Kilic + Kilic Co.", in Lotzwil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 55 vom 08.01.2004  
(02069448 / CH-053.2.002.154-0)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Axio GmbH (Axio S. a. r. l.) (Axio Ltd Iiab. Co.)**, in Biel BE, Gottstattstrasse 24, 2504 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 2003. Zweck: Entwicklung, Umsetzung und Realisierung von Lösungen und Systemen für das Supply Chain Management. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen oder verwandte Unternehmen erwerben, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit Brief. Eingetragene Personen: Raue, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Salfern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Müller, Daniel, von Rohrbach, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Logistics Management AG, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

Tagebuch Nr. 48 vom 08.01.2004  
(02069476 / CH-073.4.015.514-0)

■ **immobrunner.ch GmbH**, in Aarberg, Stadtplatz 20, 3770 Aarberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Vermietung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Neu- und Umbauten, Renovierungen, Projektierungen als Generalunternehmung sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Immobilien- und Treuh. andwesen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Brunner, Reto, von Seedorf BE, in Aarberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Brunner, Hanspeter, von Seedorf BE, in Schüpfen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

Tagebuch Nr. 49 vom 08.01.2004  
(02069482 / CH-073.4.015.515-1)

■ **Light-Design Eventtechnik AG**, in Aarberg, Lys-Strasse 7a, 3770 Aarberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Handel und Vermietung von Produkten aus den Bereichen Licht-, Audio-, Bild- und Bühnen-

technik sowie die Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Event- und Messebereich. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Einzelfirma "Light Design, Adrian Walther", in Aarberg, die Aktiven von CHF 859'851.29 und Passiven von CHF 640'063.08 gemäss Sacheinlagevertrag vom 07.01.2004 und Bilanz per 30.09.2003 zum Preis von CHF 219'788.21, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 119'788.21 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich sowie per E-mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Walther, Adrian, von Wohlen bei Bern, in Seedorf BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walther-Widmer, Beatrice, von Wohlen bei Bern und Sumiswald, in Seedorf BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiduco, Treuh. AG für Industrie und Handel AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 50 vom 08.01.2004  
(02069488 / CH-073.3.015.516-4)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **ABP Management + Consulting AG**, bisher in Basel, Beratung von Unternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen im finanzwirtschaftlichen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 7, Publ. 6321). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Sitz neu: Biel BE. Domicil neu: c/o Advanced Machinery Management AG, Längeldweg 3, 2504 Biel/Bienne. Zweck: Beratung von Unternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen im finanzwirtschaftlichen Bereich. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'200'000.-. Aktien: 120'000 Inhaberkarten zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adresse bekannt, sonst SHAB. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Daten der Stiftungsurkunde oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Frech, Gerda, von Rothenfluh und Basel, in Hofstetten-Flüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frech, Manuela, von Rothenfluh und Basel, in Hofstetten-Flüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valiba Treuh. AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Frech, Peter, von Rothenfluh und Basel, in Hofstetten-Flüh, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Rothenfluh, Präsident].

Tagebuch Nr. 51 vom 08.01.2004  
(02069494 / CH-270.3.011.765-9)

■ **B + Z Holding AG**, précédant à Sutz-Lattrigen, Erwerb von und Beteiligung an anderen Gesellschaften usw., société anonyme (FOSC no 113 du 14. 06. 2002, p. 4, publ. 512092). Modification des statuts: 5. 12. 2003. Nouvelle raison sociale: **Famigest SA**. Nouveau siège: Biel BE. Nouvelle adresse: c/o Jean-Paul Corbaz, Chemin du Clos 83, 2502 Biel/Bienne. Nouveau but: L'acquisition, respectivement la participation à d'autres sociétés, en Suisse et à l'étranger, leur financement et leur contrôle, ainsi que toutes opérations financières. La société peut acquérir et revendre des immeubles. Actions: 1'020 actions nominatives à CHF 100.- [précédemment: 600 Namenaktien zu CHF 170.-]. Nouvelles communications: Communications aux actionnaires: par courrier recommandé ou contre accusé de réception. Nouvelle restriction à la transmissibilité: La transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. [Statuts modifiés sur des points non soumis à publication.] Par suite de transfert du siège de Sutz-Lattrigen à Biel BE, les inscriptions sont nouvellement rédigées en langue française. Personne et signature radiée: Zahnd, François, de Wahlen, à Nidau, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Corbaz, Jean-Paul, de Le Mont-sur-Lausanne, à Bienne, président, avec signature individuelle [précédemment: membre]; Corbaz-Piguet, Françoise, de Le Mont-sur-Lausanne, à Bienne, administratrice, avec signature individuelle.

Journal no 63 du 08.01.2004  
(02069566 / CH-073.3.003.084-7)

■ **BT Biene Spécial Tools Sàrl**, à Biel BE, fabrication d'outils spéciaux etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 252 du 29. 12. 1998, p. 8882). Modification des statuts: 25. 11. 2003. Inscription ou modification de personnes: Trachsel, Alexandre, de Frutigen, à Bienne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 72'000.- [précédemment: pour une part sociale de CHF 60'000.-]; Bonu, Manuele, ressortissant italien, à Bienne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 48'000.- [précédemment: pour une part sociale de CHF 60'000.-].

Journal no 64 du 08.01.2004  
(02069572 / CH-073.4.005.219-8)

■ **G.O. Géologie Opérationnelle SA**, à Diesse, réalisations d'études et conseils en géologie, hydrogéologie, géotechnique, environnement etc., Société anonyme (FOSC no 251 du 31. 12. 2003, p. 5, publ. 2054936). Nouvelle succursale: Sainte-Croix.

Journal no 45 du 08.01.2004  
(02069458 / CH-073.3.012.847-9)

■ **Intouch Realtime Networking**, in Biel BE, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich von Kommunikationstechnologien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7203). Domicil neu: Obergässli 4, 2502 Biel/Bienne. Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Mary, Hugo, von Rechthalen und Alterswil, in Münsingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Peter R., von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saffa,

Sassan, iranischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messmer, Markus, von Umäsch, in Hofstetten SO (Hofstetten-Flüh), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Walter, von Münchenbuchsee, in Brügg bei Biel (Brügg), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Buser, Jörg, von Diegten, in Biel BE, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 52 vom 08.01.2004  
(02069500 / CH-073.3.006.195-3)

■ **JD Carrelages Sàrl**, à Moutier, Vente et pose de carrelages, chapes et cheminées, Société à responsabilité limitée (FOSC no 245 du 17. 12. 1996, p. 7813). Modification des statuts: 24. 12. 2003. Personnes et signatures radiées: Bron, Fabienne, de Montsevelier, à Moutier, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Muhmndhaler, Daniel, de Brügglen, à Moutier, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-. Inscription ou modification de personnes: Doman, Yann, de Bourgnon, à Eschert, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 17'000.-; Leuenberger, Philippe, de Dürrenroth, à Moutier, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000.-; Doman, John, de Bourgnon, à Moutier, gérant, avec signature individuelle.

Journal no 46 du 08.01.2004  
(02069464 / CH-073.4.006.224-0)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Lyssbachtal**, in Grossaffoltern, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 4, Publ. 849260). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Marti, Daniel, von Rapperswil BE, in Grossaffoltern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Hans, von Niedried bei Kallnach, in Wiler bei Seedorf (Seedorf BE), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Hanspeter, von Seedorf BE, in Wiler bei Seedorf (Seedorf BE), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Am, Markus, von Grossaffoltern, in Kostonen (Grossaffoltern), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 53 vom 08.01.2004  
(02069506 / CH-073.5.005.063-2)

■ **Metalyss Holding**, in Lyss, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Statutenänderung: 2. 10. 2003. Firma neu: **Stimlor Holding**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnorr, Werner, von Uetikon am See, in Eich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, Max, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Egli, Arthur Dr., von Zürich und Herrliberg, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Margot, Marcel, von Sainte-Croix, in Täuffelen, Sekretär (nicht Mitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 54 vom 08.01.2004  
(02069512 / CH-073.3.008.927-7)

■ **MMC Marketing Management and Consulting GmbH**, in Studen, Dienstleistungsbetrieb für Beratung und Realisierung von Projekten in den Bereichen Internet, Marketing usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 2004, S. 3, Publ. 2060536). Firma neu: **MMC Marketing Management and Consulting GmbH in Liquidation**. Am 10.12.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 55 vom 08.01.2004  
(02069518 / CH-073.4.014.439-6)

■ **myonic AG**, in Biel BE, Fabrikation von Kugel- und Rollgeräten aller Art, einschliesslich deren Bestandteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 4, Publ. 1255998). Domicil neu: c/o Notandean, Marc Woodili, Spitalstrasse 12, 2502 Biel/Bienne. Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Wolaczak, Dominik, von Laufen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steck, Bernard, von Bern, in Allmendingen, bei Bern (Allmendingen), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Rolf, von Urtenbach, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Menth, Anton Dr., von Mümliswil-Ramiswil, in Nussbaumen bei Baden (Oberstegenthal), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Küttikjioglu, Alparslan, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Trüb, Eric, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 56 vom 08.01.2004  
(02069524 / CH-073.3.009.698-9)

■ **Schoop Decor AG (Schoop Decor SA)**, bisher in Opfikon, Herstellung und Vertrieb von Artikeln für die Innendekoration, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8477). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Sitz neu: Lyss. Domicil neu: Biestrasse 67, 3250 Lyss. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Artikeln für die Innendekoration. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im Inland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke verwalten, erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 3'699'010.87, wofür 1'000'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 2'000'000.- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossniklaus, Alfred, von Beatenberg, in Biel BE, Prä-

sident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Grossniklaus, Peter, von Beatenberg, in Vinelz, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel BE]; Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia Treuh. Burkhard, Schütz AG, in Biel BE].

Tagebuch Nr. 57 vom 08.01.2004  
(02069530 / CH-020.3.007.386-8)

■ **Spir-it AG**, in Biel BE, Entwicklung von, Produktion von und Handel mit Uhrenbestandteilen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 2003, S. 4, Publ. 914472). Firma neu: **Spir-it AG in Liquidation**. Am 08.12.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 58 vom 08.01.2004  
(02069536 / CH-073.3.012.438-1)

■ **USEGO AG, Zweigniederlassung Lyss**, in Lyss, Grosshandunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 3, Publ. 1104062), mit Hauptsitz in Egerkingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caparros, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsner, Adrian, von Winterthur und Oberhallau, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ochsner, Margareta, von Winterthur, in Rättschen (Elsau), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 59 vom 08.01.2004  
(02069542 / CH-073.9.002.634-6)

■ **Viehzuggenossenschaft Vinelz**, in Vinelz, Ankauf und Haltung von Zuchtstieren und Kühen möglichst reiner Abstammung, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 12. 02. 1987, S. 560). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Bloch, Hans, von Vinelz, in Lüscherz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubler, Paul, von Lüscherz, in Vinelz, Kassier und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Werner, von Gondiswil, in Vinelz, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Trafelet, Hans, von Vinelz, in Vinelz, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Fritz, von Gondiswil, in Vinelz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Bernhard, von Langnau im Emmental, in Lüscherz, Kassier und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 60 vom 08.01.2004  
(02069548 / CH-073.5.002.671-0)

#### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Light Design, Adrian Walther**, in Aarberg, Handel mit und Vermietung von Licht- und Tonalanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3536). Aktiven und Passiven sind auf die "Light-Design Eventtechnik AG", in Aarberg, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 61 vom 08.01.2004  
(02069554 / CH-073.1.008.428-0)

■ **Marzano Maurice**, à Nods, Travaux de menuiserie, agencement de cuisines, Raison individuelle (FOSC no 199 du 16. 10. 1997, p. 7550). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'exploitation.

Journal no 47 du 08.01.2004  
(02069470 / CH-073.1.010.333-5)

■ **UNI-VOYAGES, D. Shabanaj**, in Brügg, Personen- und Warentransport, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 3, Publ. 423802). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 62 vom 08.01.2004  
(02069560 / CH-073.1.014.203-1)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Kaffeetreffen Amza Afet**, in Thun, Burgstrasse 14, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kaffeebetrieb. Eingetragene Personen: Amza, Afet, Staatsangehöriger von Kosovo, in Biénz BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 61 vom 08.01.2004  
(02069578 / CH-092.1.016.363-4)

■ **PHARMAXX GmbH**, in Interlaken, Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Import von und Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, Medizinprodukten, Arznei- und Lebensmittel sowie Kosmetika. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.-. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Vogel, Daniel, von Widnau, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Center Drogerie Rieder GmbH, in Interlaken, Gesellschaftin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 62 vom 08.01.2004  
(02069584 / CH-092.4.016.364-0)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Amicitia AG**, in Uetendorf, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 5, Publ. 884310). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Worb (SHAB Nr. 2 vom 6.1.2004, S. 1) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 63 vom 08.01.2004  
(02069590 / CH-092.3.010.849-8)

■ **BioSolve GmbH**, in Heimberg, Anbieten von biologischen Produkten etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2000, S. 4360). Firma neu: **BioSolve GmbH in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Hanspeter Rostli, Aarestrasse 31, 3627 Heimberg. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rostli, Hanspeter, von Adelboden, in Heimberg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Viger Rostli, Cecilia Stuy, kamerunische Staatsangehörige, in Heimberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 64 vom 08.01.2004  
(02069596 / CH-092.4.014.299-9)

■ **Bälliz Apotheke + Drogerie AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 4, Publ. 671240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Daniel, von Lützel, in Bern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 65 vom 08.01.2004  
(02069602 / CH-092.3.000.397-6)

■ **codexxa AG**, bisher in Muri bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 713). Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz neu: Steffisburg. Domizil neu: Schönauweg 27B, 3612 Steffisburg. Zweck neu: Beratungsdienstleistungen, Konzeption und Realisierung von Hard-/Software-Lösungen im Bereich Informationstechnologie, Vermittlung von personellen Ressourcen, Betrieb von Anwendungen sowie Schulung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Gotting AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Jost, Werner, von Fahmi, in Steffisburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederwangen bei Bern]; Jost-Bolzli, Evelyn, von Hasle bei Burgdorf und Fahmi, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederwangen bei Bern].

Tagebuch Nr. 66 vom 08.01.2004  
(02069608 / CH-092.3.028.067-1)

■ **Eiger Sport AG**, in Unterseen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1998, S. 2080). Statutenänderung: 11.12.2003. Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 3800 Unterseen. Aktienkapital neu: CHF 250'000.– [bisher: CHF 130'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.–. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 130 Namenaktien zu CHF 1'000.–].

Tagebuch Nr. 67 vom 08.01.2004  
(02069614 / CH-092.3.005.632-2)

■ **FT Furrer & Co. Thun**, in Thun, Handel mit und Verkauf von Carrosseriebedarf und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1996, S. 4415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Markus, von Hasle LU, in Niederwichtach (Wichtach), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 68 vom 08.01.2004  
(02069620 / CH-092.2.004.161-8)

■ **Meier Bruno, Elektrounternehmung AG**, in Uetendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 24). Firma neu: **Meier Bruno, Elektrounternehmung AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Kurt Messerli, Grabenstrasse 19, 3132 Riggisberg. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5.1.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Kurt, von Ruggisberg, in Riggisberg, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 69 vom 08.01.2004  
(02069624 / CH-092.3.006.994-3)

■ **Schleuniger Flexon AG (Schleuniger Flexon SA) (Schleuniger Flexon Ltd)**, bisher in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 21, Publ. 543230). Statutenänderung: 15.12.2003. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Biengrütstrasse 9, 3608 Thun. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Geräten sowie Maschinenbau- und Software-Engineering; kann Betriebsstätten unterhalten, Filialen und Niederlassungen eröffnen, sich an Unternehmen jeder Art beteiligen, alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste spezifische Aktien der Flexon AG, in Wädenswil (Teile der Warenvorräte, Teile des materiellen Anlagevermögens, Immaterialien Werte, wie Know How, Konstruktionszeichnungen, CAD-Unterlagen, Prototypen, selbstentwickelte Software, Dokumentationen, Kunden- und Offertunterlagen, Softwarelizenzen für technische und

und kommerzielle Applikationen, Approbationen, Zertifikate, Firmenbezeichnungen und nicht registrierte Marke "Flexon", Rechte an durch Dritte für die Verkäuferin entwickelten Soft- und Hardware) zum Preis von höchstens CHF 250'000.– zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jansen, Dr. Gerhard, von Basel und Itigen, in Itigen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Strehl, Martin, von Schaffhausen, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bühler, Leo, von Zürich und Alt St. Johann, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Loosli, Peter, von Erwil, in Aegglingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; GSW Treuhänder AG, in Solothurn, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 71 vom 08.01.2004  
(02069634 / CH-020.3.025.916-5)

■ **STS Schär Otto**, in Heimberg, Steuerungs- und Tableaubau, Einzelirma (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 4, Publ. 1275282). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 10. Dezember 2003 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 72 vom 08.01.2004  
(02069640 / CH-092.1.006.158-6)

■ **TAS AG in Liquidation**, in Thun, Recycling von Kopier- und Laserprinter-Tonern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17.12.2003, S. 6, Publ. 2031482). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 10. Dezember 2003 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 73 vom 08.01.2004  
(02069646 / CH-092.3.008.154-2)

■ **Willy Engel AG**, in Thun, Handel mit und Bearbeitung von Edelsteinen, Gold, Silber und Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.1994, S. 1794). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blindenbacher, Jean, von Hasle-Rüegg, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 74 vom 08.01.2004  
(02069652 / CH-092.3.005.801-0)

■ **Wäsche-Perle**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 10, Publ. 2027622). Statutenänderung: 12.12.2003. Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Kamistrasse 11, 3800 Interlaken. Zweck: Betrieb einer Grosswäscherei, insbesondere Erbringung von Wäsche-Serviceleistungen für Hoellereien, Heime und ähnliche Waschemittelverbraucher; kann ihre Leistungen selbständig oder zusammen mit Allianzpartnern erbringen. Kann sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, bebauen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 300'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.–. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Charles, von Untereisen, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Kunz, Erwin, von Emmen und Grosswangen, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Zimmermann, Stephan, von Untereisen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Zimmermann, Ursula, von Untereisen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ope Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 75 vom 08.01.2004  
(02069658 / CH-100.3.003.968-4)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **DOLPHIN SWISS, Marc Zaugg**, in Steffisburg, Hilfe für epileptische Kinder, Einzelirma (SHAB Nr. 223 vom 19.11.2003, S. 4, Publ. 1267050). Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 5. November 2003 gilt das mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren nach Fristablauf als geschlossen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 77 vom 08.01.2004  
(02069668 / CH-092.1.014.537-4)

■ **Indoor-Kartbahn Thun, Marc Zaugg**, in Thun, Einzelirma (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5292). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 30. September 2003 ist über den Inhaber (Zaugg Marc, geb. 21.01.1974) dieser Einzelirma der Konkurs eröffnet worden. Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 5. November 2003 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 5. November 2003 gilt das mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren nach Fristablauf als geschlossen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 78 vom 08.01.2004  
(02069674 / CH-092.1.014.920-0)

**BL**

**Neuintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Hermann und Sohn**, in Bubendorf, Hauptstrasse 123, 4416 Bubendorf, Kollektivgesellschaft (Neuintragung). Beginn: 1.01.2004. Zweck: Baugeschäft. Eingetragene Personen: Her-

mann, Erich, von Bubendorf, in Bubendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hermann, Markus, von Bubendorf, in Bubendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 105 vom 08.01.2004  
(02070750 / CH-280.2.007.213-2)

■ **Prodistal GmbH**, in Liestal, Mühlemattstrasse 2a, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 4.12.2003. Zweck: Übernahme von Beratungs-, Entwicklungs-, Installations- und Wartungsaufträgen in den Bereichen Informationstechnologie und Videokommunikationstechnologie. Im weiteren kann die Gesellschaft Beratungsdienstleistungen aller Art erbringen sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marti, Andreas, von Sissach, in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, miteinander Stammeinlage von CHF 5'000.–; Marti, Stephan, von Sissach, in Sissach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–.

Tagebuch Nr. 106 vom 08.01.2004  
(02070758 / CH-280.4.007.214-5)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Arfun AG**, in Muttenz, Betrieb von Gaststätten, Handel mit Lebensmitteln und Betrieb einer Reiseagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4090). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heinger, Beat, von Erwil, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 107 vom 08.01.2004  
(02070766 / CH-280.3.914.155-3)

■ **Big Star Textilien AG**, in Allschwil, Import und Verkauf von Textilien und Schuhen an Wiederverkäufer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 471). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spahr, Thomas, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mollenkopf, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 108 vom 08.01.2004  
(02070774 / CH-280.3.914.240-5)

■ **Bila-Imo GmbH**, in Lausen, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1995, S. 3294). Statutenänderung: 7.01.2004. Domizil neu: Brühlstrasse 47, 4415 Lausen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bisang-Nägelin, Bertha, von Dagmersellen, in Lausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Bisang-Nägelin, Walter, von Dagmersellen, in Lausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, miteinander Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisang, Fredy, von Dagmersellen, in Lausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, miteinander Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 109 vom 08.01.2004  
(02070782 / CH-280.4.910.492-2)

■ **Ecolab GmbH**, in Muttenz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Wasch-, Spül-, Reinigungs-, Desinfektions- und Körperpflegemitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 4, Publ. 1245808). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ecolab Inc., in St. Paul (Minnesota, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ecolabive LLC, in Wilmington (Delaware, US), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.–.

Tagebuch Nr. 110 vom 08.01.2004  
(02070786 / CH-280.4.006.893-8)

■ **FSM Fine Scale Models Ltd in Liquidation**, in Laufen, Herstellung von Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 4, Publ. 1238854). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Laufen vom 29.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 111 vom 08.01.2004  
(02070792 / CH-280.3.000.175-0)

■ **Genossenschaft Tankanlagen Basel-Landschaft**, in Birsfelden, Organisation und Gewährleistung der Brandbekämpfung in den Tankanlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2845). Postadresse neu: Genossenschaft Tankanlagen Basel-Landschaft, c/o Hafenverwaltung Basellandschaft, Postfach 646, 4127 Birsfelden.

Tagebuch Nr. 112 vom 08.01.2004  
(02070796 / CH-280.5.914.225-6)

■ **GEU GmbH**, in Schönenbuch, Betrieb eines Restaurants sowie Catering- und Reinigungs-Service, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 5). Firma neu: **GEU GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 113 vom 08.01.2004  
(02070802 / CH-280.4.005.439-9)

■ **Haldemann & Co. AG**, in Pratteln, Besorgung von Personen- und Warentransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 4, Publ. 1276144). Ausgeschiedene Personen

und erschene Unterschriften: Hungerbühler, Klaus Eckhard genannt Ecardo, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 114 vom 08.01.2004  
(02070806 / CH-280.3.911.924-2)

■ **Intership AG**, in Schönenbuch, Schiffsbefrachterungen von flüssigen Brennstoffen und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 5, Publ. 1043610). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 20) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 115 vom 08.01.2004  
(02070812 / CH-280.3.918.624-9)

■ **Malergeschäft Giovanni Catello**, in Hölstein, Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäfts sowie Ausführung von Bauarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6107). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Catello-Müller, Yvonne, von Uzwil, in Hölstein, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 116 vom 08.01.2004  
(02070816 / CH-280.1.004.772-4)

■ **PBS P. Aepli & Partner**, in Reinach BL, Unternehmen im Informatik- und Unternehmensberatungsbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 3, Publ. 1112308). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aepli, Michael, von Arlesheim und Maur, in Riehen, mit Einzelunterschrift; Tritschler, Mathias Dominik, von Zug und Basel, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aepli-Harman, Patricia, von Arlesheim und Luzern, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 117 vom 08.01.2004  
(02070822 / CH-280.2.004.667-8)

■ **Real Business Information Management GmbH**, bisher in Reinach BL, Erbringung von Dienstleistungen im Informatik- und Organisationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7493). Statutenänderung: 8.01.2004. Firma neu: **Real Business GmbH**. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Anna Hegnerstrasse 32, 4142 Münchenstein. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Informatik und Organisationsbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Von Känel, Urs, von Reichenbach im Kandertal, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Von Känel, Marcela, von Reichenbach im Kandertal, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kundert, Christian, von Diesbach GL, Rütli GL und Glarus, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 118 vom 08.01.2004  
(02070826 / CH-280.4.001.824-5)

■ **Spowema-Tec AG**, in Sissach, Handel mit Sportwerkstatmaschinen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.1995, S. 2251). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Paul Pfeil AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: R. Buser Treuhänder, in Sissach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 119 vom 08.01.2004  
(02070832 / CH-280.3.900.109-8)

■ **Tendence GmbH**, bisher in Zofingen n. A., Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6951). Statutenänderung: 18.11.2003, S. 12.2003. Firma neu: **Gygi Engineering GmbH**. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Sewogelstrasse 59, 4132 Muttenz. Zweck neu: Unternehmensberatung für technische Betriebe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaufmann, Dr. Albert, von Buus, in Liestal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Loosli, Gabriele, von Erwil, in Murgenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Kaufmann, Hans W., von Buus und Liestal, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gygi, Walter, von Muttenz und Usterdorf, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 120 vom 08.01.2004  
(02070836 / CH-400.4.018.643-8)

■ **Tiba AG**, in Bubendorf, Herstellung und Verkauf von integrierten Systemen der Energie- und Umwelttechnik, namentlich Geräten für die Bereiche Heizen und Kochen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 4, Publ. 1191286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birsner, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (DE), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 121 vom 08.01.2004  
(02070842 / CH-280.3.917.133-7)

■ **Erch Hermann**, in Bubendorf, Baugeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 07.09.1979, S. 2880). Die Firma ist infolge Geschäftsbereichsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 122 vom 08.01.2004  
(02070846 / CH-280.1.913.513-1)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Next Logistik GmbH in Liquidation**, in Gelterkinden, Ausführung von Transporten, Lagerhaltung, Logistik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom

18.01.2002, S. 6). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gelterkinden vom 05.01.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 123 vom 08.01.2004  
(02070852 / CH-280.4.003.017-1)

## BS

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Erdos GmbH**, in Basel, Grellingerstr. 66, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 01. 2004. Zweck: Betrieb einer Agentur für Handel mit, Transport, Lagerung und Veredelung von Luxus-Textilfasern aller Art, insbesondere aus dem asiatischen Raum. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wu Xiaoguang, Bürger der Volksrepublik China, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 99 vom 07.01.2004  
(02070638 / CH-270.4.013.712-2)

■ **FACTS + FIGURES, Daniel Bitterli**, in Basel, Schützenmattstr. 43, 4051 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Immobilien, insbesondere Kauf und Verkauf, Verwaltung, Bewirtschaftung. Führen von Finanz- und Betriebsbuchhaltungen sowie Unternehmensberatung. Abwicklung von Finanztransaktionen aller Art. Eingetragene Personen: Bitterli, Daniel, in Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 100 vom 07.01.2004  
(02070646 / CH-270.1.013.364-6)

■ **Lueg, Hecht & Partner GmbH**, in Basel, Gartenstr. 101, 4002 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 01. 2004. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmens-, Management- und Personalberatung, Organisation und Durchführung von Seminaren sowie Handel mit verkaufsfördernden Produkten, insbesondere mit technischen Marketinginstrumenten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke oder Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lueg, Eva, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Hecht, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Siebenmorgen, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Diener, René, von Eschenz, in Tenniken, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 101 vom 07.01.2004  
(02070654 / CH-270.4.013.713-8)

■ **SchwagerPrepress Audiographics GmbH**, in Basel, Feierabendstr. 25, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Audio-, Grafik- und Multimedialebereich und im Bereich der visuellen Kommunikation und der Druckvorstufe sowie Handel mit und Herstellung von Tonträgern, audiovisuellen Datenträgern, Printmedien, Satz und Drucksachen, ferner Beratung im Bereich Audio, Multimedia, Grafik, Drucksachen, Buchproduktion, Werbung und neue Medien. Die Gesellschaft kann sich an anderen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen, Immobilien, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: EDV-Geräte (insbesondere Übersetzstation Rip, Computer, Bildschirm und Datenspeicher), Möbel und Fax-Gerät, zum Preis von höchstens CHF 18'500.--; EDV-Geräte (insbesondere Computer MAC, Monitore, Jaz, CDRW, MO, Festplatten etc.), Drucker (insbesondere Belichter, Proofer), Kabel und Software, zum Preis von höchstens CHF 41'500.--; EDV-Geräte (insbesondere Übersetzstation Interface, Mischpulte, Computer, Effektegeräte, Monitore und CD-Spieler), Lautsprecher, Mikrofone, Kabel, Möbel, Instrumente und Software, zum Preis von höchstens CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Corciulo, Marcello, in Basel, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Elsäßer, Kaspar, von Leuzigen, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Nussbaumer, Daniel, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Weidmann, Daniel, von Embach, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 102 vom 07.01.2004  
(02070662 / CH-270.4.013.714-3)

■ **Mutationen**  
Mutazioni  
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft für Fruchthandel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 6, Publ. 302596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Doris, in Mumpf, im Mumpf, mit Kollektivprokura zu zweien; Iseli, Peter, von Basel und Mühlebühl, in Röschenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 103 vom 07.01.2004  
(02070670 / CH-270.3.000.146-5)

■ **Appassionato Music Mail AG**, in Basel, Bild- und Tonträger usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 817). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend "Divox AG", infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Lütigen (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 104 vom 07.01.2004  
(02070678 / CH-270.3.000.271-9)

■ **Arsumi GmbH**, in Basel, Naturprodukte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 5, Publ. 1256628). Firma neu: **Arsumi GmbH in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HRegV. [Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Geschäftsführung und ohne Domizil].

Tagebuch Nr. 105 vom 07.01.2004  
(02070686 / CH-270.4.013.234-6)

■ **Audiographics Nussbaumer & Corciulo**, in Basel, Dienstleistungen in den Bereichen Tontechnik und Multimedia, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9911). Firma neu: **Audiographics Nussbaumer & Corciulo in Liq.**. Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer, Daniel, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Corciulo, Marcello, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 106 vom 07.01.2004  
(02070694 / CH-270.2.012.097-7)

■ **BUC Communication-Consult AG**, in Basel, Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01. 02. 1999, S. 706). Domizil neu: Margarethenstr. 87, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 107 vom 07.01.2004  
(02070702 / CH-270.3.001.287-9)

■ **Benichtigung des im SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 7166 vom 16. 12. 2003. Danzas AG**, in Basel, Spedition- und Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 8, Publ. 2045654). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Düysing, Martin, von Wetswil am Albis, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Müller, Martin].

Tagebuch Nr. 108 vom 07.01.2004  
(02070710 / CH-270.3.001.361-9)

■ **Druckerei Krebs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 4, Publ. 546100). Domizil neu: St. Alban-Vorstadt 56, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 109 vom 07.01.2004  
(02070718 / CH-270.3.013.054-9)

■ **KTB-Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2004, S. 1, Publ. 2061588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Alain, von Lauperswil, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltinger, und Treuhandbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 110 vom 07.01.2004  
(02070726 / CH-270.3.003.508-6)

■ **Ramco Systems Ltd**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 6, Publ. 1256642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellmann, Stefan, von Ulffikon, in Reiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 111 vom 07.01.2004  
(02070734 / CH-270.3.001.286-3)

■ **Sarasin Non Traditional AG**, in Basel, Beratung betreffend Investitionen in nicht traditionelle Anlageformen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8186). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 30) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 112 vom 07.01.2004  
(02070742 / CH-270.3.012.315-6)

FR  
Canton de Fribourg  
Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ESSO Bulle, Gabriel Patricia**, à Bulle, Route de Riaz 70. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Gabriel Patricia, de Sion, à Berens. Objet: exploitation d'une station-service avec shop.

Journal no 53 du 08.01.2004  
(02070354 / CH-217.3.530.846-1)

■ **JAYRAM Jamoodar**, à Montbrelloz. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Jayram Jamoodar, de Penthalaz, à Lausanne. Objet: exploitation d'un café-restaurant.

Journal no 54 du 08.01.2004  
(02070360 / CH-217.3.530.847-6)

Mutationen  
Mutazioni  
Mutazioni

■ **Arto - Matic AG**, in Düringen, das Auf- und Zuverfügungstellen von Spiel- und Warenautomaten, usw. (SHAB vom 09.10.1997, p. 7381). Meyer-Eberscher Therese, Vizepräsidentin, ist zurückgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Meyer-Klaus Heidi, von Sulz (LU), in Düringen, ist neu Sekretärin mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 55 vom 08.01.2004  
(02070366 / CH-217.0.630.329-5)

■ **Baugenossenschaft "Dorf"**, in Wünnewil-Flamatt, die Genossenschaft hat zum Zweck, preisgünstige Mietwohnungen zu erstellen, usw. Genossenschaft. (SHAB vom 15.06.1999, p. 3939). Neue Adresse: Wünnewil, Eichenstrasse 27. Mülhauser Hans, Präsident, Mülhauser Markus, Vizepräsident, sind zurückgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Mülhauser Bruno, Sekretär, Mülhauser Hubert, Kassier, beide ohne Unterschrift, sind zurückgetreten. Kropf Hugo-Marc, von Oberlangenegg, in Allmendingen, ist neu Präsident, Kropf Gisela, von Oberlangenegg, in Allmendingen, ist neu Vizepräsidentin, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Riedo Yves, von Plaffeien und St. Antoni, in Oberschrot, ist neu Sekretär ohne Unterschrift. Administrative Adresse: 3112 Allmendingen, Feldmatweg 9A, c/o Kropf Hugo-Marc.

Tagebuch Nr. 56 vom 08.01.2004  
(02070372 / CH-217.0.650.138-3)

■ **Erka AG**, in Greng, Erbringung von Vermittlungs-, Beratungs-, Revisions- und Treuhänderdienstleistungen, usw. (SHAB vom 29.08.2000, p. 5870). Sitzverlegung nach: Kerzers, Kreuzbergstrasse. Statuten geändert am 12.12.2003. Guggisberg Karin, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Bratschi Karin, von Safnern und Belp. Revisionsstelle: HEK Treuhand ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Cifag Courgevaux SA, in Courgevaux. Berichtigung: Die Schreibweise der Firma lautet korrekt: **ERKA AG (ERKA SA)**.

Tagebuch Nr. 6 vom 06.01.2004  
(02070348 / CH-217.0.530.699-9)

■ **F. Wyssmüller, Transports Internationaux S.A.**, à Le Mouret, l'exploitation d'une entreprise de transports par camions, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 4). Nouvelle raison sociale: **Transpacer Transports SA**. Statuts modifiés le 16.12.2003.

Journal no 58 du 08.01.2004  
(02070384 / CH-217.0.134.627-3)

■ **Fondation Hospice de Fégely**, à Gurmèls, d'aider les enfants et adolescents défavorisés de Cormondes et de Barberêche-Courtepin, etc. (FOSC du 20.08.1999, p. 5708). Hayoz Paul, président, est décédé, sa signature est radiée. Stempfel Jean, de Brunisried, à Courtepin, est nommé président, avec signature collective à deux.

Journal no 57 du 08.01.2004  
(02070390 / CH-217.0.070.021-3)

■ **Hinnomag**, à Fribourg, donner tous conseils et gérer des biens de quelle forme que ce soit, etc. (FOSC du 12.11.1997, p. 8231). Par ordonnance du 13.01.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Hinnomag en liquidation**.

Journal no 59 du 08.01.2004  
(02070396 / CH-217.0.135.070-1)

■ **HOUSING AND BUILDINGS SA**, à Estavayer-le-Lac, effectuer, tant pour son compte que pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 16.12.2003, p. 7). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Bern, sous la nouvelle raison sociale numéro 10 AG, (FOSC du 30.12.2003, p. 5).

Journal no 70 du 08.01.2004  
(02070456 / CH-217.0.230.573-2)

■ **KABRERMA Holding SA**, à Granges-Paccot, participation à d'autres sociétés, etc. (FOSC du 10.10.2001, p. 7890). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Basel, (FOSC du 31.12.2003, p. 8).

Journal no 71 du 08.01.2004  
(02070462 / CH-217.1.000.167-4)

■ **Ocsid SA**, à Fribourg, exploitation, acquisition et vente d'établissements publics, etc. (FOSC du 09.09.2003, p. 5). Par ordonnance du 15.12.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément aux dispositions de l'art. 625, al. 2 CO. Nouvelle raison sociale: **Ocsid SA en liquidation**. Brodard Samuel, et Calame Olivier, administrateurs inscrits, sont nommés liquidateurs, tous deux avec signature individuelle.

Journal no 60 du 08.01.2004  
(02070396 / CH-645.1.009.373-9)

■ **Richemont International SA**, à Villars-sur-Glâne, création, développement, fabrication, achat, etc. (FOSC du 27.10.2003, p. 6). Selon procès-verbal du conseil d'administration du 05.12.2003 et contrat de fusion du 18.12.2003, la société reprend, selon bilan au 31.03.2003 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société Van Cleef & Arpels Holdings Switzerland SA, à Villars-sur-Glâne, actifs: CHF 243'055'556.21; passifs: CHF 4'319'425.74, soit un actif net de CHF 238'736'130.47. La fusion a lieu sans augmentation de capital, la société reprenante détenant toutes les actions de la société absorbée.

Journal no 61 du 08.01.2004  
(02070402 / CH-217.0.131.096-3)

■ **Runicom SA en liquidation**, à Fribourg, négoce de produits pétroliers, etc. (FOSC du 20.02.2003, p. 7). Par ordonnance du 05.05.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société.

Journal no 62 du 08.01.2004  
(02070408 / CH-217.0.138.421-8)

■ **Schuler S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la vente, la construction et la gérance d'immeubles en tout genre. (FOSC du 10.12.1998, p. 8441). Par ordonnance du 03.03.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Schuler S.A. en liquidation**. Par ordonnance du 19.05.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 63 du 08.01.2004  
(02070414 / CH-217.0.132.230-8)

■ **Snack-Pack Service Sàrl en liquidation**, à Bulle, la distribution de snacks. (FOSC du 21.11.2002, p. 5). Par ordonnance du 12.12.2002, le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 64 du 08.01.2004  
(02070420 / CH-217.0.441.578-4)

■ **Stiftung für das Spital des Seebezirks**, in Meyriez, Unterstützung des Gemeindeverbandes des Spitals des Seebezirks. (SHAB vom 04.07.2002, p. 9). Ekmann Roger, Mitglied, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Walser Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Muntelier, ist neu Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 65 vom 08.01.2004  
(02070426 / CH-217.0.570.070-7)

■ **Tiscali Holding SA**, à Granges-Paccot, prise, administration et gestion de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 16.07.2003, p. 5). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Basel, (FOSC du 31.12.2003, p. 9).

Journal no 74 du 08.01.2004  
(02070480 / CH-217.1.000.193-0)

■ **Van Cleef & Arpels Holdings Switzerland SA**, à Villars-sur-Glâne, constituer, prendre, détenir et gérer toutes participations à des entreprises, etc. (FOSC du 04.07.2001, p. 5057). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 22.12.2003 et contrat de fusion du 18.12.2003, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Richemont International SA, à Villars-sur-Glâne, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 66 du 08.01.2004  
(02070432 / CH-217.0.130.355-3)

■ **Zeitraum Felix Stoffel**, in Bösingen, Dienstleistungsunternehmen in den Bereichen Verwaltung, usw. Einzelirma. (SHAB vom 10.10.2002, p. 7). Diese Eintragung ist im Handelsregister des Kantons Freiburg, infolge Sitzverlegung nach Arosa (SHAB vom 31.12.2003, S. 11), gelöscht.

Tagebuch Nr. 75 vom 08.01.2004  
(02070486 / CH-350.2.000.856-7)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Casalee Transtobac Lieferanten AG, en liquidation**, à Fribourg, achat et vente, sur le plan international, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 67 du 08.01.2004  
(02070438 / CH-217.0.137.856-1)

■ **Contecsa, société de construction technique S.A. en liquidation**, à Fribourg, construction, promotion immobilière et technique, etc. (FOSC du 20.05.1999, p. 3355). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 68 du 08.01.2004  
(02070444 / CH-217.0.137.861-1)

■ **Gebr. Gruber Transporte & Umzüge**, in Wünnewil-Flamatt, Möbeltransporte sowie Transporte von Stückgut. (SHAB vom 05.12.2001, p. 9554). Die Gesellschaft ist seit dem 31.10.2002 aufgelöst. Die Liquidation ist abgeschlossen; die Firma ist gelöscht.

Tagebuch Nr. 69 vom 08.01.2004  
(02070450 / CH-217.0.620.183-4)

■ **Redasna SA en liquidation**, à Fribourg, toute activité commerciale de produits naturels, etc. (FOSC du 31.10.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 72 du 08.01.2004  
(02070468 / CH-217.0.138.670-5)

■ **Tapifonds Morat SA**, à Murten, l'exploitation d'un commerce de tapis et revêtement de sols. (FOSC du 06.06.2000, p. 3829). Par ordonnance du 19.03.2003, le Président du Tribunal du Lac, à Murten, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Tapifonds Morat SA en liquidation**. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 73 du 08.01.2004  
(02070474 / CH-217.0.530.190-1)

GE  
Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Arifi Sadat**, à Genève, avenue d'Aire 93A. Titulaire: Arifi Sadat, du Kosovo, à Vernier. Objet: exploitation d'un kiosque avec produits alimentaires.

Journal no 293 du 08.01.2004  
(02070398 / CH-660.0.61.004-8)

■ **ATELIER DESECLICs - MIEVILLE**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 38. Titulaire: Mievville Denise, de Genève, à Collonge-Bellerive. Procuration individuelle à été conférée à Mievville Dominique Yves, de Genève, à Collonge-Bellerive, et à Mievville Pascal, de et à Genève. Objet: graphisme, infographie et cours de bureautique.

Journal no 294 du 08.01.2004  
(02070404 / CH-660.0.62.004-0)

■ **BONHÔTE & ZAPATA ARCHITECTES**, à Genève, rue Maunoir 11. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.11.2003. Objet: bureau d'architectes urbanistes. Associés: Bonhôte Philippe, de Neuchâtel, à Genève, et Zapata Julia, d'Espagne, à Genève.  
Journal no 295 du 08.01.2004  
(02070410 / CH-660.0.063.004-6)

■ **M. Reynaud & R. Sartor**, à Genève, boulevard du Pont-d'Arve 28. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2004. Objet: agence générale d'assurances. Associés: Reynaud Maurice, de France, à Craves-Sales, F, et Sartor Raymond, de Genève, à Chavannes-de-Bogis.  
Journal no 296 du 08.01.2004  
(02070416 / CH-660.0.064.004-4)

■ **REGENCY**, à Satigny, chemin de l'Épingle 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.12.2003. But: commerce et gestion d'immeubles en Suisse, soit exclusivement d'immeubles affectés à un établissement stable au sens de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LEAIF), soit d'immeubles servant d'établissement stable pour faire le commerce, exploiter une fabrique ou exercer en la forme commerciale quel qu'autre industrie ainsi que pour exercer une activité artisanale ou une profession libérale. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens envisagée: immeuble sis en la commune de Satigny, soit un droit de superficie immatriculé en un droit distinct et permanent au feuillet 7293 de la commune de Satigny, grevant la parcelle 10191, pour le prix maximum de CHF 3'000'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Magnenet André, de Genève, à Tanay, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FFS Comptabilité & Fiscalité SARL, à Pregny-Chambésy.  
Journal no 297 du 08.01.2004  
(02070422 / CH-660.0.065.004-5)

#### Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **4K SHIPPING AG**, à Genève, affrètement, achat, vente et transport de métaux ferreux et autres marchandises (FOSC du 26.03.2003, p. 6). Statuts modifiés le 17.12.2003 sur un point non soumis à publication. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **4K SHIPPING AG EN LIQUIDATION** [4K SHIPPING SA EN LIQUIDATION] [4K SHIPPING LTD IN LIQUIDATION]. Monney Christian n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, à Fribourg. Domicile de liquidation: Fribourg, rue St-Pierre 18, c/o Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA.  
Journal no 329 du 08.01.2004  
(02070640 / CH-660.0.609.003-0)

■ **BANQUE NOTZ STUCKI SA**, à Genève (FOSC du 29.12.2003, p. 10). L'inscription 14735 du 19.12.2003 est complétée en ce sens que La Roche Christoph n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 298 du 08.01.2004  
(02070428 / CH-660.2.270.998-9)

■ **Baumgartner Consulting**, à Genève, conseils dans le domaine financier et informatique (FOSC du 11.02.2003, p. 8). Nouvelle adresse: rue de Monthoux 64.  
Journal no 299 du 08.01.2004  
(02070434 / CH-660.0.283.003-8)

■ **Brink's Zürcher Freilager SA, succursale du Grand-Saconnex**, à Le Grand-Saconnex, services en rapport avec le transport et le dédouanement des objets de valeur. Entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 12.04.2000, p. 2470). Nouvelle raison sociale du siège principal: Brink's Schweiz AG (Brink's Suisse SA) (Brink's Switzerland Ltd). Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Brink's Suisse SA, succursale du Grand-Saconnex**.  
Journal no 300 du 08.01.2004  
(02070440 / CH-660.1.758.997-9)

■ **Brolliet SA**, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 26.09.2003, p. 5). La procuration de Baillif Véronique et Mouché Pier est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Comisso Aldo, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Demory Hilda, de France, à Carouge, Thiaulier Carlo, de Genève, à Lancy, Guillod Claude, de Colombier, à Genève, Studhalter Rose Marie, de Genève, à Chêne-Bougeries.  
Journal no 301 du 08.01.2004  
(02070446 / CH-660.1.045.988-5)

■ **Carmira SA, Genève**, à Genève, achat, vente et gestion de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 25.03.1986, p. 1147). Goner Jean-Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Vincenz Fortunato, de et à Coire, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 302 du 08.01.2004  
(02070452 / CH-660.0.255.975-7)

■ **Coquette, Maamoun Banna**, à Genève, Exploitation d'une boutique de prêt-à-porter féminin et accessoires s'y rapportant (FOSC du 25.08.2003, p. 7). Nouvel objet: dépôt et vente de marchandise de prêt-à-porter féminin et accessoires s'y rapportant à la boutique Via Milano, à Genève, rue du Rhône 42. Nouvelle adresse: avenue de Miremont 26.  
Journal no 303 du 08.01.2004  
(02070458 / CH-660.0.312.998-4)

■ **DMC CONSULTING SA**, à Meyrin, création d'images et d'animations virtuelles dans tous les domaines de l'industrie, etc. (FOSC du 06.01.2003, p. 10). Nouvelle raison sociale: **Digital Media Creation SA**. Conversion des 23'330 actions de CHF 10, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts.

Capital-actions porté de CHF 233'300 à CHF 1'000'000 par l'émission de 76'670 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'000'000, libéré à concurrence de CHF 539'980, divisé en 100'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: Lettre recommandée et Feuille Officielle Suisse du Commerce. Nouveaux statuts du 22.12.2003. Signature individuelle de Deschoux André, de Marsens, à Genève, Diana Alfonso, d'Italie, à Saint-Prex, et Palermo Salvatore, d'Italie, à Genève, tous trois directeur. Nouvelle adresse: rue Lect 29.  
Journal no 304 du 08.01.2004  
(02070464 / CH-660.2.542.000-0)

■ **Finakey SA**, à Genève, acquisition, gestion, administration, détention, en Suisse, de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 17.04.2003, p. 6). Charles Schütz n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jendt, à Genève.  
Journal no 305 du 08.01.2004  
(02070470 / CH-660.0.568.983-7)

■ **Fondation Gloriamundi**, à Genève, conception et production de brochures, logos, etc. (FOSC du 28.11.2001, p. 9359). Les pouvoirs de Chow Franklin Tai Hung, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Spadone Héloïse et Spadone Christophe sont maintenant domiciliés à Troinex. Carron Jean, de Fully, à Martigny-Combe, et Valchadze Marina, de Géorgie, à Lausanne, membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Troinex, avenue des Fresnes 6.  
Journal no 306 du 08.01.2004  
(02070476 / CH-660.1.970.001-8)

■ **Gate Gourmet Switzerland GmbH, succursale à Meyrin**, production de repas, boissons et prestation de services dans le domaine de la gastronomie aérienne. Entreprise ayant son siège à Opfikon (FOSC du 01.04.2003, p. 6). La procuration de Habisreutinger Christophe est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Buergi Peter, de Lys, à Nyon.  
Journal no 307 du 08.01.2004  
(02070482 / CH-660.0.645.003-7)

■ **GPA Guardian Protection SA**, à Cologne, surveillance, intervention et protection des personnes et des biens, etc. (FOSC du 06.03.2003, p. 8). Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 500'000 par l'émission de 250 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 19.12.2003.  
Journal no 308 du 08.01.2004  
(02070488 / CH-660.0.773.996-8)

■ **HSBC Private Banking Holdings (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 14.10.2003, p. 6). Junod Charles-André n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: quai du Général-Guisan 2.  
Journal no 310 du 08.01.2004  
(02070500 / CH-660.1.954.000-2)

■ **Hôtel Les Armures SA**, à Genève, exploitation d'un hôtel (FOSC du 08.01.1998, p. 100). Nouvelle adresse: rue du Puit-Saint-Pierre 1.  
Journal no 309 du 08.01.2004  
(02070494 / CH-660.0.010.926-9)

■ **Kelly Services (Suisse) SA, succursale de Genève**, à Genève, recrutement, sélection et placement, de façon stable ou temporaire, de personnel, etc. entreprise ayant son siège à Neuchâtel (FOSC du 28.10.2002, p. 6). Les pouvoirs de Brottemano Anita sont radiés. Agréus Leif est maintenant domicilié à Finsterhennen. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Givel Laurent, de Payerne, à Ormont-Dessus, directeur.  
Journal no 311 du 08.01.2004  
(02070506 / CH-660.0.350.995-6)

■ **Kreditebank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 07.11.2003, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Lausanne.  
Journal no 312 du 08.01.2004  
(02070512 / CH-660.0.143.970-7)

■ **MCS Médical SARL**, à Carouge (GE) (FOSC du 02.10.1995, p. 5429). Nouvelle raison sociale: **Instaprint SARL**. Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 4bis. Statuts modifiés le 23.12.2003. Thiaulier Paul René, de Genève, à Veveyr, est gérant avec signature collective à deux.  
Journal no 313 du 08.01.2004  
(02070518 / CH-660.0.349.994-4)

■ **MITC Méthode Innovations Technologies Conseils SARL, succursale de Genève**, à Veveyr, formation, assistance et délégation de personnel, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). Nouveau siège principal: Blonay.  
Journal no 314 du 08.01.2004  
(02070524 / CH-660.1.366.001-2)

■ **Novel Commodities SA**, à Carouge (GE), commerce de riz et de matières premières, etc. (FOSC du 07.10.2003, p. 7). L'administratrice Diallo Bah Kadiatou, jusqu'ici présidente, et Bauche Nicolas, nommé président, continuent à signer collectivement avec Schibler Tal, Kane Njock, Creffield Conrad, Matile Olivier ou Schlatter Yves.  
Journal no 315 du 08.01.2004  
(02070530 / CH-660.2.312.999-9)

■ **Pacific Accessoires SA**, à Genève, commerce et réparations de véhicules à deux roues, etc. (FOSC du 22.07.2003, p. 6). Brender Karl n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Lehmann Eric, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 316 du 08.01.2004  
(02070538 / CH-660.1.103.990-9)

■ **PhoneWorld Ltd Iiab. Co.**, à Thônex, conseils et investissements dans le secteur de la télécommunication, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7772). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug (FOSC du 24.12.2003, p. 24); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 336 du 08.01.2004  
(02070696 / CH-660.2.231.000-2)

■ **Recoval SA**, à Genève, activité fiduciaire, comptable et fiscale, etc. (FOSC du 27.10.2003, p. 7). Les administrateurs Foex Raymond-Claude et Comminboeuf David signent désormais collectivement à deux.  
Journal no 317 du 08.01.2004  
(02070546 / CH-660.0.886.993-8)

■ **Sema (Suisse) SA**, à Genève, commercialisation, promotion et développement, principalement en Suisse, des services et produits informatiques, etc. (FOSC du 05.05.2003, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Bâle.  
Journal no 318 du 08.01.2004  
(02070554 / CH-660.0.128.990-4)

■ **Smith Consulting Services SARL**, à Genève, conseil en architecture, etc. (FOSC du 15.10.2003, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Prévèrenge, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale SC Services SARL (FOSC du 23.12.2003, p. 21); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 338 du 08.01.2004  
(02070712 / CH-660.1.384.003-6)

■ **Société Immobilière Viburi**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.06.2001, p. 4755). Trosselli Jean (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Trosselli Perrin Corine, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 17, c/o Gérard Bazner & Cie.  
Journal no 320 du 08.01.2004  
(02070568 / CH-660.0.171.961-0)

■ **Stefano Uzielli de Mari**, à Genève, gestion et conseils dans les domaines financier, etc. (FOSC du 03.06.1999, p. 3716). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, route de Florissant 135.  
Journal no 321 du 08.01.2004  
(02070576 / CH-660.0.818.998-1)

■ **SwissAlp SA**, à Genève, acquisition, détention, gestion et aliénéation de valeur mobilière, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale du réviseur: MAZARS (Suisse) SA.  
Journal no 322 du 08.01.2004  
(02070584 / CH-660.0.618.000-4)

■ **Sylvania Lighting SA**, à Meyrin, commerce sur le plan international d'articles techniques et de machines (FOSC du 28.02.2003, p. 7). Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.  
Journal no 323 du 08.01.2004  
(02070592 / CH-660.0.311.960-3)

■ **TechSupply SA**, à Carouge (GE), importation, exportation et distribution de matériel électronique et technologique lié à l'habitat (FOSC du 05.09.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Montreux, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 23.12.2003, p. 21); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 342 du 08.01.2004  
(02070744 / CH-660.1.292.002-2)

■ **Telecom Development SA**, à Genève, études et conseils dans le secteur des systèmes de communications, etc. (FOSC du 26.02.1998, p. 1427). Nouvelle adresse: rue des Granges 9.  
Journal no 324 du 08.01.2004  
(02070600 / CH-660.0.362.998-3)

■ **THALGO (SUISSE) SA**, à Carouge (GE), promotion, commerce et distribution des produits et accessoires sous la marque Thalgo, etc. (FOSC du 20.12.2001, p. 10048). Berchtold Patrick et Rigo Sylvain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Dominguez José d'Espagne, à Cologny, et Roselet Pascal, de Chêne-Bourg, à Corsier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Gestoval société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidigest SA, à Genève.  
Journal no 325 du 08.01.2004  
(02070608 / CH-660.2.386.001-5)

■ **VIP Club SARL**, à Genève, achat, vente, exploitation, notamment en gérance libre, de cafés, restaurants, etc. (FOSC du 14.05.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Gavillet Charles-Yves, de Genève, à Onex, directeur. Nouvelle adresse: rue du Rhône 84.  
Journal no 326 du 08.01.2004  
(02070616 / CH-660.0.949.003-7)

■ **West Coast Cosmetics SARL**, à Genève, achat, vente et commercialisation de produits cosmétiques et de beauté, etc. (FOSC du 31.12.2002, p. 11). Nouveau siège: Veveyr, chemin d'Orjobet 2, c/o Maryste Reyner. Statuts modifiés le 05.01.2004.  
Journal no 327 du 08.01.2004  
(02070624 / CH-550.0.172.284-7)

■ **Zschokke Construction SA**, à Genève, étude, direction et exécution de constructions (FOSC du 20.10.2003, p. 7). Les pouvoirs de Diggelin Suzanne sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mengy Simone, de France, à Viuz-en-Sallaz, F.  
Journal no 328 du 08.01.2004  
(02070632 / CH-660.1.947.996-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Granges**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Les Armes et ses oubliettes', rue du Puits-St-Pierre 1 (FOSC du 27.06.1991, p. 2795). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 330 du 08.01.2004  
(02070648 / CH-660.0.129.957-1)

■ **Champolding SA, en liquidation**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 27.05.2003, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 331 du 08.01.2004  
(02070656 / CH-660.0.223.980-6)

■ **CMOF SA, EN LIQUIDATION**, à Genève, commerce de produits textiles, etc. (FOSC du 05.09.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 332 du 08.01.2004  
(02070664 / CH-660.0.591.993-5)

■ **CPH (Suisse) SA, en liquidation**, à Genève, opération d'ingénierie financière, etc. (FOSC du 10.07.1998, p. 4798). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 333 du 08.01.2004  
(02070672 / CH-660.0.103.992-3)

■ **Haworth (Suisse) SA, succursale de Vernier**, à Vernier, assemblage, commerce et distribution de meubles de bureau en tout genre. Entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 18.07.2003, p. 7). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 334 du 08.01.2004  
(02070680 / CH-660.1.400.003-9)

■ **Maliqi Fazli**, à Le Grand-Saconnex, entreprise de gypserie, peinture et papiers-peints (FOSC du 08.05.2001, p. 3441). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 335 du 08.01.2004  
(02070688 / CH-660.0.904.001-9)

■ **Rudolf G. Probst SA, succursale de Genève**, à Genève, conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises, etc. Entreprise ayant son siège à Zoug (FOSC du 27.08.2003, p. 7). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 337 du 08.01.2004  
(02070704 / CH-660.2.038.000-0)

■ **Société de l'Immeuble Boulevard Georges Favon 25, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.10.1999, p. 7014). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 339 du 08.01.2004  
(02070720 / CH-660.0.079.912-8)

■ **Société Immobilière du Sautoir d'Or, en liquidation**, à Genéthod, société anonyme (FOSC du 18.12.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 340 du 08.01.2004  
(02070728 / CH-660.0.026.955-4)

■ **Société Immobilière Semailles-Voires lettre C, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.05.1999, p. 3563). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 341 du 08.01.2004  
(02070736 / CH-660.0.088.961-5)

■ **Viviana Benhamou**, à Genève, exploitation d'une galerie, etc. (FOSC du 18.02.1987, p. 656). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 343 du 08.01.2004  
(02070752 / CH-660.0.087.987-1)

■ **VTech (Suisse) SA, en liquidation**, à Collex-Bossy, importation et distribution en Suisse de produits dans les domaines électroniques, etc. (FOSC du 16.08.2001, p. 6291). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 344 du 08.01.2004  
(02070760 / CH-660.2.337.998-7)

#### GL

#### Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Crosstec AG**, bisher in Glarus, Übernahme und Verwaltung im Sinne einer Holdinggesellschaft von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1999, S. 7113). Statutenänderung: 3. 12. 2003. Sitz neu: Näfels. Domizil neu: Ennetgessen 5, 8752 Näfels. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehring, Frank Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Koralmtal-Münchingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Peter, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 13 vom 08.01.2004  
(02069900 / CH-160.3.000.403-2)

■ **IBC B. Graf AG, Engineering Zweigniederlassung in Netstal**, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen insbesondere in den Bereichen Gebäudetechnik, Automation, Voice&Data, Energietechnik und Installationskontrolle usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 9, Publ. 1036008), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Josef, von Spingern, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 14 vom 08.01.2004  
(02069906 / CH-160.9.002.346-1)

## GR

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Cafe Gloor, Inhaber Rino Cortesi**, in Chur, Quaderstrasse 8, 7002 Chur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Cafe Gloor. Eingetragene Personen: Cortesi, Quirino genannt Rino, von Poschivo, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Cortesi, Marie Anna, von Poschivo und Roggwil BE, in Chur, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 59 vom 08.01.2004  
 (02069598 / CH-350.1.007.447-4)

■ **Hotel Scalottas AG**, in Vaz/Oberbaz, c/o Hotel Schweizerhof, Voa principala, 7078 Lenzerheide/Lai, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 2003. Zweck: Handel mit und Halten von Immobilien und Betrieb von Touristikunternehmen, wie Hotel- und Restaurantbetriebe; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern und direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Züllig-Landolt, Claudia, von Egnach und Näfels, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Oberbaz), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusca-Lazzarini, Emerita, von Locarno, in Maienfeld, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züllig, Andreas, von Egnach, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Oberbaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusca, Willem Jan, von Locarno, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlemann, Bernhard, von Seeburg, in Samedan, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 60 vom 08.01.2004  
 (02069604 / CH-350.3.007.998-7)

■ **Mind Power Marcel Zobrist**, in Surcuolm, Valdrassa, 7138 Surcuolm, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausbildung, Schulung und Coaching von Kadernitaretimern und Spitzensportlern. Eingetragene Personen: Zobrist, Marcel, von Hendschiken und Zürich, in Breil/Brigels, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 61 vom 08.01.2004  
 (02069610 / CH-350.1.007.450-7)

**Mutationen**  
 Mutazioni  
 Mutazioni

■ **Bündner Bauernverband**, in Chur, Förderung der Land- und Alpwirtschaft in wirtschaftlicher, technischer und kultureller Hinsicht, Verein (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 1998, S. 459). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Decurtins, Walter, von Trun, in Trun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Hansjörg, von Maladers und Donat, in Donat, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 62 vom 08.01.2004  
 (02069616 / CH-350.6.000.016-1)

■ **Hofmann AG, Landquart-Fabriken**, in Igis, Herstellung und Verkauf von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Apparaten, Geräten und Einzelteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6773). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grand, Josef, von Trimmis, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corrieni, Michele Aldo, von Kilchberg ZH, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 64 vom 08.01.2004  
 (02069626 / CH-350.3.003.049-9)

■ **Hotel Scalottas AG**, in Vaz/Oberbaz, Betrieb des Hotels Scalottas in Lenzerheide, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8728). Statutenänderung: 13. 08. 2003. Firma neu: **Palousa AG**. Domizil neu: c/o Frau Annemarie Parpan-Tuor, Planura C, 7078 Lenzerheide/Lai. Zweck neu: Betrieb eines Hotels; die Gesellschaft kann Immobilien sowie Geschäftsanteile erwerben, halten und veräussern sowie alle Massnahmen treffen und sämtliche Geschäfte tätigen, welche der Verwaltungsrat zur Erreichung des Geschäftszweckes förderlich oder erleichtert erachtet. Die Gesellschaft kann durch Beschluss der Verwaltung Tochtergesellschaften oder Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.  
 Tagbuch Nr. 65 vom 08.01.2004  
 (02069630 / CH-350.3.005.757-8)

■ **Kieswerk Untervaz AG**, in Untervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 6, Publ. 1110758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Christian, von Untervaz, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürkli, Daniel, von Untervaz, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 66 vom 08.01.2004  
 (02069636 / CH-350.3.002.152-3)

■ **Lutine Investments AG**, in St. Moritz, Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten aller Art sowie Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4884). Firma neu: **Lutine Investments AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.12.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Marcus, von Trimmis, in Zollikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 67 vom 08.01.2004  
 (02069642 / CH-170.3.020.731-8)

■ **PMP Immobilien AG**, bisher in Vaz/Oberbaz, Erstellung, An- und Verkauf von Liegenschaften, Immobilienverwaltungen, Bautreuhand sowie Vermittlung von Immobilienangelegenheiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 2003, S. 7, Publ. 1108948). Statutenänderung: 2. 01. 2004. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Giacomostrasse 81, 7000 Chur.  
 Tagbuch Nr. 68 vom 08.01.2004  
 (02069648 / CH-350.3.007.927-4)

■ **Refractories SA**, in Chur, Handel aller Art, Import, Export, Abschluss von Kommissions- und Courtagegeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 8, Publ. 987392). Firma neu: **Refractories SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07. 01. 2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Dr. Romano, von Chur und Fläsch, in Chur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 69 vom 08.01.2004  
 (02069654 / CH-350.3.004.674-5)

■ **SBA Sportbahnen Bergün AG**, in Bergün/Bravuogn, Bau und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen und von Nebenbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 2003, S. 8, Publ. 1253938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Fridolin, von Rütli GL, in Trin, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 70 vom 08.01.2004  
 (02069660 / CH-350.3.004.110-5)

■ **Thermovent AG**, in Samedan, Planung, Projektierung, technische Beratung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5894). Domizil neu: San Bastiaan 21, 7503 Samedan. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gadola-Barandun, Martha, von Feldis, in Samedan, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Immobilienbüro R. Niggl AG, in Pontresina, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gadola, Giorgio, von Feldis/Veulden, in Samedan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Graf, Dr. Heinz, von Grub AR, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenmund, Hansjörg, von Röhrenbach im Emmental, in Stein AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadola, Gian Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Samedan, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Gadola, Vittorio, von Feldis/Veulden, in Haldenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Samedan, mit Einzelprokura]; Plebani, Curdin, von S-chanf, in Zuoz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 71 vom 08.01.2004  
 (02069664 / CH-350.3.004.765-1)

■ **Tourismusverein Bever**, in Bever, Förderung des Fremdenverkehrs in Bever, Verein (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 7, Publ. 1213730). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Semadeni, Gaspard, von Poschivo, in St. Moritz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossard, Andreas, von Neerach und Zürich, in St. Moritz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 72 vom 08.01.2004  
 (02069670 / CH-350.6.000.038-9)

## IU

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **SWISS WATCH COMMUNICATION, Paul Cramatte & Tony Müller**, à Porrentruy, Rue Joseph-Trouillat 16, 2900 Porrentruy, nouvelle société en nom collectif. Début: 1. 01. 2004. But: Communication et distribution de tous produits horlogers et objets de bijouterie et de joaillerie, ainsi que de leurs dérivés, par tout site et tout genre de canaux de distribution, notamment en Suisse. Personnes inscrites: Cramatte, Paul, de Courtemanche, à Bure, associé, avec signature collective à deux; Müller, Tony, de Muri AG, à Porrentruy, associé, avec signature collective à deux.  
 Journal no 10 du 08.01.2004  
 (02070768 / CH-670.2.003.226-8)

**Löschungen**  
 Radiazioni  
 Cancellazioni

■ **Alphonse Fritz**, à Alle, Commerce de bonneterie et articles accessoires, Raison individuelle (FOSC no 300 du 23. 12. 1974, p. 3424). Raison radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 11 du 08.01.2004  
 (02070776 / CH-677.1.000.912-0)

## LU

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Boutique SEIN Doris Schütz**, in Luzern, Waldstätterstrasse 27, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Kleiderboutique. Eingetragene Personen: Schütz, Doris, von Sumiswald, in Rüschelen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 119 vom 08.01.2004  
 (02069680 / CH-100.1.027.677-7)

■ **Café Corso Gamma**, in Luzern, Stüfstrasse 3, 6006 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Cafés. Eingetragene Personen: Gamma, Erika, von Wassen, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 120 vom 08.01.2004  
 (02069686 / CH-100.1.027.678-5)

■ **Shopsupport Fink**, in Adligenswil, Klusenstrasse 41, 6043 Adligenswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sicherheit und Detailhandel; Beratung in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Fink, Michael, österreichischer Staatsangehöriger, in Adligenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 121 vom 08.01.2004  
 (02069692 / CH-100.1.027.679-0)

**Mutationen**  
 Mutazioni  
 Mutazioni

■ **esoetics GmbH, Bruchsal, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern, Produktion, Ein- und Verkauf sowie Import und Export von Produkten medizinisch-technischer Richtung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 559), mit Hauptsitz in Bruchsal (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tsuma-Zimmermann, Margrit, von Buochs, in Rothenburg, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Maranda-Zimmermann, Margrit].  
 Tagbuch Nr. 122 vom 08.01.2004  
 (02069698 / CH-100.9.019.972-0)

■ **IBS Telecom AG**, in Luzern, Planung, Erstellung und Verkauf von Telekommunikationssystemen und -anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3887). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 2003, S. 28) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 123 vom 08.01.2004  
 (02069704 / CH-100.3.024.840-6)

■ **ISS Facility Services AG**, in Luzern, Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, umfassend die Bereiche technische Hauswartung und Reinigung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 9, Publ. 640262), mit Hauptsitz in: Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Klaus, Rolf, von St. Ursen, in Arbon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brinkmeyer, Margret, deutsche Staatsangehörige, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor; Fröh, Peter, von Mogelsberg, in Untereufenfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Narbel, André, von Vuarrens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nauer, André, von Bremgarten AG, in Mublen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küffer, Urs, von Ins, in Zug, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor und Leiter der Zweigniederlassung]; Sartore, Alfred, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter der Direktor]; Bickel, Jacqueline, von Ettingen, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor.  
 Tagbuch Nr. 124 vom 08.01.2004  
 (02069710 / CH-100.9.018.308-6)

■ **Lurel Reinigungsleute AG**, in Luzern, Durchführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tsuma-Zimmermann, Margrit, von Buochs, in Rothenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Maranda, Margrit]; Hans Rudolf Zimmermann Treuhand- und Unternehmensberatung, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Hans Rudolf Zimmermann Treuhand- und Unternehmensberatung, in Rothenburg].  
 Tagbuch Nr. 125 vom 08.01.2004  
 (02069716 / CH-100.3.013.321-5)

■ **Mandel - Partner GmbH**, in Rothenburg, Aus- und Weiterbildung auf dem Gebiet der Esogetischen Medizin nach Peter Mandel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 10, Publ. 1201942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tsuma-Zimmermann, Margrit, von Buochs, in Rothenburg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Maranda-Zimmermann, Margrit].  
 Tagbuch Nr. 126 vom 08.01.2004  
 (02069722 / CH-100.4.018.431-7)

■ **Margrit Maranda-Zimmermann**, in Rothenburg, Ausführung von allgemeinen Treuhandarbeiten insbesondere Buchhaltungen, Einzelirma (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 1991, S. 1460). Firma neu: **Tsuma Treuhand**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tsuma-Zimmermann, Margrit, von Buochs, in Rothenburg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Maranda-Zimmermann, Margrit].  
 Tagbuch Nr. 127 vom 08.01.2004  
 (02069728 / CH-100.1.013.998-8)

■ **Peter Mandel Stiftung für Esogetische Medizin**, in Luzern, Weltweite Förderung, Bekanntmachung und Verbreitung des unverfälschten Gedankengutes der Esogetischen Medizin nach Peter Mandel und die damit verbundene Grundlagenforschung und Dokumentation im... Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4794). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tsuma-Zimmermann, Margrit, von Buochs, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Maranda-Zimmermann, Margrit].  
 Tagbuch Nr. 128 vom 08.01.2004  
 (02069734 / CH-100.7.017.866-2)

■ **Seetaler Bier GmbH**, in Hochdorf, Herstellung und Vertrieb von Regionalbier, insbesondere des Seetaler Biers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 2003, S. 10, Publ. 2037210). Statutenänderung: 6. 01. 2004. Firma neu: **Brauerei Seetaler AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Regionalbier, insbesondere von Seetaler-Bier sowie Betrieb von Restaurants, Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum; Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital neu: CHF 180'000.- [bisher: CHF 180'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 180'000.-. Aktien: 4'500 Namenaktien zu CHF 40.-. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Mit Beschluss vom 06.01.2004 hat die Gesellschafterversammlung der Seetaler Bier GmbH, in Hochdorf, die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Die Stammtafel sind aufgehoben. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 09.12.2003 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz voll gedeckt. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Stefan, von Hochdorf, in Hochdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 45'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Messmer, Daniel, von Hochdorf, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 45'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Wey, Beat, von Hochdorf, in Hochdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 45'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 129 vom 08.01.2004  
 (02069740 / CH-100.4.022.804-5)

## NE

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Maffoli emplois et Cie**, à Neuchâtel, Grand-Rue 6. Société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2004. Associés: Maffoli Ruggero Carlo, et Parenti Jacques André, tous deux de et à Neuchâtel, lesquels signent collectivement à deux. Recherche, sélection, placement de personnel fixe et temporaire dans tous les domaines; conseils et services.  
 Journal no 67 du 08.01.2004  
 (02070362 / CH-645.4.096.819-3)

**Mutationen**  
 Mutazioni  
 Mutazioni

■ **Fit-Form Sàrl**, à Neuchâtel, exploitation de centres et écoles de sport et de bien-être (wellness); activités et prestations dans le domaine du sport et de bien-être. (FOSC du 08.11.2001, p. 8781). "TST Transports Secours Transmission SA" n'est plus associée, sa part sociale de CHF 20'000 ayant été cédée à l'associée Pascale Marisa, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 20'000 à CHF 40'000. Statuts modifiés le 23.12.2003. Barthel Rémy n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Gérante: l'associée Pascale Marisa, laquelle signe désormais individuellement.  
 Journal no 68 du 08.01.2004  
 (02070368 / CH-645.1.010.306-3)

■ **Maret SA**, à Bôle, fabrication et commerce de petites pièces de précision en conoidin synthétique, etc. (FOSC du 01.10.2003, p. 8). La procuration de Colomb Jean-Marc est radiée.  
 Journal no 69 du 08.01.2004  
 (02070374 / CH-645.1.005.380-5)

■ **Modulum Sàrl**, à Auvernier, exécution de prestations de services, en matière de stratégies commerciales, etc. (FOSC du 07.07.2003, p. 12). Dierks Klaus Peter n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés, et sa part sociale de CHF 15'000 a été cédée à l'associé Freund Jürgen, maintenant domicilié à Auvernier, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 15'000 à CHF 30'000. Statuts modifiés le 07.01.2004.  
 Journal no 70 du 08.01.2004  
 (02070380 / CH-645.1.005.098-9)

**Löschungen**  
 Radiazioni  
 Cancellazioni

■ **Boutique Celia Magnenet**, à Neuchâtel, boutique féminine, masculine et enfantine. (FOSC du 08.10.1997, p. 7354). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
 Journal no 71 du 08.01.2004  
 (02070386 / CH-645.1.003.498-9)

■ **Maffoli Emplois**, à Neuchâtel, toutes activités dans le domaine du placement de personnel fixe et temporaire. (FOSC du 27.05.1999, p. 3526). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.  
 Journal no 72 du 08.01.2004  
 (02070392 / CH-645.1.005.483-5)

## NW

**Mutationen**  
 Mutazioni  
 Mutazioni

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 2003, S. 10, publizierten TB-Eintrag Nr. 1295 vom 12. 12. 2003. **Allegro-Stiftung**, in Stans, Förderung der Musik, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 2003, S. 10, Publ. 2037210). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern.  
 Tagbuch Nr. 12 vom 08.01.2004  
 (02069876 / CH-150.7.000.137-1)

■ **NRI AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, auf dem Gebiet der Informationstechnologie und verwandter Technologien Planung, Vertrieb, Montage, auf den Kundenbedarf zugeschnittene Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 18. 12. 2003, S. 10, Publ. 2037210). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern.  
 Tagbuch Nr. 12 vom 08.01.2004  
 (02069876 / CH-150.7.000.137-1)

vom 27. 03. 2002, S. 7, Publ. 407270). Mit Verfügung vom 05.01.2004 hat der Einzelrichter in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 13 vom 08.01.2004  
(02069882 / CH-150.3.002.392-7)

■ **Travellers Place GmbH**, in Hergiswil NW, Führung eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 2003, S. 13, Publ. 2047292). Weiteres Geschäftslokal: Marktgasse 2, 5436 Würenlos.

Tagebuch Nr. 14 vom 08.01.2004  
(02069888 / CH-150.4.000.712-5)

■ **Zwitch (CH) GmbH**, in Stans, Handel mit und Recycling von EDV-Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 11, Publ. 971970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Peter, von Luzern und Zürich, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.– [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hofer, Wolfgang Heinrich, von Rapperswil BE, in Arth, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 15 vom 08.01.2004  
(02069894 / CH-150.4.000.625-9)

## OW

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Au-Au GmbH**, in Lungern, Sattelmattstrasse 26, 6078 Bülgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 01. 2004. Zweck: Entwicklung wie auch Vertrieb von Elektroapparaturen und Geräten im Bereich Gebäudetechnik sowie von Hilfsmitteln für Montagearbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen. Sie kann Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gasser, Niklaus, von Lungern, in Bürglen UO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Kiser, Ursula, von Sarnen, in Bürglen UO, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 10 vom 08.01.2004  
(02069834 / CH-140.4.002.645-5)

■ **CMG Capital GmbH**, in Engelberg, c/o Grandjean, Mühlemattstrasse 20, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 12. 2003. Zweck: Die Erbringung von Beratungen im Finanzbereich und die Übernahme von Beteiligungen an, die Finanzierung von und die Investition in andere Gesellschaften aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im übrigen alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Errichtung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder die damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beaud, Fabienne, von Genf und Le Crêt, in Genf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.–; Grandjean, Christian, von Le Crêt, in Wettwil am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–.

Tagebuch Nr. 11 vom 08.01.2004  
(02069840 / CH-140.4.002.646-0)

## Mutations

### Mutations Mutazioni

■ **Ebag Engelberg AG**, in Engelberg, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 9, Publ. 733890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calcula Treuhand- und Revisions AG, in Aldorf UR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12 vom 08.01.2004  
(02069846 / CH-140.3.000.129-7)

■ **GU Stockenmatt GmbH**, in Sarnen, Errichtung von Bauten für eigene oder fremde Rechnung sowie Kauf, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 8, Publ. 636676). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Riebli & Sohn AG, in Stalden (Sarnen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riebli-Krischi, Walter, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: Geschäftsführer]; Dillier & Co. Ofen- und Cheminéebau, Plattengeschäft, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Hübscher AG, Heizung & Sanitär, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 13 vom 08.01.2004  
(02069852 / CH-140.4.002.473-6)

■ **Orfida Consulting AG**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der allgemeinen Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8781). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calcula Treuhand- und Revisions AG, in Aldorf UR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 15 vom 08.01.2004  
(02069864 / CH-140.3.000.943-7)

■ **Orfida Treuhand + Revisions AG**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchführung, Revisionen, Unternehmensberatung, Steuerberatung, Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 8, Publ. 904024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calcula Treuhand- und Revisions AG, in Aldorf UR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 14 vom 08.01.2004  
(02069858 / CH-140.3.000.377-4)

■ **Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft Engelberg AG**, in Engelberg, Verwaltungen, Revisionen, Buchhaltungen, Steuerberatung und allgemeine Treuhanddienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calcula Treuhand- und Revisions AG, in Aldorf UR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16 vom 08.01.2004  
(02069870 / CH-140.3.000.563-3)

## SG

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CNC Power Works Girardi Thomas**, in Au SG, Neudorfstrasse 2, 9434 Au, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: CNC-Programmierung; Alpha-CAM-Vertrieb; Schulung; Post-Processor-Programmierung; Support der CNC-Technik; Installation Soft & Hardware. Eingetragene Personen: Girardi, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (AT), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Alghisi, Anibal, italienischer Staatsangehöriger, in Hebrugg (AU SG), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 81 vom 08.01.2004  
(02070902 / CH-320.1.054.644-6)

■ **Eurohotel-Club GmbH**, in Waldkirch, Felsenhof, 9205 Waldkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 01. 2004. Zweck: Handel mit Waren und Angebot von Dienstleistungen aller Art; insbesondere im touristischen Sektor. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gmünder, Dominik, von Appenzell, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Suter, Werner, von Schönholzerwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

Tagebuch Nr. 82 vom 08.01.2004  
(02070906 / CH-320.4.054.645-8)

■ **Kellenberger Fredi**, in Rheineck, Töberweg 6, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen von Firmen aller Art. Eingetragene Personen: Kellenberger, Alfred genannt Fredi, von Walzenhausen, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 83 vom 08.01.2004  
(02070912 / CH-320.1.054.646-2)

■ **Schneider Lohnbetrieb GmbH**, in Allstätten, Eichbergstrasse 46, 9450 Allstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Erbringung als Lohnbetrieb Dienstleistungen vorwiegend für die Landwirtschaft und betreibt den Futtermittelhandel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sackeinlage; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 1 Werkstatteinrichtung, 1 Bodenfräse Peparo, 1 Heckstapler Agromes, 1 Schneepflug, 1 Dreischarfpflug Althaus, 1 Druckfass 10'000 lt., 1 Anhänger Lanz Marty, 1 Anhänger Müller (467.10.770), 1 Druckfass Kaiser 5'000 lt. und 1 Wieserzitrone zum Preise von CHF 20'000.–, voll auf das Stammkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Robert, von Mogelsberg, in Allstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Schneider, Adrian, von Mogelsberg, in Malers, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–; Schneider, Manuela, von Mogelsberg, in Allstätten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

Tagebuch Nr. 84 vom 08.01.2004  
(02070916 / CH-320.4.054.647-9)

■ **SFP Swiss Financial Partners AG**, in St. Gallen, Bankgasse 1, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 01. 2004. Zweck: Vermögensverwaltung, treuhänderische Verwaltung von Vermögen, Tätigkeiten auf dem Gebiet der Kapitalanlagen inklusive deren Verwaltung, Erwerb von Aktien, Obligationen und Edelmetallen sowie Handel mit Rohstoffen und Handelswaren; Erbringung von Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängenden Dienstleistungsgeschäften hauptsächlich in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Rechte erwerben und veräußern sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen in- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gilardoni, Guido, von Maladers, in Zug, Präsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Messmer, Samuel, von Dörflingen, in Nänikon (Uster), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 85 vom 08.01.2004  
(02069394 / CH-320.3.054.648-5)

## Mutations

### Mutations Mutazioni

■ **A + R Automobil AG**, in Wil SG, An- und Verkauf und Reparatur von Fahrzeugen aller Art, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 11, Publ. 501738). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilen bei Wil (Wilen TG) (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 87 vom 08.01.2004  
(02069402 / CH-440.3.013.522-0)

■ **AS Kunststofftechnik AG**, in Balgach, Produktion von sowie Handel mit technischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2002, S. 12, Publ. 669684). Statutenänderung: 23. 12. 2003. Zweck neu: Erwerben, Halten, Verwalten und Veräußern von Beteiligungen im In- und Ausland, insbesondere in den Bereichen Kunststoff, Metall und Industrie sowie Erbringen und Durchführen von Finanz- und Verwaltungsgeschäften und damit verbundenen Dienstleistungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Lizenzen und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, vergeben, veräußern und erwerben.

Tagebuch Nr. 88 vom 08.01.2004  
(02069406 / CH-320.3.048.763-6)

■ **Azitec AG**, bisher in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Textil- und Bekleidungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2035). Gründungsstatuten: 22.12.1977. Statutenänderung: 19. 12. 2003. Sitz neu: Quarten. Domizil neu: Alte Spinnerei, 8877 Murg. Zweck neu: Handel mit Liegenschaften, Planung und Realisierung von Bauten und Umbauten, Verwaltung von Liegenschaften sowie Erbringen weiterer Dienstleistungen im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rauter, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Walestadt, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; von Ziegler, Dieter, von Schaffhausen, in Feldbach (Hombrechtikon), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hombrechtikon]; Ziegler-Steinfels, Esther, von Zürich und Schaffhausen, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hombrechtikon].

Tagebuch Nr. 89 vom 08.01.2004  
(02069412 / CH-020.3.902.301-6)

■ **Bank in Zuzwil**, in Zuzwil SG, Führung einer Regionalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 2003, S. 11, Publ. 2032766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dominik, von Kirchberg SG, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 90 vom 08.01.2004  
(02069416 / CH-320.3.003.503-2)

■ **Chemie-Faser Ebnat AG**, in Ebnat-Kappel, Fabrikation von und Handel mit Chemiefasern und branchenverwandten Artikeln, so insbesondere Kunststoff-Verpackungsbänder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ebnat-Kappel, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 91 vom 08.01.2004  
(02069422 / CH-320.3.004.705-8)

■ **Computech AG**, in Rorschacherberg, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 92 vom 08.01.2004  
(02069426 / CH-320.3.020.610-9)

■ **Computech Holding AG**, in Rorschacherberg, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 93 vom 08.01.2004  
(02069432 / CH-320.3.048.333-8)

■ **Computer Brainware Advisors St. Gallen AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Dienstleistungsgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet der Organisation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7632). Firma neu: **Computer Brainware Advisors St. Gallen AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erlo-

schene Unterschriften: Stoffel, Thomas, von Vals, in Watt (Regensdorf), mit Einzelunterschrift; Buner, Peter, von Flums, in Mörschwil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brodmann, Thaddäus, von Etingen, in Adliswil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Brodmann, Dr. Paul, von Etingen, in Adliswil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 94 vom 08.01.2004  
(02069436 / CH-320.3.048.762-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 2003, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 9223 vom 29. 12. 2003. **DESIGNDRUCK, Peter Andereg**, in Uzwil, Konzeption / Grafik / Design / Druck / Trading, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 2004, S. 10, Publ. 2058388). Domizil neu: Feldhofstrasse 7, 9247 Henua.

Tagebuch Nr. 95 vom 08.01.2004  
(02069440 / CH-320.1.054.597-8)

■ **Elektro Winter AG, Techn.-elektrische Unternehmung**, in Jona, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 629). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winter, Otto, von Kaisten, in Rapperswil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Winter-Treiber, Alma, von Kaisten, in Rapperswil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winter, Annamaria, von Kaisten, in Jona, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 96 vom 08.01.2004  
(02069444 / CH-320.3.030.041-8)

■ **formteam ag**, in Untereggen, Konstruktion und Herstellung von sowie Handel mit Modellen, Formen und Kunststoffteilen für die Giesserei- und Kunststoffindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 12, Publ. 621878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 97 vom 08.01.2004  
(02069450 / CH-320.3.049.656-8)

■ **Fremontex AG**, in St. Gallen, Handel mit und Direktverkauf von Textilien aller Art, insbesondere von Oberbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 98 vom 08.01.2004  
(02069454 / CH-320.3.037.377-9)

■ **Hans Böchlinger AG**, in Eschenbach SG, Ausführung von Kieswerktransporten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 8, Publ. 1137461). Domizil neu: Jakobstrasse 2, 8732 Neuhaus, [behördliche Umbenennung].

Tagebuch Nr. 99 vom 08.01.2004  
(02069460 / CH-320.3.017.428-6)

■ **Helikopter-Service Triet AG**, in Thal, Führung eines Service- und Handelsbetriebes für Helikopter und Helikopterteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4763). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Triet-Eigenberger, Martha, von Bad Ragaz, in Buchs SG, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 100 vom 08.01.2004  
(02069466 / CH-320.3.032.719-8)

■ **Hofer AG, Rorschach**, in Rorschach, Betrieb einer Metallbauschlosserei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1996, S. 3263). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 101 vom 08.01.2004  
(02069472 / CH-320.3.014.706-8)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2003, S. 14, publizierten TB-Eintrag Nr. 9081 vom 23. 12. 2003. **inspiring systems integration GmbH**, in Buchs SG, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Telekommunikationsdiensten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2003, S. 14, Publ. 2054734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revitrust Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 102 vom 08.01.2004  
(02069478 / CH-320.4.054.567-9)

■ **Jäger Kunststoff AG**, in Ebnat-Kappel, Produktion von und Handel mit Kunststoffartikeln, insbesondere Chemiefasern und branchenverwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05. 01. 1999, S. 38). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ebnat-Kappel, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 103 vom 08.01.2004  
(02069484 / CH-320.3.017.291-8)

■ **KBO GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Umweltschutz, Prozesssicherheit und Managementsysteme usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5061). Statutenänderung: 7. 01. 2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zäpper, Daniel, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Richard, von Zürich und Bassersdorf, in Wittenbach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–]; Brunner, Emmi, von Zürich und Bassersdorf, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 104 vom 08.01.2004  
(02069490 / CH-320.4.050.103-9)

■ **Orplid AG**, in Widnau, Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10157). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Debro AG, Treuhänder und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 105 vom 08.01.2004 (02069496 / CH-320.3.029.783-6)

■ **PN Holzbau GmbH**, in Wil SG, Verarbeitung von Holz in allen Bereichen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 9, Publ. 1102126). Statutenänderung: 27.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nauer, Peter, von Obenbergen, in Zezikon (Affeltrangen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nauer, Daniela, von Hemberg, in Zezikon (Affeltrangen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; AS Treuhänder und Finanzmanagement GmbH, in Bettwies, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 106 vom 08.01.2004 (02069502 / CH-320.4.053.781-9)

■ **René Steinemann Transporte**, bisher in Tobel-Tägerschen, Transporte von Dieselloil und Heizöl, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 14, Publ. 933638). Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: Schlüsselweg 3, 9404 Rorschacherberg. Zweck: Transporte von Dieselloil und Heizöl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinemann, René, von Hagenbuch, in Rorschacherberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Tägerschen (Tobel-Tägerschen)]. Tagbuch Nr. 107 vom 08.01.2004 (02069508 / CH-440.1.016.155-3)

■ **Schmiderei Kühne und Dietrich**, in Bad Ragaz, Schmiede und Schlosserarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05.01.2004, S. 6, Publ. 2057610). Domizil neu: Christliessenstrasse 68, 7130 Bad Ragaz. Tagbuch Nr. 108 vom 08.01.2004 (02069514 / CH-320.4.054.590-4)

■ **Schuler Ingenieure AG**, in Rorschach, Führung eines Ingenieurbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 432). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Debro AG, Treuhänder und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 109 vom 08.01.2004 (02069520 / CH-320.3.047.317-7)

■ **Speedy Fahrschule Legazpi Stillhard**, bisher in Wil SG, Auto- und Motorradfahrschule usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4758). Firma neu: Fahrschule Alfonso Legazpi Stillhard. Sitz neu: Flawil. Domizil neu: Wilerstrasse 24, 9230 Flawil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Legazpi Stillhard-Bein, Priska, von Uster, in Wil SG, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Legazpi Stillhard, Alfonso, spanischer Staatsangehöriger, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: Legazpi Stillhard, Alfonso, in Wil SG]. Tagbuch Nr. 110 vom 08.01.2004 (02069526 / CH-320.1.050.022-8)

■ **Steiner-Lang & Partner GmbH**, bisher in Bilten, internationaler Unternehmensaufbau und Vertriebsförderung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 12). Statutenänderung: 22.12.2000. Gründungsstatuten: 28.11.2003. Sitz neu: Gommiswald. Domizil neu: Sonnenrainsstrasse 1, 8738 Uetliburg. Zweck: Internationaler Unternehmensaufbau und Vertriebsförderung; Durchführung von ganzheitlichen Persönlichkeits- und Management-Seminaren; Baumanagement, Unternehmens- und Personalberatung; nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Lang, Otto, von Rieden, in Uetliburg (Gommiswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [wie bisher]; Steiner-Lang, Rosa-Maria, von Rieden, in Uetliburg (Gommiswald), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [wie bisher]. Tagbuch Nr. 111 vom 08.01.2004 (02069532 / CH-160.4.003.875-8)

■ Berichtigung des in SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 9231 vom 29.12.2003. **Thi Lien Textil GmbH**, in Buchs SG, Handel mit Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 11, Publ. 2058436). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fezzi, Srinuan, von Grabs, in Grabs, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Vo, Thi Lien, von Buchs SG, in Triesen (FL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]. Tagbuch Nr. 112 vom 08.01.2004 (02069538 / CH-320.4.054.605-6)

■ **Verdunova AG**, in Gams, Handel mit und Verarbeitung von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4554). Statutenänderung: 7.01.2004. Aktienkapital neu: CHF 395'000.- [bisher: CHF 380'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 395'000.-. Aktien neu: 395 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 380 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehner, Raphael, von Gams, in Gams, Revisionsstelle. Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Heule, Gerhard, von Widnau, in Gams, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rolf Eggenberger & Partner AG, in Grabs, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 113 vom 08.01.2004 (02069544 / CH-320.3.041.718-9)

■ **Volkmar Wächter AG**, in Goldach, Handel mit und Import und Export von Industrie-Nähmaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1993, S. 5405). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Debro AG, Treuhänder und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 114 vom 08.01.2004 (02069550 / CH-320.3.016.359-3)

■ **Wohnbau AG Gonzen**, in Wartau, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.2003, S. 11, Publ. 1265386). Statutenänderung: 15.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.- [bisher: CHF 1'200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-. Aktien neu: 1'300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Tagbuch Nr. 115 vom 08.01.2004 (02069556 / CH-320.3.013.552-2)

■ **Wunder sind Standard AG**, in Sargans, Beratungen im Gastronomiebereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 9, Publ. 711262). Die Gesellschaft [neu HISACO AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwyz (SHAB Nr. 1 vom 05.01.2004, S. 9) in Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 116 vom 08.01.2004 (02069562 / CH-020.3.023.652-7)

■ **Zieglerterx**, bisher in Opfikon, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2037). Gründungsstatuten: 07.06.1989. Statutenänderung: 19.12.2003. Firma neu: ZIEGLERTERX. Sitz neu: Quartier. Domizil neu: Alte Spinnerei, 8877 Murg. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere textilen Rohstoffen, Garnen, Flächenbildern und anderen Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 500.-. Qualifizierte Tatbestände: Uebernahm Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "Zieglerterx" Dr. v. Ziegler & Co' in Opfikon, gemäss Bilanz per 31.12.1988 zum Preise von CHF 1'000'000.-, die voll auf das Grundkapital angerechnet wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mäder, Peter, von Wolfwil, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; von Ziegler, Dietrich, von Schaffhausen, in Feldbach (Hombrechtikon), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hombrechtikon]; von Ziegler, Esther, von Schaffhausen und Zürich, in Rapperswil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hombrechtikon]. Tagbuch Nr. 117 vom 08.01.2004 (02069568 / CH-020.3.939.331-6)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Architekturbüro A. Derrer & E. Hofer**, in Jona, Erbringen von Dienstleistungen in bezug auf Architektur und Bauleitung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1996, S. 6146). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 118 vom 08.01.2004 (02069574 / CH-320.2.034.125-0)

■ **Bachmann, Schultess AG**, in Lichtensteig, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunstfasern und anderem Gespinnst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 9, Publ. 764630). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3, Schuldennr. SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 33]. Tagbuch Nr. 119 vom 08.01.2004 (02069580 / CH-320.3.031.887-2)

■ **Carnier & Gstöhl, Dipl. Architekten FH**, in Rebstein, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3242). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 120 vom 08.01.2004 (02069586 / CH-320.2.044.432-4)

■ **mohn kommunikation**, in Jona, Netzwerkagentur für integrierte Kommunikation usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1395). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 121 vom 08.01.2004 (02069592 / CH-320.1.049.424-5)

**SO**

*Kanton Solothurn*

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Künstervermittlungsgesellschaft Gloria - Jürg Bitterli**, in Kappel SO, Mittelgästrasse 38, 4616 Kappel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Personal im Unter-

nehmensbereich sowie von Fotomodellen und Mannequins. Eingetragene Personen: Bitterli, Jürg, von Wisen SO, in Kappel SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 125 vom 08.01.2004 (02070492 / CH-241.1.003.772-6)

■ **limedit GmbH**, in Günsberg, Kirchmattweg 4, 4524 Günsberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 6.01.2004. Zweck: Handel und Produktion auf dem Gebiet des Verlagswesens, insbesondere Produktion von Druckerzeugnissen im Eigenverlag und im Auftrag Dritter. Die Produktion umfasst die inhaltliche, gestalterische und herstellerische Bearbeitung und Betreuung als Einzelleistungen sowie als integrierte Dienstleistung eines Gesamtwerks. Die Gesellschaft ist zudem in den Bereichen Distribution von Verlagsobjekten tätig. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tuci, Jürg, von Basel, in Günsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schneider, Ruth, von Setigen, in Günsberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 126 vom 08.01.2004 (02070498 / CH-241.4.003.773-8)

■ **Renna Transporte & Logistik**, in Niedergösgen, Erlinsbacherstrasse 4, 5013 Niedergösgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transport- und Logistikunternehmens, Import und Export von Waren aller Art, Gebäudereinigungen. Eingetragene Personen: Renna, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Renna, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 127 vom 08.01.2004 (02070504 / CH-241.1.003.774-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **B & B, Repetto**, in Balsthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3672). Domizil neu: Hurweg 1, 4710 Balsthal. Zweck neu: Ausführung von Kundenmaurer- und keramischen Plattenbelagsarbeiten. Tagbuch Nr. 128 vom 08.01.2004 (02070510 / CH-240.1.000.149-5)

■ **Chäsi Riedholz La Cognata Enzo**, in Riedholz, Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts mit Käseartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 12, Publ. 854662). Uebernahme Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Balmer Import", in Feldbrunnen-St. Niklaus. Tagbuch Nr. 129 vom 08.01.2004 (02070516 / CH-241.1.002.903-2)

■ **Complast by H. Bessmann**, in Mümliswil-Ramiswil, Handel mit Industriekunststoffen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bessmann, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mümliswil]. Tagbuch Nr. 130 vom 08.01.2004 (02070522 / CH-240.1.000.834-0)

■ **H. Bösch Vorstand-Garage GmbH in Liquidation**, in Biberist, Betrieb einer Autogarage usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 12, Publ. 1183230). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, vom 25.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 131 vom 08.01.2004 (02070528 / CH-251.4.000.125-4)

■ **Hoch- und Tiefbau GmbH Obergerlafingen in Liquidation**, in Obergerlafingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 9, Publ. 656646). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, vom 31.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 132 vom 08.01.2004 (02070536 / CH-251.4.000.117-4)

■ **Josef Marti Immobilien- und Verwaltungs-AG in Liquidation**, in Derendingen, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 14, Publ. 1011114). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, vom 10.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 133 vom 08.01.2004 (02070544 / CH-251.3.000.094-5)

■ **keepcool Transport AG**, in Risdenbach SO, Transport und Logistik für Waren aller Art, insbesondere im Kältebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9644). Statutenänderung: 12.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehner, Ernst, von Gränichen, in Leimbach AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Daniel Philipp, von Mauensee und Willisau Land, in Hergwil NW, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 134 vom 08.01.2004 (02070552 / CH-249.3.004.621-0)

■ **Kläy Haustechnik AG**, bisher in Biberist, Betrieb eines Unternehmens für sanitäre Installationen und Heizungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 13,

Publ. 932042). Statutenänderung: 6.01.2004. Sitz neu: Lohn-Ammanegg. Domizil neu: Bibernbachstrasse 40, 4573 Lohn-Ammanegg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kläy, Thomas, von Bärswil, in Lohn-Ammanegg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biberist]. Tagbuch Nr. 135 vom 08.01.2004 (02070560 / CH-241.3.003.041-2)

■ **Litec MBS GmbH**, in Grenchen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Hard- und Software sowie Ingenieur- und Internet-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 10, Publ. 1190670). Statutenänderung: 6.01.2004. Firma neu: **Daxer GmbH**. Tagbuch Nr. 136 vom 08.01.2004 (02070566 / CH-241.4.003.489-0)

■ **Manfred Plüss Maschinen-Service**, bisher in Dulliken, Service von Maschinen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1992, S. 3463). Sitz neu: Winznau. Domizil neu: Lorstorferstrasse 2, 4652 Winznau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Manfred, von Murgenthal, in Winznau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dulliken]. Tagbuch Nr. 137 vom 08.01.2004 (02070574 / CH-249.1.002.433-6)

■ **Mode Ackermann**, in Mümliswil-Ramiswil, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Rudolf, von Mümliswil-Ramiswil, in Ramiswil (Mümliswil-Ramiswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ramiswil]. Tagbuch Nr. 138 vom 08.01.2004 (02070582 / CH-240.1.000.664-5)

■ **STIS Informatik & Software GmbH in Liquidation**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Beratung von Banken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 13, Publ. 1019698). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 10.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 139 vom 08.01.2004 (02070590 / CH-251.4.000.216-5)

■ **VitaPlant Arzneipflanzen, Dr. B. Büter**, in Witterswil, Entwicklung von Arzneipflanzen und Arzneipflanzenprodukten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4794). Firma neu: **Plants & Pharmaceuticals Dr. B. Büter**. Tagbuch Nr. 140 vom 08.01.2004 (02070598 / CH-280.1.000.544-2)

■ **W. Heid AG**, in Zuchwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 430). Statutenänderung: 24.10.2003. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von Schrauben, Uhrrennuren, Stanzartikeln und Dekolletageartikeln aller Art. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung betreffend die Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage und -übernahme von A + P der Kollektivgesellschaft Walter Heid & Co., Décolletage, in Zuchwil, IL Bilanz per 31.12.1968 Aktivenüberschuss CHF 235'192.30, Sacheinlagen.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalheraussetzung vom 24.10.2003 wird der Nennwert der 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- auf CHF 500.- herabgesetzt und je CHF 500.- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 07.01.2004 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gugelmann-Heid, Peter, von Staffelfach, in Zuchwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gugelmann-Heid, Margrit, von Staffelfach, in Zuchwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emch, Urs, von Mühledorf SO, in Mühledorf SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 141 vom 08.01.2004 (02070606 / CH-251.3.000.053-8)

■ **Yes-fit Vertrieb AG in Liquidation**, in Solothurn, Vertrieb und Fabrikation von Geräten und Produkten im Medizin-, Kosmetik- und Fitnessbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 10, Publ. 1106440). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 15.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 142 vom 08.01.2004 (02070614 / CH-260.3.000.119-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Balmer Import**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wein und Kaffee, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 10, Publ. 460804). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma "Chäsi Riedholz La Cognata Enzo", in Riedholz, erloschen. Tagbuch Nr. 143 vom 08.01.2004 (02070622 / CH-241.1.002.214-1)

■ **Rudolf Jeker**, in Bärschwil, Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1990, S. 2725). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 144 vom 08.01.2004  
(02070630 / CH-261.1.000.259-2)

## SZ

### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Christen Montagen**, in Reichenburg, Kronenwies B3, 8864 Reichenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baumontagen, wie Sonnenstoren, Lüftungen, Klima, Wintergärten; Ein- und Verkauf von Materialien. Eingetragene Personen: Christen, Alfred, von Freienbach, in Reichenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 41 vom 08.01.2004  
(02069746 / CH-130.1.009.344-5)

■ **Cucros Handels AG**, in Schwyz, bei Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Fellen, insbesondere Schaffellen und Fellerzeugnissen aller Art sowie alle anderen damit zusammenhängenden Arbeiten; Import und Export von Waren aller Art und in diesem Zusammenhang die Finanzierung von Importen und Exporten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Ziltner, Werner, von Schübelbach, in Seewen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Retrago AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 42 vom 08.01.2004  
(02069752 / CH-130.3.009.345-7)

■ **Floor Trade AG**, in Einsiedeln, Grütlmatte 50, 8840 Einsiedeln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 01. 2004. Zweck: Einkauf und Vertrieb von, sowie Handel mit Produkten für die Innenausbaubranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bolliger, Walter, von Gontenschwil, in St. Gallenkappel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pascher, Reinhard, von Deutschland, in Einsiedeln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlbach, Kathrin, von Oberrieden, Tegerfelden und Zürich, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martini, Fritz, von Deutschland, in Mosbach (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Amstad, Stefan, von Beckenried, in Effretikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 43 vom 08.01.2004  
(02069758 / CH-130.3.009.346-5)

■ **Flugplatz-Team Gätzi**, in Wangen SZ, Franzrüti, 8855 Wangen SZ, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 02. 2003. Zweck: Betrieb des Restaurants Flugplatz Wangen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Restaurant Flugplatz, Bruno Gätzi, in Wangen SZ, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Gätzi, Bruno, von Quarten, in Sieben-Wangen SZ, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gätzi, Anna, von Quarten, in Sieben-Wangen SZ, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gätzi, André, von Quarten, in Galgenen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 44 vom 08.01.2004  
(02069764 / CH-130.2.009.347-7)

■ **Immo-Makler GmbH**, in Freienbach, Seestrasse 54, 8806 Bäch SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Verkauf von Wohn- und Geschäftsliegenschaften im Auftrag Dritter. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher, Franz, von Menzigen, in Bäch SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Pfiffner, Elisabeth, von Mels, in Weinfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

Tagebuch Nr. 45 vom 08.01.2004  
(02069770 / CH-130.4.009.348-0)

■ **Restaurant Sternen**, Peter Schürmann, in Küssnacht SZ, Oberdorf 14, 6403 Küssnacht SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Speiserestaurants. Eingetragene Personen: Schürmann, Peter, von Menznau, in Küssnacht SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 46 vom 08.01.2004  
(02069774 / CH-130.1.009.349-2)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Cafox**, in Lachen, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 10, Publ. 561720). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sevelen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 2004, S. 11) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 47 vom 08.01.2004  
(02069780 / CH-130.0.005.769-1)

■ **EUROSWITCH AG (EUROSWITCH SA) (EUROSWITCH SA) (EUROSWITCH Ltd)**, bisher in Zürich, Erwerb von Maschinen für Gleisbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5515). Gründungsstatuten: 03.08.2000. Statutenänderung: 23. 12. 2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Churerstrasse 104, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Produktion und Erbringung von Dienstleistungen im Gleisbereich sowie in angrenzenden Arbeitsgebieten; kann mit anderen Unternehmen zusammenarbeiten sowie Grundstücke, gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten, veräußern und belehnen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyder, Konrad, von Schübelbach, in Uznach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Burkhardt, Reto Martin, von Ruscheln, in Malters, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Braunschweiler, Jürg, von Illnau-Effretikon, in Jona, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Baumgartner, Knobel & Partner, Treuhändgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 48 vom 08.01.2004  
(02069786 / CH-020.3.023.529-6)

■ **Kogler Holz AG**, in Freienbach, Projektierung, Bau und Betrieb von Sägewerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4143). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wilder, Anton, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft ist ohne genügende Vertretung.

Tagebuch Nr. 49 vom 08.01.2004  
(02069792 / CH-130.0.012.255-7)

■ **Marmacosa AG**, in Wollerau, Erwerb, Verwaltung sowie Bewirtschaftung von Restaurants nach dem McDonald's System, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 12, Publ. 1154884). Die Gesellschaft führt in Davos-Dorf, Promenade 154, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Glarus, Iselguet 2, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Goldau, Parkstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Rapperswil SG, Fischmarktplatz 7, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Uster, Poststrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Volketswil, Hofwiesenstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's. Die Gesellschaft führt in Wädenswil, Seestrasse 200, ein Geschäft unter der Enseigne McDonald's.

Tagebuch Nr. 50 vom 08.01.2004  
(02069798 / CH-320.3.037.347-7)

■ **Orgazon (Ireland) Limited, Swords, Zweigniederlassung Pfäffikon, Kanton Schwyz**, in Freienbach, Handel mit Pharma-, Hygiene-, Toiletten-, veterinär- und Chemie-Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 2000, S. 6021), mit Hauptsitz in: Swords, County Dublin (IRL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lakeman, Jacob, von Niederlande, in EC Oss (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuiper, Peter, von Niederlande, in Madison NJ (USA), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 51 vom 08.01.2004  
(02069804 / CH-130.0.008.395-2)

■ **PCCP Patrick Piske**, in Galgenen, Schulung, Coaching, Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 12, Publ. 987714). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sevelen (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 2004, S. 6) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 52 vom 08.01.2004  
(02069810 / CH-130.1.008.807-8)

### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Peter Böhny, Architekturbüro**, in Feusisberg, Renovieren, Neubau und Kostenschätzung von Gebäuden, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1567). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 6 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 53 vom 08.01.2004  
(02069816 / CH-130.0.008.718-8)

■ **Restaurant Flugplatz, Bruno Gätzi**, in Wangen SZ, Betrieb des Restaurants Flugplatz, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1990, S. 3752). Die Aktiven und Passiven sind an das Flugplatz-Team Gätzi, in Wangen SZ, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 54 vom 08.01.2004  
(02069822 / CH-130.0.003.510-3)

■ **WALKER INTERNATIONAL SA in Liquidation**, in Freienbach, Weltweiter Kauf und Verkauf von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 89, Publ. 682932). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 55 vom 08.01.2004  
(02069828 / CH-130.0.011.352-5)

## TG

### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Haus & Garten-Service GmbH**, in Tägerwilten, Hauptstrasse 123, 8274 Tägerwilten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 01. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Haus und Garten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riedi, Manfred, von Dierikon, in Steckborn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Halter, Therese, von Marbach SG, in Tägerwilten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 83 vom 08.01.2004  
(02069984 / CH-440.4.016.851-7)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AF Sport und Freizeit AG**, in Aadorf, Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, die Produkte für Sport und Freizeit herstellen und vertreiben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 20, Publ. 2053812). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Firma neu: **TRC Freizeit AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**TRC Freizeit SA**) (**TRC Freizeit Ltd**). Zweck neu: Halten von Beteiligungen, die Produkte für Sport und Freizeit herstellen und vertreiben; Erbringung von technischen und administrativen Dienstleistungen; Erwerb, Verwaltung und Vermarktung von Patenten, Marken, Lizenzen, technischem und industriellem Know-how. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Gesellschaften der gleichen oder verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.

Tagebuch Nr. 84 vom 08.01.2004  
(02069988 / CH-440.3.014.866-9)

■ **Apotheke zur Rose AG**, in Steckborn, Betrieb einer Apotheke sowie Herstellung und Handel inklusive Vermittlung von Medikamenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 14, Publ. 854878). Statutenänderung: 19. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 17'000'000.- [bisher: CHF 15'500'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 17'000'000.-. Aktien neu: 17'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 15'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

Tagebuch Nr. 85 vom 08.01.2004  
(02069994 / CH-440.3.000.262-7)

■ **Aragon Beratungsgesellschaft mbH**, bisher in Wil SG, Beratung und Unterstützung natürlicher und juristischer Personen in deren Entwicklungs- und Leistungsprozessen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 11, Publ. 1097284). Statutenänderung: 6. 01. 2004. Sitz neu: Wilen TG. Domizil neu: Im Grütli 27, 9535 Wilen bei Wil. Zweck: Beratung und Unterstützung natürlicher und juristischer Personen in deren Entwicklungs- und Leistungsprozessen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck direkt oder indirekt beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellastella Feller, Isabella, von Uzwil und Nollen, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Wil SG]; Feller, Thomas, von Nollen, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Wil SG].

Tagebuch Nr. 86 vom 08.01.2004  
(02070000 / CH-320.4.053.753-4)

■ **Auto und Carrosserie Brunner GmbH**, bisher in Fischeningen, Führung einer Carrosseriewerkstatt und Autohandel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1998, S. 6437). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Sitz neu: Wilen TG. Domizil neu: Gewerbestrasse 1, 9535 Wilen bei Wil.

Tagebuch Nr. 87 vom 08.01.2004  
(02070006 / CH-440.4.010.680-5)

■ **Bücheler AG**, in Amriswil, Betrieb einer Metallbau- und Handelsunternehmung, insbesondere die Herstellung von sowie den Handel mit Zargen, Türen und Geländern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 2003, S. 13, Publ. 880006). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bücheler, Simon, von Muolen, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bücheler, Patrick, von Muolen, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 88 vom 08.01.2004  
(02070010 / CH-440.3.005.991-3)

■ **Carrosserie Spritzwerk Böhler**, in Arbon, Autolackieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 592). Firma neu: **Color Concept Böhler**. Domizil neu: Pündstrasse, 9320 Arbon. Zweck neu: Carrosserie, Spritzwerk, CarDesign, Beschriftungen; Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen sowie Zubehör; Abschleppdienst, Reparaturen, Digital-Airbrush.

Tagebuch Nr. 89 vom 08.01.2004  
(02070016 / CH-440.1.003.278-2)

■ **Conisnacos GmbH**, bisher in Bischofszell, Führung eines Gastronomiebetriebes. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7408). Statutenänderung: 21. 08. 2003. Sitz neu: Zihlschlacht-Sitterdorf. Domizil neu: Wiesenstrasse 4, 8589 Sitterdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alydiz, Basri, von Melchnau, in Bischofszell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 108'000.-; Yilmaz, Ali, von Niederbüren, in Sornetal bei Niederbüren (Niederbüren), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seifert, Willi, von Sevelen, in Sitterdorf (Zihlschlacht-Sitterdorf), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

Tagebuch Nr. 90 vom 08.01.2004  
(02070022 / CH-170.4.002.396-7)

■ **Genossenschaft Skifit Oberwangen in Fischeningen**, in Fischeningen, Bau, Betrieb und Unterhalt von Sport- und Freizeitanlagen in Oberwangen, im Besonderen die Sanierung und Weiterbetreibung der Skifitanlage mit Pistenbeleuchtung, Genossenschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1998, S. 8021). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birrer, Julius, von Hergiswil bei Willisau, in Oberwangen TG (Fischeningen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Paul, von Alt St. Johann, in Dussnang (Fischeningen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 91 vom 08.01.2004  
(02070028 / CH-440.5.011.657-4)

■ **Häni-Bau AG, Bauunternehmung und Elementfabrikation**, in Pfyn, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Herstellung von Betonementalen, Handel mit Baumaterialien, Ausführung von Bauplanung sowie Transporten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 11, Publ. 658682). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Leutenegger Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfung AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 92 vom 08.01.2004  
(02070034 / CH-440.3.007.210-2)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Neukirch-Egnach**, in Egnach, Gemeinsamer Bezug von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte. Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 10. 06. 1994, S. 3264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brüscher, Willi, von Salmansch, in Frasnacht (Arbon), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kauderer, Gerold, von Marthalen, in Steinebrunn (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Emil, von Fischeningen, in Steinebrunn (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stadelmann, Willi, von Arbon, in Steinebrunn (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eugster, Emil, von Speicher, in Egnach, Verwalter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Ernst, von Romanshorn, in Romanshorn, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzner, Christoph, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kauderer, Roland, von Marthalen, in Steinebrunn (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schär, Ernst, von Egnach, in Winding (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Züllig, Philippe, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 93 vom 08.01.2004  
(02070038 / CH-440.5.004.024-1)

■ **Madex AG**, in Amriswil, Projektberatung mit Übernahme und Ausführung von Generalunternehmer-Aufträgen, Handel und Verwaltung von Liegenschaften, Aufbau sowie Handel mit Sportperlen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 11, Publ. 698084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bücheler, Patrick, von Muolen, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bücheler, Simon, von Muolen, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 94 vom 08.01.2004  
(02070042 / CH-440.3.005.175-2)

■ **Neue Stadion Garage Weinfelden AG**, in Weinfelden, Betrieb einer Autogarage mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten, Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, insbesondere Neu- und Occasionswagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 13, Publ. 648178). Domizil neu: Mühlfangstrasse 1, 8570 Weinfelden.

Tagebuch Nr. 95 vom 08.01.2004  
(02070048 / CH-440.3.007.160-3)

## TI

Distretto di Locarno (TT)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ESPLANADE HOTEL RESORT & SPA SA**, in Minusio, case di cura biologiche, società anonima (FUSC no. 130 del 10. 07. 2003, pagina 12, publ. 1075470). Nuove persone iscritte o modificate: Habegger, Stefan, da Trub, in Schüpfen, con firma collettiva a due.

Giornale no 7 del 08.01.2004  
(02070054 / CH-514.3.000.615-1)

■ **Tomasello Claudio**, finora in Ascona, gerenza Ristorante della Carrà, ditta individuale (FUSC no. 72 del 04. 02. 1997, pagina 769). Nuova sede: Losone e. Nuovo recapito: Via alle Gerre, 6616 Losone. Nuovo scopo: conduzione di esercizi pubblici.

Giornale no 9 del 08.01.2004  
(02070066 / CH-509.1.004.288-4)

■ **Usego SA, succursale di Riazionio**, in Locarno, condurre un commercio all'ingrosso con tutte le strutture, installazioni e servizi atti alla fornitura e all'approvvigionamento dei dettaglianti del commercio alimentare e gruppi professionali... Succursale (FUSC no. 160 del 22. 08. 2003, pagina 14, publ. 1149098), con sede principale a: Egerkingen. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pfaffli, Erich, da Signau, in Turbenthal, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Caparros, Alain, cittadino francese, in Gockhausen (Übendorf), con firma collettiva a due; Schulz, Manfred,

da Galmiz, in Gossau ZH, con firma collettiva a due; Ramp, Martin, da Winterthur, in Ruzhikon, con firma collettiva a due; Brack, Michael, da Kappel SO, in Gunzgen, con firma collettiva a due; Mäder, Carmen, da Boswil, in Küttigen, con firma collettiva a due. Giornale no 8 del 08.01.2004 (02070060 / CH-509.9.004.129-9)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Heidi Leupi**, in Ascona, commercio di merce di ogni genere, ivi compresi diritti immateriali, in particolare di opere d'arte, ditta individuale (FUSC no. 98 del 25.05.1998, pagina 3523). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Giornale no 10 del 08.01.2004 (02070072 / CH-509.1.006.531-0)

*Distretto di Lugano (TI)*

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Terre da Vigna di Andreas Herzig**, in Lugano, Via Soldino 13, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La produzione vitivinicola, la vinificazione e la sfermentazione vitivinicola e di mosti. Il commercio di vini e distillati. Persone iscritte: Herzig, Andreas, da Obersteckholz e Basilea, in Lugano, titolare, con firma individuale. Giornale no 45 del 08.01.2004 (02070078 / CH-514.1.027.808-4)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **A-Tre Lugano SA**, in Lugano, fornitura di materiali per ufficio, Società anonima (FUSC no. 231 del 28.11.2001, pagina 9366). Statuti modificati: 22.12.2003. Nuova ragione sociale: **AMT Trading SA**. Giornale no 46 del 08.01.2004 (02070084 / CH-514.3.005.254-2)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, in Lugano, la gestione di una banca e tutte le operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 4 del 8.1.2004, pagina 5, publ. 2061720), con sede principale a: Nyon. Persone dimissionarie e firme cancellate: de Kegel, Philippe, cittadino belga, in Pampigny, direttore, con firma collettiva a due; Duboil, Jacques, da Meyrin, in Vésenaz, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Martin, Jan Frank, da Ginevra, in Ginevra, vice-direttore, con firma collettiva a due; Zindel, Ursula, da Oberumen, in Zugo, vice-direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 47 del 08.01.2004 (02070090 / CH-514.9.025.855-1)

■ **BD Serti Sagl**, in Lugano, attività di broker assicurativo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 1 del 14.5.2002, pagina 14, publ. 467244). Nuovo recapito: Via delle Scuole 5, 6900 Lugano. Giornale no 48 del 08.01.2004 (02070096 / CH-514.4.021.165-3)

■ **BSP-Plan AG**, in Agno, la produzione di disegni CAD, Società anonima (FUSC no. 1 del 5.1.2004, pagina 9, publ. 2056976). Nuova ragione sociale: **BSP-Plan AG in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di World Trade Center, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Müller, René, da Lengnau AG, in Hergiswil NW, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 49 del 08.01.2004 (02070102 / CH-100.3.019.363-4)

■ **Caflo Finanziaria SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 1 del 5.1.2004, pagina 9, publ. 2056980). Nuovo recapito: Via Trevano 7a, c/o PRM PROMEDIA SA, 6900 Lugano. Giornale no 50 del 08.01.2004 (02070108 / CH-514.3.001.711-1)

■ **Clariden Bank, Zweigniederlassung Lugano**, in Lugano, operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 201 del 20.10.2003, pagina 13, publ. 1222116), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Piccoli, Tiziano, da Chiasso, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due [finora: con procura collettiva a due]. Giornale no 51 del 08.01.2004 (02070114 / CH-514.9.024.317-1)

■ **Consonda SA**, in Lugano, l'esecuzione di consolidamenti, sondaggi e altri lavori edili specializzati, nonché costruzioni in genere, Società anonima (FUSC no. 142 del 28.7.1997, pagina 5371). Nuova ragione sociale: **Consonda SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 07.01.2004. Giornale no 52 del 08.01.2004 (02070120 / CH-514.3.002.597-0)

■ **Dick & Figli SA**, in Lugano, commercio di mobili per ufficio, Società anonima (FUSC no. 134 del 13.7.2001, pagina 5387). Nuove persone iscritte o modificate: Dick, Diego, da Grossaffoltern, in Veza, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Alder, Roger, da Basilea, in Ligornetto, con procura collettiva a due. Giornale no 53 del 08.01.2004 (02070126 / CH-514.3.001.116-6)

■ **Elettroconsulenze Solcà SA**, in Lugano, impianti elettrici, Società anonima (FUSC no. 182 del 19.9.2000, pagina 6408). Nuovo recapito: Via Greina 2, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tirella, Vincenzo, cittadino italiano, in Capolago, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 54 del 08.01.2004 (02070132 / CH-514.3.006.637-8)

■ **ENGECO INTERNATIONAL SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, la realizzazione di studi di fattibilità, Succursale (FUSC no. 134 del 13.7.2001, pagina 5387), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 55 del 08.01.2004 (02070138 / CH-514.9.024.321-9)

■ **FFB Forte Farm & Breeding Sagl**, in Montagnola, attività commerciale di allevamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 206 del 22.10.1999, pagina 7246). Nuova ragione sociale: **FFB Forte Farm & Breeding Sagl in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Via Grancia 4, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Ceravolo, Linda, da Chiasso, in Chiasso, socia, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.- [finora: socia e gerente]. Giornale no 56 del 08.01.2004 (02070144 / CH-514.4.021.364-4)

■ **GlobS Consulting di M. Cavadini**, finora in Rivera, consulenza nell'ambito delle telecomunicazioni, Ditta individuale (FUSC no. 123 del 28.6.2002, pagina 14, publ. 532832). Nuova sede: Ponte Capriasca. Nuovo recapito: Via al Sasso, 6946 Ponte Capriasca. Nuove persone iscritte o modificate: Cavadini, Marco, da Chiasso, in Ponte Capriasca, titolare, con firma individuale [finora: in Rivera]. Giornale no 57 del 08.01.2004 (02070150 / CH-514.1.026.349-4)

■ **Infoware SA**, in Man no, direzione di progetti informatici, Società anonima (FUSC no. 247 del 20.12.2002, pagina 18, publ. 783538). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lustro, Claudio, da Bissone, in Bissone, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Albertoli, Daniele, da Torricella-Taverne, in Gravesano, amministratore unico, con firma individuale; Gozzoli, Marco, da Caldero, in Castel San Pietro, direttore, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]. Giornale no 58 del 08.01.2004 (02070156 / CH-514.3.007.106-5)

■ **La Fè Sagl**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 201 del 15.10.1999, pagina 7076). Nuova ragione sociale: **La Fè Sagl in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di via Canonica 5, c/o Ristorante da Armando, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Cameroni, José Miguel, da Massagno, in Lugano, socio, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.- [finora: in Viganello, socio e gerente]. Giornale no 59 del 08.01.2004 (02070162 / CH-514.4.020.896-6)

■ **Mother Nature - Green Ray SA in liquidazione**, in Massagno, il commercio di libri, Società anonima (FUSC no. 225 del 21.11.2003, pagina 13, publ. 1271790). Recapito: [L'indirizzo di Via Tesserete 7 è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Giornale no 60 del 08.01.2004 (02070168 / CH-514.3.026.357-6)

■ **Nahrungs- und Lebensmittel Grossverteiler Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti per la nutrizione e l'alimentazione, Succursale (FUSC no. 240 del 10.12.1998, pagina 8446), con sede principale a: Vaduz FL. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 61 del 08.01.2004 (02070174 / CH-514.9.016.141-7)

■ **PACCESS Europe GmbH**, in Bioggio, servizi di marketing, Società a garanzia limitata (FUSC no. 87 del 8.5.2003, pagina 12, publ. 980878). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brown, Hunter, cittadino statunitense, in Portland (USA), gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Brenner, Bob, cittadino statunitense, in Portland (USA), gerente, con firma individuale. Giornale no 62 del 08.01.2004 (02070180 / CH-514.4.016.536-1)

■ **Rallif SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 106 del 5.6.1998, pagina 3825). Nuova ragione sociale: **Rallif SA in liquidazione**. In scioglimento: 30.12.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Baggi, Dot. Jean Pierre, da Malvaglia, in Agno, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 63 del 08.01.2004 (02070186 / CH-514.3.002.048-9)

■ **SFF Software for financial forecast SA**, in Lugano, vendita e la rappresentanza di software, Società anonima (FUSC no. 245 del 19.12.2003, pagina 17, publ. 2040310). Persone dimissionarie e firme cancellate: Realfl SA, in Viganello, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore]. Giornale no 64 del 08.01.2004 (02070192 / CH-514.3.021.234-9)

■ **SG Private Banking (Lugano-Svizzera) SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 247 del 23.12.2003, pagina 19, publ. 2045984). Nuove persone iscritte o modificate: Donati, Angelo, da Locarno, in Viganello, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Giglio Terraneo, Antonella, da Camignolo e Vezia, in Montagnola, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Bajo, Cristiano, da Lugano, in Viganello, con procura collettiva a due; Turati, Piera, da Novazzano e Stabio, in Novazzano, con procura collettiva a due. Giornale no 65 del 08.01.2004 (02070198 / CH-514.3.000.161-7)

■ **Sterifant SA**, in Lugano, apparecchiature per la disinfezione, Società anonima (FUSC no. 3 del 7.1.2004, pagina 12, publ. 2060004). Nuova ragione sociale: **Sterifant SA in liquidazione**. Recapito: [L'indirizzo di Via Landriani 1 è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva anche di amministratori e liquidatori]. Giornale no 67 del 08.01.2004 (02070206 / CH-514.3.002.814-5)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **ALPHA CENTAURI Sagl in liquidazione** in Pazzallo, la compravendita di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 180 del 19.9.2003, pagina 13, publ. 1178862). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv 2 ORC. Giornale no 68 del 08.01.2004 (02070212 / CH-514.4.008.572-7)

*Distretto di Mendrisio (TI)*

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **home Dream Chiancinesi**, in Arzo, Via Riccardo Rossi, 6864 Arzo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Intermediazioni immobiliari, mandati assicurativi e lavori di finitura edili; import-export materiali edili in genere. Persone iscritte: Chiancinesi, Marco, cittadino italiano, in Pregassona, titolare, con firma individuale. Giornale no 8 del 08.01.2004 (02070218 / CH-524.1.009.894-6)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Castle Services di Crivelli-Spinelli Milena**, in Muggio, Assunzione di incarichi limitatamente alla tenuta contabile per piccole aziende, Ditta individuale (FUSC no. 232 del 2.12.2003, pagina 14, publ. 2009046). Nuovo scopo: Assunzione di lezioni private di lingua straniera a privati. Giornale no 9 del 08.01.2004 (02070224 / CH-524.1.009.860-5)

■ **Fondo padronale di previdenza e di soccorso della Brülisauer SA**, in Mendrisio, l'assegnazione di rendite vitalizie ai dipendenti della fondatrice che hanno maturato tale diritto entro il 31, Fondazione (FUSC no. 216 del 7.11.2001, pagina 8744). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giacomini, Mario, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Antonio, cittadino italiano, in Rodero (I), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 10 del 08.01.2004 (02070230 / CH-524.7.005.675-7)

■ **Linea Marinelli**, finora in Chiasso, prodotti cosmetica naturale, Ditta individuale (FUSC no. 249 del 24.12.2001, pagina 10163). Nuova ditta: **Nutrizione e dietetica Naldi**. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Mola 22, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: Istruzione alimentazione sana, corsi di formazione, consulenza dietetica. Nuove persone iscritte o modificate: Naldi, Barbara, da Kiens, in Mendrisio, titolare, con firma individuale [finora: Marinelli-Naldi, Barbara, in Morbio Superiore]. Giornale no 11 del 08.01.2004 (02070236 / CH-514.1.011.655-8)

■ **SE Solcà Engineering SA**, in Mendrisio, consulenze, realizzazioni e forniture nel campo della tecnologia meccanica, elettrica ed elettronica, come pure il commercio di articoli attinenti a queste attività, Società anonima (FUSC no. 169 del 3.9.2002, pagina 12, publ. 626182). Nuove persone dimissionarie e firme cancellate: Tirella, Vincenzo, cittadino italiano, in Capolago, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 12 del 08.01.2004 (02070242 / CH-524.3.006.144-6)

**VS**

*Oberwallis (VS)*

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Küng Optik GmbH**, in Visp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6333). Firma neu: **Küng Optik GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.12.2003 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Visp über die Ge-

sellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 05.01.2004 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 16 vom 08.01.2004 (02070248 / CH-600.4.010.719-0)

■ **Restaurant Käsekeller, Graf Andreas & Co.**, in Saas Fee, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9050). Firma neu: **Graf Andreas & Co.** Zweck neu: Vermietung und Betrieb von Restaurants. Tagebuch Nr. 17 vom 08.01.2004 (02070254 / CH-600.2.003.096-6)

■ **Verestar AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 21, Publ. 2044712). Ausgeschiedene Personen und erforschte Unterschriften: Lei, Bruno, von Bemeck in Gümligen (Muri bei Bern), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18 vom 08.01.2004 (02070260 / CH-600.4.010.806-5)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Hotel-Herberge Silbersand und Restaurant Riederstube, Gerhard Berchtold**, in Riederalp, Einzelirma (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 20, Publ. 1060194). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 07.01.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 19 vom 08.01.2004 (02070266 / CH-600.1.007.544-4)

■ **Ruppen Claudio Transporte**, in Ried-Brig, Einzelirma (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 20, Publ. 1068110). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 07.01.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20 vom 08.01.2004 (02070272 / CH-600.1.011.668-2)

*Bas-Valais (VS)*

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **PIRECS, Giuseppe V. Cuti**, à Monthey, Av. de l'Industrie 20, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: représentation, courtage et commerce, en Suisse et en Italie, de produits industriels (équipements relatifs aux systèmes de levage et manutention, produits de soudure, aspirateurs industriels, chargeurs de batteries industriels, entretien de véhicules), services commerciaux, recherche et formation de représentants, traduction. Personne inscrite: Cuti, Giuseppe Vincenzo, de Brusio, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 30 du 08.01.2004 (02070278 / CH-621.1.006.972-9)

■ **Serge Jacquier**, à Salvan, 1923 Les Marécottes, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise d'électricité. Personne inscrite: Jacquier, Serge, de Salvan, à Salvan, titulaire, avec signature individuelle. [Inscription d'office au sens des art. 934 CO, 52 et ss ORC]. Journal no 31 du 08.01.2004 (02070284 / CH-621.1.006.973-7)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Againe City S.A.**, à Saint-Maurice, achat, vente, location, réparation, entretien de véhicules automobiles et de motos- cycles, (FOSC no 209 du 26.10.2000, p. 7319). Nouvelle adresse: Ch. Ile-d'Épines, 1890 St-Maurice. Journal no 32 du 08.01.2004 (02070290 / CH-621.3.006.114-6)

■ **Cematech Sàrl**, à Martigny, entreprise de chauffage et de climatisation, etc. (FOSC no 88 du 08.05.2001, p. 3440). Modification des statuts: 30.12.2003. Nouveau capital social: CHF 21'000.- [précédemment: CHF 20'000.-]. Inscription ou modification de personne: Cenerre, Mario, citoyen italien, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.- [précédemment: pour une part sociale de CHF 19'000.-]. Journal no 33 du 08.01.2004 (02070296 / CH-621.4.002.357-8)

■ **Inter-Techno-Commerce SA**, à Martigny, achat, vente, négoce de matériel technique pour la construction, etc. (FOSC no 67 du 08.04.2003, p. 17, publ. 940882). Personne et signature radiée: Meier, Walter, de Zürich, à Zug, membre, avec signature collective à deux. Journal no 34 du 08.01.2004 (02070302 / CH-621.3.001.805-2)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Bernard Delacoste**, à Monthey, bureau d'architecture, promotion immobilière, raison individuelle (FOSC no 29 du 13.02.1997, p. 985). Le titulaire n'ayant jamais exercé cette activité, la raison de commerce est radiée à sa demande. Journal no 35 du 08.01.2004 (02070308 / CH-621.1.005.976-6)

**■ Cave de producteurs de vins de Leytron, Saillon, Fully et environs**, à Leytron, vinification, utilisation et vente en commun des produits ou sous-produits provenant de la vendange des sociétaires, etc., société coopérative dissoute par suite de fusion par absorption avec la société coopérative 'Provins' Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (F.C.P.V.), de siège à Sion (FOSC no 189 du 01.10.2002, p. 13, publ. 665850). Cette société est radiée, ses créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés.  
Journal no 36 du 08.01.2004  
(02070314 / CH-621.5.001.487-1)

**Valais Central (VS)**

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

**■ Anzère Promotion SA**, à Ayent, achat, construction, location, vente, transformation, gestion, administration et mise en valeur de biens immobiliers, société anonyme (FOSC no 74 du 13.04.2000, p. 2510). Personnes et signatures radiées: Bonna, Jean A., de Genève, à Vésenaz (Collonge-Bellerive), président, avec signature collective à deux; Lombard, Thierry, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président, avec signature collective à deux; Chappuis, Raymond, de Rivaz, à Genève, organe de révision; Staubli, Victor-Maurice, de Genève, à Satigny, organe de révision; Sarasin, Philippe A., de Genève, à Choulex, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Seidler, Michael, de Meyrin, à Genève, président, avec signature collective à deux; Nançon, Michel, de Conthey, à Armez-sur-Nyon, vice-président, avec signature collective à deux; Baechler, Yves-Michel, de Genève, à Genève, administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux; Weber, Jean-Pierre, de Genève, à Nyon, organe de révision.  
Journal no 52 du 08.01.2004  
(02070320 / CH-626.3.000.073-1)

**■ FIDUCIAIRE AMETYS SA**, à Sion, exploitation d'une fiduciaire, société anonyme (FOSC no 168 du 03.09.2003, p. 15, publ. 1155880). Nouvelle adresse: avenue de Tourbillon 100, 1951 Sion.  
Journal no 53 du 08.01.2004  
(02070326 / CH-626.3.008.889-2)

**■ Gemuco SA**, à Leogné, immobilier, société anonyme (FOSC no 226 du 24.11.2003, p. 15, publ. 1274524). Inscription ou modification de personnes: Sciorilli Borrelli, Ivo, de Langnau im Emmental, à Breگانonna, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: citoyen italien].  
Journal no 54 du 08.01.2004  
(02070332 / CH-626.3.000.722-8)

**■ Ing & Tech, Ingénieurs conseils Sàrl**, à Sion, étude d'avant-projets et de projets dans les domaines du chauffage, de la ventilation, de la climatisation, société à responsabilité limitée (FOSC no 83 du 01.05.2002, p. 16, publ. 452274). Modification des statuts: 9.12.2003. Nouvelle raison sociale: **Ing & Tech, Ingénieurs conseils SA**. Nouvelle nature juridique: société anonyme. Nouveau capital-actions: CHF 200'000.-, entièrement libéré. Nouvelles actions: 200 actions nominatives de CHF 1'000.- avec restrictions quant à la transmissibilité. Nouvel organe de publication: FOSC. Selon procès-verbal authentique du 09.12.2003, le capital social a été porté de CHF 50'000.- à CHF 200'000.- par élévation de la part de l'associé Cyrille Pralong de CHF 25'000.- à CHF 100'000.- et par l'émission de nouvelles parts sociales de CHF 40'000.- souscrite par Christian Morard, de CHF 10'000.- souscrite par Jean-Christophe Bourdin et de CHF 20'000.- souscrite par Philippe Voide. Le capital social de CHF 200'000.- a été entièrement libéré par apport des actifs et passifs de la raison individuelle 'Pralong Cyrille' à concurrence de CHF 80'000.- et le solde en espèces. La société a ensuite été transformée en société anonyme selon bilan révisé au 01.11.2003; le capital social, entièrement couvert, étant transformé en capital-actions. Inscription ou modification de personnes: Pralong, Cyrille, de Saint-Martin VS, à Sion, président, avec signature individuelle [précédemment: pour une part sociale de CHF 25'000, associé et gérant]; Dayer, Joseph, de Hérens, à Hérens, vice-président, avec signature individuelle [précédemment: pour une part sociale de CHF 25'000, associé et gérant]; Morard, Christian, de Ayent, à Ayent, administrateur, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Voide, Philippe, de Saint-Martin VS, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Pralong, Yolande, de Evolène et de Saint-Martin VS, à Sion, administratrice et secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; EGSA Fiduciaire SA, à Sion, organe de révision.  
Journal no 55 du 08.01.2004  
(02070338 / CH-626.4.006.691-1)

**■ Mourland SA**, à Sion, achat, vente, construction d'immeubles ainsi que la gestion, société anonyme (FOSC no 241 du 15.12.2003, p. 17, publ. 2028960). Nouvelle adresse: route de Riddes 42, 1950 Sion 4.  
Journal no 56 du 08.01.2004  
(02070344 / CH-626.3.001.084-4)

**■ Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 27 SA**, précédemment à Montana, immobilier, société anonyme (FOSC no 152 du 12.08.1997, p. 5761). Modification des statuts: 4.11.2003. Nouveau siège: Randogne. Nouvelle adresse: c/o Paul-Albert Clivaz, Immeuble Mirabella, case postale 97, 3963 Crans-Montana 1. Fais qualifiés: biffé. La société achètera de René Barras et Jacques Bestenheider à Montana un appartement dans l'immeuble Le Farway à Montana, soit la PPE No 10020 de 218'000.- de la parcelle de base 408, fol. 9, pour le prix de CHF 85'000.-.  
Journal no 57 du 08.01.2004  
(02070350 / CH-626.3.001.760-4)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

**■ Mélomania Sàrl en liquidation**, à Conthey, exploitation d'établissements publics et toutes activités similaires, société à responsabilité limitée (FOSC no 181 du 22.09.2003, p. 15, publ. 1180860). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al 2 ORC.  
Journal no 58 du 08.01.2004  
(02070356 / CH-626.4.005.625-7)

**ZG**

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**■ Eisrose Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 30.12.2003, 08.01.2004. Zweck: Halten von Beteiligungen an Tochtergesellschaften; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Libération: CHF 200'000, 200'000 Inhaberaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnell, Walter, Heimat: Röschen, in Arni AG, Mitglied mit Einzelunterschrift, Alta Group AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 247 vom 08.01.2004  
(02070330 / CH-170.3.026.909-9)

**■ Jäggi Singers**, Sitz: Cham, Domizil: Bachtalen 20, 6332 Hagendorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Künstlerische Auftritte und deren Vermittlung. Eingetragene Personen: Jäggi, Silvia, Heimat: Recherswil, Sargans, in Hagendorn, Inhaberin mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 203 vom 08.01.2004  
(02070070 / CH-170.1.005.848-2)

**■ Luzzi Steel Trade**, Sitz: Risch, Domizil: Lettenstrasse 7/9, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Stahl- und Metallprodukten. Eingetragene Personen: Luzzi, Edy, Heimat: Rossa, in Muri AG, Inhaber mit Einzelunterschrift; Luzzi-Kuhn, Elisabeth, Heimat: Rossa, in Muri AG, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 229 vom 08.01.2004  
(02070222 / CH-170.1.005.849-8)

**■ Menoba AG**, Sitz: Cham, Domizil: Gewerbestrasse 5, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 07.01.2004. Zweck: Bereitstellung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handels- und Finanzgeschäften sowie die Ausführung von Logistik- und Marketingaufträgen; kann andere Unternehmen, Beteiligungen, Wertschriften, Schutzrechte und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Handel mit Waren aller Art sowie Treuhandschäfte und damit zusammenhängende Dienstleistungen tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Eingetragene Personen: Hürlimann, Beat, Heimat: Waldwil, in Risch, Mitglied mit Einzelunterschrift; AB Treuhand- und Revisions GmbH, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 236 vom 08.01.2004  
(02070264 / CH-170.3.026.907-8)

**■ Rigi Bau- und Diamantwerkzeuge AG**, Sitz: Cham, Domizil: Nestléstrasse 20, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 07.01.2004. Zweck: Grosshandel mit Bau- und Diamantwerkzeugen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 50'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle; Wisser Schmetzler, Helen, Heimat: Einsiedeln, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 237 vom 08.01.2004  
(02070270 / CH-170.3.026.908-3)

**■ Topwin AG (Topwin SA) (Topwin Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Oberer Chämletenweg 55b, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 06.01.2003. Zweck: Import, Export und Grosshandel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten; Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Libération: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Windhager, Josef, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Windhager, Beatrice, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Windhager, Fabian, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; r b e l e r + partner treuhand ag, in Risch, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 193 vom 08.01.2004  
(02070014 / CH-170.3.026.905-4)

**■ United Business Group AG**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 16, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.12.2003. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren und Lizenzen aller Art, Herstellung von Artikeln sowie Beratung im Handelsgeschäft; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steinmann, Rolf, Heimat: Wohlen AG, in Widen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Beratungs-Treuhand-Weissen AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 205 vom 08.01.2004  
(02070082 / CH-170.3.026.906-2)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

**■ ALBEGA AG**, Sitz: Baar, Ausführung von Flachdach-, Terrassen- und Unterterrainisolierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 19, Id. 1064170). Domizil: Gelösch: [Blegistrasse 25, 6340 Baar].  
Tagebuch Nr. 244 vom 08.01.2004  
(02070312 / CH-020.3.902.994-0)

**■ Alucity Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3651). Domizil: Neu: c/o Treuhand von Flüe AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 222 vom 08.01.2004  
(02070184 / CH-170.3.020.321-9)

**■ ANTARES Performance Systems GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Daten- und Informationsverarbeitung, GmbH (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7761). Eingetragene Personen: Geändert: Sackill GmbH in Liquidation, in Baar, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Sackill GmbH, Gesellschafterin].  
Tagebuch Nr. 246 vom 08.01.2004  
(02070334 / CH-170.4.003.066-8)

**■ Anton Bachmann AG**, Sitz: Risch, Jede Tätigkeit im Sektor Metallbau sowie auf den Gebieten des Heizungs- und Sanitärwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 13, Id. 1143788). Berichtigung. Eingetragene Personen: Geändert: Bachmann-Bauer, Hans, Heimat: Risch, in Rotkreuz, Mitglied mit Einzelunterschrift [nicht: Heimat: Entlebuch].  
Tagebuch Nr. 211 vom 08.01.2004  
(02070118 / CH-170.3.000.548-1)

**■ ARP Holding AG**, Sitz: Risch, Dauermelde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 17, Id. 1142036). Eingetragene Personen: Neu: Schick, Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gaiddorf (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Rüd, Peter, Heimat: Mauren, Berg TG, in Hombrechtikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Granzoli, Dr. Leo, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 199 vom 08.01.2004  
(02070046 / CH-170.3.015.808-1)

**■ Axanto AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Betrieb von Informatiklösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7533). Eingetragene Personen: Geändert: Denzler, Jan, Heimat: Riehen, Greifensee, in Bettingen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Neu: Ceroni, Dr. Mario, Heimat: Basel, in Muttenz, Revisionsstelle. Gelösch: [Denzler, Tobias, Heimat: Riehen, Greifensee, in Bettingen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Actone Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 218 vom 08.01.2004  
(02070160 / CH-170.3.024.242-9)

**■ Berger & Perli GmbH**, Sitz: Unterägeri, Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 23, Id. 2047736). Berichtigung. Firma Geändert: **Berger & Perli Consult GmbH** [nicht: Berger & Perli GmbH].  
Tagebuch Nr. 194 vom 08.01.2004  
(02070020 / CH-170.4.004.004-9)

**■ Breakthrough Publisher von Känel & Co.**, Sitz: [bisher: Seewis im Prättigau ], Vertrieb und Verkauf von Literatur, Bücher, Manuals, Videos und Kassetten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, Seite 7). Sitz: Neu: Menzingen. Domizil: Neu: Zugerstrasse 186, 6314 Neutügen. Beginn: 11.08.2001. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Literatur, Bücher, Manuals, Videos und Kassetten. Eingetragene Personen: Bisher: von Känel, Michael, Heimat: Zollikofen, in Schiers, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu dreien. Geändert: von Känel, Tobias, Heimat: Schiers, in Neutügen, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: in Schiers]; von Känel, Tanja, Heimat: Schiers, in Neutügen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: in Schiers]; von Känel, Simon, Heimat: Zollikofen, in Neutügen, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: in Schiers]; von Känel, David, Heimat: Zollikofen, in Churwalden, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Schiers].  
Tagebuch Nr. 178 vom 08.01.2004  
(02069930 / CH-350.2.001.249-2)

**■ Cdb & Partner Versicherungsberatung AG**, Sitz: Hünenberg, Beratung und Vermittlung in Versicherungsangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19, Id. 787208). Eingetragene Personen: Geändert: Menzi, Katrin, Heimat: Filzbach, in Ballwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Kolenda, Oliver, Heimat: Kroatien, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [de Beaufort, Cornelis, Heimat: Basel, in Brunnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 223 vom 08.01.2004  
(02070190 / CH-170.3.026.031-3)

**■ Compagnie Financière Rogowski**, Sitz: Unterägeri, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Kommanditistengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 15, Id. 1101448). Firma Neu: **Compagnie Financière Rogowski in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 12.08.2003.  
Tagebuch Nr. 227 vom 08.01.2004  
(02070210 / CH-170.3.021.521-0)

**■ COP Consulting Partners AG**, Sitz: Baar, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9969). Firma Neu: **COP Consulting Partners AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 31.12.2003. Eingetragene Personen Neu: Goldmann,

Werner, Heimat: Steinhausen, in Baar, Liquidator mit Einzelunterschrift; H.-P. Frey Buchhaltungs & Verwaltungs AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Fuhrer, Peter, Heimat: Seedorf BE, in Richterswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Horz, Martin, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Oberst, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Carpune, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neu-Anspach/Westerfeld (DE), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 201 vom 08.01.2004  
(02070058 / CH-170.3.025.223-3)

**■ Dächler Architekten AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Architekturleistungen auf dem gesamten Bau Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6857). Statutenänderung: 21.10.2003. Firma Neu: **FINDAG**. Domizil: Neu: Damstrasse 19, 6300 Zug. Zweck: Entwicklung und Promotion von Immobilienprojekten auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter sowie Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich; kann sowohl als Totalunternehmerin wie auch als Generalunternehmerin tätig sein, Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Eingetragene Personen: Geändert: Dächler, Egon, Heimat: Horgen, in Horgen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Weber, Rolf, Heimat: Hinwil, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 202 vom 08.01.2004  
(02070064 / CH-020.3.000.706-1)

**■ Damian Bossard-Stiftung**, Sitz: Zug, Unterstützung von jungen Leuten beiderlei Geschlechts, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 15, Id. 1275522). Domizil: Neu: c/o Beat Landwiler, Löberenstrasse 20A, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 191 vom 08.01.2004  
(02070004 / CH-170.4.000.223-3)

**■ Damos AG**, Sitz: Baar, Ausführung von Anlage- und anderen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7971). Domizil: Gelösch: [c/o Counselnet, Haldenstrasse 5, 6342 Baar].  
Tagebuch Nr. 234 vom 08.01.2004  
(02070252 / CH-170.3.012.736-2)

**■ Danzer Management AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 601). Eingetragene Personen: Geändert: Giger, René, Heimat: Mühluar, in Stallikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Herger, Georg, Heimat: Dietikon, Zürich, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 238 vom 08.01.2004  
(02070276 / CH-170.3.017.151-0)

**■ deArts GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb einer Kunstgalerie und Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 18, Id. 1010472). Domizil: Neu: Unter Allstadt 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Cocco, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Walchwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Schneider, Richard, Heimat: Beromünster, Zürich, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 200 vom 08.01.2004  
(02070052 / CH-170.4.004.275-4)

**■ Dobler Dental**, Sitz: [bisher: Olten ], Betrieb eines zahn-technischen Labors, Einzelfirma Sitz: Neu: Baar. Domizil: Neu: Poststrasse 6, 6341 Baar. Zweck: Betrieb eines zahn-technischen Labors. Eingetragene Personen: Geändert: Dobler, Urs, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen bei Olten].  
Tagebuch Nr. 207 vom 08.01.2004  
(02070094 / CH-249.1.002.659-4)

**■ EASTERN UNION RESOURCES (EUR) GmbH**, Sitz: Baar, Betrieb eines Handelsunternehmens mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 18, Id. 556918). Domizil: Neu: c/o Berthold Wilhelm, Burgmatt 2, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 231 vom 08.01.2004  
(02070234 / CH-170.4.002.875-8)

**■ ENERGO SOURCE SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Energie und Energieträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 19, Id. 1203560). Firma Neu: **ENERGO SOURCE SA en Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGvG Eingetragene Personen: Geändert: De Roulet, François, Heimat: Neuchâtel, in Villars-sur-Fontaines, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 249 vom 08.01.2004  
(02070342 / CH-170.3.024.070-4)

**■ Ergosana International AG (Ergosana International SA) (Ergosana International Ltd)**, Sitz: Cham, Vertrieb von medizinischen und -elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 13, Id. 724076). Eingetragene Personen: Neu: Munk, Claus, Heimat: Dänemark, in Hünenberg, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Annette, Heimat: Reiden, in Ebikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 187 vom 08.01.2004  
(02069982 / CH-170.3.025.910-5)

**■ Früchte + Gemüse Felix Würsch**, Sitz: Baar, Handel mit Früchten und Gemüsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 28.02.1986, S. 772). Domizil: Neu: Langgasse 51, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 196 vom 08.01.2004  
(02070032 / CH-170.1.001.643-9)

■ **Fund Raising Bureau, Josef Lauber**, Sitz: [bisher: Baar ], Institutionale Advancement, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 16, Id. 1088136). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Baarerstrasse 135, 6301 Zug, Eingetragene Personen Geändert: Lauber, Josef, Heimat: Zermatt, Täsch, in Basel, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar].

Tagebuch Nr. 228 vom 08.01.2004  
(02070216 / CH-280.1.900.564-3)

■ **GTS-GRAL AG (GTS-GRAL SA) (GTS-GRAL Ltd)**, Sitz: Risch, Weltweite Entwicklung, Beratung und Produktion von sowie Handel mit EDV-Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 19, Id. 870828). Eingetragene Personen Geändert: Woodli, Fritz, Heimat: Rothrist, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Pfaff, Dr. Günther E., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Grzegorzewski, Marek ], Heimat: Volketswil, in Wallisellen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 224 vom 08.01.2004  
(02070196 / CH-170.3.021.085-9)

■ **Heinz Hauser, Sitz**, Zug, Rohbauarbeiten und Elektroinstallations, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1994, S. 1125). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Affoltern am Albis (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, Seite 25).

Tagebuch Nr. 180 vom 08.01.2004  
(02069942 / CH-170.1.003.085-0)

■ **Hemorg GmbH (Hemorg Sari)**, Sitz: Zug, Aus- und Weiterbildung, insbesondere Ausbildung von Arbelts- und Führungskräften, GmbH (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 16, Id. 1199412). Statutenänderung: 22.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Mühlethaler, Heinz E., Heimat: Graben, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Stammanteile: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Bucher, Barbara, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 186 vom 08.01.2004  
(02069976 / CH-170.4.004.487-3)

■ **ICD-Inter Commercial Dialogue Ltd**, Sitz: Zug, Internationaler Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 14, Id. 2000810). Eingetragene Personen Neu: Kraus, Judith, Heimat: Zollikon, Lengwil, in Herlberg, Prokuristin mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 239 vom 08.01.2004  
(02070282 / CH-170.3.016.950-9)

■ **Idealis GmbH**, Sitz: Risch, Kreation, Produktion, Vertrieb, Vermittlung, Handel, Import und Export von Kunst- und Einrichtungsgegenständen, GmbH (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6982). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Küssnacht ZH (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, Seite 25).

Tagebuch Nr. 179 vom 08.01.2004  
(02069936 / CH-170.4.003.023-2)

■ **Incorpore AG (Incorpore SA) (Incorpore Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Management auf Zeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.2003, S. 12, Id. 1188982). Eingetragene Personen Geändert: Lienert, Jörg, Heimat: Einsiedeln, in Luzern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Neu: Theiler, Markus, Heimat: Kriens, in Kastanienbaum, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Gelösch: [Aebi, Hans-Peter, Heimat: Seeburg, Luzern, in Luzern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 212 vom 08.01.2004  
(02070124 / CH-170.3.025.264-7)

■ **Infochroma AG**, Sitz: Steinhausen, Herstellung, Erwerb, Verkauf, Vermittlung, Vertrieb, Reparatur, Installation und Wartung von elektronischen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1259). Eingetragene Personen Geändert: Baumli, Alice, Heimat: Zürich, Römervil, in Knonau, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumli, Christian, Heimat: Zürich, Römervil, in Schwyz, Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Knonau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 190 vom 08.01.2004  
(02069998 / CH-170.3.002.244-1)

■ **ITG GmbH** Sitz: [bisher: Utetikon am See ], Informatik-Consulting, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, Seite 3634). Statutenänderung: 18.12.2003. Firma Neu: **ITG AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(ITG SA), (ITG Ltd)**. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Baarerstrasse 137, 6300 Zug, Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, insbesondere Beratung, Support sowie Betreuung von IT-Infrastruktur, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000], Liberation: CHF 50'000 [bisher: CHF 20'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 2 Stammanteile zu CHF 10'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Die Gesellschafterversammlung hat die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das zunächst auf CHF 100'000.00 erhöhte Stammkapital wird in Aktienkapital umgewandelt. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 18.12.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 18.12.2003 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Neuhauser, Beatrice, Heimat: Zürich, Birwinken, in Utetikon am See, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Neuhauser, Hermann, Heimat: Zürich, Birwinken,

in Utetikon am See, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaftler mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 185 vom 08.01.2004  
(02069970 / CH-020.4.020.071-6)

■ **Kilchenmann Handels & Leasing AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Textil- und Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3714). Eingetragene Personen Gelösch: [Larsson, Olle, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Düring, Dr. Alex, Heimat: Luzern, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 184 vom 08.01.2004  
(02069964 / CH-170.3.002.829-9)

■ **KK AG**, Sitz: Baar, Ausführung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 15, Id. 1215388). Domizil Gelösch: [Blegistrasse 25, 6340 Baar].

Tagebuch Nr. 245 vom 08.01.2004  
(02070318 / CH-400.3.009.657-3)

■ **Leascar GmbH**, Sitz: Cham, Rückschaffung und Liquidation von Fahrzeugen aus Leasingauflösung, GmbH (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 17, Id. 1023298). Eingetragene Personen Geändert: Neeser, Patrick, Heimat: Seengen, in Wohlen AG, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Grosse-Allermann, Andreas, Heimat: La Neuveville, in Brunegg, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 206 vom 08.01.2004  
(02070088 / CH-170.4.004.292-5)

■ **Lipress AG (Limess Prefrap SA)**, Sitz: Zug, Jegliche Art von Metallbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 14, Id. 734422). Nachtrag: Übersetzungen der Firma Gelösch: **(Limess Prefrap SA)**.

Tagebuch Nr. 210 vom 08.01.2004  
(02070112 / CH-020.3.003.542-2)

■ **M-real Schweiz AG (M-real Suisse SA) (M-real Switzerland Ltd)**, Sitz: Baar, Förderung des Verkaufs und Vermittlung von sowie Handel mit Papierwaren und Karton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 15, Id. 935330). Eingetragene Personen Neu: Gettinger, Dr. Gregory Steven, Heimat: Österreich, Vereinigte Staaten, in Hamburg (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Ehrnrooth, Claes, Heimat: Finnland, in Amsterdam (NL), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 232 vom 08.01.2004  
(02070240 / CH-400.3.015.134-0)

■ **Maison Mollerus AG**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 18, Id. 817002). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Opfikon (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, Seite 26).

Tagebuch Nr. 181 vom 08.01.2004  
(02069948 / CH-020.3.916.743-0)

■ **Nobrag AG**, Sitz: Steinhausen, Immobilien-Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 16, Id. 1153388). Eingetragene Personen Geändert: Brändle, Hubert, Heimat: Alt St. Johann, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Brändle, Andreas, Heimat: Alt St. Johann, in Seattie (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binz, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 241 vom 08.01.2004  
(02070294 / CH-170.3.008.423-0)

■ **Osterwalder Werkzeugmaschinen AG**, Sitz: Steinhausen, Handel mit Werkzeugmaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3256). Eingetragene Personen Geändert: Herzog, Philipp Andreas, Heimat: Buchrain, in Weggis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham].

Tagebuch Nr. 230 vom 08.01.2004  
(02070228 / CH-170.3.004.895-5)

■ **PEMAC GmbH**, Sitz: [bisher: Zug ], Handel mit Baumaterialien und Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2002, S. 19, Id. 774128). Statutenänderung: 23.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg. Tagebuch Nr. 204 vom 08.01.2004  
(02070076 / CH-170.4.002.557-7)

■ **Physiomed Association**, Sitz: Zug, Förderung und Verbesserung von Physiotherapie, Verein (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 15, Id. 1256596). Name Neu: **Physiomed Association in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Schumann, Karlheinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Moers (DE), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Janz, Martin, Heimat: St. Stephan, in Zuzikon, Protokollführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Protokollführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 248 vom 08.01.2004  
(02070336 / CH-170.6.000.075-2)

■ **PhytoPharm AG in Liquidation (PhytoPharm Ltd in Liquidation) (PhytoPharm SA in Liquidation)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit Rohstoffen für die pharmazeutische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 20, Id. 1260026). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 28.10.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 03.12.2003. Tagebuch Nr. 219 vom 08.01.2004  
(02070166 / CH-170.3.021.483-3)

■ **Plata Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 15, Id. 1275982). Eingetragene Personen Geändert: Ingold, Roger, Heimat: Heimenhausen, in Erlenbach ZH, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Wollerau], Zunstein, Anton F., Heimat: Längem, in Horgen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf].

Tagebuch Nr. 233 vom 08.01.2004  
(02070246 / CH-020.3.920.292-5)

■ **Praxair.com GmbH, Finanzierungszweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an Gesellschaften, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2004, S. 7, Id. 2061434). Nachtrag: Übersetzungen der Firma Neu: **(Praxair.com GmbH, Finance Branch Zug)**. Zweck der Zweigniederlassung Neu: Der Geschäftsbereich der Zweigniederlassung ist beschränkt auf Finanzaktivitäten im Rahmen des Zwecks der Gesellschaft.

Tagebuch Nr. 216 vom 08.01.2004  
(02070148 / CH-170.9.000.894-7)

■ **Prospero New Century AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 16, Id. 731072). Eingetragene Personen Gelösch: [Halner, Thomas, Heimat: Simach, in Busswil TG, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 175 vom 08.01.2004  
(02069912 / CH-170.3.022.866-6)

■ **Radiola AG**, Sitz: Zug, Anlage von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7221). Statutenänderung: 15.10.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 1'900'000 [bisher: CHF 2'400'000], Libération: CHF 1'900'000 [bisher: CHF 2'400'000], 19'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 24'000 Inhaberaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 24.12.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 188 vom 08.01.2004  
(02069986 / CH-170.3.001.887-4)

■ **Ranger Switzerland GmbH**, Sitz: Hünenberg, Marketing und Vertrieb von Telekommunikationsdienstleistungen und Kreditkarten in der Schweiz, GmbH (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, Id. 441336). Eingetragene Personen Geändert: Uehlinger, Martin, Heimat: Littau, in Hünenberg, Prokurist mit Einzelprokura [bisher: in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Koopmans, Roelof, Heimat: Niederlande, in Dürnten, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 235 vom 08.01.2004  
(02070258 / CH-170.4.002.536-7)

■ **Refratrade AG**, Sitz: Baar, Handel mit industriellen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7801). Eingetragene Personen Geändert: Koegel, Helmut, Heimat: Luxemburg, in Stansstad, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinsel (LU), Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schwegeler, Hans, Heimat: Winterthur, in Thun, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Kunz, Dr. Romano, Heimat: Fläsch, in Chur, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 189 vom 08.01.2004  
(02069992 / CH-170.3.011.055-3)

■ **Salvator-Verlag Zug**, Sitz: Zug, Verbreitung guter religiöser Schriften, Verein (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9092). Domizil Neu: Rätigenweg 4, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 225 vom 08.01.2004  
(02070202 / CH-170.6.000.018-0)

■ **Schlosspark AG**, Sitz: Zug, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.2003, S. 15, Id. 1205078). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Kemmental (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, Seite 19).

Tagebuch Nr. 183 vom 08.01.2004  
(02069958 / CH-170.3.021.978-4)

■ **Seashell GmbH**, Sitz: [bisher: Baar ], Erwerb, Halten und Veräusserung von Liegenschaften, GmbH (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 14, Id. 619830). Statutenänderung: 22.12.2003. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: c/o ATTENDUS Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 12, 6300 Zug, Stammkapital Geändert: CHF 250'000 [bisher: CHF 20'000]. Eingetragene Personen Neu: Curatus Trust Company (Mauritius) Limited, in Port Louis (MU), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 230'000.

Tagebuch Nr. 215 vom 08.01.2004  
(02070142 / CH-170.4.003.875-7)

■ **Staub Computer Integration AG**, Sitz: Zug, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6529). Domizil Neu: Baarerstrasse 135, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 220 vom 08.01.2004  
(02070172 / CH-170.3.011.083-4)

■ **Stenham Gestinor Services AG, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Beratung und Leistung von Diensten auf den Gebieten des Management, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 15, Id. 957306). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Wegmüller, Reto, Heimat: Vechnigen, in Rifferswil, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Huber-Stössel, Susanne, Heimat: Zug, in Zug, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 243 vom 08.01.2004  
(02070306 / CH-170.9.000.664-0)

■ **Strokesaver Intellectual Management AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verkauf von Rechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 18, Id. 1011028). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Thalwil (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, Seite 30).

Tagebuch Nr. 213 vom 08.01.2004  
(02070130 / CH-170.3.026.298-9)

■ **Swiss Financial Services Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Beteiligungen aller Art und deren dauernde Verwaltung, sowie Anlage- und Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 17, Id. 708390). Eingetragene Personen Neu: Krähenmann, Thomas Pius, Heimat: Aadorf, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Müller, Nicolas, Heimat: Bern, Sumiswald, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 242 vom 08.01.2004  
(02070300 / CH-170.3.011.164-0)

■ **TeamWare GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem EDV-Sektor, GmbH (SHAB Nr. 100 vom 29.05.1997, S. 3621). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Rubigen (SHAB Nr. 20 vom 06.01.2004, Seite 2); Firma Neu: TeamWARE GmbH.

Tagebuch Nr. 214 vom 08.01.2004  
(02070136 / CH-170.4.001.609-2)

■ **Triag**, Sitz: Baar, Handel mit Spezial- und Präzisionswerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 18, Id. 854632). Eingetragene Personen Geändert: Zängerle, Eduard, Heimat: Zürich, Rorschacherberg, in Richterswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Landwigg, Ursula, Heimat: Zug, in Zug, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: von Allmen AG, Treuhandgesellschaft, in Hünenberg, Revisionsstelle. Gelösch: [Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 182 vom 08.01.2004  
(02069952 / CH-170.3.015.420-2)

■ **Trigram GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 18, Id. 953064). Domizil Gelösch: [Vorstadt 32, 6300 Zug].

Tagebuch Nr. 176 vom 08.01.2004  
(02069918 / CH-170.4.001.133-4)

■ **TYPICOLOR Akademie Schweiz von Känel & Co**, Sitz: [bisher: Seewis im Prättigau ], Angebot von Beratungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, Seite 8). Sitz Neu: Menzingen. Domizil Neu: Zugerstrasse 186, 6314 Neüegen. Beginn: 01.07.2002. Zweck: Angebot von Beratungen, Schulungen und Seminare im Profit- und Non-Profitbereich. Angebot zur Ausbildung als Image-Consultant mit der Möglichkeit zum Abschluss als Farb- und Modestilberater/berater mit eigenem Fachwissen. Vertrieb von Material, welches für den Bereich der Image-Consultant nötig sind. Coaching von Einzelpersonen und Teams/Gruppen. Eingetragene Personen Geändert: von Känel, Tobias, Heimat: Schiers, in Neuägeri, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schiers]; von Känel, Tanja, Heimat: Schiers, in Neuägeri, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schiers].

Tagebuch Nr. 177 vom 08.01.2004  
(02069924 / CH-350.2.001.279-4)

■ **Verde Bello GmbH**, Sitz: Baar, Pflege und Unterhalt von Häusern und Gärten, GmbH (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 26, Id. 2054750). Berichtigung: Domizil Geändert: Sihlbruggstrasse 140, 6342 Baar [nicht: Sihlbruggstrasse 14, 6342 Baar].

Tagebuch Nr. 209 vom 08.01.2004  
(02070106 / CH-170.4.004.642-0)

■ **Verein Zuger Berufsbildungs-Verein**, Sitz: Zug, Förderung des beruflichen Nachwuchses zur Versorgung des regionalen Arbeitsmarktes, Verein (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8453). Eingetragene Personen Neu: Arm, Elisabeth, Heimat: Landiswil, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Walter, Heimat: Cham, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gauderer, Beat, Heimat: Alterswil, in Steinen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Robert, Heimat: Niederrohrdorf, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Künzi, Thomas, Heimat: Utigen, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lüthi, Marianne, Heimat: Luzern, Linden, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Thalman, Silvia, Heimat: Jonschwil, Reiden, in Oberwil bei Zug, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hofer, Erich, Heimat: Langnau im Emmmental, in Baar, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 221 vom 08.01.2004  
(02070178 / CH-170.6.000.145-8)

■ **WELL LINKED LTD in liquidation (WELL LINKED AG in Liquidation)**, Sitz: Zug, Produktion von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Mode- und Sportartikelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 14, Id. 1238750). Firma Neu: **WELL LINKED LTD**. Übersetzungen der Firma Neu: **(WELL LINKED AG)**. Gelösch: **(WELL LINKED AG in Liquidation)**. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.12.2003 wurde der Auflösungsbeschluss vom 20.10.2003 widerrufen. Gelösch: [Auflösung: Generalversammlung vom 20.10.2003]. Eingetragene Personen Geändert: Bruno, Grimo, Heimat: Gratschaft, in Birmenstorf AG, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Delegierter ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Mauhe Guntem, Claudia, Heimat: Biel VS, Birmenstorf AG, in Birmenstorf AG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 240 vom 08.01.2004  
(02070288 / CH-170.3.020.327-4)

■ **Wemar-Technik Ingenieurgesellschaft mbH**, Sitz: Baar, Planung, Projektierung und Entwicklung von kundenspezifischen Steuerungen, GmbH (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 15, Id. 136470). Domizil Gelösch: [Haldenstrasse 5, 6342 Baar].  
 Tagbuch Nr. 208 vom 08.01.2004  
 (02070100 / CH-020.4.900.605-2)

**Löschungen**  
**Radiations**  
 Cancellazioni

■ **Rüdiger-Consulting**, Sitz: Risch, Beratungen, Dokumentationen und Mediationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6023). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
 Tagbuch Nr. 195 vom 08.01.2004  
 (02070026 / CH-170.1.004.767-6)

■ **Sustapharm AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwertung von Beteiligungen an der Forst Laboratories Inc., New York, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 15, Id. 1269034). Löschung: Die am 14.11.2003 wieder eingetragene Gesellschaft wird nach vollständig durchgeführter Liquidation wieder gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 217 vom 08.01.2004  
 (02070154 / CH-170.3.011.106-9)

**ZH**

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Barté GmbH**, in Stallikon, Loomattstrasse 32d, 8143 Stallikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Treuhänderbereich, insbesondere Buchführungen, Steuerberatungen, Bücherrevisionen und Vermittlung von Personal im Finanzbereich. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten, nutzen und veräussern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften und Agenturen errichten und alle Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bartsch, Teresa, von Zürich und Stabio, in Stallikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Bartsch, Marco, von Zürich und Stabio, in Stallikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 519 vom 08.01.2004  
 (02070532 / CH-020.4.028.122-6)

■ **Baumann & Baumann**, in Horgen, Hirsackerstrasse 33, 8810 Horgen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4.12.2003. Zweck: Erwerb, Halten und Verkauf von Immobilien im Ausland sowie Beteiligungen an Immobiliengesellschaften im Ausland. Eingetragene Personen: Baumann, Willy, von Horgen, in Horgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Baumann, Regula, von Horgen, in Horgen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 520 vom 08.01.2004  
 (02070540 / CH-020.2.004.849-7)

■ **Bekiri Bayram Import & Export**, in Zürich, Gertrudstrasse 6, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Autococciashandel. Eingetragene Personen: Bekiri, Bajram, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 521 vom 08.01.2004  
 (02070548 / CH-020.1.044.268-0)

■ **Bichsel el Rifaii DRIDI**, in Zürich, Glaubenstrasse 41, 8046 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bichsel el Rifaii, Saïda, von Eggwil, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 522 vom 08.01.2004  
 (02070556 / CH-020.1.044.324-1)

■ **Brühlmeier Finanzberatung**, in Zürich, Wildbachstrasse 46, 8034 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Immobilienberatung, Zivilrechtspraxis. Eingetragene Personen: Brühlmeier, Felix, von Wettingen, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stückli Brühlmeier, Renate, von Diemtigen, in Neerach, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 523 vom 08.01.2004  
 (02070562 / CH-020.1.044.325-6)

■ **CC Citak Auto-Consulting**, in Wetzikon ZH, Hofstrasse 103b, 8620 Wetzikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Werkstattbetrieb und Handel mit Autos, Pneu und Zubehör, einschlägige Dienstleistungen und Beratung, Import und Export von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Citak, Cemil, von Pfäffikon, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Citak, Cesar, von Pfäffikon, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 524 vom 08.01.2004  
 (02070570 / CH-020.1.044.326-4)

■ **d & p management ag**, in Boppelsen, Neuweisstrasse 9, 8113 Boppelsen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist kommerzielle Vermittlung von Fachleuten/Spezialisten an Industrie, Handel und KMU, vornehmlich in der Baubranche der deutschen und italienischen Schweiz; Beratung und Beistand für Aktionäre sowie für Unternehmensführungen und -verwaltungen; Erbringung von Treuhänderleistungen im Bereich Verwaltung; Vermittlung von Firmen und Immobilien; Organisation von Schulungen und Coaching für Führungskräfte. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmungen ähnlicher Art erwerben oder sich daran beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern und überhaupt alles tun, was den Gesellschaftszweck

fördert. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vorkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Donati, Dario, von Malvaglia und Zürich, in Boppelsen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger & Co Treuhänder, in Dübendorf, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 525 vom 08.01.2004  
 (02070578 / CH-020.3.027.357-1)

■ **Dynatron Concept**, in Adliswil, Zürichstrasse 110b, 8134 Adliswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Auftragsabwicklungen, technische Beratung, als auch die Erarbeitung von Lösungskonzepten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Völlm, Ernst, von Zollikon und Amriswil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PARTINVEST ZÜRICH AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 526 vom 08.01.2004  
 (02070586 / CH-020.3.027.358-6)

■ **ElektroSicherheit Oberland GmbH**, in Wald ZH, Werkstrasse 16, 8636 Wald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Sicherheitskontrollen von elektrischen Anlagen gemäss der eidgenössischen Verordnung über elektrische Niederspannungsinstallations (NIV) sowie Beratung und Dienstleistung im elektrotechnischen Bereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beliebiger Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: EW WALD AG, in Wald ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Glatwerk AG, in Dübendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Neumeister, Hubert, von Wald ZH, in Wald ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sales, Umberto, von Bäretswil, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 527 vom 08.01.2004  
 (02070594 / CH-020.4.028.123-4)

■ **encourage GmbH**, in Winterthur, Römerstrasse 97, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Gegenstand der Gesellschaft ist Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel mit Waren in den Bereichen Informatik und Telekommunikation. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ihan, Mehmet, französischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ihan, Gülsen, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 528 vom 08.01.2004  
 (02070602 / CH-020.4.028.124-2)

■ **Erwachsenenbildung Dr. Enrico Bartholdi & Partner**, in Stäfa, Laubstrasse 39, 8712 Stäfa, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2004. Zweck: Betreibt im weitesten Sinne Erwachsenenbildung, was z.B. das Durchführen von Seminaren, Lehrerweiterbildung, Pensionierungsvorbereitungen oder die Beratung von Einzelpersonen bzw. von kleinen Gruppen umfassen kann. Eingetragene Personen: Bartholdi, Dr. Enrico, von Bussnang, in Stäfa, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bartholdi-Bernhardtsgrüter, Britta, von Bussnang, in Stäfa, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditiumsumme von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 529 vom 08.01.2004  
 (02070610 / CH-020.2.004.850-2)

■ **Fricker Automotive GmbH**, in Wetzikon ZH, Hofstrasse 112, 8620 Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Engineering, Profitmanagement, Geschäftsentwicklung sowie allgemeine Beratung für die Automobilindustrie. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Sie kann Unternehmen gründen, zugunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Sie kann Obligationen anleihen und Darlehen aufnehmen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes direkt oder indirekt zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fricker, Paul James, britischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Russell, Toni-Franzine, britische Staatsangehörige, in Olney (Buckinghamshire/UK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 530 vom 08.01.2004  
 (02070618 / CH-020.4.028.125-8)

■ **Gallery Safari Art, Siegenthaler-Efoa**, in Zürich, Rautstrasse 12, 8047 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Galerie, Verkauf von afrikanischer Kunst.

Eingetragene Personen: Siegenthaler-Efoa, Julienne, kamerunische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 531 vom 08.01.2004  
 (02070626 / CH-020.1.044.327-2)

■ **Global Wealth & Investment Management - Dr. Aftabroushad**, in Küssnacht ZH, Obere Bühllstrasse 23, 8700 Küssnacht, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Vermögensberatung und Verwaltungsdienstleistungen für internationale private Kundschaft sowie Unternehmensberatung für institutionelle Kundschaft. Eingetragene Personen: Aftabroushad, Dr. Farhad, von St. Gallen, in Küssnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 532 vom 08.01.2004  
 (02070634 / CH-020.1.044.328-8)

■ **GPM GmbH**, in Kloten, Oberfeldstrasse 26, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.2003. Zweck: Die Firma bezweckt den Betrieb und die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Grafik- und Printmedien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ziegler, Rolf, von Schönholzerwil, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Müller, Roland, von Löhningen, in Freienbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 533 vom 08.01.2004  
 (02070642 / CH-020.4.028.126-3)

■ **Heiz-Technik Meier**, in Hüttikon, Valbellastrasse 3, 8115 Hüttikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Service von Öl-Gasfeuerungen; Planung, Montage und Sanierung von Heizanlagen. Eingetragene Personen: Meier, Heinz, von Schöllisdorf, in Bettwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 534 vom 08.01.2004  
 (02070650 / CH-020.1.044.329-3)

■ **Holcim Foundation for Sustainable Community**, in Zürich, c/o Holcim Group Support (Zürich) Ltd, Hagenholzstrasse 85, 8050 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 9.12.2003. Zweck: Die Stiftung bezweckt die gemeinnützige Förderung und Entwicklung einer nachhaltig gebauten Umwelt in einem globalen Rahmen, insbesondere durch die Entwicklung, Beurteilung, Auszeichnung und Verbreitung von nachhaltigen Baukonzepten, Baukonstruktionen und -materialien sowie Planungen, Bauverfahren in Wissenschaft, Baufachkreisen und in der Gesellschaft. Der Stiftungsrat kann die Umsetzung und weitere Konkretisierung des Stiftungszweckes in einem Reglement ausführen. Der Stiftungsrat kann zur Erfüllung des Stiftungszweckes mit Hochschulen und anderen geeigneten Institutionen kooperieren. Organisation: Stiftungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Erläss Reglement. Eingetragene Personen: Akermand, Markus, von St. Gallen, in Gland, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Urs, von Trachselwald, in Jona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Roland, von Solothurn, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Edward, von Zürich, in Meilen, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 535 vom 08.01.2004  
 (02070658 / CH-020.7.001.125-0)

■ **House of Light GmbH**, in Wetzikon ZH, Zürcherstrasse 9, 8620 Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf, die Vermietung und Installation von Discos, Licht und Tonalängen, Unterhaltungselektronik sowie Betreuung von PC-Systemen, Einzelkomponenten, Software, diverse Spiele und Spielkonsolen, Webhosting und Pyrotechnik. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schlumpf, Roger, von Mönchaltorf, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Peter, Oliver, von Luthern, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 536 vom 08.01.2004  
 (02070666 / CH-020.4.028.127-9)

■ **Huser Buebe GmbH**, in Zürich, Zypressenstrasse 49, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für Reinigungs- und Renovationsarbeiten, insbesondere für Bodenbeläge, Teppiche und Parkett. Die Firma kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Demiras, Pehlivi, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gündogdu, Süleyman, türkischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 537 vom 08.01.2004  
 (02070674 / CH-020.4.028.128-7)

■ **INREP P. Landis**, in Fehraltorf, Allmendstrasse 19, 8320 Fehraltorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Steuerungen für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage. Neuinstallation, Wartung und Reparatur von regeltechnischen Anla-

gen. Eingetragene Personen: Landis, Patrick, von Zürich, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Landis, Hans-Rudolf, von Zürich, in Russikon, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 538 vom 08.01.2004  
 (02070682 / CH-020.1.044.330-1)

■ **Kafi Oerlikon Divna Tejic**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma Kafi Oerlikon Miloje Tejic, in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Tejic, Divna, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 539 vom 08.01.2004  
 (02070690 / CH-020.1.044.331-6)

■ **Lindenhof Wellness GmbH**, in Zürich, Pfalzgasse 3, Lindenhofstrasse 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.12.2003, 9.12.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Führen von Betrieben im Fitness- und Wellnessbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Achermann, Peter, von Luzern und Richental, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Spillmann-Mair, Susanne, von Wädenswil und Ardez, in Ingenbühl, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagbuch Nr. 540 vom 08.01.2004  
 (02070698 / CH-020.4.028.129-5)

■ **Lookat Online GmbH**, in Zürich, c/o Lookat Photos, Verena Conzett-Strasse 7, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Online-Datenbank, über die sie fotografisches Bildmaterial im Internet und anderen weltweiten Datennetzen anbietet und vertreibt. Sie stellt ihre Online-Plattform der Lookat Genossenschaft mit Sitz in Zürich und deren Mitgliedern zur Bewirtschaftung ihrer Archive zur Verfügung und handelt in diesem Zusammenhang mit Lizenzen. Im Rahmen des Zwecks erbringt die Gesellschaft Dienstleistungen aller Art im Kunst- und Kommunikationsbereich. Die Gesellschaften kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ahy, Nicole Barbara, von Reinach AG, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Huber, Robert, von Thalheim an der Thur, in Brooklyn (NY, US), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Kern, Thomas, von Sissach, in San Francisco (CA, US), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Kurz, Karl-Heinz Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Ellwangen (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Latzel, Marc, von Giswil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Schwarz, Daniel, von Herbetswil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Seibert, Andreas, von Gebensdorf, in Tokio (JP), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-.  
 Tagbuch Nr. 541 vom 08.01.2004  
 (02070706 / CH-020.4.028.130-5)

■ **Luso Reinigungen, Da Mota & Co.**, in Zürich, Sonnenbergstrasse 9, 8032 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2004. Zweck: Reinigungsbetrieb. Eingetragene Personen: Da Cruz, Antonio Jose, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Da Mota, Antonio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 542 vom 08.01.2004  
 (02070714 / CH-020.2.004.851-8)

■ **m parkett AG**, in Meilen, Seestrasse 824, 8706 Meilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, den Handel, den Vertrieb und das Verarbeiten von Parkett und Holzstoffen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Beteiligungen und Immobilien erwerben und alle Handlungen vornehmen und Geschäfte abschliessen, die dem Gesellschaftszweck dienlich sind. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre schriftlich zuzustellen. Eingetragene Personen: Grimm, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Raafald, Carl-Ludwig, von Saanen, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Yurekili-Zbornik, Silvia, von Öttingen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; LLK Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 543 vom 08.01.2004  
 (02070722 / CH-020.3.027.359-4)

■ **Madstyle Marbacher + Co.**, in Zürich, Rousseustrasse 19, 8057 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8.12.2003. Zweck: Handel mit Trendprodukten. Eingetragene Personen: Marbacher, Michael, von Dübendorf, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Romsch, Emmanuel, von Wädenswil, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 544 vom 08.01.2004  
 (02070730 / CH-020.2.004.852-3)

■ **Maler Römer, Inhaber Roman Hochstrasser**, in Fällanden, Dübendorfstrasse 7A, 8117 Fällanden, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Hochstrasser, Roman, von Densbüren, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 545 vom 08.01.2004 (02070738 / CH-020.1044.332-4)

■ **Oechslin - die modeagentur**, in Opfikon, TMC Textil & Modecenter, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, 8065 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Modeagentur für den Verkauf von verschiedenen Marken in der Schweiz. Eingetragene Personen: Oechslin, Rudolf, von Schaffhausen und Merishausen, in Auw, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Oechslin, Andrea, von Schaffhausen und Merishausen, in Auw, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 546 vom 08.01.2004 (02070746 / CH-020.1044.333-2)

■ **Poelman AG**, in Zürich, Gerechtigkeitsgasse 25, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schuh-/Modedesign und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und für eigene wie für fremde Rechnung tätig werden. Sie kann Know-how und Patente auf diesem Gebiet erwerben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Eggenberger, Thomas H., von Grabs und Luzern, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meyer, Nicole Sarah, von Gottlieben, in Zürich, Delegierte und Direktorin, mit Einzelunterschrift; Unitas Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 547 vom 08.01.2004 (02070754 / CH-020.3.027.360-3)

■ **Primos AG**, in Zürich, Mühlebühlstrasse 43, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Anlageberatung und Vermögensverwaltung (Portfolio Management) für private und institutionelle Kunden sowie Anlagefonds. Gründung und Verwaltung von Gesellschaften für eigene und fremde Rechnung, Halten von Mehr- oder Minderheitsbeteiligungen an anderen Gesellschaften und Finanzberatung jeder Natur. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen, veräussern, sowie generell alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Sie kann Liegenschaften erwerben, halten, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vogel, Armin, von Maltes und Obermumpf, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kränzlin, Remo, von Neuheim, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rolf, von Zuzwil SG und Moosigen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahlenflair Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 548 vom 08.01.2004 (02070762 / CH-020.3.027.361-9)

■ **Rötzel AG**, in Zürich, Rötzelstrasse 87, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Kauf und Verkauf von Immobilien sowie deren Unterhalt und Vermietung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder neu errichten, sowie alle Geschäfte und Tätigkeiten eingehen, ausüben sowie Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; die Gesellschaft kann auch Grundbesitz im In- und Ausland erwerben, diesen bebauen, verwalten, vermieten, verpachten oder verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück mit Mehrfamilienhaus Rötzelstrasse 87 in Wipkingen Zürich, GB-Blatt 1811, Plan 9, Kat. Nr. 3705, zum Höchstpreis von CHF 1'500'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ardiser, Tino, von Alvanne, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UB-office AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 549 vom 08.01.2004 (02070770 / CH-020.3.027.362-7)

■ **Safety Systems Suter**, in Zürich, Hardtstrasse 22, 8048 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Montage von Türspionen, Sicherheitsschlössern und Alarmanlagen wie auch Pensionsversicherungen. Eingetragene Personen: Suter, Andreas, von Oberried, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 550 vom 08.01.2004 (02070778 / CH-020.1044.334-8)

■ **Sammelstiftung Grano**, in Winterthur, Neuwiesenstrasse 95, 8400 Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Stiftung bezweckt die obligatorische und überobligatorische berufliche Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber bei Alter und Invalidität bzw. für deren Hinterbliebene bei Tod. Die Vorsorge erfolgt nach Massgabe des BVG. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungszweck wird erreicht, indem sich anschlusswillige Arbeitgeber durch An-

schlussverträge (Anschlussvereinbarungen) der Stiftung anschliessen. Mit dem Anschlussvertrag wird ein Versorgungswerk errichtet. Für den Abschluss von allfälligen Versicherungsverträgen muss die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein. Aufsichtsbehörde: Bundesamt für Sozialversicherung. Organisation: Stiftungsrat von zwei oder mehr Mitgliedern, die Stifterin, die Vorsorgekommissionen und Kontrollorgane (Revisionsstelle und Experte für berufliche Vorsorge). Eingetragene Personen: Reinhard, Dr. Peter, von Feldbrunnen-St. Niklaus und Oberdorf 50, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegen-Granello, Fulvia, von Illnau-Effretikon und Klosters-Serneus, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Dr. Kurt C., von Winterthur, in Släfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Melanie, von Sigriswil, in Hagenbuch, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 551 vom 08.01.2004 (02070784 / CH-020.7.001.126-1)

■ **Sieber Webcom**, in Embrach, Amtshausgasse 10, 8424 Embrach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Umsetzung von Internetaufträgen sowie Beratung bezüglich IT- und Geschäfts-Prozessen. Eingetragene Personen: Sieber, Daniel Paul, von Wetzikon ZH, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 552 vom 08.01.2004 (02070788 / CH-020.1044.335-3)

■ **Smeiley's GmbH (Smeiley's S.à.r.l.) (Smeiley's Ltd. liab. Co.)**, in Zollikon, c/o Brigitta Christen, Trichterhausstrasse 1, 8125 Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.01.2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist: Organisation und Durchführung von Caterings und Events, Consulting von Gastrobetrieben, Betrieb von Geschäften in der Gastronomie und im Lebensmittelhandel und alle damit verbundenen Dienstleistungen, Handel mit Lebensmitteln, Weine und Spirituosen. Die Gesellschaft ist befugt, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland zu errichten sowie sich an Unternehmen im In- und Ausland zu beteiligen, solche zu gründen, zu übernehmen, zu finanzieren oder zu verwalten. Die Gesellschaft kann Grundstücke in der Schweiz und im Ausland erwerben, verpfänden, verwalten und veräussern. Ferner kann sie zur Erreichung ihres Gesellschaftszwecks jede weitere Tätigkeit ausüben, welche mit dem erwähnten Unternehmenszweck direkt oder indirekt zusammenhängt. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Brigitta, von Zürich und Wolfenschiessen, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schaufelberger, Theresia, von Wald ZH, in Zollikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 553 vom 08.01.2004 (02070794 / CH-020.4.028.131-0)

■ **Specogna Personalvorsorge Stiftung**, in Kloten, Lindenstrasse 23, 8902 Kloten, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 10.12.2003. Zweck: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Abschluss einer verbundenen Unternehmung erfolgt aufgrund einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungslösungen für aktive oder ehemalige Arbeitnehmer sowie Hinterbliebenen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss. Organisation: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Specogna, Werner, von Glattfelden, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietrich, Werner, von Opfikon, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risch, Priska, von Waltersburg/Vuor, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Specogna, Alfred, von Glattfelden, in Brütten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 554 vom 08.01.2004 (02070798 / CH-020.7.001.127-6)

■ **TOPANINO Th. Diederich**, in Zürich, Förlbüchstrasse 30, 8005 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants/betriebes, Catering und Durchführung von Schulungen im Gastronomiebereich. Eingetragene Personen: Diederich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 555 vom 08.01.2004 (02070804 / CH-020.1044.336-9)

■ **Toprends Beratungs GmbH**, in Zürich, Hotzstrasse 33, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Einkaufsberatung im Mode- und Textilhandel, die Erstellung von Trendanalysen sowie von Kollektionskonzepten und das Training von Verkaufspersonal. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Drosdek Harzenmoser, Arabell, von Oberhelfenschwil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Harzenmoser, Jürg Max, von Oberhelfenschwil, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 556 vom 08.01.2004 (02070808 / CH-020.4.028.132-1)

■ **TRIMAG AG**, in Zollikon, c/o Dr. Ernst Inderbitzin, Alfred Ulrich-Strasse 2, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Finanzierung von Liegenschaften und Beteiligungen an Immobilien- und anderen Gesellschaften. Des Weiteren kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, halten und veräussern sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung den Stockwerkeigentumsanteil 5 (GB 6252 Pfäffikon/ZH) mit 55/1'000 Miteigentum an GB 5388 mit Sonderrecht an Gewerbe-, Büro- und Praxisräumlichkeiten im 1. OG an der Turmstrasse 10/12, in Pfäffikon, inkl. Parkplätze sowie ein Ladengebäude an der Forchstrasse 180, in Zollikon, GB 2249 Zollikonberg, Kat. Nr. 7689, zum Preis von höchstens CHF 1'800'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Inderbitzin, Dr. Ernst, von Morschach, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gswelner, Rita, von WIL SG und Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Controlli AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 557 vom 08.01.2004 (02070814 / CH-020.3.027.363-5)

■ **Vaho's Music Production & Distribution**, in Zürich, Limmattalstrasse 246, 8049 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Distribution von Kassetten und CD's, Management und Promotion für Musikanten, Musik-Festival-Organisation. Eingetragene Personen: Vaho, Franck Roger, ivorischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 558 vom 08.01.2004 (02070818 / CH-020.1044.337-7)

■ **Wachservice Monika Heiniger**, in Winterthur, Zürcherstrasse 180, 8400 Winterthur, Postadresse: Wachservice Monika Heiniger, Postfach 125, 8406 Winterthur, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Wachservice und chemische Reinigung, Merceriewaren, Brockensteub. Eingetragene Personen: Heiniger, Monika, von Dürrenroth, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 559 vom 08.01.2004 (02070824 / CH-020.1044.338-5)

■ **WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Hardstrasse 219, 8005 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregister eintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieurbüros, kann Zweigniederlassungen und Agenturen errichten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Puskas, Tivadar, von Biberist, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guillod, René, von Basel, in Veiz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnetzer, Dr. Heinrich B., von Egglisau, in Hölstein, Delegierter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänziger, Stephan, von Niederglatt, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 560 vom 08.01.2004 (02070828 / CH-020.9.002.014-2)

■ **XPET Elektro-Pharma GmbH (XPET Elektro-Liab. Co.)**, in Zürich, Rautstrasse 12, 8047 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt, den Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Handel mit Elektro- und Pharma Produkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 18.12.2003 ein Bürotisch, ein Laptop und ein Computer, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jelic, Mascha, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kandic Jelic, Dr. Mirka, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Petrovic, Slavko, von Meikirch, in Bassersdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 561 vom 08.01.2004 (02070834 / CH-020.4.028.133-6)

■ **Mutations**

## Mutazioni

Mutazioni

■ **'Carbura', Schweiz, Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 18, Publ. 508724). Statutenänderung: 14.05.2003. Name neu: **CARBURA, Schweizerische Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe**. Übersetzungen des Namens neu: (**CARBURA, Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides**) (**CARBURA, Ufficio centrale svizzero per l'importazione di carburanti e combustibili liquidi**). Postadresse neu: CARBURA,

Postfach 3818, 8021 Zürich. Zweck neu: 1. Im Bereich der obligatorischen Pflichtlagerhaltung verfolgt die CARBURA namentlich folgende privatrechtliche Zwecke: a) Sie ist eine Selbsthilfeorganisation der Pflichtlagerhalter und hat den Zweck, bestimmte Aufgaben, die ihr von den Pflichtlagerhaltern nach deren gemeinsamen Interessen übertragen werden, durchzuführen. Der Verein kann selber nicht Pflichtlagerhalter sein. b) Sie schützt ihre Mitglieder gegen finanzielle Verluste aus der Pflichtlagerhaltung. Sie führt hierzu besondere Fonds und hält dabei die Weisungen des EVD ein. c) Sie kann sich an Gesellschaften beteiligen, welche die gemeinsame Pflichtlagerhaltung betreiben, für die Pflichtlagerhaltung Tankraum zur Verfügung stellen oder in anderer Weise der Mineralöl-Pflichtlagerhaltung dienen. Solche Gesellschaften müssen einer geeigneten Kontrolle unterstehen. d) Die CARBURA bezweckt die Wahrnehmung namentlich folgender ihr im Zusammenhang mit der Durchführung der Pflichtlagerhaltung aufzuerlegenden Aufgaben: a) Sie erteilt im Auftrag und nach Weisungen des Bundes Generalerführerbefugnisse und überwacht im Hinblick auf die Durchführung der Pflichtlagerhaltung die Einfuhr und die Versteuerung flüssiger Treib- und Brennstoffe. b) Sie überwacht im Auftrag und nach Weisungen des Bundes die Pflichtlagerhaltung von flüssigen Treib- und Brennstoffen. c) Sie führt Bestandesaufnahmen und Erhebungen durch im Sinne von Art. 13 und 14 der Verordnung über die allgemeinen Grundsätze der Vorratshaltung vom 6. Juli 1983 (Vorratshaltungsverordnung) betreffend die wirtschaftliche Landesversorgung. d) Die CARBURA bezweckt im Interesse ihrer Mitglieder die Vorbereitung und Durchführung von Massnahmen der wirtschaftlichen Landesversorgung: a) Sie orientiert die Behörden über den Stand der Versorgung mit flüssigen Treib- und Brennstoffen. b) Sie wirkt bei der Planung und Durchführung von Massnahmen der wirtschaftlichen Landesversorgung mit. c) In Zeiten gestörter Zufuhr kann sie gemeinsame Vorkehrungen zur Warenbeschaffung durchführen. Solche Vorkehrungen sind, falls nicht von Bund angeordnet, nur für diejenigen Mitglieder verbindlich, die ihnen zugestimmt haben. Diese Vorkehrungen laufen ausschliesslich auf Rechnung und Gefahr der Firmen. 4. Die CARBURA kann bei der Planung und Durchführung von weiteren Aufgaben im Mineralölsektor mitwirken, die im Interesse des Landes liegen, soweit dies im Auftrag und mit Genehmigung von eidgenössischen Behörden geschieht. Soweit diese Aufgaben nicht mit der wirtschaftlichen Landesversorgung zusammenhängen, steht der Entscheid, ob sie übernommen werden sollen, von Fall zu Fall der CARBURA selber zu. Solche weiteren freiwilligen Aufgaben werden von ihr ausschliesslich auf Rechnung und Gefahr der beteiligten Firmen durchgeführt. 5. Die CARBURA kann alle Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck des Vereins zusammenhängen oder diesen Zweck fördern. 6. Als flüssige Treib- und Brennstoffe im Sinne dieser Statuten gelten die in Art. 1 der Verordnung über die Pflichtlagerhaltung von flüssigen Treib- und Brennstoffen genannten Produkte. 7. Der Verein betreibt keine Handelsgeschäfte und bezweckt keinen Gewinn. Organisation neu: Generalsekretariat, Vorstand von 8 bis 11 Mitgliedern und Geschäftsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tonnezer, Josef, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess, Robert, von Gunzwil, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess, Christian, von Engelberg, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Dr. Klaus, von Wälenstadt, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klossner, Dr. Jürg, von Diemigen, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Silvan, von Zug AG, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Heinz, von Rötbenach im Emmental, in Oberweningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schöffliodorf]; Rahn, Martin, in Zürich, in Bonstetten, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Studer, Andrea, von Niedertsch, in Cham, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Walchwil]; Mäder, Valentin, von Boswil, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Horgen]; Weber, Anita, von Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]. Tagbuch Nr. 562 vom 08.01.2004 (02070838 / CH-020.6.900.074-5)

■ **A. & W. Meier & Co.**, in Zürich, Handel mit sowie Verwaltung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4084). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellikon (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 563 vom 08.01.2004 (02070844 / CH-020.2.902.355-4)

■ **A. Preite, Elektronik**, in Illnau-Effretikon, Servicearbeiten an und Handel mit graphischen Maschinen, Einzel firma (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1992, S. 5052). Domicil neu: Illnauerstrasse 36, 8307 Illnau-Effretikon. Tagbuch Nr. 564 vom 08.01.2004 (02070848 / CH-020.1.003.408-6)

■ **A. Schlagentweit AG in Liquidation**, in Thalwil, Handelsvertretung für deutsche Fensterfirmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 16, Publ. 1020714). Die am 30.05.2003 gelöschte Gesellschaft wird zum Zwecke der Liquidation wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 18.11.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.]. Tagbuch Nr. 565 vom 08.01.2004 (02070854 / CH-020.3.006.672-3)

■ **AAA Architectes Associés AG**, in Oberengstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 19, Publ. 870390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändle, Hans Karl, von Zürich, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Minusio]. Tagbuch Nr. 566 vom 08.01.2004 (02070858 / CH-170.3.021.876-7)

■ **Absolute Plus Zurich AG**, in Zürich, Beratung von Kunden bei Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 14, Publ. 1261760). Statutenänderung: 15.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.- [bisher:

CHF 100'000.-). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.-. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahlberg, Dag Thomas Christoffer, schwedischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Alzingen (LU)].  
Tagebuch Nr. 567 vom 08.01.2004  
(02070864 / CH-020.3.023.193-1)

■ **AG für Industrievertretungen CHDB**, in Andelfingen, Industrievertretungen auf den Gebieten Gussteile, Profile und einbaufertige Metallformteile; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.06.1999, S. 3993). Firma neu: **AG für Industrievertretungen CHDB in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.12.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o OBT AG, Landstrasse 43a, 8450 Andelfingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Ferdinand Adolf, von Matzingen, in Andelfingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; OBT AG, in Andelfingen, Liquidatorin.  
Tagebuch Nr. 568 vom 08.01.2004  
(02070868 / CH-020.3.005.603-6)

■ **Allegra Werbeartikel GmbH**, in Winterthur, Handel mit Werbeartikeln und Werbemitteln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 17, Publ. 425874). Statutenänderung: 30.09.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Frank, von Walliswil bei Wangen, in Aadorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Hermann, Thomas, von Rogwil TG, in Stettfurt, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-]; Wälchli, Ulrich Friedrich, von Madiswil, in Elgg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-].  
Tagebuch Nr. 569 vom 08.01.2004  
(02070874 / CH-020.4.024.844-4)

■ **allMediaCompany AG**, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 14, Publ. 469736). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 570 vom 08.01.2004  
(02070878 / CH-020.3.022.940-9)

■ **Alpropra O Immobilien AG**, in Thalwil, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 16, Publ. 442208). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 27) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 571 vom 08.01.2004  
(02070884 / CH-020.3.901.062-2)

■ **Alters- & Invalidenkasse des Verkehrspersonals des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste VPOD**, in Zürich, Unterstützung der Mitglieder, die infolge Pensionierung, Alters oder Invalidität aus dem Dienst scheiden, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1999, S. 699). Firma neu: **Alters- & Invalidenkasse des Verkehrspersonals des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste VPOD in Liquidation**. Domizil neu: c/o Sterbakasse des Schweizerischen Verbandes des Personals öffentlicher Dienste (V.P.O.D.), Sonnenbergstrasse 83, 8032 Zürich. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Anton, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilfiker, Peter, von Zürich und Muenen, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däppen, Bruno, von Riggisberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Viktor, von Wolfhalden, in Zürich, M und Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, Markus, von Zürich und Leibstadt, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Steiger, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 572 vom 08.01.2004  
(02070888 / CH-020.5.900.014-6)

■ **AMC M. Chiappolini**, bisher in Elsau, EDV-Beratung sowie Entwicklung und Schulung in diesem Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1995, S. 5189). Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Heugartenstrasse 41, 8600 Dübendorf.  
Tagebuch Nr. 573 vom 08.01.2004  
(02070894 / CH-020.1.009.188-4)

■ **AMEBA AG für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen**, in Zürich, Mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Peter, von Oberthal, in Gächlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetli, Heinz, von Thundorf, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 574 vom 08.01.2004  
(02070898 / CH-020.3.901.206-4)

■ **Ametista, D. Rodelli**, in Wädenswil, Handel mit Halbedelsteinen, Einzelirma (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 489). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 575 vom 08.01.2004  
(02070904 / CH-020.1.007.827-4)

■ **Amin Taleghani**, bisher in Küsnacht ZH, Vermittlung und Abschluss von Verträgen über die Lieferung von Textil- und Kunststoffmaschinen, Einzelirma (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 14, Publ. 665094). Sitz neu: Herrliberg, Domizil neu: Strehlgasse 21, 8704 Herrliberg.  
Tagebuch Nr. 576 vom 08.01.2004  
(02070908 / CH-020.1.041.392-5)

■ **Argus der Presse AG**, in Zürich, Betrieb eines Medienbeobachtungsbüros zur Vermittlung von Informationen aus und über Massenmedien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 18, Publ. 1094460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilfiker, Jürg, von Muenen, in Släta, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Bruno, von Zug, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 577 vom 08.01.2004  
(02070914 / CH-020.3.004.924-5)

■ **artsupport GmbH**, in Rümlang, Handel mit Goldschmiedbedarfartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 924). Statutenänderung: 19.12.2003. Stammkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 20'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasek, Michel, von Zürich, in Dielsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.- [bisher: in Rümlang, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-]; Schmalz, Joachim Max, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: in Pforzheim (D), mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].  
Tagebuch Nr. 578 vom 08.01.2004  
(02069390 / CH-020.4.019.507-2)

■ **ASC Metten/Turbenthal AG in Liquidation**, in Turbenthal, Betrieb eines Autospritzwerkes sowie einer Autospengerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 21, Publ. 2017116). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 05.01.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 579 vom 08.01.2004  
(02069396 / CH-020.3.923.252-7)

■ **ASfund AG**, in Zürich, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3093). Firma neu: **ASfund AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 580 vom 08.01.2004  
(02069398 / CH-020.3.023.530-8)

■ **Association for the European Interworking of Directory Inquiry Services**, in Zürich, Bereitstellung von umfassenden Auskunftsdiensten von hoher Qualität, Verein (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 19, Publ. 926720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Young, Liam, irischer Staatsangehöriger, in Dublin (Irland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollestelle, Jeroen, slowakischer Staatsangehöriger, in Bratislava (SK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 581 vom 08.01.2004  
(02069404 / CH-020.6.000.463-8)

■ **Atelier für Fotografie Marc Uebersax**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4679). Domizil neu: Meienaltstrasse 67, 8048 Zürich.  
Tagebuch Nr. 582 vom 08.01.2004  
(02069408 / CH-020.1.013.205-2)

■ **Avalon Photonics Ltd**, in Zürich, Entwicklung von Vertical Cavity Surface Emitting Lasers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 20, Publ. 1079884). Statutenänderung: 18.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'126'520.80 [bisher: CHF 605'806.60]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'126'520.80. Aktien neu: 107'703'569 Namenaktien A (Vorzugsaktien) zu CHF 0.10 und 561'639 Namenaktien B zu CHF 0.10 [bisher: 5'496'427 Namenaktien A (Vorzugsaktien) zu CHF 0.10 und 561'639 Namenaktien B zu CHF 0.10].  
Tagebuch Nr. 583 vom 08.01.2004  
(02069414 / CH-020.3.023.351-5)

■ **Avnet AG**, in Thalwil, Import und Export von elektronischen Bauelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Birk, David Ralph, Bürger der USA, in Scottsdale (Arizona, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Mock, Georges, von Genf, in Troinex, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Smith, George, Bürger der USA, in Bruxelles (Belgien), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadowski, Raymond, Bürger der USA, in Scottsdale (Arizona, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Zoells, Robert, von La Tour-de-Peilz, in Vevey, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär]; Rossi, Jacques-Michel, von Poschiavo, in Vevey, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Copus, Gerardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Venray (Niederland), Direktor, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 584 vom 08.01.2004  
(02069418 / CH-020.3.003.091-9)

■ **Ayuthaya Services GmbH in Liquidation**, in Oberglatt, Vertrieb sowie Dienstleistungen im Bereich von asiatischen Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 27, Publ. 2048994). Firma neu: **Ayuthaya Services GmbH**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29.12.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 16.12.2003 betreffend Konkursöffnung ausbleibende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 16.12.2003 hat

der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]

Tagebuch Nr. 585 vom 08.01.2004  
(02069424 / CH-020.4.025.709-1)

■ **Banco Bamba**, in Zürich, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art und Durchführung von Geldtransfers für Landsleute nach Sierra Leone und Guinea, Einzelirma (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 19, Publ. 2029898). Domizil neu: Militärstrasse 79, 8004 Zürich.  
Tagebuch Nr. 586 vom 08.01.2004  
(02069428 / CH-020.1.044.175-3)

■ **BDAM Vermögensverwaltungs AG**, in Zürich, Finanzberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 17, Publ. 1179534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heitz, Kilian, von Bonstetten, in Bonstetten, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 587 vom 08.01.2004  
(02069434 / CH-020.3.020.888-4)

■ **be-real Beratung und Realisation, Angelika Bühler**, in Zürich, Kommunikationsberatung und Realisation in den Bereichen Werbung und Internet, Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 17, Publ. 319662). Domizil neu: Kanzeistrasse 53, 8004 Zürich.  
Tagebuch Nr. 588 vom 08.01.2004  
(02069438 / CH-020.1.039.919-9)

■ **Belfa AG**, in Opfikon, Herstellung von und Handel mit Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1999, S. 3966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavadini, Mario, von Morbio Inferiore, in Volketswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spillmann, Hans Rudolf, von Zollikon, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hedingen, Mitglied]; Spillmann, Beat Hans, von Zollikon und Hedingen, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 589 vom 08.01.2004  
(02069442 / CH-020.3.903.122-9)

■ **Bio-Stil GmbH**, in Zürich, Textilreinigung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 25, Publ. 782658). Domizil neu: Binzmühlstrasse 40, 8050 Zürich.  
Tagebuch Nr. 590 vom 08.01.2004  
(02069446 / CH-020.4.023.541-9)

■ **Blue Horizon AG**, in Winterthur, Herstellung von Satz/Bild, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanotti, Rudolf, italienischer Staatsangehöriger, in Hagenbuch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 591 vom 08.01.2004  
(02069452 / CH-020.3.007.805-6)

■ **Blumen-Boutique Schärer GmbH**, in Uetikon am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 783). Statutenänderung: 5.12.2003. Firma neu: **TONA Trade GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Handel, Import und Export von Gütern, die für den kommerziellen Einsatz geeignet sind. Die Gesellschaft kann im weiteren sämtliche Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten.  
Tagebuch Nr. 592 vom 08.01.2004  
(02069456 / CH-020.4.001.583-1)

■ **Bruno Piatti AG**, in Dieltikon, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, insbesondere Fenster, Küchen und Industrieverglasungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 27.03.2003, S. 19, Publ. 2010352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 593 vom 08.01.2004  
(02069462 / CH-020.3.920.119-8)

■ **Brühmeier Modellbau AG**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Modellen und Formen für industrielle Verwendung sowie Warenhandel und Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1994, S. 5285). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villmergen (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 594 vom 08.01.2004  
(02069468 / CH-020.3.909.041-2)

■ **Café Bühl AG**, in Dieltikon, Dienstleistungsbetrieb im Gastgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.1994, S. 1693). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter Treuhänder und Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streuli, Georges, von Horgen, in Dieltikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B. + G. Schneider Treuhänder AG Dieltikon, in Dieltikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 595 vom 08.01.2004  
(02069474 / CH-020.3.904.733-1)

■ **Calteo Switzerland AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 18, Publ. 757406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Callot, Anne-Catherine, von Reisiswil, in Genf, Mitglied,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernheim, Roger J., von Lindau, in Lindau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 596 vom 08.01.2004  
(02069480 / CH-020.4.000.451-4)

■ **CGI AG**, in Winterthur, Herstellung von Ventilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 15, Publ. 1261776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ricotti, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Livorno (IT), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 597 vom 08.01.2004  
(02069486 / CH-020.3.019.459-9)

■ **CID Outsourcing AG**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Bereich Outsourcing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3704). Domizil neu: Im Schörlis 5, 8600 Dübendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gibel, Max, von Turbenthal, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf]; Tempini, Claudio, von Maur, in Wila, Revisionsstelle [bisher: in Seegraben].  
Tagebuch Nr. 598 vom 08.01.2004  
(02069492 / CH-020.3.003.809-5)

■ **CID Unternehmensberatung**, in Dübendorf, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.1995, S. 2741). Domizil neu: Im Schörlis 5, 8600 Dübendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gibel, Max, von Turbenthal, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf]; Ventre, Loti, von Turbenthal, in Dieltikon, Revisionsstelle [bisher: in Wallisellen].  
Tagebuch Nr. 599 vom 08.01.2004  
(02069498 / CH-020.3.905.301-5)

■ **Coheris Schweiz AG**, in Thalwil, Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 19, Publ. 995076). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 26) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 600 vom 08.01.2004  
(02069504 / CH-020.3.019.801-8)

■ **Coiffure TIFFANY GmbH**, in Zürich, Führung eines Coiffeur-Salons, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1269). Die Gesellschaft (neu: TIFFANY Schulungs GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feusberg (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 601 vom 08.01.2004  
(02069510 / CH-020.4.018.119-4)

■ **ConceptHouse AG**, in Bülach, Entwicklung, Handel, Beratung und Schulung von EDV-Hard- und Softwarekomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 17, Publ. 1156596). Domizil neu: c/o AWM - A. Marktstähler, Unternehmensberatung und, Treuhänder, Schiffhausstrasse 33, 8180 Bülach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lanfranconi-Jenzer, Maria Magdalena, von Thurstetten und Zürich, in Oberglatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schenkel, Stefan, von Diemswil, in Pfungen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoma, Urs, von Anden, in Uesslingen-Buch, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 602 vom 08.01.2004  
(02069516 / CH-020.3.023.409-9)

■ **Cosmo Beratungs AG**, in Zürich, Beratung im Gastgewerbe und Detailhandel sowie Handel mit und Vertretung von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 16, Publ. 1089848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillebrand, Bruno, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann, Gabriel, von Signau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 603 vom 08.01.2004  
(02069522 / CH-020.3.905.723-7)

■ **creative business marketing AG**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 24, Publ. 1005066). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Angela, von Wildhaus, in Doma/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 604 vom 08.01.2004  
(02069528 / CH-020.3.926.667-3)

■ **CTI-Systems GmbH**, in Seuzach, Erschaffung von, Beratung betreffend und Handel mit Patenten, Lizenzen, übrigen Immaterialgüterrechten. Know-how, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5673). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauchiger, Rudolf, von Erswil, in Egg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 605 vom 08.01.2004  
(02069534 / CH-020.4.022.197-3)

■ **Dagtrass GmbH**, in Volketswil, Durchführung internationaler Warentransporte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 07.04.1982, S. 1089). Firma neu: **Dagtrass GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daggi, Jllhami, türkischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 606 vom 08.01.2004  
(02069540 / CH-020.4.900.134-8)

■ **Datschedr 2003 AG**, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 20, Publ. 2021356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohbot, Michael, israelischer

Staatsangehöriger, in New York (NY, US), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kenan, Gabriel, israelischer Staatsangehöriger, in Herzliya (IL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pando, Ron, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 607 vom 08.01.2004  
(02069546 / CH-020.3.027.249-3)

■ **Delkap Wein GmbH**, in Uetikon am See, Führung eines oder mehrerer Weingeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 25, Publ. 788738). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dessenhofen (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 608 vom 08.01.2004  
(02069552 / CH-020.4.026.137-2)

■ **Druckerei a/d Sihl AG**, in Zürich, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 19, Publ. 911008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Dr. Peter, von Zumikon, in Gossau ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zumikon]; Müller, René P., von Wilberg und Muehen, in Matzingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 609 vom 08.01.2004  
(02069558 / CH-020.3.904.519-8)

■ **E. Wanger Architekten HTL AG**, in Horgen, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10.03.1998, S. 1680). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 24) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 610 vom 08.01.2004  
(02069564 / CH-020.3.007.489-8)

■ **E.I.M. S.A.**, in Zürich, Ausübung sämtlicher treuhänderischer Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 16, Publ. 1172606), mit Hauptsitz in: Nyon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Recek, Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 611 vom 08.01.2004  
(02069570 / CH-020.9.001.302-6)

■ **Ehrat wärmetechnische Anlagen AG**, in Fällanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 27, Publ. 2046312). Firma neu: **Ehrat wärmetechnische Anlagen AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 612 vom 08.01.2004  
(02069576 / CH-020.3.021.372-8)

■ **EMCO Integral AG**, bisher in Scherzweil, Bezweckt die integrale Beratung und Übernahme von Aufträgen in den Bereichen Financial-Engineering (finanztechnische Aufgabenlösungen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 21, Publ. 1079830). Statutenänderung: 27.11.2003. Firma neu: **All Project AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Sedag Datenservice AG, Stafflerstrasse 6, 8045 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Übernahme von Aufträgen in den Bereichen Engineering (projektbegleitende technische Aufgabenlösung), Projektmanagement (projektbegleitende administrative, organisatorische und führungsrechtliche Aufgabenlösung) und Unternehmensberatung, insbesondere für Bauherren, Verwaltungen, Betriebe und Unternehmen aller Art. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Peter, Lucas, von Diegen, in Uesslingen-Buch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; bei Treuhänder und Revision AG, in Langnau am Albis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler, Walter, von Zürich und Wädenswil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Martina, von Diegen, in Uesslingen-Buch, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 613 vom 08.01.2004  
(02069582 / CH-020.3.907.885-6)

■ **EPM Handels AG**, in Geroldswil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 24, Publ. 775386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koning, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Benikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 614 vom 08.01.2004  
(02069588 / CH-020.3.001.046-8)

■ **Euro Finanz Consult AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Unternehmensberatung sowie Durchführung von Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 18, Publ. 663338). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherrer, Angela, von Wildhaus, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 615 vom 08.01.2004  
(02069594 / CH-020.3.021.111-9)

■ **Express Zeitung AG**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von Pressezeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 22, Publ. 1200996). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hagger, Marius, von Alstätt, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosselli, Marco, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 616 vom 08.01.2004  
(02069600 / CH-020.3.000.332-0)

■ **EZI (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit Produkten der Elektronik und Informationstechnologie sowie Erbringung technischer und logistischer Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 19, Publ. 1240534). Firma neu: **EZI (Schweiz) AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom

15.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 617 vom 08.01.2004  
(02069606 / CH-310.3.001.205-8)

■ **FIBA Guido Brem, Fachinspektor für Beförderungsanlagen**, in Thalwil, Experten und Beratungen, Einzelirma (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2520). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolphstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 244 vom 18.12.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 618 vom 08.01.2004  
(02069612 / CH-400.1.015.792-0)

■ **Finor Finance SA**, in Zürich, Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 21, Publ. 741538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stüdi, Philippe, von Deitingen, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 619 vom 08.01.2004  
(02069618 / CH-020.3.908.907-3)

■ **Fine Financial Crafts Company**, in Rümliang, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6799). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 28) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 620 vom 08.01.2004  
(02069622 / CH-020.3.023.058-1)

■ **FIORINO D'ORO GMBH**, in Zürich, Publikationen im Bereich Numismatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2000, S. 1612). Die Gesellschaft (neu: Fionno d'Oro Sag) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Corzozona (SHAB Nr. 1 vom 05.01.2004, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 621 vom 08.01.2004  
(02069628 / CH-020.4.021.404-1)

■ **First WCMC Group**, in Kloten, Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8268). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 28) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 622 vom 08.01.2004  
(02069632 / CH-020.3.909.971-7)

■ **Fortman Cine Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 20, Publ. 810258). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 28) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 623 vom 08.01.2004  
(02069638 / CH-170.3.020.636-6)

■ **Frei Kirchgesser Partner Communications AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 18, Publ. 1212788). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aenishänlin, Dr. Paul, von Ormalingen, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 624 vom 08.01.2004  
(02069644 / CH-020.3.002.734-3)

■ **Freilig AG**, in Niederhasli, Bau von Umschlagseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 262). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Christen, Hans Rudolf, von Affoltern im Emmental, in Begnins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 625 vom 08.01.2004  
(02069650 / CH-020.3.909.434-2)

■ **Fürsorgefonds Klaus Baumberger**, in Zürich, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 16, Publ. 1085196). Domizil neu: c/o Klaus Baumberger AG, Rickenstrasse 20, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumberger, Ursus, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumberger, Adeline, von Bichelsee und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäde, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonolo, Fabrizio, von Tafers und Schmiten (FR), in Rudolphstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Verena, von Aarau und Hunschwil, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren].

Tagebuch Nr. 626 vom 08.01.2004  
(02069656 / CH-020.7.900.437-9)

■ **Gastro-Culinarium Betriebs GmbH**, in Männedorf, Führung eines Restaurantsbetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2003, S. 4817). Statutenänderung: 3.12.2003. Domizil neu: Asylstrasse 70, 8708 Männedorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hauser, Charles, von Küsnacht ZH und Wädenswil, in Männedorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Hauser-Ottiger, Corina, von Küsnacht ZH und Hochdorf, in Männedorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Steinmann-Kamm, Ursula Marianne, von Ebersecken, in Männedorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammerbauer, René, von Russikon, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Steinmann, Beat Walter, von Ebersecken, in Männedorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-].

Tagebuch Nr. 627 vom 08.01.2004  
(02069662 / CH-020.4.022.026-3)

■ **gastrotage ag (gastrotage sa) (gastrotage ltd)**, bisher in Moosseedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8163). Gründungsstatuten: 23.06.2000. Statutenänderung: 10.12.2003. Firma neu: **Bon appetit Betriebs AG**. Überbezeichnungen der Firma neu: (**Bon appetit Betriebs SA**) (**Bon appetit Betriebs Ltd**). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Managementdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Recht, Finanzen und allgemeine Verwaltung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Sie kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 1'500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'500'000.-. Aktien: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit gewöhnlichem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Studer, Martin, von Gondswil, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichlin, Gerhard, von Schwyz, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fröhlich, Dr. Roberto, von Steinmaur und Scherzenbach, in Scherzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 628 vom 08.01.2004  
(02069666 / CH-053.3.014.813-5)

■ **Gebrüder Loepfe AG**, in Wetzikon ZH, Vertrieb von elektronischen, elektrischen und mechanischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 17, Publ. 1230856). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bruggmann, Herbert, von Oberhelfenschwil, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oederlob, Verena, von Wagenhausen, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rüti ZH]; Müller, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dürnten].

Tagebuch Nr. 629 vom 08.01.2004  
(02069672 / CH-020.3.005.644-3)

■ **Genossenschaft Bregelhueb**, in Flurlingen, Kauf der Liegenschaft Bregelhueb, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 596). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Ow-Hablützel, Rosmarie, von Flurlingen und Trüllikon, in Flurlingen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mändli, Nicole, von Laufen-Uhwiesen, in Flurlingen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Hans Rudolf, von Gossau ZH, in Flurlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Derungs-Rhyner, Claudia, in Flurlingen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Cesare, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Flurlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 630 vom 08.01.2004  
(02069678 / CH-020.5.900.542-6)

■ **Gvaudan Suisse SA**, in Lindau, Herstellung, Destillation und Mischung von ätherischen Ölen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 18, Publ. 910980). Mit Hauptsitz in: Vernier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix, Hugo, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stead, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Saint-Léger-La Châlez, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 631 vom 08.01.2004  
(02069684 / CH-020.9.001.872-9)

■ **Grasshopper Fussball AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 20, Publ. 1096592). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Walther, Matthias, von Krauchthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Urs, von Baar, in Baar, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perego, Georges, von Neerach und Niedergalt, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor].

Tagebuch Nr. 632 vom 08.01.2004  
(02069690 / CH-020.3.019.496-5)

■ **GTA Beratung GmbH**, in Zürich, Beratung auf den Gebieten des Finanz- und Wirtschaftswesens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 15, Publ. 605934). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Matt, Maria, liechtensteinische Staatsangehörige, in Meilen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Specker, Urs, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holinger, Jeannette, von Kilchberg ZH, in Birnmensdorf ZH, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy, Christoph, von Ollingen, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Platzer, Corinne, von Walzenhausen, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 633 vom 08.01.2004  
(02069696 / CH-020.4.025.559-3)

■ **Hanfland GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich von Handprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 16, Publ. 428814). Firma neu: **Hanfland GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landschützer, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger und von Nestal, in Illnau-Effretikon, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 634 vom 08.01.2004  
(02069702 / CH-020.4.021.736-3)

■ **HAWADoc**, in Winterthur, Dienstleistungs- und Kompetenzzentrum der Ärzteschaft für die Optimierung der Qualität und der Kosten der medizinischen Versorgung der Bevölkerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 14, Publ. 588322). Domizil neu: Schmidgasse 7, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfiffner, Dr. Alfred, von Meis, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuber, Peter, von Zürich, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 635 vom 08.01.2004  
(02069708 / CH-020.3.020.998-6)

■ **Heimatlicher Verein 'Dobor Kula' Zürich**, in Zürich, Zusammenbringen der Menschen aus der Stadt Modriča (Bosnien und Herzegowina), Verein (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1995, S. 1533). Name neu: **Heimatlicher Verein 'Dobor Kula' Zürich in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebüßt. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sarvan, Ferid, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Zürich, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bajric, Hajrudin, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Zürich, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karabegovic, Miralem, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, unbekannter Aufenthalt, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Davos, Präsident]; Gusic, Muhidin, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, unbekannter Aufenthalt, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Affoltern am Albis, Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 636 vom 08.01.2004  
(02069714 / CH-020.6.000.194-7)

■ **Heuscher - Haustechnik GmbH**, in Niederhasli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 15, Publ. 1227046). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 19.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 30.09.2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.10.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 30.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.]

Tagebuch Nr. 637 vom 08.01.2004  
(02069720 / CH-020.4.002.213-7)

■ **Hinnen AG**, in Rümliang, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3093). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wigrig Finanz AG, in Optikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 638 vom 08.01.2004  
(02069726 / CH-020.3.024.492-5)

■ **Hirzel Bauunternehmung AG**, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 24, Publ. 704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Walter, von Untertammheim, in Hinwil, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 639 vom 08.01.2004  
(02069732 / CH-020.3.025.358-0)

■ **Holcim Commerce Ltd in Liquidation**, in Dietikon, Aufbau und Führen eines Internet (oder ähnlichen Netzwerken) gestützten Beschaffungswesens (e-procurement) für die 'Holderbank' Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 16, Publ. 1206920). Die Gesellschaft (neu: Holcim Technology Ltd) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 640 vom 08.01.2004  
(02069738 / CH-160.3.003.049-5)

■ **Honegger & Kälin AG**, in Zürich, Projektierung und Erstellung von Klima- und Lüftungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 28, Publ. 807). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kirchofer, Walter, von Winterthur und Auenstein, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Séchy, Laszlo Georg, von Männedorf und Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiso, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Mellingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier, Andreas, von Signau, in Nefenbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 641 vom 08.01.2004  
(02069744 / CH-020.3.912.117-9)

■ **HWK LIGNUM (Schweizerische Holzwirtschaftskonferenz)**, in Zürich, Förderung des Images der Holzwirtschaft, Verein (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 19, Publ. 757428). Statutenänderung: 28.11.2003. Name neu: **LIGNUM Holzwirtschaft Schweiz**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gosswiler, Conrad, von Dübendorf, in Volketswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Starck, Christoph, von Basel, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 642 vom 08.01.2004  
(02069750 / CH-020.6.900.288-4)

■ **HWR-Service Alvarez**, in Zürich, Hauswartung und Reinigungs-Service, Einzelirma (SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 22, Publ. 2017244). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 19.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.11.2003, mit der über den Inhaber der Einzelirma der Kon-

kurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28.11.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.11.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen].

Tagebuch Nr. 643 vom 08.01.2004  
(02069756 / CH-020.1.022.272-1)

■ **IDM TMC GmbH**, in Opfikon, Handel mit Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eller, Verena, von Altikon, in Unterägeri, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 644 vom 08.01.2004  
(02069762 / CH-020.4.022.876-8)

■ **IMMORÜTI AG**, in Küsnacht ZH, Ankauf, Verwertung und Verkauf von unbauten und überbauten Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 33, Publ. 795324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Apo-Röthlisberger, Ursula, von Zürich, in Oberengstringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 645 vom 08.01.2004  
(02069768 / CH-020.3.912.933-3)

■ **innovetis GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen mit der Erstellung von Internet-Plattformen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 15, Publ. 604826). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Appenzel (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 646 vom 08.01.2004  
(02069772 / CH-020.4.025.570-4)

■ **InsCoSwiss GmbH**, in Zürich, Versicherungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 19, Publ. 926702). Statutenänderung: 8.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chabou, Mohamed, von Zollikon und Dübendorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Zerrouk, Sami Nouar, algerischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-.  
Tagebuch Nr. 647 vom 08.01.2004  
(02069778 / CH-020.4.026.661-8)

■ **Inter Expo AG**, in Wetzikon ZH, Beratungsleistungen bezüglich Messen und Ausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 22, Publ. 990730). Statutenänderung: 25.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 115'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 115'000.-, Aktien neu: 115 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.11.2003 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet. Gleichzeitig werden 115 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgeben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lupo, Luigi, von Uster, in Uster, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 648 vom 08.01.2004  
(02069784 / CH-020.3.005.266-0)

■ **Interprise AG**, in Wangen-Brüttisellen, Versandhandel und Vermittlung von Dienstleistungen aller Art im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9829). Statutenänderung: 20.11.2003, 18.12.2003. Aktien neu: 1'000 Inhaberkonten zu CHF 50.- [bisher: 50 Inhaberkonten zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karrer, Charles, von Aesch BL, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ferax Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holer, Peter, von Zuggen und Oetwil an der Limmat, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil an der Limmat, Mitglied]; UBG Unternehmensberatungs- und Treuhändergesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 649 vom 08.01.2004  
(02069790 / CH-020.3.913.518-4)

■ **Jean Essoho Fouda & Max Krieg**, in Zürich, Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit afrikanischen Nahrungsmitteln und Genussmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 722). Domizil neu: Staufferstrasse 129, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Max, von Münchenbuchsee, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Massagno].  
Tagebuch Nr. 650 vom 08.01.2004  
(02069796 / CH-020.2.003.608-3)

■ **Karoline Geistlich Stiftung**, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1993, S. 4557). Domizil neu: c/o Dr. Hans Geistlich, Kilchbühlstrasse 4, 8952 Schlieren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reutlinger, Hartmann, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geistlich, Dr. Sabine, von Schlieren, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Baumgartner, Martin, von Rapperswil BE, in Utlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Meier, Werner, von Pfäffikon ZH, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 651 vom 08.01.2004  
(02069802 / CH-020.7.901.451-5)

■ **KBM-Engineering GmbH**, in Winterthur, Forschung, Entwicklung, Planung, Beratung und Konstruktion, Fabrikation und Erstellung von technischen Dokumentationen und Übersetzungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6710). Domizil neu: Zürcherstrasse 46, 8400 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 652 vom 08.01.2004  
(02069808 / CH-020.4.018.800-4)

■ **KBM-Ultrasonics GmbH**, in Winterthur, Entwicklung von Ultraschall-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 15, Publ. 368472). Domizil neu: Zürcherstrasse 46, 8400 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 653 vom 08.01.2004  
(02069814 / CH-020.4.024.719-8)

■ **KERALA Travel GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 20, Publ. 672910). Statutenänderung: 29.10.2003, 7.01.2004. Firma neu: **DVLS GmbH**. Domizil neu: Kernstrasse 27, 8004 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Personen- und Warentransporte insbesondere Taxi-Service, die Organisation und den Verkauf von Reisen, Import & Export sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bajramovic, Cemal, von Adliswil, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chalackal, Baby Devasia, indischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].  
Tagebuch Nr. 654 vom 08.01.2004  
(02069820 / CH-020.4.025.774-7)

■ **KittExpress GmbH**, in Winterthur, Ausführung von Kittungen für keramische Wand- und Bodenbeläge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 16, Publ. 946908). Domizil neu: Rebenweg 40, 8408 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 655 vom 08.01.2004  
(02069826 / CH-020.4.026.723-4)

■ **KONZEPT UNTERNEHMENSBERATUNG AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen, insbesondere von Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 20, Publ. 812624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 656 vom 08.01.2004  
(02069832 / CH-020.3.926.161-0)

■ **KPI AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1500). Domizil neu: Saumackerstrasse 78, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Edith, von Oberbüren, in Adliswil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Friedrich, von Oberbüren und Gossau SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Koller, Rudolf, von Oberbüren und Gossau SG, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 657 vom 08.01.2004  
(02069838 / CH-020.3.915.206-6)

■ **KPMG Fides**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 19, Publ. 1249426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henseler, Agnes, von Udligenswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Aebersold, Ulrich, von Aeschlen, in Hägerlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lambrigger, Werner, von Mümliswil-Ramiswil, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nüesch Antoniazza, Elisabeth, von Goumouens-la-Ville, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Locher, René, von Obereggen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wigger, Irene, von Malers, in Menzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hexpoor, Marc, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid, Susanne, von Küsnacht am Rigi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gallagher, John, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier, Denise, von Unterengstringen, in Feussburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burkart, Mario, von Widnau, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Coates, Alexandra, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Berger, Markus, von Zürich, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Häusermann, Daniel, von Zürich, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chin, Sarah Pui Pui, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fatzler, Peter Kurt, von Bülach und Romanshorn, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Urdorf]; Menzel, Maria, von Kilchberg ZH und Basel, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Arnold, Reto, von Simpon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Krieg, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mosbacher, Susanne, von Kesswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Petrus, Fabian, von Birnmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vock, Nathalie, von Basel, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wolf, Silke, deutsche Staatsangehörige, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wörner, Chantal, von La Neuveville, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Volketswil].  
Tagebuch Nr. 658 vom 08.01.2004  
(02069844 / CH-020.3.001.934-3)

■ **KPMG Fides Peat**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 25, Publ. 1242238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henseler, Agnes, von Udligenswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rusconi, Bruno, von Basel, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Miranda Buchta, Eduardo, spanischer Staatsangehöriger, in Reichenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; McFaddin, Mark, Bürger der USA, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Helfer, Olivier, von Courlevin, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zeiler, Reinhard, von Fieschertal, in Zermatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hexpoor, Marc, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Teske de Salazar, Eveline, deutsche Staatsangehörige, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Alpers, Kurt, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gisin, Beat, von Liestal, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pocard du Cosquer de Kervier, Ghislain, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stettlen]; Aggio, Patrizio, von Morbio Inferiore, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Grubenmann, Reto Peter, von Appenzel, in Balchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zug]; Jeker, Daniel, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfäffli, Werner, von Signau, in Benken SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Kalbrunn]; Zeder, Urs, von Hergiswil bei Willisau, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bieri, Martin, von Escholzmatt und Cham, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bürer, Michael, von Walenstadt, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Di Fluri, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Hausen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Diethel, Oliver, von Hefenhofen, in Andelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Winterthur]; Hicklin, Cornelia, von Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Kurmann, Ivo, von Grosswangen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lusso, Fabien, von Rochefort, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Rapperswil SG]; McNamara, Susanne, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mosbacher, Susanne, von Kesswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Neher, Lorenz, von Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oglesby, Adam, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmidhauser, Reto, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Senn, Patrick, von Gelwil, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zergenyi, Robert, von Riehen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 660 vom 08.01.2004  
(02069856 / CH-020.3.001.933-8)

■ **KPMG Holding**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 17, Publ. 1234766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leimbacher, Beat, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 661 vom 08.01.2004  
(02069862 / CH-020.3.915.207-4)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören, mit Schwerkraft Wirtschaftsprüfung, durch entsprechende qualifizierte... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 18, Publ. 2000624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Colledge, David J.W., britischer Staatsangehöriger, in Tannay, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Deschwanden, Paul, von Luzern und Kerns, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rusconi, Bruno, von Basel, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; McFaddin, Mark, Bürger der USA, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Alpers, Kurt, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stettlen]; Aggio, Patrizio, von Morbio Inferiore, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Grubenmann, Reto, von Appenzel, in Balchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zug]; Inderbinen, Stefan, von Gluningen und Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien be-

schränkt auf den Hauptsitz; Watter, Peter, von Kemental, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid, Thomas, von Saas, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schwarz, Christoph, von Lenzburg, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hempel, Glenn, deutscher Staatsangehöriger, in Mulhouse (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mosimann, Georg, von Sumiswald, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 662 vom 08.01.2004  
(02069868 / CH-020.3.915.209-8)

■ **KPMG Legal**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Dr. René, von Obereggen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wigger, Irene, von Walchwil und Malers, in Menzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fatzler, Dr. Peter, von Bülach und Romanshorn, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Bülach]; Mosbacher, Susanne, von Kesswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 663 vom 08.01.2004  
(02069874 / CH-020.3.026.104-6)

■ **KPMG Private**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, René, von Obereggen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rudolf, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mosbacher, Susanne, von Kesswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 664 vom 08.01.2004  
(02069880 / CH-020.3.021.787-7)

■ **Landi Rickenbach und Umgebung**, in Rickenbach ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Hans, von Rickenbach ZH, in Rickenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Hermann, von Winterthur, in Rickenbach bei Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zürcher, Hans, von Dinhard, in Dinhard, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Ernst, von Dinhard, in Dinhard, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmer, Helene, von Matt, in Dinhard, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ertlin, Otto, von Allschwil, in Dinhard, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumer, Otto, von Altikon, in Altikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Leo, von Dinhard, in Dinhard, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Urs, von Dürrenäsch, in Altikon, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hertzog, Peter, von Jaeger, in Altikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 665 vom 08.01.2004  
(02069886 / CH-020.5.900.944-3)

■ **lenartis AG**, in Zürich, Personalverleih im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1132956). Firma neu: **lenartis AG in Liquidation** Mit Verfügung vom 16.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 666 vom 08.01.2004  
(02069892 / CH-170.3.020.859-2)

■ **lifetime health GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 17, Publ. 604894). Domizil neu: Burgweg 28, 8008 Zürich.  
Tagebuch Nr. 667 vom 08.01.2004  
(02069898 / CH-020.4.019.335-5)

■ **limone AG**, in Zürich, Kommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 17, Publ. 1111802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Behie, Walter, von Horgen, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Silvio, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 668 vom 08.01.2004  
(02069904 / CH-020.3.023.981-3)

■ **Lindberg Management AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 18, Publ. 810104). Statutenänderung: 19.12.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'849'000.-.  
Tagebuch Nr. 669 vom 08.01.2004  
(02069910 / CH-020.3.026.426-2)

■ **lingua-plus, die andere Sprachschule von Hannelore Stalder**, in Wallisellen, Führen einer Sprachschule, Einzelirma (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8162). Firma neu: **lingua-top, die andere Sprachschule von Hannelore Stalder**.  
Tagebuch Nr. 670 vom 08.01.2004  
(02069916 / CH-020.1.020.785-7)

■ **Lord's Menswear AG**, in Zürich, Import und Handel mit massgebendster Herrenbekleidung, Konfektion und modischen Accessoires, sowie den Betrieb eines Verkaufsladens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 19, Publ. 685440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Marco Othmar, von Gossau SG und Oberrohr-

dorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welt, Franziska Margrit, in Zürich, in Stadel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 671 vom 08.01.2004  
(02069922 / CH-020.3.000.092-4)

■ **M-Classics AG**, in Bachenbühlach, Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2164). Firma neu: **M-Classics AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess, Markus Peter, von Herisau, in Bachenbühlach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Walter, von Brunnadem, in Nürensdorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Raschle, Thomas, von Brunnadem, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 672 vom 08.01.2004  
(02069928 / CH-020.3.917.179-8)

■ **M-Trading AG**, in Bachenbühlach, Handel mit und Finanzierung von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5738). Firma neu: **M-Trading AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess, Markus, von Herisau, in Bachenbühlach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Walter, von Brunnadem, in Nürensdorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Raschle, Thomas, von Brunnadem, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 673 vom 08.01.2004  
(02069934 / CH-020.3.024.757-9)

■ **Maggi-Unternehmungen AG**, in Lindau, bezweckt, sich an Unternehmungen, besonders an solchen der Nahrungsmittelindustrie, im In- und Ausland zu beteiligen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 23, Publ. 1056466). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 674 vom 08.01.2004  
(02069940 / CH-020.3.916.833-4)

■ **Maier Milkic**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 26, Publ. 2042446). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 19.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 09.12.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 09.12.2003 der Konkurs eröffnet worden].

Tagebuch Nr. 675 vom 08.01.2004  
(02069946 / CH-020.1.019.617-8)

■ **Mani Engineering Team AG**, in Scherzenbach, Entwicklung, Handel von Erzeugnissen der Elektronik und Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5928). Firma neu: **Mani Engineering Team AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mani-Fritsch, Sonja, von Zürich und Freistein-Teufen, in Scherzenbach, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Mani, Hans-Peter, von Diemtingen, in Scherzenbach, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 677 vom 08.01.2004  
(02069956 / CH-020.3.004.164-5)

■ **Meti - Parkett K. Haxhija**, in Affoltern am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 23, Publ. 2017424). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 22.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 20.11.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 01.12.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 20.11.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen].

Tagebuch Nr. 678 vom 08.01.2004  
(02069962 / CH-020.1.022.138-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 326929 vom 21.11.2003. **Meyer & Partner Asset Management AG in Liquidation**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S. 21, Publ. 2001850). Liquidationsadresse: c/o Josef Meyer, Geeringstrasse 48, 8049 Zürich. [bisher: Liquidationsadresse: c/o Josef Meyer, Geeringstrasse 48, 8049].

Tagebuch Nr. 679 vom 08.01.2004  
(02069968 / CH-020.3.021.443-2)

■ **Meysers Consulting**, in Kappel am Albis, Dienstleistungen im Finanzbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 16, Publ. 1118682). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 27 / 2054608) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 680 vom 08.01.2004  
(02069974 / CH-020.1.013.166-6)

■ **Milchgenossenschaft Adetswil**, in Bärenswil, Bestmögliche Verwertung der in Adetswil produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3969). Firma neu: **Milchgenossenschaft Adetswil in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koster, Josef, von Appenzell, in Bärenswil, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident];

Gerber, Andreas, von Oberlangnegg, in Wetzikon ZH, Vizepräsident, Kassier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Kassier]; Brandenberger, Esther, von Bärenswil, in Bärenswil, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 681 vom 08.01.2004  
(02069980 / CH-020.5.901.017-5)

■ **MPW Beratungsteam AG**, in Zürich, Psychologische Beratung von Unternehmen und Privatpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gebhard, Maria, von Möriken-Wildegg, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersche, Hans Rudolf, von Horgen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 683 vom 08.01.2004  
(02069990 / CH-020.3.005.137-7)

■ **Multi-Store Yilmaz**, in Winterthur, Vermittlung von Reiseangeboten, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 22, Publ. 2030686). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 19.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 20.11.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 05.12.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 20.11.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen].

Tagebuch Nr. 684 vom 08.01.2004  
(02069996 / CH-020.1.042.234-6)

■ **NMC-Register AG**, in Zürich, Allgemeine Verlagstätigkeit im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kottmann, Richard J., von Sursee, in Sursee, Revisionsstelle; Russo, Mario Giuseppe, von Langnau bei Reiden, in Reiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Susak, Emira, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mesic, Senad, bosnisch-herzegovinischer Staatsangehöriger, in Kloten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 685 vom 08.01.2004  
(02070002 / CH-020.3.002.288-1)

■ **Novator AG**, in Winterthur, Entwicklung, Erbringung und Vermittlung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiete der Innovation und Diversifikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 18, Publ. 1168376). Firma neu: **Novator AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Novator SA en liquidation**) (**Novator inc in liquidation**). Domizil neu: c/o Patentanwaltsbüro Frei, Eidgenössische Anwaltskanzlei, 8405 Winterthur. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.10.2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Alexandra, von Epfingen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgisser, Ernst, von Werthenstein, in Zeiningen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brem, Dr. Ernst, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüdler, Werner, von Speicher, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Dr. Peter, von Erschwil, in St. Gallen, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Tännö - Treuhänder, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 686 vom 08.01.2004  
(02070008 / CH-020.3.918.729-5)

■ **Nrec Matic**, in Lindau, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1995, S. 6279). Domizil neu: Zürcherstrasse 8, 8317 Tagelswangen.

Tagebuch Nr. 687 vom 08.01.2004  
(02070012 / CH-020.1.009.536-0)

■ **Ochsner AG**, in Lindau, Handel mit Fahrzeugteilen und Fahrzeugzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ochsner, Heinrich, von Lindau ZH, in Pfäffikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ochsner-Peyer, Gertrud, von Lindau ZH, in Pfäffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Urs, von Hundwil, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Präsident, mit Einzelunterschrift; Weiss-Bachofner, Esther, von Hundwil, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 688 vom 08.01.2004  
(02070018 / CH-020.3.918.961-9)

■ **Oeko - Energie AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.2003, S. 19, Publ. 1264918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morach, Eva Gerlinde, von Schöföld, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 689 vom 08.01.2004  
(02070024 / CH-020.3.919.029-7)

■ **Outrange Systems GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Softwareprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 18, Publ. 866440). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 24 / 2047832) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 690 vom 08.01.2004  
(02070030 / CH-020.4.026.432-3)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Landert-Motoren AG**, in Bülach, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 20, Publ. 1098786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Bruno, von Unteregstringen, in Unteregstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 691 vom 08.01.2004  
(02070036 / CH-020.7.902.432-2)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Vereinigung PRO INFIRMIS**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 18, Publ. 1108002). Erlass Organisationsreglement 15.12.1995. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, William, von Wyrigen, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Hans-Peter, von Zürich, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 692 vom 08.01.2004  
(02070040 / CH-020.7.000.394-1)

■ **Phanar Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 19, Publ. 1186486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jonson, Oscar, schwedischer Staatsangehöriger, in Cham, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 693 vom 08.01.2004  
(02070044 / CH-020.3.026.862-1)

■ **pharma.com GmbH**, in Kilchberg ZH, Marketingberatung und Projektrealisation im Gesundheitsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1998, S. 2229). Domizil neu: Dorfstrasse 147, 8802 Kilchberg.

Tagebuch Nr. 694 vom 08.01.2004  
(02070050 / CH-020.4.018.310-9)

■ **Phönix Finanzsanierungs AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 18, Publ. 1153058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Angela, von Wildhaus, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 695 vom 08.01.2004  
(02070056 / CH-020.3.004.613-0)

■ **PIZZA KURIER PRONTO GMBH**, in Rüti ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 16, Publ. 1156660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard, Giuseppina, von Lützelflüh, in Niederöden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Petriella, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiore, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Fiore-Di Maria, Maria, von Hinwil, in Hinwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 696 vom 08.01.2004  
(02070062 / CH-020.4.027.457-7)

■ **Print Tech Plus AG**, bisher in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4372). Gründungsstatuten: 05.08.1991. Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz neu: Richterswil. Domizil neu: Tambourstrasse 1, 8833 Samstagen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung, Vermittlung, Kauf und Verkauf sowie Änderung und Reparatur von EDV-Hardware und -Software, insbesondere Druckgeräte; kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Ihre Tätigkeit kann sich auf alle Gebiete ausdehnen, die mit den vorgenannten Zwecken direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 60 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 400 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, René, von Zürich, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Münger, Hans, von Wohlen bei Bern, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Probalanz Treuhänder AG, in Mogelsberg, Revisionsstelle [wie bisher]; Boog, Urs, von Oberkirch, in Tegerfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Hunzenschwil]; Naef, Hansjörg, von Brunnadem, in St. Margrethen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Mogelsberg].

Tagebuch Nr. 697 vom 08.01.2004  
(02070068 / CH-130.0.005.771-7)

■ **Privatvest Zürich AG**, in Zürich, Geldgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 17, Publ. 402504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Purtscheller, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cattini, Daniel, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in Thal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Burtcher, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Lochau (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütsi, Franziska, von Uster, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Svelenti, Marco, von Notwil, in Vaduz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 698 vom 08.01.2004  
(02070074 / CH-020.3.020.275-6)

■ **Pure Pleasure Production GmbH**, in Zürich, Organisation von Anlässen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9440). Firma neu: **Pure Pleasure Production GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 16.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 699 vom 08.01.2004  
(02070080 / CH-020.4.024.281-2)

■ **Realworld O2 Systems GmbH**, bisher in Zürich, Konzeption, Entwicklung und Verkauf von Softwarelösungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der geographischen Informationssysteme, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2587). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **PZO Planconsult Züri Oberland GmbH**. Sitz neu:

Wetzikon ZH. Domizil neu: Höhenstrasse 27, 8620 Wetzikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flevoore Systemontwikkeling B.V., in Zeewolde (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; GOO-Consultancy B.V., in Kapel-Avezaath Buren (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Realworld Systems B.V., in Amstelveen (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; De Graaff, Frits Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Kapel-Avezaath Buren (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meester, Paulus Leonardus Antonius Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ribbers, Gerard, niederländischer Staatsangehöriger, in Zeewolde (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goede, Simon, niederländischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 51'000.- [bisher: in Wetzikon, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-].

Tagebuch Nr. 700 vom 08.01.2004  
(02070086 / CH-020.4.003.616-9)

■ **Rechberg AG**, in Wädenswil, Erwerb, Verkauf sowie die Verwaltung und kommerzielle Nutzung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Peter, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser, Prof. Dr. Albert, von Wädenswil, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 701 vom 08.01.2004  
(02070092 / CH-020.5.900.581-5)

■ **Rosenbauer AG**, in Oberglatt, in erster Linie Fabrikation von und Handel mit Feuerwehrfahrzeugen und bei Brand- und Katastrophenschutz zu verwendenden Geräten sowie hydraulischen Arbeitsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 23, Publ. 1141672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Roger, von Eschenbach SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 702 vom 08.01.2004  
(02070098 / CH-020.3.922.094-7)

■ **S-trade AG**, in Oberegstringen, Handel mit Gütern im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 18, Publ. 706216). Firma neu: **S-trade SA en liquidation** (**S-trade Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Starkermann, Beat, von Birwil, in Oberegstringen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 703 vom 08.01.2004  
(02070104 / CH-020.3.924.881-1)

■ **Salzdepot Zürich Rolf Wild AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 19, Publ. 677042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reber AG, in Dietikon, Revisionsstelle; Gerner, Tanja, von Othmarsingen und Oberhallau, in Oberegstringen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BKK Audit AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 704 vom 08.01.2004  
(02070110 / CH-020.3.922.852-3)

■ **SAM Group Holding AG**, bisher in Zollikon, Verhalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 18, Publ. 1085454). Statutenänderung: 19.08.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seefeldstrasse 215, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ringler, Reto, von Zürich, in Ritschlikon, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg]; Epenberger, Dr. Matthias, von St. Peterzell, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 705 vom 08.01.2004  
(02070116 / CH-020.3.006.422-7)

■ **Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber, Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 19, Publ. 1156732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhard, Karin, von Schänis, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzmann, Marcel, von Eggwil, in Amriswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comment, Sylvie, von Biel und Courgenay, in Chavannes-de-Bogis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Mike, von Schangnau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: James, Philip, von Basel und Zürich, in Frenkendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maxl, Gerd, von Füllinsdorf, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendeler, Peter, von Vordertal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 706 vom 08.01.2004  
(02070122 / CH-020.7.902.809-1)

■ **Schaller Trust Company AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 18, Publ. 866446). Statutenänderung: 19.12.2003. Firma neu: **broccoli PRO Software AG**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Dienstleistungen aller Art, Beratungen, Unternehmensberatungen, insbesondere im Bereich Software und IT. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Patente, Lizenzen, Marken- und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern, Immobilien halten, erwerben, veräussern oder verwalten, sowie Treuhandgeschäfte tätigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cotta, Claudio, von Unterägeri, in Walchwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; McFarlane, Iain, britischer Staatsangehöriger, in Mosta (Malta), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

tivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiss, Michael, von Zollikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 707 vom 08.01.2004  
(02070128 / CH-020.3.026.526-1)

■ **Scheibler Gartenbau AG**, in Wetzikon ZH, Projektierung und Ausführung von Gartenanlagen sowie deren Unterhalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2206). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aristos Revisionen GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 708 vom 08.01.2004  
(02070134 / CH-020.3.923.154-4)

■ **Schmohl AG**, in Zürich, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 18, Publ. 1111904). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hascher, Mathias, von Uster, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knoblauch, Rolf, von Wohlen AG und Oberenfelden, in Wohlen AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 709 vom 08.01.2004  
(02070140 / CH-020.3.024.737-0)

■ **Schwarzenbach Auktionen AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Briefmarken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4987). Domizil neu: Merkurstrasse 64, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 710 vom 08.01.2004  
(02070146 / CH-020.3.024.737-0)

■ **Schilli Transport AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 21, Publ. 67898). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rebox AG, in Dietikon, Revisionsstelle; Gemter, Tanja, von Öhrmaringen und Oberhallau, in Oberengstringen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BKK Audit AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 711 vom 08.01.2004  
(02070152 / CH-020.3.928.838-8)

■ **Siam Food Market GmbH**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7675). Firma neu: **Siam Food Market GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 712 vom 08.01.2004  
(02070158 / CH-020.4.003.838-0)

■ **Sofis AG**, in Opfikon, Herstellung von Computersoftware, Handel mit Computerhardware und Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 19, Publ. 1147164). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widen (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 713 vom 08.01.2004  
(02070164 / CH-020.3.924.430-2)

■ **Solida Verwaltungs-AG**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1996, S. 5652). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 714 vom 08.01.2004  
(02070170 / CH-020.3.924.524-1)

■ **STAR Medien AG**, in Weisslingen, Analyse, Beratung, Konzeption und Realisation von Kommunikationsmitteln im Bereich der Unternehmens-, Markt- und Produkt-Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9503). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stegrist, Hanspeter, von Fahrwangen, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 715 vom 08.01.2004  
(02070176 / CH-020.3.022.910-3)

■ **Steven's 19 GmbH**, in Zürich, Veranstalten von Konzerten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 17, Publ. 525834). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grosswangen (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 716 vom 08.01.2004  
(02070182 / CH-020.4.025.286-4)

■ **Stiftung für Europäische Sprach- und Bildungszentren**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 22, Publ. 556042). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grigis-Musy, Gisèle, von Ecublens FR, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 717 vom 08.01.2004  
(02070188 / CH-020.7.901.190-2)

■ **Stiftung Hochschule für Technik Zürich**, in Zürich, Übernahme des von der Stiftung Juventas Schulen geführten Studienbereiches, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 19, Publ. 1110048). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neuhaus, Peter, von Pfäfers, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sewer, Guido, von Zürich und Gsteig, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 718 vom 08.01.2004  
(02070194 / CH-020.7.000.879-3)

■ **Stiftung PANORAMA**, in Zürich, Versichern Einzelpersonen, Familien und Gruppen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit und Unfall nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 23, Publ. 1005058). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unter-

schriften: Hürlimann, Alfred, von Bäretswil und Dübendorf, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerig, Michael, von Oberhelfenschwil, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revaz, Pierre-Marcel, von Salvan, in Vétroz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Griching, Thomas, von Leukerbad, in Ried-Brig, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kettel, Jürg, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Overney, Daniel Louis, von Charmey, in Vétroz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 719 vom 08.01.2004  
(02070200 / CH-020.7.000.508-2)

■ **Stipendienfonds Stiftung des Reformierten Töchterinstituts**, bisher in Lucens, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7814). Gründungskurde: 30.12.1942. Urkundenänderung: 24.11.2003. Name neu: **Stipendienfonds Neue Schule Zürich**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Neue Schule Zürich, Stapfenstrasse 64, 8006 Zürich. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Vergabe von Stipendien an Schüler der 'Neue Schule Zürich' mit dem Ziel, allfällige Lücken zwischen deren finanziellen Möglichkeiten und dem Schulgeld zu füllen. Es besteht die Möglichkeit, Stipendien als einmalig oder wiederkehrenden Zuschuss an die Schulkosten in Anspruch zu nehmen. Es wird von Fall zu Fall abgeklärt, ob eine Rückzahlung des Stipendiums zu erfolgen hat oder nicht. Die Stiftung verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Luca, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kuhn, Inge, von Zollikon, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Michel, Andreas, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Brentano, Iris, von Zürich, in Kleinandelfingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil].

Tagebuch Nr. 720 vom 08.01.2004  
(02070204 / CH-550.0.174.649-9)

■ **Stoxx AG**, in Zürich, Entwicklung und Vermarktung einer europäischen Indexfamilie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 19, Publ. 1255950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petronella, Michael, amerikamerikanischer Staatsangehöriger, in Trenton (New Jersey, US), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 721 vom 08.01.2004  
(02070208 / CH-020.3.020.062-1)

■ **Swisstherm AG**, in Affoltern am Albis, Herstellung von wärmetechischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 19, Publ. 1186410). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möniken-Wildegg (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 722 vom 08.01.2004  
(02070214 / CH-020.3.025.749-4)

■ **SWX Group**, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 17, Publ. 1149246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Francioni, Dr. Reto, von Zürich, in Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Saussure, Jacques, von Genf, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Walter, von Zürich und Wasterkingen, in Utikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Breu, Dr. Raymond, von Oberegg, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; de Buman, Jean-Luc, von Fribourg, in Epalings, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Donatsch, Andreas, von Malans, in Meilen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Droux, Bernard, von Vuismens-devant-Romont, in Mies, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischer, Hans, von Möniken-Wildegg und Ennetbaden, in Widen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Guth, G. Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häberli, Andreas, von Ballwil, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maas, Yves, luxemburgerischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Bruno, von Luzern und Sempach, in Founex, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rahn, Peter R., von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zimmernann, Stephan, von Basel, in Hofstetten-Flüh, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sigrist, Dr. Dieter, von Rafz und Egglisau, in Hüntwangen, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Spillmann, Jürg, von Zürich, in Zürich, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henckel von Donnermark, Dr. Henri, von Baden, in Küsnacht ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Peter, von Erlenberg ZH, in Erlenberg ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritsche, Thomas, von Appenzel, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirzel, Reinhard, von Grüningen, in Grüningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Alfred, von Luzern, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 723 vom 08.01.2004  
(02070220 / CH-020.3.026.400-2)

■ **Symfact AG**, in Uster, Softwareverkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 21, Publ. 334198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyriakakis, Andreas, von Zürich, in Bas-Vully, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Craddock, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Gingins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 724 vom 08.01.2004  
(02070226 / CH-020.3.025.326-0)

■ **TASAR GmbH**, in Volketswil, Dienstleistungen im Bereich von Handprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6579). Firma neu: **TASAR GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ländschützer, Thomas, von

Nestal, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.— [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 725 vom 08.01.2004  
(02070232 / CH-020.4.023.923-1)

■ **Teamsport AG in Liquidation**, in Affoltern am Albis, Vertrieb von Sport-Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 19, Publ. 956740). Die am 14.04.2003 gelöschte Gesellschaft wird zum Zwecke der Liquidation wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht].

Tagebuch Nr. 726 vom 08.01.2004  
(02070238 / CH-130.0.006.985-8)

■ **The Zurich International School**, in Wädenswil, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 22, Publ. 1030408). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Atac, Nil, von Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gormley, Ellen, Bürgerin der USA, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vercautje, Marc, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marston, Douglas, Bürger der USA, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quinn, George, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 727 vom 08.01.2004  
(02070244 / CH-020.7.000.564-5)

■ **Theodor Ricardo, Sockelmontagen & Kittungen**, bisher in Niederhasli, Verkauf und Montage von Parkett, Kittungen und Sockelleisten, Einzelzirma (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2191). Sitz neu: Neerach. Domizil neu: Untere Mühle 3, 8173 Neerach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riccardo, Theodor, von Stein AR, in Neerach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederhasli].

Tagebuch Nr. 728 vom 08.01.2004  
(02070250 / CH-020.1.009.602-0)

■ **Tobler Möbeltransport AG**, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3472). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ried, Ursula, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Henger, Beat, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ried, Franz, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 729 vom 08.01.2004  
(02070256 / CH-020.3.004.785-6)

■ **Tropic-Sun AG**, in Zürich, Kosmetische Körperbräunung mittels Solarien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1996, S. 7601). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jordan, Jürg, von Aarau, in Oberwil B, Bremgarten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Ernst, von Sevelen, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 730 vom 08.01.2004  
(02070262 / CH-020.3.926.979-7)

■ **Tschannen Productions AG**, in Zürich, Planung, Konzeption und Herstellung von visuellen und audiovisuellen Werbe-, Informations- und Schulungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4267). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 731 vom 08.01.2004  
(02070268 / CH-020.3.023.717-4)

■ **Unilog Integra Training AG**, in Opfikon, Anbieten von Informatik-Dienstleistungen und im speziellen Informatik-Ausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 18, Publ. 1236672). Die Gesellschaft (neu: TIS live AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 732 vom 08.01.2004  
(02070274 / CH-020.3.007.261-6)

■ **USEGO AG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Gesellschaft bezweckt ein Grosshandlungsunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 22, Publ. 1151156), mit Hauptsitz in Egerkingen, Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfäffli, Erich, von Signau, in Turbenthal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caparros, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brack, Michael, von Kappel SO, in Gunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Carmen, von Boswil, in Kützingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramp, Martin, von Winterthur, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulz, Manfred, von Galmiz, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 733 vom 08.01.2004  
(02070280 / CH-020.9.901.273-0)

■ **VCP Trading AG**, in Rüschlikon, Betrieb einer Handelsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 18, Publ. 699258). Die Gesellschaft (neu: PECOPP Institut AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 249 vom 29.12.2003, S. 26) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 734 vom 08.01.2004  
(02070286 / CH-170.3.013.060-5)

■ **Verband Schweizerischer Reprografie-Betriebe (VSR)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7236). Der Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 247 vom 23.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 735 vom 08.01.2004  
(02070292 / CH-020.6.900.578-5)

■ **Victor von Castelberg-Stiftung**, in Zürich, Erhaltung und Erweiterung des Archivs der Familie von Castelberg, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 18.12.2003, S. 20, Publ. 2037192). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.

Tagebuch Nr. 736 vom 08.01.2004  
(02070298 / CH-020.7.001.119-6)

■ **Vorsorgeeinrichtung der Wärsilä Schweiz AG**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 21, Publ. 1112704). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bocksch, Ingolf, deutscher Staatsangehöriger, in Wasterkingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schelder, Friedrich, von Krummenau, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Konrad, von Zürich, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Melli, Werner, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riser, Hans Rudolf, von Ursenbach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 737 vom 08.01.2004  
(02070304 / CH-020.7.000.088-3)

■ **W. Leschke Architekturbüro AG**, in Winterthur, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.1999, S. 4019). Domizil neu: Römerstrasse 43, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leschke-Graves, Elsbeth V., von Winterthur, St. Gallen und Gossau SG, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leschke, Wolfram B., deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 738 vom 08.01.2004  
(02070310 / CH-020.3.915.816-1)

■ **Waser Druck AG**, in Buchs ZH, Betrieb einer Druckerei und Tüftung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 19, Publ. 1192202). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Abt, Urs, von Bretzwil, in Beinwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan, Marcel, von Rorschach, in Besserdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 739 vom 08.01.2004  
(02070316 / CH-020.3.928.166-7)

■ **Weber, Hodel, Schmid Werbeagentur AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 22, Publ. 875732). Firma neu: **Weber, Hodel, Schmid Werbeagentur AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 740 vom 08.01.2004  
(02070322 / CH-020.3.006.815-8)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 16, Publ. 2026342, publizierten TB-Eintrags Nr. 34447 vom 08.12.2003. weburi.com GmbH**, in Zürich, Entwicklung von Web Software Lösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 16, Publ. 2026342). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, Luzia, von Flüeli, in Luzern, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.— [nicht: Schindler, Luzia].

Tagebuch Nr. 741 vom 08.01.2004  
(02070328 / CH-020.4.021.107-9)

■ **Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG**, in Zürich, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 21, Publ. 1112724). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ammann, Herbert, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peterhans, René, von Fislisbach, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etter, Kaspar, von Zürich und Hombrechtikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonderegger, Hansjörg, von Basel und Heiden, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldner, Dr. Gabriel, von Zegenen, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Jausing, Kurt, von Muttenz, in Wittenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binz, Peter, von Gerlafingen und Schlieren, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 742 vom 08.01.2004  
(02070334 / CH-020.3.904.396-7)

■ **Workstation AG**, in Opfikon, Handel mit Computer-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 20, Publ. 1275348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spindler, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dome/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 743 vom 08.01.2004  
(02070340 / CH-020.3.928.949-2)

■ **Wunderly Immobilien- und Verwaltungs AG**, in Meilen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 33, Publ. 1033608). Domizil neu: c/o Weber Immobilien- und Verwaltungs AG, Winkelstrasse 1, 8706 Meilen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderly, Charles A.B., von Meilen, in Erlenberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 744 vom 08.01.2004  
(02070346 / CH-020.3.929.046-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 24, publizierten TB-Eintrags Nr. 34161 vom 04.12.2003. Yamazaki Swiss Investment AG**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 24, Publ. 2021470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nakano, Matzazemonkazu

hide, japanischer Staatsangehöriger, in Aichi-ken (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht Nakano, Matazaemon kazuhide].

Tagebuch Nr. 745 vom 08.01.2004  
(02070352 / CH-020.3.024.255-1)

■ **Zindel Immobilien AG**, in Winterthur, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstückes sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zindel, Heinrich, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bis her: Mitglied]; Zindel, Iris, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zindel, Silvia, von Winterthur, in Winterthur, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zindel, Heinrich jun., von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 746 vom 08.01.2004  
(02070358 / CH-020.3.929.386-0)

■ **Zum Holzwurm, Markus Ginsig**, in Winkel, Handel mit Restaurierung und Antiquitäten, Einzelirma (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 20, Publ. 1273490). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 20.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 747 vom 08.01.2004  
(02070364 / CH-020.1.920.596-8)

■ **Zürident AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 16, Publ. 666910). Dornizel neu: Shopville, Bahnhofstrasse, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erselohene Untertanen: Keller, Thomas, von Kloten und Bassersdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abivardi Patak, Haleh, von Zürich und Nidau, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Abivardi, Golan, von Zürich, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 748 vom 08.01.2004  
(02070370 / CH-020.3.026.178-9)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **AIB Management- und Bauberatung AG in Liquidation**, in Zürich, Durchführen von Bauaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7267). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 749 vom 08.01.2004  
(02070376 / CH-020.3.005.029-7)

■ **Allmacht AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 17, Publ. 1114568). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 750 vom 08.01.2004  
(02070382 / CH-020.3.007.408-0)

■ **Apotheke Dr. H.J. Russenberger**, in Pfäffikon, Apotheke, Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 11.07.1979, S. 2221). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Apotheke Dr. H.J. Russenberger AG, in Pfäffikon, erloschen.

Tagebuch Nr. 751 vom 08.01.2004  
(02070388 / CH-020.1.900.631-6)

■ **Auto Elektro Beck AG in Liquidation**, in Bachenbühl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1998, S. 6340). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 752 vom 08.01.2004  
(02070394 / CH-020.3.003.352-4)

■ **BBV-Verlag AG in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Führung eines Verlagsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4767). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 753 vom 08.01.2004  
(02070400 / CH-020.3.902.911-4)

■ **Berner-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft, Generalagentur Winterthur, Reinhold Erdmann**, in Winterthur, Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 19.04.1988, S. 1529). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 754 vom 08.01.2004  
(02070406 / CH-020.1.901.780-0)

■ **Bisevae Import und Export**, in Zürich, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 20, Publ. 862016). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 755 vom 08.01.2004  
(02070412 / CH-020.1.042.241-4)

■ **Blueprimus AG in Liquidation**, in Zürich, Betreiben eines Schweizer Einkaufsnetzwerkes im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 20, Publ. 549812). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 756 vom 08.01.2004  
(02070418 / CH-020.3.023.813-3)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Kempthal und Umgebung in Liquidation**, in Lindau, Hebung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 19, Publ. 349096). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 757 vom 08.01.2004  
(02070424 / CH-020.5.900.265-6)

■ **Caretta + Weidmann Bauberatungen**, in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 17, Publ. 518684), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 758 vom 08.01.2004  
(02070430 / CH-020.9.001.095-8)

■ **Cedebae Finanzierungs- & Beteiligungs AG in Liquidation**, in Zürich, Durchführung von Finanzgeschäften und Beteiligungen für eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6385). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 759 vom 08.01.2004  
(02070436 / CH-020.3.002.486-0)

■ **Consultor Treuhand in Liquidation**, in Zürich, Besorgung von Treuhandfunktionen für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9015). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 760 vom 08.01.2004  
(02070442 / CH-020.5.900.306-1)

■ **Diethelm Eggbühl AG**, in Zürich, Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 21, Publ. 1052820). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 16.10.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 761 vom 08.01.2004  
(02070448 / CH-020.3.906.743-5)

■ **Distribuzione Linea-Cinque SA in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Ledervern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6082). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 762 vom 08.01.2004  
(02070454 / CH-020.3.906.779-3)

■ **EKO Market GmbH**, in Winterthur, Gross- und Detailhandel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6476). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 763 vom 08.01.2004  
(02070460 / CH-020.4.020.622-9)

■ **Eltag Generalunternehmung AG in Liquidation**, in Wetzikon ZH, Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 21, Publ. 861986). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 764 vom 08.01.2004  
(02070466 / CH-020.3.907.833-6)

■ **Ferromechan AG in Liquidation**, in Männedorf, Handel mit und Vermittlung von Metallen und Eisenwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 15, Publ. 1020660). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 765 vom 08.01.2004  
(02070472 / CH-020.3.908.583-1)

■ **Floni Switzerland AG in Liquidation**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 19, Publ. 757418). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 766 vom 08.01.2004  
(02070478 / CH-020.3.021.760-6)

■ **Fürsorgefonds der Schweizerischen Handelsbörse**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 25.01.1986, S. 303). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich vom 01.10.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 767 vom 08.01.2004  
(02070484 / CH-020.7.903.663-6)

■ **Fürsorgestiftung der Bally (Schweiz) AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Bally (Schweiz) AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 16, Publ. 1085286). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10.02.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 768 vom 08.01.2004  
(02070490 / CH-020.7.900.336-7)

■ **Henri Tedeschi**, in Winterthur, Büro für Einkaufs-Assistenz und Computerarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 80 vom 07.04.1987, S. 1350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 769 vom 08.01.2004  
(02070496 / CH-020.1.918.032-6)

■ **Interessen-Gemeinschaft Joweid**, in Rütli ZH, Förderung des Joweid Zentrums, Verein (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4312). Der Vorstand hat am 27.11.2003 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 770 vom 08.01.2004  
(02070502 / CH-020.6.000.610-1)

■ **Jh Juwelenhaus AG in Liquidation**, in Winterthur, Handel mit Schmuck und Führen von Schmuckgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 17, Publ. 682552). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 771 vom 08.01.2004  
(02070508 / CH-020.3.025.274-7)

■ **Kafi Oerlikon Miloje Tejc**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 18, Publ. 828342). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kafi Oerlikon Divna Tejc, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 772 vom 08.01.2004  
(02070514 / CH-020.1.042.067-0)

■ **KR Prüftechnik GmbH**, in Winterthur, Überprüfung von Entwässerungskanälen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 18, Publ. 472870). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 773 vom 08.01.2004  
(02070520 / CH-020.4.003.686-2)

■ **MEDIAPARK AG**, in Zürich, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 19, Publ. 922744). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 774 vom 08.01.2004  
(02070526 / CH-170.3.020.667-2)

■ **Multi Media Engineering AG in Liquidation**, in Urdorf, Betrieb eines Geschäftes für die Entwicklung und Realisierung von Multi Media Anwendungen im kommunikativen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8393). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 775 vom 08.01.2004  
(02070534 / CH-020.3.927.991-6)

■ **Patronale Fürsorgestiftung der Solo Motorgeräte AG**, in Neftenbach, Stiftung (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 20, Publ. 1014102). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22.09.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 776 vom 08.01.2004  
(02070542 / CH-020.7.903.860-6)

■ **Personal-Fürsorgefonds der Erdöl-Vereinigung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 23, Publ. 1097042). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.09.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 777 vom 08.01.2004  
(02070550 / CH-020.7.901.169-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma F. Bender AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 22, Publ. 1098874). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22.10.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 778 vom 08.01.2004  
(02070558 / CH-020.7.900.476-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Wespi-Mühle AG**, in Winterthur, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma "Wespi-Mühle AG", in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17.10.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 779 vom 08.01.2004  
(02070564 / CH-020.7.905.076-9)

■ **Personalstiftung HWZ**, in Zürich, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma "Heller Waldvogel Zünd, Architekten", in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 19, Publ. 1072742). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 23.05.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 780 vom 08.01.2004  
(02070572 / CH-020.7.901.976-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Wehrli Mühlen Holding AG in Liquidation**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Wehrli Mühlen Holding AG sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 20, Publ. 975704). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.04.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 781 vom 08.01.2004  
(02070580 / CH-020.7.905.077-7)

■ **Praxisambulanz für Ganzheits-Medizin GmbH**, in Wald ZH, Betrieb eines medizinischen Ambulatoriums, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000,

S. 3257). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 782 vom 08.01.2004  
(02070588 / CH-020.4.041.220-3)

■ **Quick Stütz GmbH in Liquidation**, in Winterthur, Handel und Verkauf von un- und veredelten Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 24, Publ. 1056404). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 05.01.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 783 vom 08.01.2004  
(02070596 / CH-020.4.003.813-5)

■ **Ruth Bütikofer Schwalbe, Marketing mit Wirkungen & Nebenwirkungen**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 19, Publ. 475726). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 784 vom 08.01.2004  
(02070604 / CH-020.1.015.836-2)

■ **Schmid & Meier**, in Hinwil, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1996, S. 2260). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 785 vom 08.01.2004  
(02070612 / CH-020.2.903.189-9)

■ **Sport Trading Bechtiger**, in Opfikon, Vertrieb von Sportartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 16, Publ. 1128546). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 786 vom 08.01.2004  
(02070620 / CH-020.1.043.376-6)

■ **Staff Pension Fund of F.I.F.A.**, in Zürich, Die Angestellten des Verbandes "La Fédération Internationale de Football Association", in Zürich, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit oder Unfall zu unterstützen, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 30.01.1988, S. 386). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Gemein- und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18.05.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 787 vom 08.01.2004  
(02070628 / CH-020.7.904.025-4)

■ **Storentec GmbH in Liquidation**, in Zürich, Installation und Reparatur von Rollläden und Sonnenstoren sowie Handel mit Storen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 21, Publ. 743910). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 788 vom 08.01.2004  
(02070636 / CH-020.4.019.863-5)

■ **Synstar Computer Services AG in Liquidation**, in Zürich, Wartung sowie Kauf und Verkauf von Computeralagen und Computerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 19, Publ. 705326). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 789 vom 08.01.2004  
(02070644 / CH-020.3.910.752-2)

■ **Tran-Berg GmbH in Liquidation**, in Winterthur, Import und Export sowie Handel aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 18, Publ. 589602). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 790 vom 08.01.2004  
(02070652 / CH-020.4.020.392-2)

■ **Venture Tools AG in Liquidation**, in Dübendorf, Führung eines Software- und Beratungsunternehmens mit Entwicklungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 21, Publ. 858008). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 791 vom 08.01.2004  
(02070660 / CH-020.3.023.172-3)

■ **Xenon Communications, Inc., Boulder, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Durchführung aller rechtmässigen Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 22, Publ. 547506), mit Hauptsitz in Boulder (CO, USA). Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Zweigniederlassung in Anwendung von Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 792 vom 08.01.2004  
(02070668 / CH-020.9.001.563-4)

■ **YVES SAINT LAURENT BOUTIQUE AG**, in Zürich, Betrieb von Modeboutiquen, insbesondere der Marke Yves Saint Laurent, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 19, Publ. 354364). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 793 vom 08.01.2004  
(02070676 / CH-020.3.022.722-8)

## Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbilde Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerichtet unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Konkurschuldners weiterverfandelt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Geuährpflichtige betraut werden. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsart in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais de faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par siège d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai impartit, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEP). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 c. 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni speltanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 c. 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codetitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

## AR

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: **Klipstein Fritz sel.**, von Tramelan BE, geboren 05.08.1922, gestorben 21.07.2003, wohnhaft gewesen Zaun 55, **9042 Speicher AR**
- Konkursoröffnung: 17.11.2003
- Konkurseinstellung: 10.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004
- Kostenvorschuss: CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Appenzel Ausserrhoden, Zweigstelle Teufen  
9053 Teufen AR  
(00054215)

- Schuldner/in: **Moesch Hans sel.**, von Teufen AR, geboren 20.02.1943, gestorben 08.03.2003, wohnhaft gewesen Grünstrasse 4, **9053 Teufen AR**
- Konkursoröffnung: 01.12.2003
- Konkurseinstellung: 23.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Appenzel Ausserrhoden, Zweigstelle Teufen  
9053 Teufen AR  
(00054217)

## BE

### Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: **Perrot AG**, Neugasse 5, **2501 Biel**
- Datum der Konkursoröffnung: 05.01.2004  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053991)

- Schuldnerin: **PowerLog GmbH**, Bützbergstrasse 2, **4912 Aarwangen**
- Datum der Konkursoröffnung: 08.12.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen  
4912 Aarwangen  
(00053997)

- Schuldner/in: **Ekliz Yakup**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 01.07.1942, Aarbergstrasse 107, **2502 Biel**
- Datum der Konkursoröffnung: 29.10.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00054199)

- Schuldnerin: **Landhaus Gasthof Bühl Baumgartner + Prem**, Thunstrasse 1, **3150 Schwarzenburg**

- Datum der Konkursoröffnung: 24.11.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Bern-Mittelland  
3011 Bern  
(02065490)

### Konkurspublikation/Schuldnerin Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: **Zeller Wolfgang**, Bandführer, von Couvet NE, geboren 22.07.1948, Römeggasse 1, **4704 Niederbipp**
- Konkursoröffnung: 10.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen  
3380 Wangen a.A.  
(00053883)

- Schuldner/in: **Sapuppo Massimo**, Kellner, von von Italien, geboren 07.09.1963, Zürichstrasse 12, **3360 Herzogenbuchsee**
- Konkursoröffnung: 10.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004
- Bemerkungen: Verwertung der Aktiven

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Still-schweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden. Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Ueberbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andersfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen  
3380 Wangen a.A.  
(00053885)

- Schuldnerin: **Sternen Bäumli GmbH**, Bümplizstrasse 121, **3018 Bern**
- Konkursoröffnung: 06.11.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00053923)

- Schuldner/in: **Müller Daniel**, von Rohrbach BE, geboren 18.09.1962, Lerchenweg 6, **4934 Madiswil**
- Konkursoröffnung: 11.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen  
4912 Aarwangen  
(00053975)

- Schuldnerin: **Babalu Dancing AG**, Seftigenstrasse 57, **3000 Bern 14**
- Konkursoröffnung: 19.08.2003
- Konkurseinstellung: 09.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004
- Kostenvorschuss: CHF 20'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00053193)

- Schuldner/in: **Huber Peter**, von Madiswil, geboren 11.05.1943, Untergässli 19, **4934 Madiswil**
- Konkursoröffnung: 11.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen  
4912 Aarwangen  
(00054001)

- Schuldner/in: **Meier Margrit**, Kaufm. Angestellte, von Niedergösgen, geboren 13.08.1946, Solothurnstrasse 60 A, **3322 Urtenen-Schönbühl**
- Konkursoröffnung: 17.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen  
3312 Fraubrunnen  
(00054025)

- Schuldnerin: **Hauser Feuerwehr + Fahrzeugtechnik AG**, Stockackerweg 10, **4704 Niederbipp**
- Konkursoröffnung: 21.11.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004

- Bemerkungen: Die Konkursin hatte vormals gemäss Handelsregister Sitz an der Niedermattstrasse 25 in 4538 Oberbipp. Sie ist vor Konkursöffnung unter dem nicht im Handelsregister eingetragenen Namen "Kläsi + Hauser Fahrzeugbau und Feuerwehrtechnik AG" aufgetreten. Die Mehrwertsteuer-Nummer 288 212 der Konkursin wird hiermit widerrufen.  
Die Konkursverwaltung hat sämtliche beweglichen Aktiven gemäss Freihandverkaufsverfügung vom 17. Dezember 2003 zum Netto-Preis von Fr. 250'000.00 unter Vorbehalt der Rechte der Gläubiger verkauft. Der Käufer hat zudem Arbeitsnehmer übernehmen müssen, er bezahlt auch den Mietzins für die Geschäftsräume ab 01.01.2004. Der Gesamtpreis beläuft sich auf ca. Fr. 400'000.00. Es wird den Gläubigern hiermit gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG Gelegenheit geboten den Netto-Kaufpreis von Fr. 250'000.00 bis zum 26.01.2004 bei der Konkursverwaltung zu deponieren und das Angebot bei Übernahme der gleichen Rahmenbedingungen zu überleben.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau  
4912 Aarwangen  
(00054059)

### Konkurspublikation/Schuldnerin Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: **fsc informatik GmbH**, Lerchenweg 17, **3053 Münchenbuchsee**
- Konkursoröffnung: 09.11.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004
- Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer-Nr. 414 568 wird hiermit widerrufen.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen  
3312 Fraubrunnen  
(00054081)

- Schuldner/in: **Rufener Ruth**, Pflegeassistentin, von Sigriswil, geboren 18.12.1947, Allmendstrasse 168, **3603 Thun**
- Konkursoröffnung: 17.12.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Betreibungs- und Konkursamt Bern Oberland, Dienststelle Thun  
3602 Thun  
(00054201)

- Schuldnerin: **Air + Eau AG**, Stathalterstrasse 105, **3018 Bern**
- Konkursoröffnung: 23.06.2003
- Konkurseinstellung: 03.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00052479)

- Schuldnerin: **Scheurer Emma**, Rentnerin, von Cabio TI, geboren 14.10.1924, gestorben 30.08.2003, Brachmattstrasse 5, **2555 Brügg**
- Konkursoröffnung: 19.08.2003
- Konkurseinstellung: 23.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.01.2004
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053953)

- Schuldnerin: **Witschi Hans Rudolf, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hindelbank, geboren 02.05.1930, gestorben 07.09.2003, gewesen in Antalya, Türkei
- Konkursoröffnung: 22.12.2003

- Konkurseinstellung: 29.12.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 24.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf 3400 Burgdorf
- (00053979)

- Schuldner/in: **Tschumi Rudolf**, Architekt, von Wolfisberg, geboren 27.05.1945, Bifangstrasse 4b, **3380 Wangen an der Aare**
  - Konkurseinstellung: 03.12.2003
  - Konkurseinstellung: 05.01.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 25.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Tschumi Rudolf, Betrieb eines Architekturbüros.
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen 3380 Wangen a.A.
- (00054047)

- Débitur/débitrice: **Cattin Fabrice**, Supporter informatique, de Les Bois, né(e) le 19.04.1968, Route de Soleure 13, **2504 Bienne**
  - Déclaration de faillite: 12.11.2003
  - Suspension de faillite: 16.12.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004
  - Avance de frais: CHF 5'000.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00054049)

- Schuldner/in: **Misini-Eberhart Edith, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Brittnau AG, geboren 13.08.1945, gestorben 26.11.2003, whft. gew. Kapellenstrasse 11, **3011 Bern**
  - Konkurseinstellung: 15.12.2003
  - Konkurseinstellung: 18.12.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 24.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00054121)

- Schuldner/in: **Liechi Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Landiswil BE, geboren 29.12.1916, gestorben 29.06.2003, whft. gew. Kirchstrasse 122, **3004 Wabern**
  - Konkurseinstellung: 15.12.2003
  - Konkurseinstellung: 19.12.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 24.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 3'500.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Bemerkungen: zuletzt wohnhaft gewesen Alpenstrasse 36, 3084 Wabern
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00054125)

- Schuldner/in: **Crabu Davide**, Inhaber der Einzelfirma DMC Trendy Project, Schaffhauserstr. 149, 8302 Klötten, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 06.06.1969, Sunkortweg 2, **3235 Erlach**
  - Konkurseinstellung: 20.10.2003
  - Konkurseinstellung: 05.01.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 25.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00054139)

- Schuldner/in: **Mattes Frédéric, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Koch, von Mönchaldorf ZH, geboren 28.06.1967, gestorben 04.08.2003, whft. gew. Dufourstrasse 124, **2502 Biel**
  - Konkurseinstellung: 25.11.2003
  - Konkurseinstellung: 06.01.2004
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 24.01.2004
  - Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00054205)

**Kollokationsplan und Inventar**  
**Eat de collocation et inventaire**  
**Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: **Ryter Horst, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Frutigen BE, geboren 26.07.1936, gestorben 19.01.2003, Fabrikstrasse 29A, **3012 Bern**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00040223)

- Schuldner/in: **Fatajo Veronika**, Psychiatriekrankenschwester, von Lauterbrunnen BE, geboren 06.01.1963, Waldstetterstrasse 12, **3014 Bern**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Bemerkungen: Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften: Karlsruhe, Deutschland, 405/10.000 Miteigentum an dem Grundstück, lfd. Nr. 3, Gemarkung Speyer, Flurstück-Nr. 2986/11 Hof- und Gebäudefläche, Albert Pfeiffer-Strasse 1, 3 Hasenstrasse 8, 9 zu 2, 435 gew. verbunden mit Sondereigentum an der Wohnung - nebst Balkon - im 2. Obergeschoss des Hauses Albert Pfeiffer-Strasse 1, im Aufteilungsplan mit Nr. A 1.5 bezeichnet sowie dem mit gleicher Nummer bezeichneten Kellerraum, Karlsruhe, Deutschland, 405/10.000 Miteigentumsanteil an demselben Grundstück, verbunden mit dem Sonderrecht an der Wohnung - nebst Balkon - im 2. Obergeschoss des Hauses Albert Pfeiffer-Strasse 1, im Aufteilungsplan mit Nr. A 1.6 bezeichneten sowie dem mit gleicher Nummer bezeichneten Kellerraum
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00052395)

- Schuldner/in: **Gfeller Ulrich Hans**, Schreiner, von Oberthal BE, geboren 25.08.1954, Berg 350, **3661 Utendorf**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma Kundenschreiner U. Gfeller, Berg 350, 3661 Utendorf. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschiede der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
  - Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3602 Thun
- (00053439)

- Schuldner/in: **Hofer Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arni, geboren 03.12.1934, gestorben 29.09.2003, gew. Hohle Gasse 12, **3095 Spiegel b. Bern**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053479)

- Schuldner/in: **Hirschi geb. Jöhr Hélène Anna, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Albigen BE, geboren 25.07.1915, gestorben 14.08.2003, whft. gew. Holenackerstrasse 85/9, **3027 Bern**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053583)

- Schuldner/in: **Petrolo Orlando**, Coiffeur, Staatsbürger-schaft: Italien, geboren 01.11.1940, Kutterweg 21, **2503 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
- Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004

- Bemerkungen: Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entschiede betr. die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren, gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), beim unterzeichnenden Konkursamt einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschiede des Konkursamts Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, als anerkannt.
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00053845)

- Schuldner/in: **Leuenberger Peter**, Inhaber Einzelfirma: Peter Leuenberger, Brückenstrasse 8a, 4950 Huttwil, von Huttwil, geboren 14.05.1955, Pappelweg 16, **4950 Huttwil**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Bemerkungen: Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch folgende Lastenverzeichnisse auf:  
- Affoltern GBBL-Nr. 734  
- Huttwil GBBL-Nr. 2585  
- Madiswil GBBL-Nr. 1961-14  
Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald, Amthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E., sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald 3550 Langnau i.E.
- (00053865)

- Schuldner/in: **Avramovic Vinko, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Maler, von Serbien-Montenegro, geboren 10.10.1958, gestorben 24.06.2003, gewesen Gynsichenstrasse 31, **3400 Burgdorf**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf 3400 Burgdorf
- (00053989)

- Schuldner/in: **Phan Viet Luc**, Montagearbeiter, Staatsbürgerschaft: Vietnam, geboren 26.11.1963, Möslweg 34, **3098 Köniz**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053999)

- Débitur/débitrice: **Ruscica Alfred Marcel**, Retraité, nationalité: France, né(e) le 22.11.1938, Rue Ernst-Schüler 22, **2502 Bienne**
  - Echéance de la contestation de l'état de collocation: 15.01.2004 jusqu'au 04.02.2004
  - Echéance de la contestation inventaire: 15.01.2004 jusqu'au 25.01.2004
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00054087)

- Schuldner/in: **Pyramid Restaurations AG**, Frutigenstrasse 56, **3604 Thun**
  - Auflagefrist Kollokationsplan: 15.01.2004 bis 25.01.2004
  - Anfechtungsfrist Inventar: 15.01.2004 bis 04.02.2004
  - Bemerkungen: Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschiede der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden. Bei der konkursiten Firma handelt es sich um die Pyramid Restaurations AG und nicht um die neu gegründete Pyramid Gastro AG.
  - Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
- (00054223)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de faillite**  
**Chiusura della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: **Himmelreich Max**, Optiker, von Albigen, geboren 02.01.1942, Scheyenholzstrasse 19, **3075 Rüfenacht**
  - Datum des Schlusses: 12.12.2003
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053209)

- Schuldner/in: **Caladiello GmbH**, Zähringerstrasse 40, **3012 Bern**
  - Datum des Schlusses: 12.12.2003
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053211)

- Schuldner/in: **Aemmer Albert**, von Beatenberg, geboren 09.04.1947, früher: Rüeigaustrasse 39, **3415 Rüeigauchachen**
  - Datum des Schlusses: 12.12.2003
  - Bemerkungen: nun wohnhaft: Oberdorfstrasse 10, 3114 Oberwichterach
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald 3550 Langnau i.E.
- (00053791)

- Schuldner/in: **Sherine Med AG**, Kirchstrasse 7, **3427 Utzenstorf**
  - Datum des Schlusses: 29.12.2003
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
- (00053849)

- Schuldner/in: **Kraska Martin Gottlieb**, Arzt, von Adliswil ZH, geboren 10.05.1950, Heckenweg 17, **3052 Zollikofen**
  - Datum des Schlusses: 22.12.2003
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00053981)

- Schuldner/in: **Glauser-Glauser Bertha, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Muri b. Bern, geboren 07.11.1913, gestorben 24.12.1997, gew. Breichtenstrasse 7, **3074 Muri b. Bern**
  - Datum des Schlusses: 22.12.2003
  - Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
- (00054015)

- Schuldner/in: **Trüssel-Schweizer Johanna**, von Sumiswald, geboren 02.06.1909, gestorben 28.05.2003, gewesen Stellweg 15, **3360 Herzogenbuchsee**
  - Datum des Schlusses: 05.01.2004
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen 3380 Wangen a.A.
- (00054083)

- Schuldner/in: **Meyer Ulrich**, von Reiswil BE, geboren 16.03.1952, Zürichstrasse 21F, **4922 Bützberg**
  - Datum des Schlusses: 05.01.2004
  - Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen 4912 Aarwangen
- (00054095)

- Schuldner/in: **Amez-Droz Miriam**, von Rohrbachgraben, geboren 17.09.1950, Kürzeweg 20, **2542 Pieterlen**
  - Datum des Schlusses: 19.12.2003
  - Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
- (00054123)

- Schuldner/in: **Wüthrich-Zeiss Ruth, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Rentnerin, von Eggwil, geboren 28.11.1928, gestorben 09.08.2002, whft. gew. Pestalozzistrasse 85 B, **3600 Thun**
  - Datum des Schlusses: 07.01.2004
  - Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
- (00054219)

- Schuldner/in: **Kurmann Max Martin, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Werkstatzschreiber, von Alberswil LU, geboren 20.02.1918, gestorben 28.01.2003, whft. gew. Zentrum Philadelphia, Hagacherweg 10, **3608 Thun**
  - Datum des Schlusses: 07.01.2004
  - Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
- (00054221)

**BL**
**Vorläufige Konkursanzeige**  
**Avis d'ouverture de faillite préalable**  
**Apertura provvisoria di fallimento**

- Schuldner/in: **Bianco Stefano**, Sanitär-Installateur, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 10.10.1965, Hauptstrasse 1, **4463 Buus**

2. Datum der Konkurseröffnung: 21.11.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(02069082)

1. Schuldnerin: **BOA (Schweiz) GmbH**, Nenzlingerweg 5, 4153 **Reinach**  
2. Datum der Konkurseröffnung: 16.12.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02071092)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; OREI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Wirz-Linder Walter Theodor, Nachlass**, von Binningen BL und Sissach BL, geboren 20.10.1949, gestorben 08.10.2003, whft. gew. Baslerstrasse 51, **4102 Binningen**  
2. Konkurseröffnung: 25.11.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
5. Bemerkungen: Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im ergangenen Rechnungsruf angemeldet haben, werden aufgefordert ihre Forderungen nochmals anzumelden.  
Konkursamt Binningen  
4102 Binningen  
(02069124)

1. Schuldner/in: **Hase Lotte Marianne, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 01.01.1914, gestorben 29.07.2003, whft. gew. Bromhübelweg 16 / AH, **4144 Arlesheim**  
2. Konkurseröffnung: 18.12.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069290)

1. Schuldnerin: **Openline AG**, Angensteinerstrasse 6, 4153 **Reinach**  
2. Konkurseröffnung: 11.11.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
5. Bemerkungen: Openline AG, resp. infolge Namensänderung (nach KE) nunmehr OL-Business-Software AG  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069322)

1. Schuldner/in: **Snyder Rosa Marie, Nachlass**, von Usenbach BE, geboren 05.08.1932, gestorben 22.06.2003, whft. gew. Loogstrasse 12, **4142 Münchenstein**  
2. Konkurseröffnung: 27.11.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069352)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Welter-Müller Rosa, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hauptwil-Gotshaus TG, geboren 30.01.1909, gestorben 14.11.2003, whft. gew. Bottingerstrasse 105, **4102 Binningen**  
2. Konkurseröffnung: 16.12.2003  
3. Konkurserstellung: 07.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Binningen  
4102 Binningen  
(02069244)

1. Schuldner/in: **La Rosa Messina Daniele**, Journalist, von Basel, geboren 24.09.1968, Jakobstrasse 68, **4132 Muttenz**  
2. Konkurseröffnung: 02.12.2003  
3. Konkurserstellung: 09.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004

5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069374)

1. Schuldner/in: **Jeker-Peter Franz**, von Büsersach SO, geboren 16.11.1943, Finkenweg 3, **4147 Aesch**  
2. Konkurseröffnung: 09.12.2003  
3. Konkurserstellung: 09.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 6'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Inhaber der im HR BL eingetragenen EF: Franz Jeker  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069376)

1. Schuldnerin: **Bäti-Service GmbH**, Aliothstrasse 4, 4142 **Münchenstein**  
2. Konkurseröffnung: 25.11.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069378)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Harzenmoser-Liebetrau Roland**, Treuhänder, von Oberhelfenschwil SG, geboren 23.07.1952, Bünenmatweg 10, **4148 Pfeffingen**  
2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar mit den Kompetenzzuscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.  
Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldtreibung und Konkurs zu erheben.  
Auflagefrist: 16.01. bis 05.02.2004  
Konkursamt Arlesheim  
4144 Arlesheim BL  
(02069380)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldnerin: **Next Logistik GmbH**, Tecknauerstrasse 1, 4460 **Gelterkinden**  
2. Datum des Schlusses: 05.01.2004  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(02069074)

#### BS

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldner/in: **Ruder Roland**, geboren 22.05.1940, Voge-strasse 118, **4056 Basel**  
2. Datum der Konkurseröffnung: 25.11.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "Roland Ruder, Kundenmauerer"  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02069190)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; OREI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: **Corporate Planning AG**, Untere Rebgasse 22, 4058 **Basel**  
2. Verfahren: summarisch  
3. Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
4. Bemerkungen: Planung und Projektierung von kompletten technischen und industriellen Produktionsanlagen usw.  
Am 1. September 2003 ist über diese Schuldnerin erstmals der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde damals vom Zivilgericht Basel-Stadt am 1. Dezember 2003 - mangels Aktiven wieder eingestellt (Publikation vom 17. Dezember 2003). Zufolge Bezahlung des Kostenvorschusses innert Frist zur Durchführung des Verfahrens hat das Zivilgericht am 6. Januar 2004 das Verfahren neu eröffnet.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067110)

1. Schuldner/in: **Stallknecht Christian, Nachlass**, von Basel, geboren 02.09.1944, gestorben 01.11.2003, whft. gew. Missionstrasse 47, **4055 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 02.12.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067112)

1. Schuldner/in: **Müller-Rahm Johann**, von Basel, geboren 12.08.1910, gestorben 08.11.2003, whft. gew. Socinstrasse 73, **4051 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 29.12.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067114)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Sahin Serpil**, Hilfsarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 20.03.1975, Homburgerstrasse 37, **4052 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 11.11.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 4'500.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067116)

1. Schuldner/in: **Scheurer-Csimar Christian**, Plattenleger, von Bolligen BE, geboren 18.04.1968, Löwenbergstrasse 3, **4059 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 20.10.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 9'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: bis 15.10.2003: Bleichstrasse 23, 4058 Basel.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067118)

1. Schuldnerin: **Ganesh Trading AG**, Riehenring 77, **4058 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 09.09.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 5'500.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Handel mit Waren aller Art usw.  
Die Pfandgläubiger können bis zum 4. Februar 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG).

Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067120)

1. Schuldnerin: **Leuzell GmbH**, Lothringerstrasse 37, **4056 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 20.11.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 6'500.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Die Pfandgläubiger können bis zum 4. Februar 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067122)

1. Schuldnerin: **Fässler & Sohn Reinigungen GmbH in Liquidation**, Arnold Böcklin-Strasse 11, **4051 Basel**  
2. Konkurseröffnung: 09.12.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Reinigungen, Hauswartungen und Gartenunterhalt usw.  
Die Pfandgläubiger können bis zum 4. Februar 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067124)

1. Schuldnerin: **First Security Consultancy GmbH**, Baslerstrasse 60, **4125 Riehen BS**  
2. Konkurseröffnung: 09.12.2003  
3. Konkurserstellung: 05.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 24.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Beratung in sämtlichen Allfinanzgeschäften usw.  
Die Pfandgläubiger können bis zum 4. Februar 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067126)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Jusaj-Ahmatjekaj Jup**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), Davidsbodenstrasse 14, **4056 Basel**  
2. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "Lebensmittel Jusaj", Davidsbodenstrasse 8, 4056 Basel.  
Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067130)

1. Schuldner/in: **Gutjahr-Saenub Gilbert, Nachlassliquidation**, Geschäftsführer, von Riehen BS und Basel, whft. gew. Käppelgasse 17, **4125 Riehen BS**  
2. Bemerkungen: Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067132)

- Schuldnerin: **Inflagranti più GmbH**, Elisabethenstrasse 4, 4051 Basel
  - Bemerkungen: Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind in 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067136)

- Schuldnerin: **Kova AG in Liquidation**, Liquidationsdomizil: Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach 1 BL
  - Bemerkungen: Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind in 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02067138)

**GE**
**Konkurspublikation/Schuldnerin**  
**Publication de faillite/appeal aux créanciers**  
**Publicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitrice/débitrice: **Perret née Ansermoz Clara Sophie, succession insolvable**, qv. sp., de Neuchâtel, né(e) le 29.08.1904, décédé(e) le 05.08.1995, Rue Baudit 1, 1201 Genève
  - Déclaration de faillite: 06.09.1995
  - Procédure: sommaire
  - Echéance pour la remise des créances: 13.02.2004
  - Remarques: Date de réouverture de la faillite: 16 décembre 2003.
- Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas tél. 022 327 72 55
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067310)

- Débitrice: **Société Anonyme du Grand Casino Genève**, rue du Rhône 42-44, 1204 Genève
  - Déclaration de faillite: 08.01.2004
  - Procédure: ordinaire
  - Echéance pour la remise des créances: 14.02.2004
  - Remarques: exploitation d'hôtels, restaurants, brasseries, tea-rooms, bars, dansings, salles de spectacles, parking, sis notamment sur l'emplacement du Grand-Casino de Genève, et en particulier exploitation de l'hôtel à l'enseigne "Noga Hilton International, Genève", qui du Mont-Blanc 19; achat, vente location, gestion, administration de tous biens; financement et construction de bâtiments; participations. Première assemblée de créanciers: 21 janvier 2004 à 14 h. Lieu: Salle des ventes Office des faillites 13, chemin de la Marbrerie, 1227 Carouge
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02071164)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
**Suspension de la procédure de faillite**  
**Suspensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice/débitrice: **Fouda Fouda Laurent**, commerçant, nationalité: Cameroun, né(e) le 12.02.1966, Rue de la Dôle 6, 1203 Genève
  - Déclaration de faillite: 18.11.2002
  - Suspension de faillite: 16.12.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.01.2004
  - Avance de frais: CHF 3'500.00
  - Remarques: exploitant pose d'affiches; exportation de voitures, machines, ordinateurs d'occasion; importation de cacao, café, coton, fruits et légumes, d'or, de diamants et de boissons d'Afrique, à l'enseigne "MBOY Affichage, Fouda Fouda"
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
- Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
- Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
- Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
- Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067318)

- Débitrice: **GETWAYS TRADE & TECHNOLOGY Sàrl**, Route de Drize 7, 1227 Carouge
  - Déclaration de faillite: 10.08.2001
  - Suspension de faillite: 16.12.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.01.2004
  - Avance de frais: CHF 4'500.00
  - Remarques: vente de matériel informatique, ordinateurs et périphériques ainsi que de dispositifs électroniques; conception, développement, mise en place et exploitation de systèmes informatisés et d'information; conception, création, gestion et exploitation de sites web; importation et exportation de matériel informatique et de produits alimentaires ainsi que service de conseil dans ces domaines; gestion de projets d'intégration de systèmes; services de helpdesk de gestion de parc informatique et d'administration de réseau, importation et exportation de matériaux de construction, de produits d'élevage et de pierres précieuses.
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
- Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
- Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
- Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
- Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067338)

- Débitrice: **Regina-Film SA**, Rue de Rive 4, 1204 Genève
  - Déclaration de faillite: 10.08.2001
  - Suspension de faillite: 16.12.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.01.2004
  - Avance de frais: CHF 4'500.00
  - Remarques: Achat, vente et location de films; distribution et vidéo-cassettes.
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
- Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
- Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
- Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
- Pour tout renseignement: M.O. Torre tél. 022 327 73 84
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067340)

- Débitrice: **SI Mouille-Galland SA, en liquidation**, c/o Jérôme Bassan, avocat, rue Charles-Sturm 20, 1206 Genève
  - Déclaration de faillite: 21.10.2002
  - Suspension de faillite: 16.12.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.01.2004
  - Avance de frais: CHF 4'500.00
  - Remarques: Achat, vente et exploitation d'immeubles ou de droits immobiliers.
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
- Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
- Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
- Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
- Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067342)

**Kollokationsplan und Inventar**  
**Etat de collocation et inventaire**  
**Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice/débitrice: **Aguilar Palomino José Antonio, succession répudiée**, q.v. avocat, nationalité Pérou, né(e) le 07.06.1969, décédé(e) le 13.03.2003, Rue des Bains 11, 1205 Genève
- Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
  - L'état de collocation (réf. n° 1);
  - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
  - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58

Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067356)

- Débitrice/débitrice: **Amstutz Roland Marcel, succession répudiée**, qv. sp., de Berne, né(e) le 30.05.1945, décédé(e) le 22.12.2002, Rue de Carouge 89, 1205 Genève
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)
- Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067368)

- Débitrice/débitrice: **Bagnoud Ferdinand René**, qv. car-releur, de Valais, né(e) le 02.02.1958, Route d'Aire 160, 1219 Aire
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)
- Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067372)

- Débitrice/débitrice: **Beutler née Schilter Ida, succession répudiée**, qv. sp., de Berne, né(e) le 19.05.1904, décédé(e) le 08.07.2001, Chemin des Marais 162, 1255 Vevrier
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067376)

- Débitrice/débitrice: **Billard Claude**, indépendant commerçant, de Vaud, né(e) le 10.01.1945, Rue Louis-Favre 39, 1201 Genève
  - Remarques: Commerce de produits laitiers, alimentation générale à l'enseigne "Laiterie Vaudoise".
- Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
- L'état de collocation (réf. n° 1);
  - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
  - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067414)

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)

Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58

Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067380)

- Débitrice/débitrice: **Breiter née Schneider Laure Anna, succession répudiée**, qv. couturière, de Genève, né(e) le 08.12.1909, décédé(e) le 10.07.2000, Route de Veyrier 85, 1234 Vessy
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067388)

- Débitrice/débitrice: **Delbiaggio Patrick Dominique Carlo**, qv. informaticien, de Genève, né(e) le 25.04.1953, Parc Dinu-Lipatti 13, 1225 Chêne-Bourg
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067400)

- Débitrice/débitrice: **Meuwly Marie-Louise, succession insolvable**, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 09.03.1907, décédé(e) le 28.05.2002, Chemin du Pré-du-Couvent 3, 1224 Chêne-Bougeries
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067412)

- Débitrice/débitrice: **Meyer Joseph Henri, succession insolvable**, qv. retraité, de Jura, né(e) le 18.03.1906, décédé(e) le 04.02.2002, Promenade de l'Europe 67, 1203 Genève
  - Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
    - L'état de collocation (réf. n° 1);
    - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
    - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
- A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);
  - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
- Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
- Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58
- Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067414)

1. Débitur/débitrice: **Richard Roland, succession répu-diée**, qv. gendarme, de Genève, né(e) le 01.07.1951, décédé(e) le 26.02.2001, Avenue Tronchet 12, **1226 Thonex**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84

Office des faillites  
1227 Carouge

(02067416)

1. Débitur/débitrice: **Sidier Antonietta Emilia, succession répu-diée**, qv. sp., né(e) le 27.04.1911, décédé(e) le 12.07.2001, Chemin des Courbes 9, **1247 Anières**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)

Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43

Office des faillites  
1227 Carouge

(02067418)

1. Débitur/débitrice: **Trebossen Dominique Georges**, qv. chef cuisinier, nationalité: France, né(e) le 07.09.1961, Vieux-Lully 10, **1233 Bernex**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)

Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58

Office des faillites  
1227 Carouge

(02067420)

1. Débitur/débitrice: **Vionnet Marie Joséphine, succession répu-diée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 13.05.1912, décédé(e) le 29.07.2001, Chemin des Marais 162, **1255 Veyrier**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto tél. 022 327 73 58

Office des faillites  
1227 Carouge

(02067422)

1. Débitur/débitrice: **Zuger Renée Lucienne, succession insolvable**, qv. sp., de Genève, né(e) le 22.10.1909, décédé(e) le 27.02.2002, Chemin du pré-du-Couvert 3, **1224 Chêne-Bougeries**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets

déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84

Office des faillites

1227 Carouge

(02067424)

1. Débitrice: **Balsiger Radio TV SA en liquidation**, Route des Acacias 54bis, **1227 Carouge**

2. Remarques: commerce d'appareils et de fournitures électriques, d'appareils de radio, télévision et de photographie, chaînes Hi-Fi et de leurs accessoires, ainsi que tout appareil de ménage

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2)

Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43

Office des faillites

1227 Carouge

(02067440)

1. Débitur/débitrice: **Bouffard née Krbec Rosemonde Denise Yvette, succession insolvable**, qv. artiste-peintre, de Genève, né(e) le 30.04.1920, décédé(e) le 29.08.2000, Route du Château-L'Évêque 11, **1254 Jussy**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2)

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54

Office des faillites

1227 Carouge

(02067444)

1. Débitur/débitrice: **Buchs Michael**, qv. ferblantier, de Fribourg, né(e) le 19.10.1973, Route de Bossey 21, **1256 Troinex**

2. Remarques: Exploitant entreprise de toiture, ferblanterie couverture, étanchéité et isolation ayant son siège à route de Bossey 21, 1256 Troinex et exploitant une entreprise de rénovation des sols, peinture, carrelage, menuiserie, agencement de cuisine et bain, ayant son siège à route de Bossey 21, 1256 Troinex.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2)

Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer tél. 022 327 72 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02067450)

1. Débitur/débitrice: **Croisy René Raymond, succession répu-diée**, qv. livreur, nationalité: France, né(e) le 05.02.1922, décédé(e) le 13.11.2002, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de

revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3).

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067456)

1. Débitur/débitrice: **Diserens Armand Alfred, succession répu-diée**, qv. retraité, de Vaud, né(e) le 25.11.1917, décédé(e) le 29.12.2000, rue Guye 5, **1203 Genève**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067460)

1. Débitur/débitrice: **Eccoffey Jean-Philippe, succession répu-diée**, qv. employé, de Fribourg, né(e) le 16.07.1957, décédé(e) le 04.06.2003, rue du Vieux-Moulin 3, **1213 Onex**

2. Remarques: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067462)

1. Débitur/débitrice: **Fortin Jean-Pierre**, vendeur, de Genève, né(e) le 19.05.1956, rue Louis-Curval 10, **1206 Genève**

2. Remarques: exploitant anciennement un commerce, import, export d'articles nautiques et de sports, à l'enseigne "La Seiche/PFF Fortin", sis rue du 31-Décembre 19 à 1207 Genève

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067464)

1. Débitrice: **Gibeli SA**, route de Malagnou 32, **1208 Genève**

2. Remarques: toutes activités et investissements, notamment en matière immobilière

Suite à la modification de l'état des charges, l'état de collocation est à nouveau déposé.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067470)

1. Débitrice: **SIP, société genevoise d'instruments de physique**, Pré-de-la-Fontaine 19, **1217 Meyrin**

2. Remarques: fabrication et vente d'instruments de physique, d'appareils de précision, de machines, et généralement toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant à cette branche d'industrie.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2-3).

Pour tout renseignement: Direction tél. 022 327 72 51.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067476)

1. Débitrice: **Soitaire-House SA**, rue du Rhône 14, **1204 Genève**

2. Remarques: création et commercialisation de produits de luxe dans le domaine de la joaillerie et de l'horlogerie, notamment de solitaires.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2)

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067480)

1. Débitrice: **TRADE WINDS SOLUTIONS SA en liquidation**, rue du XXXI Décembre 36, **1207 Genève**

2. Remarques: édition, production, commercialisation, recherche, étude et développement de logiciels informatiques; prestations de services s'y rapportant; courtage et reproduction de produits ou articles informatiques; acquisition de brevets, marques et licences y relatifs; prises de participations et gestion de sociétés.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF). Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

Office des faillites

1227 Carouge

(02067484)

### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LPF 268

1. Débitrice: **ALPHA TELECOM SA**, avenue de Miremont 14, **1206 Genève**

2. Date de la clôture: 16.12.2003

3. Remarques: Services auxiliaires pour le compte de fournisseurs de télécommunication.

Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43

Office des faillites

1227 Carouge

(02067102)

1. Débitur/débitrice: **Ansoia Arthur Jean, succession répu-diée**, qv. sp., de Neuchâtel, né(e) le 29.04.1914, décédé(e) le 14.08.2002, Avenue de Champ 6, **1206 Genève**

2. Date de la clôture: 16.12.2003

3. Remarques: Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites

1227 Carouge

(02067104)

1. Débitur

3. Remarques: Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067108)

1. Débitrice/débitrice: **Giurumello née Rubin Laurence Joséphine, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 12.12.1912, décédé(e) le 08.12.2002, Chemin de Gambay 6, **1233 Bernex**  
2. Date de la clôture: 16.12.2003  
3. Remarques: Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067152)

1. Débitrice/débitrice: **Grand-Guillaume-Perrenoud Huguette Raymonde, succession répudiée**, qv. sp., de Neuchâtel, né(e) le 13.05.1915, décédé(e) le 02.09.2002, Route de Veyrier 47, **1227 Carouge**  
2. Date de la clôture: 16.12.2003  
3. Remarques: Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067156)

1. Débitrice/débitrice: **Guibert née Abramowicz Danielle, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 08.04.1935, décédé(e) le 17.04.2002, Chemin de Bois-Caran 2, **1222 Vésenz**  
2. Date de la clôture: 16.12.2003  
3. Remarques: Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067160)

1. Débitrice/débitrice: **Roth Patrice, succession répudiée**, qv. technicien-dentiste, de Berne, né(e) le 18.07.1946, décédé(e) le 29.09.2001, Avenue Louis-Casari 39, **1220 Les Avanchets**  
2. Date de la clôture: 16.12.2003  
3. Remarques: Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas tél. 022 327 72 55  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067168)

#### Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Débitrice/débitrice: **Weiss Herbert, succession répudiée, 1200 Genève**  
2. Remarques: Avis  
Les porteurs des cédules hypothécaires "A & B" respectivement de CHF 320'000.- et CHF 70'000.- en 1er et 2e rangs et sans concours, inscrites au Registre Foncier le 13.8.1985 sous PJB 3781 grevant la parcelle no 3894, lot no 61 commune de Genève, Petit-Saconnex, sise chemin des Coudriers 42, sont informés que ces titres seront radiés par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI. Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage de ces titres sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI. Toute information peut être obtenue au no de tél.: 022 327 73 19.  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067142)

1. Débitrice: **SI Athénée Contamines S.A., 1200 Genève**  
2. Remarques: Avis  
Le porteur des cédules hypothécaires "lettres D-E-F-G-H-I-K-L-M-N-O & P" soit 5 cédules de CHF 200'000.- et 7 cédules de CHF 100'000.- en 2e et parité de rangs, inscrite au Registre Foncier le 26.1.1989 sous PJB 546 grevant la parcelle no 1672 commune de Genève, section Plainpalais, sise rue de l'Athénée 35, sont informés que ces titres seront radiés par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI. Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage de ces titres sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI. Toute information peut être obtenue au no de tél.: 022 327 73 19.  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(02067146)

#### JU

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice: **P. Prince Sàrl**, rue du Vieux-Moulin 40 b, **2852 Courtételle**  
2. Déclaration de faillite: 15.12.2003

3. Suspension de faillite: 05.01.2004  
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 26.01.2004  
5. Avance de frais: CHF 5'000.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
6. Remarques: exploitation d'un atelier de carrosserie et de peinture  
Dans le même délai, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens de failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, sous menace d'amende (art. 324 CPS).  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Office des faillites de Delémont  
2800 Delémont JU  
(02067128)

#### Konkursamtliche Grundstückelgerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Débitrice/débitrice: **Zahno Joseph, 2740 Moutier**  
2. Débitrice/débitrice: **Zahno Bertrand, 2740 Moutier**  
3. Lieu et date de la mise aux enchères: 2852 St-Ursanne, 08.03.2004  
4. Heure/local: 10.00 Heure, Restaurant de la Couronne  
5. Conditions de vente:  
Autres indications: Visite des appartements: les lundis 23 février et 1er mars 2004 à 10 heures.  
6. Echéance pour la remise des créances: 03.02.2004  
7. Objets des enchères: Vente de six appartements en PPE à St-Ursanne  
Ban de St-Ursanne, "route de la Gare 12"  
Feuillelet no 157-1  
Appartement de 4 1/2 pièces (156/1000)  
Rez-de-chaussée coté Ouest, env. 67 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 65'900.-  
Estimation de l'expert: CHF 75'000.-  
Feuillelet no 157-2  
Appartement de 4 1/2 pièces (160/1000)  
Rez-de-chaussée coté Est, env. 67 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 81'200.-  
Estimation de l'expert: CHF 85'000.-  
Feuillelet no 157-3  
Appartement de 4 1/2 pièces (156/1000)  
1er étage coté Ouest, env. 67 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 65'900.-  
Estimation de l'expert: CHF 75'000.-  
Feuillelet no 157-4  
Appartement de 4 1/2 pièces (159/1000)  
1er étage coté Est, env. 67 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 81'200.-  
Estimation de l'expert: CHF 90'000.-  
Feuillelet no 157-5  
Appartement de 4 1/2 pièces duplex (186/1000)  
Combles et surcombles coté Ouest, env. 81 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 119'600.-  
Estimation de l'expert: CHF 120'000.-  
Feuillelet no 157-6  
Appartement de 4 1/2 pièces duplex (183/1000)  
Combles et surcombles coté Est, env. 72 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: CHF 102'800.-  
Estimation de l'expert: CHF 115'000.-  
Assurance incendie totale du bâtiment (indice 120): CHF 955'000.- (valeur à neuf)  
Description:  
L'immeuble est situé à l'Est du centre ville, inséré entre 2 routes cantonales, avec un bon ensoleillement. Il a été construit en 1948 et a subi deux transformations partielles, en 1988 et 1992.

8. Remarques: Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 10 au 20 février 2004.  
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1  
(02069126)

#### LU

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Baumann geschiedene Steiger Chantal**, von Triengen, Schlierbach und Bottenwil, geboren 13.09.1973, Unterwasserstr. 1, **6260 Reiden**  
2. Konkursöffnung: 08.01.2004  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 17.02.2004

5. Bemerkungen: früher: Tannenmoosstr. 300, 5728 Gontenschwil; bzw. Hausgasse 3, 6234 Kulmerau  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02071114)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **De Farfalla Peter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 25.11.1960, Stutz, **6246 Altishofen**  
2. Konkursöffnung: 24.11.2003  
3. Konkursanstellung: 06.01.2004  
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.01.2004  
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: *Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
6. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma Rio Palace De Farfalla, Hauptstr. 52, 5737 Menziken  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02071116)

#### NE

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Débitrice: **Aciera S.A. Machines-outils**, c/o Exfid SA, rue Fritz-Courvoisier 40, **2300 La Chaux-de-Fonds**  
2. Date de la clôture: 26.11.2003  
3. Remarques: But: fabrication et distribution  
Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02067094)

1. Débitrice/débitrice: **Calame Thierry**, né(e) le 06.02.1968, rue Jacob-Brandt 83, **2300 La Chaux-de-Fonds**  
2. Date de la clôture: 22.12.2003  
Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02067098)

#### SG

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Horvath Sandor Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Ungarn, geboren 14.03.1937, gestorben 03.09.2003, Krämerstrasse 66, **9015 St. Gallen**  
2. Konkursöffnung: 14.11.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
9001 St. Gallen  
(00054185)

1. Schuldner/in: **Pianta Eugenio Verlassenschaft**, von Brusio GR, geboren 04.06.1927, gestorben 05.09.2003, Rorschacherstrasse 235, **9016 St. Gallen**  
2. Konkursöffnung: 03.10.2003  
3. Verfahren: summarisch  
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.02.2004  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
9001 St. Gallen  
(00054193)

#### TI

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice: **Fingeston S.A., 6535 Roveredo GR**  
2. Dichiarazione di fallimento: 10.10.2003  
3. Sospensione del fallimento: 07.01.2004  
4. Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale: 27.01.2004

5. Anticipo spese: CHF 3'000.00  
Avvertenza: *Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.*  
6. Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 27 gennaio 2004, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
Ufficio dei fallimenti del distretto Moesa  
6533 Roveredo  
(02071130)

#### VD

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Débitrice/débitrice: **Gans Werner**, nationalité: Pays-Bas, né(e) le 01.05.1959, Avenue Haldimand 22, **1400 Yverdon-les-Bains**  
2. Déclaration de faillite: 04.11.2003  
3. Procédure: sommaire  
4. Echéance pour la remise des créances: 14.02.2004  
5. Remarques: Inscrit au Registre du commerce en qualité de titulaire de la raison GMT GANS TRADING, chemin de l'Épignau 28, à Chavornay. Objet: commerce d'articles de diverse nature.  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02067092)

1. Débitrice/débitrice: **Thiébaud Maurice Bernard Vital, succession répudiée**, de Ponts-de-Martel et Brod-Desous NE, né(e) le 03.07.1927, décédé(e) le 01.10.2003, qv. domicilié Les Coullays, **1659 Flendruz**  
2. Déclaration de faillite: 08.12.2003  
3. Procédure: sommaire  
4. Echéance pour la remise des créances: 14.02.2004  
5. Remarques: en fait chemin Aimé-Nicolletat 5, 1880 Bex  
Office des faillites du Pays-d'Enhaut  
1837 Château-d'Oex  
(02067134)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice/débitrice: **Goncalves Alfeirao Armando**, nationalité: Portugal, né(e) le 26.02.1953, rue d'Orbe 7, **1400 Yverdon-les-Bains**  
2. Déclaration de faillite: 09.12.2003  
3. Suspension de faillite: 24.12.2003  
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004  
5. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02065492)

1. Débitrice/débitrice: **Fuchser Eddy, succession répudiée**, de Vaulion, né(e) le 20.04.1946, décédé(e) le 13.08.2003, **1325 Vaulion**  
2. Déclaration de faillite: 10.10.2003  
3. Suspension de faillite: 17.12.2003  
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004  
5. Avance de frais: CHF 3'000.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02067154)

1. Débitrice/débitrice: **Toninelli Rita, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 17.04.1929, décédé(e) le 31.10.2003, **1350 Orbe**  
2. Déclaration de faillite: 08.12.2003  
3. Suspension de faillite: 23.12.2003  
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004

5. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02067162)

1. Débitrice/débitrice: **Nunez Felix**, nationalité: Espagne, né(e) le 03.05.1946, Général-Guisan 53, **1400 Yverdon-les-Bains**  
2. Déclaration de faillite: 09.12.2003  
3. Suspension de faillite: 23.12.2003  
4. Échéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004  
5. Avance de frais: CHF 4'500.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
6. Remarques: Inscrit au Registre du commerce comme associé gérant dans la Société Sanz Felix Sàrl à Chavannes-le-Chêne  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02067166)

1. Débitrice/débitrice: **Magnenet Pascal, succession répudiée**, de Vaulion, né(e) le 10.06.1961, décédé(e) le 31.10.2003, avenue Haldimand 46, **1400 Yverdon-les-Bains**  
2. Déclaration de faillite: 12.12.2003  
3. Suspension de faillite: 29.12.2003  
4. Échéance selon art. 230 al. 2 LP: 24.01.2004  
5. Avance de frais: CHF 4'500.00  
Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02069084)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Débitrice/débitrice: **Kunz Florence, succession répudiée, 1800 Vevey**  
2. Date de la clôture: 06.01.2004  
3. Remarques: qv. domiciliée en fait Chalet de l'Entraide, 1854 Leysin  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey  
(02069088)

1. Débitrice/débitrice: **Ferace Maria Rosaria**, chemin de Béranges 18, **1814 La Tour-de-Peilz**  
2. Date de la clôture: 06.01.2004  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey  
(02069090)

**VS**

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Débitrice/débitrice: **Buehler Willy, succession répudiée, 1950 Sion**  
2. Déclaration de faillite: 21.11.2003  
3. Procédure: sommaire  
4. Échéance pour la remise des créances: 30 jours dès la publication  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02069194)

1. Débitrice/débitrice: **Fournier Arnaud, succession répudiée, 1950 Sion**  
2. Déclaration de faillite: 14.11.2003  
3. Procédure: sommaire  
4. Échéance pour la remise des créances: 30 jours dès la publication  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02069196)

1. Débitrice/débitrice: **Constantina Norbert Isaac, succession répudiée, 1993 Veysonnaz**  
2. Déclaration de faillite: 18.11.2003

3. Procédure: sommaire  
4. Échéance pour la remise des créances: 30 jours dès la publication  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02069198)

**Nachlassverträge**  
Concordats  
Concordati

**AG**

**Verlängerung der Nachlassstundung**  
Prolongation du sursis concordataire  
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. Schuldnerin: **Rütschi Immobilien und Holding AG, Dorfstrasse 69, 5210 Windisch**  
2. Bemerkungen: Mit Verfügung vom 30. Dezember 2003 hat der Nachlassrichter des Bezirksgerichts Brugg die für die Rütschi Immobilien und Holding AG bis 3. Januar 2004 gewährte Nachlassstundung gestützt auf Art. 295 Abs. 4 SchKG um weitere vier Monate, d.h. bis 3. Mai 2004 verlängert. Als Sachwalter amtet unverändert lic. oec. publ. Ch. Meng, c/o Fluri + Partner Treuhand AG, Baden. Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie der Aktenaufgabe werden den Gläubigern später bekannt gegeben.  
Christoph Meng, c/o Fluri + Partner AG  
5401 Baden  
(02067144)

**BE**

**Provisorische Nachlassstundung**  
Sursis concordataire provisoire  
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. Schuldnerin: **Niklaus Energie- und Gebäudetechnik AG, Werkstrasse 41, 3250 Lyss**  
2. Bemerkungen: Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 3 vom 6.1.2004 wurde der Niklaus Energie- und Gebäudetechnik AG für die Dauer von 2 Monaten, d.h. bis zum 6. März 2004, die provisorische Nachlassstundung gewährt. Als provisorische Sachwallerin wird die Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau, eingesetzt mit dem Auftrag, die Vermögens-, Ertrags- und Einkommenslage der Niklaus Energie- und Gebäudetechnik AG sowie die Aussicht auf Sanierung zu prüfen und die Geschäftsführung zu überwachen bzw. falls nötig, selber zu übernehmen (Art. 293/4 i.V.m. Art. 298 SchKG).  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02071138)

**Widerruf der Nachlassstundung**  
Révocation du sursis concordataire  
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. Schuldner/in: **Staufner Stefan**, Freiburgstrasse 17, **2503 Biel**  
2. Bemerkungen: Inhaber der Einzelirma Café Bäckerei Türmli, mit Sitz in Münchenbuchsee.  
Mit Urteil vom 4.12.2003 wurde die am 13.10.2003 gewährte provisorische Nachlassstundung widerrufen.  
Gerichtskreis II Biel-Nidau  
2501 Biel  
(02071136)

**GE**

**Verlängerung der Nachlassstundung**  
Prolongation du sursis concordataire  
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. Débitrice: **Digiplex Genève Sàrl**  
2. Remarques: Le Tribunal de Première Instance, par jugement du 11 décembre 2003, a prolongé la durée du sursis concordataire accordé à Digiplex Genève Sàrl de 8 mois, soit jusqu'au 14 juin 2004, a confirmé en qualité de commissaire au sursis Me Denis Mathy, avocat, rue de Condolle 9, 1205 Genève et, a confirmé l'inscription de Me Denis Mathy, avocat, au Registre du commerce en qualité de commissaire au sursis avec signature individuelle.  
Denis Mathy, Avocat  
1205 Genève  
(02067198)

**LU**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Négociation à propos de la confirmation du concordat  
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. Schuldnerin: **Lipp-Hediger AG**, mit Sitz in Ruswil, Sonnegg, 6106 **Werthenstein**  
2. Bemerkungen: Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 29. Januar 2004, 9 Uhr im Gerichtsgebäude, Rathausplatz 9, 6210 Sursee.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee  
(02067164)

**SG**

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs  
Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

1. Schuldnerin: **Neue BVG-Sammelstiftung NBG in Nachlassliquidation, 9000 St. Gallen**  
2. Bemerkungen: Berichtigung SHAB Nr. 3 vom 7.1.2004, S. 26 Anfechtungsfrist richtig: 20 Tage ab 7.1.2004 und nicht 27.1.2004 bis 17.2.2004.  
KPMG Fides  
9000 St. Gallen  
(02067488)

**TI**

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Débitrice: **Bluetel (Suisse) SA in moratoria concordataria**  
2. Osservazioni: L'assemblea dei creditori della Bluetel (Suisse) SA in moratoria concordataria avrà luogo il giorno 16.02.2004 alle ore 14.00, presso gli uffici della Anfid SA, Via Motta 18, 6830 Chiasso.  
La proposta di concordato e gli atti potranno essere esaminati nei 10 giorni precedenti l'assemblea presso gli uffici della Fiduciaria Mega SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, previo appuntamento telefonico (tel. 091 682 41 14) con il sottoscritto commissario del concordato.  
Luigi Gaffuri  
Fiduciaria Mega SA  
6830 Chiasso  
(02069200)

**VD**

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. Débitrice: **Bremor SA**, chemin Vert 33, 1804 **Corserus-vevey**  
2. Durée du sursis concordataire: 6 mois  
3. Commissaire: Jean-Claude Chaignat, case postale 50, 1055 Froideville.  
4. Remarques: Par décision du 17 décembre 2003, communiquée le 7 janvier 2004, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a accordé à Bremor SA un sursis concordataire de six mois, courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 7 janvier 2004.  
Les créanciers peuvent faire valoir leur préférence auprès du commissaire susmentionné.  
Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente décision.  
Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02067322)

1. Débitrice: **Jicé opticien SA**, Grand-Rue 27, 1095 **Lutry**  
2. Commissaire: Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, à 1002 Lausanne.  
3. Remarques: Par décision du 17 décembre 2003, communiquée le 7 janvier 2004, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a accordé à Jicé opticien SA un sursis concordataire de six mois, courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 7 janvier 2004.  
Les créanciers peuvent faire valoir leur préférence auprès du commissaire susmentionné.  
Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal,

Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente décision.  
Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02067328)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Débitrice/débitrice: **Ramelet Salomé**, route des Deux-Villages 102, **1806 St-Légier**  
2. Remarques: Par décision du 17 décembre 2003, communiquée le 8 janvier 2004, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a révoqué le règlement amiable des dettes accordé le 14 juillet 2003 et a accordé à Ramelet Salomé un sursis concordataire de six mois, courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 8 janvier 2004, et a désigné en qualité de commissaire au sursis M. Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, 1002 Lausanne.  
Les créanciers peuvent faire valoir leur préférence auprès du commissaire susmentionné.  
Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente décision.  
Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02069094)

**ZH**

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Schuldnerin: **Oskar Locher AG**, Kempttalstrasse 91, **8308 Illnau**  
2. Bemerkungen: Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Pfäffikon als Nachlassrichter hat am 11. Dezember 2003 in Sachen Oskar Locher AG, Geschwisterin, betreffend Nachlassstundung verfügt, die der Geschwisterin mit Verfügung vom 17. März 2003 bewilligte Nachlassstundung wird als beendet erklärt.  
Bezirksgerichtskanzlei Pfäffikon ZH  
Einzelrichter im summarischen Verfahren als Nachlassrichter  
Der Gerichtsschreiber: lic.iur. U. Bürgin  
Bezirksgericht Pfäffikon  
8330 Pfäffikon  
(02067188)

**Schuldbetreibungen**  
Poursuites pour dettes  
Esecuzioni

*Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergebe hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auf anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinstlich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu vererben (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.*

*Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation*

porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoranza e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RRF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto, e se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

## AG

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

#### Vente aux enchères forcée d'immeubles

#### Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: **Imhof Fritz und Heidi**, Holzgasse 10, 5242 Lupfig
- Ort und Datum der Steigerung: 5242 Lupfig, 19.03.2004
- Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gasthof Ochsen
- Eingabefrist für Forderungen: 03.02.2004
- Steigerungsobjekte: Gemeinde Lupfig LB Nr. 131, Plan 23, 6.31 ar Gebäudeplatz, Umgelände, Holzgasse, Wohnhaus, Kelleranbau Nr. 437.

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 580'000.00. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. Rang.

- Bemerkungen: Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis am 16. Februar 2004 beim Betreibungsamt Lupfig in Windisch zur Einsicht auf.

Betreibungsamt Lupfig  
5242 Lupfig  
(02071088)

- Schuldnerin: **Frick Design AG (vormals Schmuck Manufaktur Schilling AG)**, Schulstrasse 4, 5070 Frick
- Ort und Datum der Steigerung: 5070 Frick, 28.02.2004
- Zeit/Lokal: 10.00 Uhr, Saal des Gemeindehauses Frick, 1. Stock
- Eingabefrist für Forderungen: 03.02.2004
- Steigerungsobjekte: Gemeinde Frick LB Nr. 135, Plan 2, 10.55 ar Gebäudeplatz, Umgelände, Schulstrasse 4, Geschäftshaus Nr. 960 und Doppelgarage Nr. 959.

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'490'000.00. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. Rang.

- Bemerkungen: Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 9. Februar 2004 beim Betreibungsamt Frick zur Einsicht auf.

Betreibungsamt Frick  
5070 Frick AG  
(02071090)

- Schuldner/in: **Fluck Ariane**, Sonnenhofstrasse 1, 8132 Egg bei Zürich
- Ort und Datum der Steigerung: 5312 Döttingen, 09.03.2004
- Zeit/Lokal: 16.00 Uhr, Restaurant Blumet, Hauptstrasse 35
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 16.02.2004 bis 25.02.2004

Ort: Betreibungsamt Döttingen, Rosenweg 9, 5314 Kleindöttingen  
Sonstige Angaben: Die Besichtigung der Liegenschaft erfolgt nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Döttingen, Rosenweg 9, Kleindöttingen (Telefon 056 245 33 12).

- Eingabefrist für Forderungen: 02.02.2004
- Steigerungsobjekte: GB Döttingen LB-Nr. 600, Plan 40, Zweifamilienhaus Gebäude Nr. 1000, 21,27 Aren Gebäudeplatz, Garten. Bestehend aus einer 8 1/2-Zimmerwohnung aufgeteilt auf das Erd- und Obergeschoss. Im Dachgeschoss befindet sich eine 3 1/2-Zimmerwohnung und ein Studio. Alle Wohnungen verfügen über separate Eingänge.

Die Liegenschaft befindet sich in der Eckparzelle Schiltthaldesteig/Rebbergstrasse an Südwesthanglage in der Wohnzone Hang WH. Es handelt sich dabei um eine ruhige, sonnige Wohnlage.

- Bemerkungen: Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.00 in bar oder per Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Döttingen, 5314 Kleindöttingen, zu leisten. Davon dienen CHF 5'000.00 zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung; CHF 45'000.00 werden vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 sowie auf die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Döttingen  
5314 Kleindöttingen  
(02071132)

### Zahlungsbefehle

#### Commandements de payer

#### Preccetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Schuldner/in: **Hoberg Buenavides Marco, 5322 Koblenz**
- Zahlungsbefehl Nr.: 2004013
- Gläubiger: Schaffhauser Kantonbank, 8201 Schaffhausen
- Vertreter: Schaffhauser Kantonbank, 8201 Schaffhausen
- Forderung: Forderung: Fälliger Schuldsaldo auf Kto 566.068-8 102.

Fälliger Schuldsaldo auf Kto 566.068-8 101.

- Bemerkungen: Vormals Koblenz; nun ab 24.03.2001 nach Asien abgemeldet.

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs und jene betreffend Vorauszahlungen nach Art. 227b des Obligationenrechts.  
Forderung: CHF 35'992.70 nebst Zins zu 9% seit 31.12.2003; CHF 62.10 Zv. 31.12.7.1.04; Kosten Zahlungsbefehl CHF 100.- ZB.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

Betreibungsamt Koblenz  
5322 Koblenz  
(02071128)

- Schuldner/in: **Debrunner Mirjam, 0000 Ukunda / Kenya**
- Zahlungsbefehl Nr.: 2003388
- Gläubiger: Neue Aargauer Bank, 5000 Aarau
- Vertreter: Neue Aargauer Bank, Credit Recovery NCM 2C, 5001 Aarau

Forderung: Inhaberschuldbrief im 1. Rang vom 10.01.1994 über nom. CHF 250'000.- MZ 9%.

Inhaberschuldbrief im 1. Rang vom 04.10.1979 über nom. CHF 100'000.- MZ 9%.

Inhaberschuldbrief im 2. Rang vom 31.03.1978 über nom. CHF 40'000.- MZ 8%.

Inhaberschuldbrief im 3. Rang vom 28.11.1989 über nom. CHF 310'000.- MZ 9%.

- Bemerkungen: Schuldner: Allpool AG/Verwaltungsrat, Debrunner Mirjam, P.O. Box 5456 Diana Beach, 0000 Ukunda/Kenya.

Zahlungsbefehl für die Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes.  
Forderung: CHF 700'000.- nebst Zins, Zahlungsbefehl CHF 200.90

Pfandgegenstand / Allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: GB Koblenz Nr. 496, Plan 12, Parz. 760 Wohnhaus, Werkstatt und Anbau Nr. 12 und GB Koblenz Nr. 885, Plan 12, Parz. 761 Wohnhaus und Scheune Nr. 11

Ausdehnung der Pfandhaft auf die Mietzinsforderungen. Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innerhalb sechs Monaten seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

Betreibungsamt Koblenz  
5322 Koblenz  
(02071134)

### Verschiedenes

#### Divers

#### Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: **Hurschler Franz**, Haldenstrasse 7, 5734 Reinach

- Bemerkungen: Gläubiger: Schweiz. Eidgenossenschaft Vertreten durch: Eidg. Steuerverwaltung, Abt. MWST, 3003 Bern  
Die Steigerung vom 15. Januar 2004 findet nicht statt.  
Betreibungsamt Reinach AG  
5734 Reinach AG  
(02069086)

## AI

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

#### Vente aux enchères forcée d'immeubles

#### Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: **Frischknecht Stephan, 1/2 Miteigentum**, Oberdorfstrasse 120, 9100 Herisau
- Schuldner/in: **Frischknecht Yvonne, 1/2 Miteigentum**, Oberdorfstrasse 120, 9100 Herisau
- Ort und Datum der Steigerung: 9050 Appenzell, 11.02.2004
- Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Hotel Hecht, Hauptgasse 9
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 14.01.2004 bis 24.01.2004

Ort: Betreibungsamt Appenzell (Neue Kanzlei, 3. Stock)  
Sonstige Angaben: Neue Steigerung infolge Zahlungsverzugs des Ersteigerers (Art. 64 Abs. 2 VZG)  
Betreibung Nr. 2020927 / 2020928

Steigerungsobjekte: Grundstück: Kat.Nr. 115 a im oberen Gansbach, in Appenzell, Bezirk Appenzell, vermessen unter Parzelle 128, Plan Blatt 4, haltend: Wohnhaus Assek.Nr. 218 01 a 89 m2

Platz 54 m2  
Gartenanlage 01 a 11 m2  
Total 03 a 54 m2

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 480'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

- Bemerkungen: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag den Nachweis der Zahlungsfähigkeit (z.B. mittels Bankbescheinigung) zu erbringen und eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).

Im weiteren wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 (SR 211.412.41) sowie die dazu gehörende Verordnung vom 1.10.1984 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Allfällige Kaufinteressenten wollen bitte mit dem Betreibungsamt Tel. 071 788 96 21 Verbindung aufnehmen.

Betreibungsamt Appenzell  
9050 Appenzell  
(02069102)

## BE

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

#### Vente aux enchères forcée d'immeubles

#### Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: **Buchwalder Manfred**, Auf dem Hübeli, 4911 Schwarzhäusern
- Ort und Datum der Steigerung: 3380 Wangen an der Aare, 22.04.2004
- Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Schloss Wangen an der Aare, Sitzungszimmer 1. Stock
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 08.03.2004 bis 18.03.2004

Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, Amthaus, 3380 Wangen a.A.

Sonstige Angaben: Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen ebenfalls beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eydhalde 2, 4912 Aarwangen zur Einsicht auf.

Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.

Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.

Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004

Steigerungsobjekte: Stockwerkeinheit Attiswil / GBL Nr.803-1

216/1000 mit Sonderrecht an der Wohnung im Erdgeschoss Ost, gem. Aufteilungsplänen.  
3 1/2 Zimmer, Oberdorfstrasse 2

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 180'000.00  
Stockwerkeinheit Attiswil / GBL Nr.803-2

193/1000 mit Sonderrecht an der Wohnung im Obergeschoss Ost, inkl. Nebenräumen, gem. Aufteilungsplänen.  
3 1/2 Zimmer, Oberdorfstrasse 2

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 175'000.00  
Stockwerkeinheit Attiswil / GBL Nr.803-5

25/1000 mit Sonderrecht an der Garage gem. Aufteilungsplänen.  
Einzelgarage an der Oberdorfstrasse 2

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 18'000.00

Bemerkungen: Besichtigung: Interessenten, welche das Grundstück besichtigen wollen, melden sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen a.A., Amthaus, 3380 Wangen an der Aare.

Eingabefrist für Forderungen: 14.02.2004

Steigerungsobjekte: Wiedlisbach GBL Nr. 15, Plan Nr. 8, Wehrbach

35.05 Aren Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen (11.10 Aren), Acker, Wiese, Pflanzland, Baumgarten (23.55 Aren), Gewässer (0.40 Aren)

Gebäude Wehrbachstrasse 1, Gebäude Wehrbachstrasse 1A, Gebäude Wehrbachstrasse 1B

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr.452'000.00

- Bemerkungen: Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.

Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 55'000.00 zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, 3380 Wangen a.A., Tel. 032/631 79 71.

Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen 3380 Wangen a.A.  
(00053481)

### Verschiedenes

#### Divers

#### Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitur/débitrice: **Samer Fahem Adel, act. sans nom ni résidence connus**

Remarques: Le débiteur des poursuites n°99 576226 W, 02245446 X et 02 251776 S, est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de la parcelle n° 3964 PPE n° 36 (désignation 4.03 / 16/1000) sie avenue Wendi n° 20-22, commune de Genève, section Petit-Saconnex. Lesquels sont à sa disposition à l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

Office des Poursuites  
1211 Genève 5  
(02067140)

- Débitrice: **Dima Perle SA, Olivier Fausto Costa, administrateur**, rue du Rhône 50, 1204 Genève

Remarques: Plus d'activité au siège social de la société débitrice et plus d'organe responsable domicilié en Suisse inscrit au Registre du commerce genevois.

Notification selon art. 66 al.4 ch. 1 LP.

Commandement de payer n° 03 237054 M poursuite ordinaire  
Créancière: Trip Car Location SA, M. Samuel Pont, 2, rue du Nord, case postale 1030, 1800 Vevey  
requiert le paiement de:  
CHF 1'637.65 plus intérêts au 5% du 10 juin 2003  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
Contrat de location n° 2003.01.04.446.827, Facture n° 1231  
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de l'Office s'élevant à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites de CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation des poursuites à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.  
Genève, le 14 janvier 2004 / tél.: 022.327.29.30 Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites  
1211 Genève 3

(02071076)

**1. Débitrice: cédule hypothécaire**

2. Remarques: Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de 2e rang de CHF 50'000.- grevant la parcelle 3964.36 avenue Wendi 20-22 au Petit-Saconnex et inscrite au registre foncier le 25 novembre 1999 sous PjB 11844 est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à sa disposition à l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui-même sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

Office des Poursuites  
1211 Genève 3

(02071140)

**SG**

**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. Schuldner/in: **Wigger Oskar**, Zechhaldenstrasse 19, **9445 Rebstein**
2. Ort und Datum der Steigerung: 9445 Rebstein, 29.04.2004
3. Zeit/Lokal: 11.00 Uhr, Restaurant Rebstock, Alte Landstr. 74
4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 17.02.2004 bis 27.02.2004

Ort: Büro Betreibungsamt Rebstein  
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 20021157  
Dritteigentümer: Berlinger Daniel, Hauptstrasse 66, 9214 Kradolf  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 27.04.2004, um 11 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Rebstein.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von CHF 250'000.00 zu leisten.

5. Eingabefrist für Forderungen: 04.02.2004
6. Steigerungsobjekte: Grundpfand (Grundbuch Rebstein): Grundstück Nr. 1064, Zechhaldenstrasse 19, 9445 Rebstein - Wohnhaus Nr. 1580, Garage Nr. 1582 mit 1'163 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 07.10.2003 CHF 630'000.00  
Die Verwertung erfolgt auf Grund des Verwertungsbegehrens des Grundpfandgläubigers im 5. bis 7. Rang.
7. Bemerkungen: Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Rebstein  
9445 Rebstein

(02065464)

1. Schuldner/in: **Rsebali Bahri**, Staatsstrasse 52, **9445 Rebstein**
2. Ort und Datum der Steigerung: 9445 Rebstein, 29.04.2004
3. Zeit/Lokal: 16.00 Uhr, Restaurant Rebstock, Alte Landstr. 74

4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 17.02.2004 bis 27.02.2004  
Ort: Büro des Betreibungsamtes Rebstein  
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 20030323  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 27.4.2004, um 14 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Rebstein.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von CHF 150'000.- zu leisten.

5. Eingabefrist für Forderungen: 04.02.2004
6. Steigerungsobjekte: Grundpfand (Grundbuch Rebstein): Grundstück Nr. 807, Staatsstrasse 52, 9445 Rebstein - Wohnhaus mit Restaurant und Metzgerei Nr. 16 mit 823 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 27.12.2003 CHF 720'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Verwertungsbegehrens des Grundpfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.

7. Bemerkungen: Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Rebstein  
9445 Rebstein

(02065470)

1. Schuldner/in: **Donado Claudia**, Neuburgstrasse 9b, **6840 Götzis**
2. Ort und Datum der Steigerung: 9437 Marbach, 29.04.2004
3. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Restaurant Rössli, Obegasse 1b
4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 17.02.2004 bis 27.02.2004

Ort: Büro des Betreibungsamtes Rebstein  
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 20030282  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 27.4.2004, um 16 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Rebstein.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von CHF 250'000.- zu leisten.

5. Eingabefrist für Forderungen: 04.02.2004
6. Steigerungsobjekte: Grundpfand (Grundbuch Rebstein): Grundstück Nr. 675, Fluorstrasse 16, 9437 Marbach - Einfamilienhaus Nr. 944 mit 401 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 29.12.2003 CHF 420'000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Grund des Verwertungsbegehrens eines gesetzlichen Grundpfandgläubigers.

7. Bemerkungen: Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Rebstein  
9445 Rebstein

(02065474)

1. Schuldner/in: **Narancic Haris**, Blumenfeldstr. 7, **9403 Goldach**
2. Schuldner/in: **Tbaishtat Monika**, Blumenfeldstr. 7, **9403 Goldach**
3. Ort und Datum der Steigerung: 9403 Goldach, 23.03.2004
4. Zeit/Lokal: 10.00 Uhr, Restaurant Schäfli, Hauptstr. 11
5. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 26.02.2004 bis 08.03.2004

Ort: Büro des Betreibungsamtes Goldach  
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 03.94, 03/95  
Besichtigung des Steigerungsobjektes 17. März 2004, 10 Uhr, gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (Tel. 071 844 66 32).

- Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Ort des Betreibungsamtes Goldach - keine Privatchecks) zu leisten.
6. Eingabefrist für Forderungen: 04.02.2004
7. Steigerungsobjekte: Grundpfand Grundbuch Goldach, Grundstück Nr. 1866, Blumenfeldstr. 7, 9403 Goldach  
Einfamilienhaus mit 877 m<sup>2</sup> Garten-Grünanlagen, Gebäude, Strassen, Garage  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. November 2003 CHF 535'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung eines Pfandgläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.

8. Bemerkungen: Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30.4.1997 (SR 211.412.41) und

die dazugehörige Verordnung vom 1.10.1984 und Änderung vom 10.9.1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Goldach  
9403 Goldach

(02065480)

1. Schuldner/in: **Büttel-Karrer Bruno, Miteigentum 1/2**, Brauerstr. 1, **9400 Rorschach**
2. Schuldner/in: **Büttel-Karrer Gertrud, Miteigentum 1/2**, Brauerstr. 1, **9400 Rorschach**
3. Ort und Datum der Steigerung: 9404 Rorschacherberg, 30.03.2004

4. Zeit/Lokal: 15.00 Uhr, Restaurant Sulzberg  
5. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 08.03.2004 bis 17.03.2004  
Ort: Büro des Betreibungsamtes Rorschacherberg  
Sonstige Angaben: Betreibungs-Nr. 03/15+16  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 15.3.2004, 14 Uhr, auf telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Rorschacherberg (Tel. 071 858 30 35).  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Rorschacherberg - keine Privatchecks) zu leisten.

6. Eingabefrist für Forderungen: 03.02.2004
7. Steigerungsobjekte: Grundpfand: Grundstück 5346, Bleichstr. 3a, 9404 Rorschacherberg, Stockwerkeigentum, 68/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1146, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Galeriewohnung mit Estrich im Dach- und Galerieschoss, mit Nebenraum; Kellerabteil im Erdgeschoss (inkl. Autoabstellplatz Nr. 33 in der Tiefgarage)

Betreibungsamtliche Schätzung vom 19.11.2003 CHF 345'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubiger im 1. Rang.  
8. Bemerkungen: Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderungen vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Rorschacherberg  
9404 Rorschacherberg

(02065484)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Schuldner/in: **Steininger-Blejchar Renata, zurzeit unbekanntes Aufenthalts**
2. Bemerkungen: Arrestbefehl/Arresturkunde Nr. 03/14 Gläubigerin: Corazza AG, Erlachstr. 10, 9014 St. Gallen  
Vertreterin: Straub Annika lic. iur., c/o asg. advocati Rechtsanwälte, Pestalozzistr. 2, 9000 St. Gallen  
Forderungssumme: CHF 83'689.95 nebst Zins zu 5% seit 01.03.2003 auf CHF 62693.90 (zuzüglich Arrest-Entscheidgebühr und Arrestkosten)

Entscheid des Bezirksgerichts St. Gallen vom 16.05.2001, Entscheid des Kantonsgerichts St. Gallen vom 24.05.2002, Entscheid des Bundesgerichts vom 24.01.2003, Rechtsöffnungsentscheide des Bezirksgerichtspräsidiums St. Gallen vom 09.05.2003 in der Betreibung Nr. 03/3916 des Betreibungsamtes der Stadt St. Gallen sowie in der Betreibung Nr. 03/4401 des Betreibungsamtes der Stadt St. Gallen.  
Grund der Forderung:  
Baumeisterarbeiten, Parteikosten, Gerichtskosten, Betreibungskosten  
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 4 SchKG  
Arrestgegenstände:  
Die im Eigentum von Renata Steininger-Blejchar stehende Liegenschaft, Parzelle Nr. 0 21771, Grundbuch St. Gallen (Stockwerkeigentumswohnung im Parterre), an der Hölderlinstr. 23a, 9008 St. Gallen.  
Datum Arrestbefehl: 20. Mai 2003  
Datum Arrestvollzug: 20. Mai 2003  
Bemerkung:  
Die Arrestgläubigerin nimmt gemäss Art. 281 SchKG an der Pfändung Gruppe Nr. 03/7362 teil.  
Bemerkungen für den Arrestschuldner:  
1. Wirkungen des Arrests  
Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Arrestgegenstände zu enthalten (Art. 275 und 96 SchKG).

2. Rechtsmittel  
Arrestgegenstände (Art. 278 SchKG)  
Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arreststrichler Einsprache erheben. Der Arreststrichler gibt den Beteiligten Gelegenheit zur Stellungnahme und entscheidet ohne Verzug. Der Einspracheentscheid kann innert zehn Tagen an die obere Gerichtsinstanz weitergezogen werden. Vor dieser können neue Tatsachen

geltend gemacht werden. Einsprache und Weiterziehung hemmen die Wirkungen des Arrests nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht.

b) Beschwerde (Art. 17 ff. SchKG)  
Unpfändbare Vermögenswerte (Art. 92 SchKG) dürfen auch nicht mit Arrest belegt werden. Die Art. 91 - 109 SchKG über die Pfändung gelten sinngemäss für den Arrestvollzug (Art. 275 SchKG).

9001 St. Gallen, 05. Januar 2004  
Betreibungsamt St. Gallen  
Arrestprosequierung / Zahlungsbegehren für ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs-kosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.  
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbegehren nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Betreibungsamt St. Gallen  
Zahlungsbegehren Nr. 03/10016  
Schuldnerin, Gläubigerin, Vertreterin, Forderung und Forderungsrkunde/-grund gemäss vorgängig publiziertem Arrestbefehl Nr. 03/14.

Ausstellungsdatum des Zahlungsbefehls: 10. Juni 2003  
Betreibungsamt St. Gallen  
9001 St. Gallen

(02065476)

1. Schuldner/in: **Steininger-Blejchar Renata, zurzeit unbekanntes Aufenthalts**
2. Bemerkungen: Gruppe Nr. 03/7362  
Gläubiger: Betreibung Nr. 01/7429  
Eingang Fortsetzungsbegehren am 29.10.2003  
Zehnder Rolf Peter, Hubstr. 60, Postfach 73, 9501 Wil, vertreten durch: Dr. iur. Franz P. Oesch, Rechtsanwalt, Pestalozzistr. 2, 9000 St. Gallen

Forderungssumme CHF 32'000.- nebst 5% Zins seit 13.07.1998 (zuzüglich aufgelaufene Betreibungsgebühren)  
Betreibung Nr. 03/10016  
Corazza AG, Erlachstr. 10, 9014 St. Gallen, vertreten durch: lic. iur. Annika Straub, c/o asg. advocati Rechtsanwälte, Pestalozzistr. 2, 9000 St. Gallen  
Forderungssumme CHF 83'689.95 nebst 5% Zins seit 01.03.2003 auf CHF 62'693.90 (zuzüglich aufgelaufene Arrest- und Betreibungsgebühren)  
Vollzug der Pfändung: 7. November 2003, in Abwesenheit der Schuldnerin

Pfändungsobjekte:  
1. Guthaben (Vorschuss) bei der Kantonsgerichtskanzlei St. Gallen, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen;  
2. Grundstück Nr. 0 21771 (Stockwerkeigentum), Hölderlinstr. 23, 9000 St. Gallen  
Ablauf Teilnahmefrist: 7. Dezember 2003  
Früher zur Stellung des Verwertungsbegehrens:  
Für Ziffer 1: 8.12.2003 7.11.2004  
Für Ziffer 2: 8.05.2004 7.11.2005

Bemerkung:  
Bei der Betreibung Nr. 03/10016 handelt es sich um einen provisorischen Pfändungsschluss für den Arrest Nr. 03/14 gemäss Art. 281 SchKG.  
Betreibungsamt St. Gallen  
9001 St. Gallen

(02065482)

**TI**

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Debitore/debitrice: **Biedert Andreas, 6612 Ascona**
2. Osservazioni: Avviso d'incanto (art. 125 LEF)  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che giovedì 22 gennaio 2004, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'Escusso ad Ascona, in via Locarno 12, un'asta pubblica per la vendita di:  
Una bicicletta rampichino marca Canonel VS 1000, modello 2002.  
Un televisore a colori marca Philips, modello 2000.  
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto. Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.  
Ufficio esecuzione di Locarno  
6600 Locarno

(02067316)

1. Debitore/debitrice: **Bono Armin, 6575 San Nazzaro**
2. Osservazioni: Esecuzione n. 596342  
Avviso d'incanto (art. 125 LEF)  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che il giorno 21 gennaio 2004, dalle ore 11.00 in avanti, avrà luogo nell'aula 57 del Palazzo Pretorio un'asta pubblica per la vendita della quota sociale del valore di CHF 15'000.- nella società a garanzia limitata I.S. Investigation Security Sagl, San Nazzaro.

Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto. Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno  
6600 Locarno

(02069092)

### Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KPK Holding AG, Baar**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: CD Press AG, Bergdietikon AG
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: KPK Holding AG, Ruessenstrasse 5, 6340 Baar
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Lilaw Rechtsanwältin  
6304 Zug

(02071036)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MIAG AG, Baar**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Metro Holding AG, Baar
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Metro Holding AG, Neuhofstrasse 4, 6340 Baar
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion ist rückwirkend per 1.7.2003 erfolgt.

Treuhandgesellschaft Altorf Duss & Beilstein  
8034 Zürich

(02071038)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Unifree Handelsgesellschaft AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Weinauer Distribution AG, Basel
- Beschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Weinauer Distribution AG, Malzgasse 29, 4001 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion ist rückwirkend auf den 30.6.2003 erfolgt. Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die Unifree Handelsgesellschaft AG, in Basel, aufgelöst gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Unifree Handelsgesellschaft AG, in Basel, vom 12.12.2003.

Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat  
4010 Basel

(02070954)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lunares AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Pirelli Tyre (Europe) AG, Basel
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Pirelli Tyre (Europe) AG, St. Jakobs-Strasse 54, 4052 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 19. Dezember 2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Pirelli Tyre (Europe) AG, Basel, übergegangen. Art. 745 OR.

Pirelli Tyre (Europe) AG  
4052 Basel

(02071016)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cronat Immobilien AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Natural AG, Basel
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 22.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Natural AG, St. Jakobs-Strasse 220, 4052 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2003. Es ist beabsichtigt, die Firma vor Ablauf der einjährigen Frist zu löschen.

VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel

(02071066)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Severin Montres AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Severin Participations AG, Bern
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Severin Montres AG, c/o Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Der Verwaltungsrat der übernehmenden Aktiengesellschaft beabsichtigt eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR.

Lenz & Staehelin, Dr. Benjamin Fehr  
8027 Zürich

(02069210)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Contal Shipping Ltd. Chur, Chur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Contal Shipping Ltd., Egg
- Beschluss durch: GV
- Datum des Beschlusses: 27.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **23.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Contal Shipping Ltd., Forchstr. 149, Postfach 310, 8132 Egg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Contal Shipping Ltd.  
8132 Egg

(02069206)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RM Immobilien AG, Dällikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Rapid Holding AG, Dietikon
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat von Rapid Holding AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Oktober 2003 in Kraft. Rapid Holding AG, mit Sitz in Dietikon, hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Wege der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 749 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne AG Luzern  
6003 Luzern

(02071094)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baby 2000 S.A., Echandens**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Valery Baby AG (neu: Baby 2000 SA), Zollikofen
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **15.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: ambrlaw Notariat Andreas Byland, Kreuzstrasse 7, 3052 Zollikofen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen: Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 15. Dezember 2003 rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die Valery Baby AG (neu: Baby 2000 SA) übergegangen. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziffer 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Ambrlaw, Notariat + Advokatur  
3052 Zollikofen

(02069116)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Inter Navigation Shipping AG, Egg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Contal Shipping Ltd., Egg
- Beschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **23.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Contal Shipping Ltd., Forchstr. 149, Postfach 310, 8132 Egg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Contal Shipping Ltd.  
8132 Egg

(02069216)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: E. Nussbaum Holding AG, Frauenfeld TG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Nussbaum & Guhl AG, Matzingen TG
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 20.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Nussbaum Matzingen AG (ehemals Nussbaum & Guhl AG), Frauenfelderstrasse 67, 9548 Matzingen TG
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die übernehmende Nussbaum & Guhl AG, Matzingen TG, hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der E. Nussbaum Holding AG, Frauenfeld TG, durch Fusion zu übernehmen. Gleichzeitig hat die Nussbaum & Guhl AG ihre Firma in Nussbaum Matzingen AG geändert. Durch diese Fusion ist die E. Nussbaum Holding AG, Frauenfeld TG, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2003 erfolgt.

Müller & Eckstein, Rechtsanwältin  
9422 Staad SG

(02069150)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pendi Innenausbau AG, Gossau ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Pendi AG, Gossau ZH
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Pendi AG, z.H. André Marbacher, Industriestrasse 5, 8625 Gossau ZH
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Pendi AG, mit Sitz in 8625 Gossau ZH über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen

(02070986)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: von Däniken + Fritschi AG, Kestenholz SO**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Fritschi Baugeschäft AG, Aarburg AG
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Fritschi Baugeschäft AG, z.H. Rolf Fritschi, Pilatusstrasse 35, 4663 Aarburg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Fritschi Baugeschäft AG, mit Sitz in Aarburg über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen

(02070982)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interzeag AG, Köniz**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Haag-Streit AG, Köniz
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Interzeag AG, Gartenstadtstrasse 10, 3098 Köniz
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Peter Stucki, Notar  
3097 Liebefeld

(02071062)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Montres Corum Holding SA, La Chaux-de-Fonds**
- Nom et siège de la société anonyme représentante: Severin Participations AG, Bern
- Décision par l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 08.12.2003
- Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances: Montres Corum Holding SA, c/o Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attiré sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de réparation anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Lenz & Staehelin, Dr. Benjamin Fehr  
8027 Zürich

(02069212)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lorane Holding S.A., La Chaux-de-Fonds**
- Nom et siège de la société anonyme représentante: Sowind S.A., La Chaux-de-Fonds
- Décision par l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 17.12.2003
- Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances: Sowind S.A., place Girardet 1, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Sur la base d'un bilan au 30 septembre 2003 par le fait que "Sowind S.A.", à La Chaux-de-Fonds, a repris à titre universel l'actif et le passif de "Lorane Holding S.A.", à La Chaux-de-Fonds. "Sowind S.A." s'est engagée à prendre à sa charge tous les engagements de la société absorbée.

Fer, Frunz, Schwab, Avocats et Notaires  
2301 La Chaux-de-Fonds

(02071074)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Egana Schweiz (Holding) AG in Liquidation, Lengnau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Egana Schweiz AG (neu: EganaGoldpfeil (Schweiz) AG, Biel, Lengnau
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 24.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **29.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: lic. iur. Patrick M. O'Neill, c/o Lanter, Trachler, Roth & Partner, Utoquai 43, Postfach, 8032 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 24. November 2003 und Bilanz per 31. Mai 2003 im Sinne von Art. 748 OR auf dem Wege der Universalsukzession auf die Egana Schweiz AG (neu: EganaGoldpfeil (Schweiz) AG) übergegangen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt wird.

Lanter, Trachler, Roth & Partner, Rechtsanwälte  
8032 Zürich

(02070970)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Delta HRD Network, Lyss**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bevg Management und Finance AG, Biel
- Beschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.03.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Marc Woodlil, Notar, Spitalstrasse 12, Postfach, 2501 Biel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 16. Dezember 2003 rückwirkend per 1. Oktober 2003 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen.  
Advokatur und Notariat; Weber Wollmann Müller Woodli 2501 Biel  
(02071028)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EHB AG, Reinach BL**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: thuba EHB AG, Basel  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 19.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: thuba EHB AG, Postfach, 4015 Basel  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Lic. iur. Martin Hug  
4001 Basel  
(02071102)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Metamix AG, Risch SZ**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Kelmix Holding AG, Risch SZ  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 08.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Kelmix Holding AG, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der Metamix AG, Risch SZ, sind gemäss Fusionsvertrag vom 8. Dezember 2003 mit Rückwirkung per 1. Juli 2003 durch Universalsukzession auf die Kelmix Holding AG, Risch SZ, übergegangen. Die Metamix AG ist damit ohne Liquidation aufgelöst.  
Kelmix Holding AG  
6343 Rotkreuz  
(02069098)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Keller Prozesstechnik AG, Risch SZ**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mixpac Systems AG, Risch SZ  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 08.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Mixpac Systems AG, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der Keller Prozesstechnik AG, Risch SZ, sind gemäss Fusionsvertrag vom 8. Dezember 2003 mit Rückwirkung per 1. Juli 2003 durch Universalsukzession auf die Mixpac Systems AG, Risch SZ übergegangen. Die Keller Prozesstechnik AG ist damit ohne Liquidation aufgelöst.  
Mixpac Systems AG  
6343 Rotkreuz  
(02069106)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bauer Immobilien AG, Steckborn**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bauer Trax + Bagger AG, Steckborn  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 09.07.1996  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Werner Bauer, Frauenfelderstrasse 1, 8266 Steckborn  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Werner Bauer  
8266 Steckborn  
(02069156)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wirz Link AG, Zürich**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Wirz Management AG, 8045 Zürich  
3. Beschluss durch: Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 27.11.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **26.01.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Wirz Management AG, Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich

7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Wirz Management AG  
8045 Zürich  
(02060700)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GROUPE MEDICAL MULTIDISCIPLINAIRE DE BALEXERT SA, Vernier**  
2. Nom et siège de la société anonyme reprenante: SOS Médecins Cité Calvin SA, Genève  
3. Décision par: les assemblées générales extraordinaires  
4. Date de la décision: 23.12.2003  
5. Echéance de préavis des créances: **16.03.2004**  
6. Adresse pour la déclaration des créances: SOS Médecins Cité Calvin SA, rue Louis-Favre 43, 1201 Genève  
7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
8. Remarques: En vertu des articles 742 et 745 alinéa 3 CO appliqués par analogie, conformément à l'art. 748 chiffre 1 CO. GROUPE MEDICAL MULTIDISCIPLINAIRE DE BALEXERT SA fusionne avec SOS Médecins Cité Calvin SA par transfert de toutes ses fortunes avec actifs et passifs à la société SOS Médecins Cité Calvin SA selon l'article 748 CO.  
Ducret & Fontanet, Notaires  
1205 Genève  
(02069122)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ujho AG, Walzenhausen**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mawata Finanz- und Verwaltungs AG (neu: Ulrich Jüstrich Holding AG), Walzenhausen  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 14.06.2002  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Ulrich Jüstrich Holding AG, Unterdorf, 9428 Walzenhausen  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Mawata Finanz- und Verwaltungs AG (neu: Ulrich Jüstrich Holding AG), mit Sitz in Walzenhausen über. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Der Fusionsvertrag wurde genehmigt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.  
Müller & Eckstein, Rechtsanwälte  
9422 Staad  
(02070944)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Geistlich Alimenta AG, Wolhusen LU**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Geistlich Pharma AG (vormals Geistlich Gelatine AG), Wolhusen LU  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 22.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: RCI Unternehmensberatung AG, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
RCI Unternehmensberatung AG  
6002 Luzern  
(02070960)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GEBA Immobilien AG, Zofingen**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tresco Liegenschaften AG, Solothurn  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 18.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: BWB B. Würsch Beratungen AG, z.H. Markus Burato, Pfistergasse 38, 4800 Zofingen  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Tresco Liegenschaften AG, mit Sitz in Solothurn über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen  
(02070980)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wirz Interactive AG, Zürich**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Wirz Management AG, Zürich  
3. Beschluss durch: Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 27.11.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **26.01.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Wirz Management AG, Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Wirz Management AG  
8045 Zürich  
(02060698)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wirz Identity AG, Zürich**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Wirz Corporate AG, Zürich  
3. Beschluss durch: Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 27.11.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **26.01.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Wirz Corporate AG, Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Wirz Management AG  
8045 Zürich  
(02060702)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Union Investment Privatbank AG, Zürich**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: cosba private banking AG, Zürich  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 15.12.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **14.04.2004**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: cosba private banking AG, Münsterhof 12, Postfach, 8022 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Union Investment Privatbank AG in Zürich gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.6.2003 im Sinne von Art. 748 OR an die cosba private banking AG, in Zürich über.  
Dr. Hans M. Aichele, Advokatur und Notariat  
4051 Basel  
(02071034)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)  
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Coditel Sàrl (Coditel GmbH) (Coditel Sagl) (Coditel Ltd. Liab. Co.), Genève**  
2. Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Société à responsabilité limitée  
3. Norm et siège de l'entité juridique reprenante: Cablecom GmbH, Zürich  
4. Statut juridique de l'entité juridique reprenante: Société à responsabilité limitée  
5. Décision par: l'assemblée générale extraordinaire  
6. Date de la décision: 12.12.2003  
7. Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**  
8. Adresse pour la déclaration des créances: Cablecom GmbH, Berndt Kleinstaubler, Zollstrasse 42, 8005 Zürich  
9. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
10. Remarques: Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris, avec effet rétroactif au 1er janvier 2003, selon le contrat de fusion du 11 décembre 2003, par la société Cablecom GmbH, Zürich, par voie de succession universelle et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO.  
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3 CO appliqué par analogie.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02071104)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CZ

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Primeurs Alpes Service S.A. en Liquidation, Aigle**  
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 04.12.2003  
4. Echéance de préavis des créances: **13.02.2004**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Rosely Roduit, liquidatrice, chez Roduit S.A., primeurs en gros, En Budron B, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(02069228)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BETEC Behälter-, Stallbau und Gülletechnik AG in Liquidation, Au SG**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 01.12.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hubert Lanter, Liquidator, St. Annaschlossstr. 6a, 9404 Rorschacherberg  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Hubert Lanter  
9404 Rorschacherberg  
(02070984)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BOWI-Holding AG in Liquidation, Basel**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 23.12.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: BOWI-Holding AG in Liquidation, c/o Treuhänder Fabbri & Co., Im langen Loh 231, Postfach, 4015 Basel  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Treuhänder Fabbri & Co  
4015 Basel  
(02070964)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Magnesia in Liquidation, Basel**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 15.12.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Magnesia in Liquidation, c/o Schweizerische Treuhändergesellschaft, Lange Gasse 15, 4002 Basel  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02071040)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SNB Technologies Ltd. in Liquidation, Bern**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 17.12.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Kaiser Consulting AG, Sagi 4, 3324 Hindelbank  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Fankhauser  
3360 Herzogenbuchsee  
(02070958)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Zentrum AG in Liquidation, Bern**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: ambralaw Notariat Andreas Byland, Kreuzstrasse 7, 3052 Zollikofen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Ambralaw; Notariat + Advokatur  
3052 Zollikofen

(02071068)

## Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Colombera Alimentari SA in liquidazione, Caslano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 18.12.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **30.01.2004**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Flavio De Carli, liquidatore, via Golf 27, 6987 Caslano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Rosella Chiesa Lehmann  
6850 Mendrisio

(02071000)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Pernes AG in Liquidation, Cham**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.12.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Pernes AG in Liquidation, Flurstrasse 12, 6332 Hagendorn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
P. + T. Vračić  
6332 Hagendorn/Zug

(02070952)

## Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Fincarta S.A. in liquidazione, Chiasso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 22.12.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **06.02.2004**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Fincarta S.A. in liquidazione, c/o Avv. P. Campana, corso S. Gottardo 35, casella postale 2648, 6830 Chiasso 1
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
avv. P. Campana  
6830 Chiasso

(02070998)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **CIA Medianetwork SA in liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 17.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: PROGRESSIA Société Fiduciaire et de Gestion SA, liquidatrice, Rue St-Pierre 18, 1701 Fribourg
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif au sens de l'article 745 al. 3 CO.  
Maître Michel Torche  
1701 Fribourg

(02071026)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Rotoball SA in liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Roland Perdrisat, liquidateur, c/o Fiduciaire Roland Perdrisat, chemin Auguste-Vilbert 14, Case postale 123, 1218 Grand-Saconnex

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Art. 745 CO  
de Weck, Gendre, Käelin, Meuwly & Meyer  
1701 Fribourg  
(02071106)

## Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Sunny Lens Optics SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.11.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Sunny Lens Optics SA en liquidation, c/o Johannes Tischhauser, rue de Belle-bouche 103, 1251 Gy
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.  
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti,

Notaires  
1211 Genève 12  
(02070968)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Fert Yachting SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **13.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: au siège social, rue Fendi No 2, 1201 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément aux articles 745 al. 3 et 823 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs  
Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire  
1208 Genève  
(02071012)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **FCG Capital Group SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Dominic Schneider, liquidateur, rue de Lyon 62, 1203 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(02071048)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Swissedge Services SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 11.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o Excor Conseil & Révision SA, rue du Valais 9, case postale 274, 1202 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02071050)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **J.-F. Lazartigues SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.12.2003

4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o Gérard Lévy, liquidateur, rue du Rhône 69, 1207 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(02071052)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Genesys-Génération Systèmes SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 18.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o Fidogest SA, rue Rousseau 30, case postale 1501, 1211 Genève 1
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02071054)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Thylmer SA (Thylmer AG) (Thylmer Ltd) en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 15.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o FIDOMED Société Fiduciaire SA, route des Acacias 25, 1227 Acacias
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(02071064)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Remco Research & Management Consulting Services SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 18.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Remco Research & Management Consulting Services SA en liquidation, c/o Etude De La Gandara, Schmidt & Veillet, avocats, Place du Port 1, 1204 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO  
Aubert Yves, Notaire  
1204 Genève  
(02071096)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Sogemo SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 17.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Sogemo SA en liquidation, c/o SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA, Boulevard du Théâtre 10, 1211 Genève 11
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO  
Aubert Yves, Notaire  
1204 Genève  
(02071098)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Meierhofer-Antares-Dagomar AG in Liquidation, Glarus**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.03.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Meierhofer-Antares-Dagomar AG, Postfach 617, 8750 Glarus
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Meierhofer-Antares-Dagomar AG in Liq.  
8750 Glarus  
(02071010)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Vogele Inter-AG in Liquidation, Heiden**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 17.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Vogele Inter-AG in Liquidation, c/o Alder & Alder Treuhand-Gesellschaft, Weidstrasse 4a, 9410 Heiden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
ALDER & ALDER, Treuhandgesellschaft  
9410 Heiden  
(02070976)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Madu AG in Liquidation, Kirchberg**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 22.10.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Giovanni Dutto, Liquidator, Dahlienweg 4E, 3422 Kirchberg
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR  
Haener Treuhand AG  
3601 Thun  
(02071020)

## Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Parela S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 05.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: STG Société Fiduciaire Suisse, liquidatrice, Avenue C.-F. Ramuz 43, Case postale 656, 1001 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(02069252)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Mazrocra SA en liquidation, Martigny**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Échéance de préavis des créances: **29.04.2004**
4. Adresse pour la déclaration des créances: André Devanthery, liquidateur, c/o Fiduciaire Fidag SA, Case postale 439, 1920 Martigny
5. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
FIDUCIAIRE FIDAG SA  
1920 Martigny 1  
(02071022)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Transmidi SA en liquidation, Mies**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.12.2003
4. Échéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Transmidi SA, c/o Didier Jacquat, route de Saint-Cergues 5, 1295 Mies
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02071100)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **DCAC Converter AG in Liquidation (vormals Protac AG), Münsingen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Universalversammlung
3. Anmeldefrist für Forderungen: **20.02.2004**
4. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Zbären + Partner AG, Höweg 43, 2501 Biel
5. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
6. Bemerkungen: Datum der Beschlüsse: 24.10./11.12.2003 Die aus den Büchern ersichtlichen Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung gemäss Artikel 745 Absatz 3 vorzeitig vorzunehmen.  
Franziska Burkhalter, Notariat & Advokatur  
3110 Münsingen  
(02065472)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **TRAVEL BROKERAGE SA in liquidazione, Paradiso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea straordinaria
3. Data della decisione: 23.12.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **16.02.2004**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: TRAVEL BROKERAGE SA in liquidazione, c/o Fidinam SA, liquidatrice, casella postale 6009, 6901 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Fidinam SA  
6900 Lugano  
(02070972)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Riggenbach zum Arm AG in Liq., Riehen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Riggenbach zum Arm AG in Liquidation, c/o Vorpe Treuhand, Bachelenweg 3, 4125 Riehen 1
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(02070994)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **JF Consulting AG in Liquidation, Risch ZG**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 19.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: JF Consulting AG, c/o Jürg Bollag, Liquidator, Rössliweg 2, 6343 Buonas
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BRUHIN Rechtsanwalt  
6301 Zug  
(02071070)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Turbo Consulting AG in Liquidation, Sarmentorf**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 17.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Peter Huber-Gasser, Liquidator, Quellenweg 18, 5614 Sarmentorf
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR.  
Advokatur + Notariat Haller  
5630 Muri / AG  
(02071046)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Strickerel AG SAN in Liquidation, Strengelbach**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 05.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Strickerel AG SAN in Liquidation, c/o Dr. Rüdiger Walter, Liquidator, Schwarzhaar 51, 4665 Oftringen  
(02070988)

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen  
(02070978)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Noventus AG in Liq., Studen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.01.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: André Perruchoud, c/o Robocontrol AG, Arnold-Böcklin-Strasse 43, 4051 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Artikel 745 OR beabsichtigt ist.  
Robocontrol AG  
4051 Basel  
(02069114)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MTF Sursee AG in Liquidation, Sursee**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 25.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: MTF Sursee AG in Liquidation, c/o MTF Data AG, z.Hd. Kurt Graf, Liquidator, Ringstrasse 1, 8603 Schwerzenbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen vor Ablauf der Jahresfrist nach dem dritten Schuldenruf gemäss Art. 745 Abs. 3 OR zu verteilen.  
MTF Sursee AG in Liquidation c/o MTF Data AG  
8603 Schwerzenbach  
(02069306)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **abXX Technology Schweiz AG in Liquidation, Winterthur**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Max Albers, Rechtsanwalt, Liquidator, Dreikönigsstrasse 7, 8022 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
CMS von Erlich Klatinguti Stettler Wille  
8022 Zürich  
(02071108)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **AIB - QUALITY LIVING AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Quadris AG, Liquidatorin, Nüscherstrasse 24, 8022 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR  
QUADRIS AG  
8022 Zürich  
(02070948)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Gloma Group (Schweiz) AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Eric Haymann, Liquidator, Rechtsanwalt, Froriep Renggli, Bellerivestrasse 201, Postfach, 8034 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Froriep Renggli, Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(02070988)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Heinrich Korner AG Führungs Schulung in Liquidation, Zumikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Heinrich Korner, Liquidator, Rehusstrasse 65, 8126 Zumikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR  
Intercontrol AG  
8008 Zürich  
(02070966)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **R&B Treuhand AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: R&B Treuhand AG in Liquidation, c/o Doris Hauser, Ruchacherstrasse 4, 8914 Aeugst am Albis
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Doris Hauser-Steinmann  
8914 Aeugst am Albis  
(02071018)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Immobilien-Gesellschaft Feltenbergstrasse AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 19.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Immobilien-Gesellschaft Feltenbergstrasse AG in Liquidation, Seefeldstrasse 96, 8034 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
IG Feltenbergstrasse AG in Liq. z.Hd. Heinz Bhend  
8034 Zürich  
(02071024)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Garage Vogel Sàrl en liquidation, Collombey-Muraz**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale ordinaire
3. Date de la décision: 02.10.2002
4. Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Laurent Metrailler, rue du Château-Vieux 5, case postale 1036, 1870 Monthey 2 Ville
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Remarques: Art. 745 CO  
Mes VUADENS, VEUTHEY, METRAILLER, Avocats  
1870 Monthey 2 Ville  
(02070974)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Groupe d'études ATU Sàrl en liquidation, Courtételle**
2. Décision de dissolution par: acte authentique
3. Date de la décision: 19.12.2003
4. Echéance de préavis des créances: **01.03.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Groupe d'études ATU Sàrl, c/o Pascal Mazzarini, liquidateur, rue des Champols 31, 2800 Delémont
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pascal Mazzarini  
2800 Delémont  
(02071002)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Zellulli GmbH in Liquidation, Feusisberg**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.04.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Zellulli GmbH in Liquidation, Etzelstrasse 20, 8834 Schindlegli
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
John Wyss, Advokatur & Notariat  
4663 Arbarg  
(02069096)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Deco-Neon GmbH AG in Liquidation, Küssnacht ZH**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.01.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: A. E. Kurath, Chrummwisstrasse 38, 8700 Küssnacht ZH
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
A.E. Kurath  
8700 Küssnacht ZH  
(02071120)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Point de Vue productions Sàrl en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 13.11.2003
4. Echéance de préavis des créances: **13.02.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: chez Jean-Marc Rebon, liquidateur, avenue Pierre-Maurice-Glayre 5, 1004 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(02069230)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Meichtry Arnold und Maria GmbH in Liquidation, Leukerbad**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Zbinden Manfred, c/o Treuhand Bayard, Nordstrasse 6, 3900 Brig
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Paul-Bernhard Bayard, Treuhandbüro  
3900 Brig  
(02071044)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Acrobat TM Sàrl en liquidation, Massongex**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 03.07.2003
4. Echéance de préavis des créances: **26.01.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Anna Delaurens, liquidatrice, route des Tâches 124, 1892 Lavey-Village
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Remarques: art. 745 CO  
Anna Delaurens  
1892 Lavey-Village  
(02071042)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Majana GmbH in Liquidation, Meggen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Sara Fry, Liquidatorin, Sara Fry Treuhandberatung, Lindengartenweg 6, 6005 Luzern

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Art. 745 OR  
Sara Fry, Treuhänderin  
6005 Luzern

(02069112)

**Prima pubblicazione**

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:  
**Gersy Sagl in liquidazione, Pregassona**

2. Scioglimento deciso da: l'assemblea

3. Data della decisione: 08.10.2001

4. Termine per annunciare i crediti: **16.03.2004**

5. Servizio a cui annunciare i crediti: Gersy Sagl, liquidatrice, via delle scuole 34, 6963 Pregassona

6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

7. Osservazioni: Art. 745 CO

Gersy Sagl in liq.  
6963 Pregassona

(02069142)

**Première publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute:  
**Mueller International Sarl, en liquidation, Pregny-Chambésy**

2. Décision de dissolution par: assemblée des associés

3. Date de la décision: 11.12.2003

4. Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**

5. Adresse pour la déclaration des créances: Mueller International Sarl, en liquidation, 6, chemin du Petit-Lac, 1292 Chambésy

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Me R.-P. FONTANET, notaire  
1205 Genève

(00054437)

**Deuxième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute:  
**INFOCONNECT SARL en liquidation, Veyrier**

2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire

3. Date de la décision: 10.12.2003

4. Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**

5. Adresse pour la déclaration des créances: Blumer Christian, liquidateur, INFOCONNECT SARL en liquidation, chemin du Bois-Gourmand 12, 1255 Veyrier

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Infoconnect Sarl en liq.; Christian Blumer, liquidateur  
1255 Veyrier

(02070946)

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute:  
**METAMORPHOSE centre de santé globale Sarl en liquidation, Yverdon-les-Bains**

2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire

3. Date de la décision: 17.12.2003

4. Echéance de préavis des créances: **13.02.2004**

5. Adresse pour la déclaration des créances: Georges Emery, liquidateur, rue du Lac 27, 1400 Yverdon-les-Bains

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: Art. 745 CO.

Brigitte Stämpfli Chevalley; Notaire  
1400 Yverdon-les-Bains

(02069232)

**Liquidations-Schuldeneruf einer Genossenschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société**  
**coopérative**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**Käsergenossenschaft Kapfischwand in Liquidation, Eggwil**

2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 14.11.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.03.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Rudolf Stucki, Präsident und Liquidator, Kapfischwand, 3537 Eggwil

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1

(02071058)

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**Käsergenossenschaft Blaumatt in Liquidation, Heimiswil**

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 28.11.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.03.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Widmer Fritz, Kassier und Liquidator, Busswil 252, 3412 Heimiswil

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1

(02071056)

**Erste Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**Konsumgenossenschaft Quarten in Liquidation, Quarten**

2. Auflösungsbeschluss durch: Hauptversammlung

3. Datum des Beschlusses: 12.08.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Konsumgenossenschaft Quarten, Rathaus, 8882 Untertenzen

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Art. 745 OR.

Konsumgenossenschaft Quarten, Balz Marthart-Frei  
8882 Untertenzen

(02069152)

**Erste Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**HESPA, Holzeinkaufsstelle der Schweizerischen Papier- und Zellstoffindustrie in Liquidation, Root**

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 10.11.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **27.02.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: HESPA in Liquidation, c/o Perlen Papier AG, 6035 Perlen

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Die Genossenschaft beabsichtigt, das Vermögen nach Ablauf von drei Monaten seit der Veröffentlichung des dritten Schuldenerufes zu verteilen.

Burger & Müller, Rechtsanwälte Notare  
6003 Luzern

(02071126)

**Erste Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**Wohnbaugenossenschaft für die Familie Wil in Liquidation, Wil SG**

2. Auflösungsbeschluss durch: Hauptversammlung der Wohnbaugenossenschaft

3. Datum des Beschlusses: 25.10.2002

4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.03.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Markus Hinder, Josefsweg 7, 9500 Wil SG

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Wohnbaugenossenschaft für die Familie  
9500 Wil SG

(00054399)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:  
**Viehztuchtgenossenschaft Zuzgen in Liquidation, Zuzgen**

2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 13.03.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.02.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Friedli, Liquidator, Lohnberg 137, 4315 Zuzgen

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Art. 745 OR

Ernst Friedli  
4315 Zuzgen

(02070950)

**Liquidations-Schuldeneruf einer Stiftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute:  
**Fondation en faveur du personnel de la maison Duplirex Fribourg SA en liquidation, Fribourg**

2. Décision de dissolution par:

3. Date de la décision: 25.08.2003

4. Echéance de préavis des créances: **16.02.2004**

5. Adresse pour la déclaration des créances: Duplirex Papeterie SA, Rte André Pillier 2, 1762 Gisviesz

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: Décision de dissolution par: Service de la surveillance des fondations et de la prévoyance professionnelle, Fribourg. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la fondation a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Duplirex Papeterie  
1762 Gisviesz

(02071060)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

**Prima pubblicazione**

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **Mario Malfanti SA, Balerna**

2. Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 500'000

3. Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 100'000

4. Riduzione decisa da: l'assemblea generale straordinaria

5. Data della decisione: 18.12.2003

6. Termine per annunciare i crediti: **22.03.2004**

7. Servizio a cui annunciare i crediti: Mario Malfanti SA, Via Corti 5, 6828 Balerna

8. Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.

9. Osservazioni: La riduzione del capitale azionario sarà eseguita mediante compensazione con un credito di CHF 400'000.- vantato dalla società nei confronti degli azionisti. La speciale relazione di revisione, allestita in conformità con l'art. 732. cpv. 2 CO, ha accertato che i debiti della società rimarranno interamente coperti nonostante la riduzione del capitale azionario.

INTERFERIDA REVISIONI E CONSULENZE SA  
6850 Mendrisio

(02071112)

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:  
**SAPPRO SA (SOCIETE DU PIPELINE A PRODUITS PETROLIERS SUR TERRITOIRE GENEVOIS), Vernier**

2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 1'440'000.00

3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 950'400.00

4. Décision de réduction par: l'assemblée générale

5. Date de la décision: 12.12.2003

6. Echéance de préavis des créances: **14.03.2004**

7. Adresse pour la déclaration des créances: SAPPRO SA (SOCIETE DU PIPELINE A PRODUITS PETROLIERS SUR TERRITOIRE GENEVOIS), 143, route de Vernier, 1214 Vernier

8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.

9. Remarques: La réduction du capital est réalisée par la réduction de la valeur nominale des 1440 actions de Fr. 1'000.- chacune, nominatives et liées selon statuts, à Fr. 660.- chacune, et remboursement aux actionnaires d'un montant global de Fr. 489'600.-

Etude de Me R.-P. FONTANET, notaire  
1205 Genève

(02071014)

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **SLI Holding AG, Zürich (vormals Regensdorf)**

2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

5. Datum des Beschlusses: 19.12.2003

6. Anmeldefrist für Forderungen: **15.03.2004**

7. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young, Hauptstrasse 54, 8280 Kreuzlingen

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 20'000 Aktien von bisher CHF 100.- auf neu CHF 5.- und Rückzahlung an die Aktio-

näre von CHF 95.- je Namenaktie zu nominal CHF 100.-. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Suter & Partner, Rechtsanwälte  
8035 Zürich

(02071030)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
**Titres disparus**  
**Titoli smarriti**
**Aufruf**  
**Sommation**  
**Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. Lautend auf: Hanspeter Konrad Nägele

3. Lastend auf: Grundbuch Riehen, Sektion F, StWE-Parzelle 47-4, Hungerbachweg 32, Riehen, im 2. Rang mit Zinsen bis max. 9 %

4. Saldo/Wert: CHF 35'000.00

5. Ausgestellt am: 07.09.1982

6. Auskündungsfrist: 14.01.2005

7. Bemerkungen: AM 2003 59

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00054347)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. Lautend auf: Jacqueline von Sprecher und Nicolas Carl Albert Bischoff

3. Lastend auf: Grundbuch Riehen, Sektion D, StWE-Parzelle 80-9, Mühlstiegr. 28/30, Riehen, im 2. Rang mit Zinsen bis max. 7 % und Nachrückten

4. Saldo/Wert: CHF 10'000.00

5. Ausgestellt am: 05.02.1970

6. Auskündungsfrist: 14.01.2005

7. Bemerkungen: AM 2003 58

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00054349)

**Troisième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire au porteur**

2. Grevant: l'appartement feuillet no 9157 de la parcelle de base no 1201 de la commune de Montreux, PPE "Fulvia B", rue des Vaudrès 7, lot no 57, en deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 8 %, propriété de Mme Christel Feuz.  
Inscrit au Registre foncier de Vevey.

3. N° du titre: 248340 ID. 1999/006863

4. Solde/Valeur: CHF 5'000

5. Délivré le: 24.11.1971

6. Expiration de l'échéance: 30.05.2004

7. Remarques: JN03.005370 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(01172258)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. Lastend auf: der Liegenschaft Dorfstrasse 42, 8424 Embrach, Kat.-Nr. 2623, Grundbuchamt Embrach, Grundregisterblatt 185, Zinssuss 6%, an 2. Pfandstelle mit Vormerkung Nachrückrechts).

3. Nr. des Titels: Pfb. 1/582

4. Saldo/Wert: CHF 4'000

5. Ausgestellt am: 09.10.1967

6. Auskündungsfrist: 15.09.2004

7. Bemerkungen: ES030026/K1  
Bezirksgericht Büllach  
8180 Büllach  
(01172272)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lastend auf: GB Schaffhausen Nr. 20890, Pfandregister Bd. HI S. 415 Nr. 906, an zweiter Pfandstelle; Grundeigentümer und Schuldner: Emil Remund, Neutalstrasse 19, 8207 Schaffhausen.
3. Saldo/Wert: CHF 6'000
4. Ausgestellt am: 06.05.1954
5. Auskündungsfrist: 30.09.2004
6. Bemerkungen: 53/2003/732/cs  
Kantonsgeschicht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(01172306)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Certificats d'actions**
2. Au nom de: Certificats d'actions nos 3 et 4 de 30 actions chacun portant sur les actions au porteur nos 61 à 90 et 91 à 120 de la société Espace contacts S.A., société anonyme dont le siège est à Lausanne, d'une valeur de CHF 1'000.- chacune, dont l'actionnaire est la société Riviera Tiffany Marble S.A. en liquidation, à Ecublens.
3. Expiration de l'échéance: 17.05.2004
4. Remarques: JN03.001236/DO/1A  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(01261664)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Adolf Frey
3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion III, StWE-Parzelle 934-1, Mostackerstr. 16, Basel; im 1. Rang mit Zins bis max. 7 %
4. Saldo/Wert: CHF 500'000
5. Ausgestellt am: 03.08.1966
6. Auskündungsfrist: 24.12.2004
7. Bemerkungen: AM 2003 57  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049280)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Adolf Frey
3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion III, StWE-Parzelle 934-1, Mostackerstr. 16, Basel; im 2. Rang mit Zins bis max. 7 % mit Nachrückten
4. Saldo/Wert: CHF 120'000
5. Ausgestellt am: 23.01.1969
6. Auskündungsfrist: 24.12.2004
7. Bemerkungen: AM 2003 57  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049282)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Adolf Frey
3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 1. Rang mit Zinsen bis max. 6 %
4. Saldo/Wert: CHF 70'000
5. Ausgestellt am: 29.06.1967
6. Auskündungsfrist: 24.12.2004

7. Bemerkungen: AM 2003 57  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049284)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Adolf Frey
3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 2. Rang mit Zinsen bis max. 7 % mit Nachrückten
4. Saldo/Wert: CHF 70'000
5. Ausgestellt am: 22.05.1968
6. Auskündungsfrist: 24.12.2004
7. Bemerkungen: AM 2003 56  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049286)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Adolf Frey
3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 3. Rang mit Zinsen bis max. 6 % mit Nachrückten
4. Saldo/Wert: CHF 5'000
5. Ausgestellt am: 02.10.1950
6. Auskündungsfrist: 24.12.2004
7. Bemerkungen: AM 2003 56  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049288)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Elsa Riesterer und Hermann Riesterer
3. Lastend auf: Grundbuch Riehen, Sektion D, Parzelle 1335, Grenzacherweg 27, Riehen, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht und Zinsen bis max. 7 %
4. Saldo/Wert: CHF 5'000.00
5. Ausgestellt am: 10.03.1961
6. Auskündungsfrist: 03.12.2004
7. Bemerkungen: AM 2003 52  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049300)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Alters-Depositenheft der Coop Depositenkasse Basel**
2. Lautend auf: Adolf Berger
3. Nr. des Titels: 5.005.592-2
4. Auskündungsfrist: 03.06.2004
5. Bemerkungen: AM 2003 50  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02049302)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire**
2. Grevant: l'immeuble feuillet 435 du ban de Sonceboz-Sombeval, en 1er rang, des 27.11.1928 FIG/5573 et 24.10.1973 502, au profit de Friedrich Neff.
3. Solde/Valeur: CHF 7'475
4. Expiration de l'échéance: 14.01.2005
5. Remarques: C 03 1770 / BES  
Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier  
(02069128)

Première publication  
Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire**
2. Grevant: l'immeuble feuillet no 1538 du ban de La Neuveville, en 1er rang, taux maximum 6 %, propriété de Marie-Louise Scheidegger, en faveur de l'UBS S.A. à Soleure.
3. N° du titre: PJ I/3956
4. Solde/Valeur: CHF 57'000
5. Délivré le: 28.01.1965
6. Expiration de l'échéance: 14.01.2005
7. Remarques: C 03 1717 CHC  
Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier  
(02069130)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Schuldbrief**
2. Lastend auf: Büren-GbbL Nr. 838, im 1. Rang
3. Nr. des Titels: Beleg I/5968
4. Saldo/Wert: CHF 22'000
5. Ausgestellt am: 30.12.1949
6. Auskündungsfrist: 14.01.2005
7. Bemerkungen: Z 03 1768 SCJ  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02069140)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: Rosenstiel Adolf sel.
3. Lastend auf: Kirchdorf-GbbL Nr. 812 der Kähr-Rosenstiel Isabelle Jeannine, zu max. 8 %
4. Nr. des Titels: Beleg 1987/2167
5. Saldo/Wert: CHF 100'000
6. Ausgestellt am: 05.08.1923
7. Auskündungsfrist: 14.01.2005
8. Bemerkungen: Z 04 7 LEI  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp  
(02069146)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: Verein für das Alter Amt Schwarzenburg
3. Lastend auf: Guggisberg-GbbL Nr. 1942 der Alterspflegeheim Vreneli AG, zu max. 6 %
4. Nr. des Titels: Beleg I/6111
5. Saldo/Wert: CHF 50'000
6. Ausgestellt am: 30.11.1961
7. Auskündungsfrist: 14.01.2005
8. Bemerkungen: Z 04 6 LEI  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp  
(02069148)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **cartelle ipotecarie al portatore**
2. gravante su: la part. no 390 RFD di Agno:  
a) fr. 17'000.- in I. grado (documento giustificativo no. 6430 del 23.03.1967)  
b) fr. 2'000.- in II. grado (documento giustificativo no. 9247 del 24.07.1967)  
c) fr. 3'000.- in III. grado (documento giustificativo no. 11936 del 14.11.1967)  
d) fr. 3'000.- in III. grado (documento giustificativo no. 819 del 9.02.1968)  
e) fr. 15'000.- in IV. grado (documento giustificativo no. 2951 del 16.05.1968)
3. Termine per la pubblicazione: 14.01.2005
4. Osservazioni: CN 2003.00099  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano  
(02069186)

Erste Veröffentlichung  
Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lastend auf: dem Grundstück Grundbuchblatt 3761 in der Gemeinde Opfikon (28/10'000 Miteigentum an der Liegenschaft Kataster-Nr. 6843, Grundbuchblatt 2948 mit Sonderrecht am Verkaufs- und Büroraum Nr. 003 im Erdgeschoss der Liegenschaft TMC I), an 1. Pfandstelle.
3. Saldo/Wert: CHF 180'000
4. Ausgestellt am: 23.08.1985
5. Auskündungsfrist: 14.01.2005
6. Bemerkungen: ES030045/K2  
Bezirksgericht Büllach  
8180 Büllach  
(02069382)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. Lastend auf: dem Grundstück Grundbuchblatt 179, Kat.-Nr. 165, Plan 5, in der Gemeinde Höri, (Werkgebäude, Bückerstrasse 1,3,5 mit 26,04 Aren Gebäudegrundfläche, Trottoir, Hausumschwingung befestigt, Gartenanlage, Hausumschwingung, an 2. Pfandstelle.
3. Saldo/Wert: CHF 60'000
4. Ausgestellt am: 21.07.1953
5. Auskündungsfrist: 14.01.2005
6. Bemerkungen: ES030031/K1  
Bezirksgericht Büllach  
8180 Büllach  
(02069384)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **azioni al portatore**
2. intestato a: 40 azioni al portatore (dalla n. 80785 alla n. 80824 comprese) della società Monte Tamaro SA del valore di CHF 50.- cadauna
3. Termine per la pubblicazione: 14.01.2005
4. Osservazioni: CN 2003.00102  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano  
(02069386)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Schuldbrief**
2. Lastend auf: Schüpfen-GbbL Nr. 2861, 6%, im 1. Rang, zugunsten UBS AG Schüpfen.
3. Saldo/Wert: CHF 3'500
4. Ausgestellt am: 07.02.1917
5. Auskündungsfrist: 13.01.2005
6. Bemerkungen: Z 03 1767 JED  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02070938)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief und Zeddel**
2. Lastend auf: a) Inhaber-Schuldbrief Nr. 557, Kapital CHF 1'000.-, Vorgang CHF 15'000.-, errichtet am 03.05.1933, lastend auf Kat. 135/113, Parz. 322, 765, 798, Heimat "Hinterfeld", Gonten, Bezirk Gonten;  
b) Zeddel Nr. 21'177, Kapital CHF 1'500.-, Vorgang CHF 5'295.-, unkündbar, errichtet am 12.12.1863, lastend auf Kat. 175/149, Parz. 929, Heimat "Hackbühl", in Hintergonten, Gonten, Bezirk Gonten
3. Auskündungsfrist: 13.01.2005  
Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell  
(02070942)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **obligation hypothécaire**
  2. Grevant: Obligation hypothécaire au porteur sousrite par devant Me J.-L. Ribordy, notaire de résidence à Martigny, montant garanti par une hypothèque inscrite en 1er rang (PJ 397 12-09.08.1976 de la commune de Sion, avec droit exclusif sur l'atelier no 25 au 1er sous-sol, propriété d'Alfred Pfammater, d'André; b) PPE no 32754, quote-part de 107,03/1000 de la parcelle de base no 662, plan no 10, sur commune de Sion, avec droit exclusif sur la cave no 8 au 2e sous-sol, sur l'appartement no 36 au 3e étage et sur le galetas no 46 dans les combles, propriété d'Alfred Pfammater, d'André; c) PPE no 32738, quote-part de 65,74/1000 de la parcelle de base no 662, plan no 10, sur commune de Sion, avec droit exclusif sur le garage-dépot no 2 au 2e sous-sol, propriété de la Fédération des Magistrats, Enseignants et Fonctionnaires de l'Etat du Valais (1/16), d'Alfred Pfammater (3/16), de Conrad Rombaldi (4/16), de Madeleine Tichelli (3/16), de Roduit-Bourban Immobilier et Gérances SA, de siège social à Sion (1/16) et d'André Tichelli (4/16).
  3. Solde/Valeur: CHF 70'000
  4. Délivré le: 30.07.1976
  5. Expiration de l'échéance: 13.07.2004
  6. Remarques: C2 03 493
- Tribunal de Sion  
1950 Sion 2  
(02071006)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lastend auf: dem Grundstück Nr. 421, StWe Nr. 1070, via Pancaldi Mola 40, Grundbuch Ascona.
  3. Auskündungsfrist: 12.01.2005
  4. Bemerkungen: 01 03 190
- Amtsgericht Luzern-Stadt  
6000 Luzern  
(02071072)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiara l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **Cartella ipotecaria al portatore**
  2. gravante su: la part. n. 617 RFD di Montagnola, in III. rango
  3. No. del titolo: 21549
  4. Saldo / Valore: CHF 85'000
  5. rilasciato il: 28.08.1979
  6. Termine per la pubblicazione: 14.01.2005
  7. Osservazioni: CN.2003.00101
- Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano  
(02071078)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: M. et Mme Richard et Margaret Rawlings
3. Grevant: l'appartement feuillet no 9939 (parcelle de base no 1899), sis dans la PPE "Le Chevrantin", Lot no 3, de la commune d'Ollon, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Aigle
4. N° du titre: 271058 ID.1998/008682
5. Solde/Valeur: CHF 200'000
6. Délivré le: 02.08.1978

7. Expiration de l'échéance: 31.01.2005
  8. Remarques: JN03.021383 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02071084)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire nominative**
  2. Grevant: la parcelle no 1059 de la commune de Rolle dont Richard et Marguerite Thurin sont propriétaires, intérêt maximum 8% l'an, 1er rang
  3. N° du titre: 61'858
  4. Solde/Valeur: CHF 210'000
  5. Délivré le: 19.05.1978
  6. Expiration de l'échéance: 06.02.2005
  7. Remarques: JN03.020141/n
- Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(02071086)

## Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédules hypothécaires au porteur**
  2. Grevant: les articles 3636 et 3659, ainsi que les parts aux 3634 et 3659 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, propriété de feu Peter Kartaschoff:
    - a) cédule hypothécaire au porteur no 31.1974 d'un capital de CHF 25'000.-, en deuxième rang;
    - b) cédule hypothécaire au porteur no 32.1974 d'un capital de CHF 50'000.- en troisième rang avec profit des cases libres.
  3. Expiration de l'échéance: 14.01.2005
  4. Remarques: TI.2002.5/vt
- Tribunal Civil du district de Boudry  
2017 Boudry  
(02071124)

## Kraftloserklärung

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lautend auf: Immobilien-Gesellschaft St. Jakob AG
  3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion IV, Parzelle 1418, Peter Merian-Strasse 19, Basel, im 1. Rang mit Zinsen bis 6%
  4. Saldo/Wert: CHF 80'000.00
  5. Ausgestellt am: 06.04.1936
  6. Bemerkungen: AM 2002 40
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00054311)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lautend auf: Peter Fritz Heman
  3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 1798 1, Lenzgasse 4, Basel, im 2. Rang mit Zins bis 7%
  4. Saldo/Wert: CHF 40'000.00
  5. Ausgestellt am: 23.08.1963
  6. Bemerkungen: AM 2002 36
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00054315)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lautend auf: Marcel Ernst Hess
  3. Lastend auf: Grundbuch Basel, Sektion VII, Parzelle 2653, mit Wohnhaus Riehenstrasse 133 samt Lagergebäude und Autohofen, Basel, im 1. Rang mit Zins bis 7%
  4. Saldo/Wert: CHF 40'000.00
  5. Ausgestellt am: 10.12.1963
  6. Bemerkungen: AM 2002 39
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00054317)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lastend auf: GB 533 KTN 164 Wägital, an 2. Pfandstelle, Zinsfuß 6 % (Grundeigentümer Mächler-Lederer Arthur)
  3. Saldo/Wert: CHF 15'000
  4. Ausgestellt am: 07.09.1967
  5. Bemerkungen: SV 02 128
- Bezirksgericht March  
8853 Lachen  
(02069132)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **Cartella ipotecaria al portatore**
  2. gravante su: mapp. n. 1145 RFD di Locarno, in 1° rango, di proprietà di Vittorio Mariotti.
  3. Saldo / Valore: CHF 35'000
  4. Osservazioni: CN.2002.00254
- Pretura di Locarno-Città  
6601 Locarno  
(02069134)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Schuldbrief**
  2. Lastend auf: Habkern-Grundbuchblatt Nm. 246 und 1138, als Gesamtpfandrecht im 1. Rang.
  3. Nr. des Titels: Beleg 1/7049
  4. Saldo/Wert: CHF 4'600
  5. Ausgestellt am: 14.12.1923
  6. Bemerkungen: Z.02 1089 BUC
- Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(02069136)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Schuldbrief**
  2. Lastend auf: Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 1993, im 1. Rang.
  3. Nr. des Titels: Beleg 4872
  4. Saldo/Wert: CHF 60'000
  5. Ausgestellt am: 29.12.1988
  6. Bemerkungen: Z.02 1078 BUC
- Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(02069138)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: Berner Kantonalbank

3. Lastend auf: Gurzelen-Gtbl. Nr. 214 des Fischer-Krähenbühl Ernst sel., im 1. Rang, zu max. 6 %.
  4. Nr. des Titels: Beleg 1/3000
  5. Saldo/Wert: CHF 16'000
  6. Ausgestellt am: 30.03.1926
  7. Bemerkungen: Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 251 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 31.12.2002. Z.02 1027 LE1
- Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Sefügen  
3123 Belp  
(02069144)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **Certificat d'actions**
  2. Au nom de: Heinz Goldmann, certificat d'actions no 42 représentant les actions no 1769 à 1773, soit cinq actions nominatives, de la S.I. Le Schuss Villars SA.
  3. Remarques: JN03.008201 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02071080)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **Certificats d'actions**
  2. Au nom de: Rikla Spatz, certificats d'actions no 14 et no G18 représentant respectivement 50 et 3 actions nominatives de la S.I. Le Schuss Villars SA
  3. Remarques: JN03.008344 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(02071082)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Schuldbrief**
  2. Lautend auf: Gewerbank Baden
  3. Lastend auf: GB Wettingen Nr. 1505, Plan 67, Parzelle 2372 und GB Wettingen Nr. 1506, Plan 67, Parzelle 2388, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 6 1/4 %
  4. Saldo/Wert: CHF 4'500
  5. Ausgestellt am: 29.03.1921
  6. Bemerkungen: SU.2002.52215
- Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(02071110)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire au porteur**
  2. Grevant: l'article 1419 c du cadastre des Hauts-Geneveys, en deuxième rang avec profit des cases libres.
  3. Solde/Valeur: CHF 20'000
  4. Remarques: TI.2002.4/ypv
- Tribunal civil du district du Val-de-Ruz  
2053 Cernier  
(02071118)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **Cédules hypothécaires au porteur**
  2. Grevant: l'article 3620 du cadastre de Boudry, propriété de Hans Hasler, à Boudry:
    - a) cédule hypothécaire au porteur no 309/1961 d'un capital de CHF 35'000.-;
    - b) cédule hypothécaire au porteur no 97.1962 d'un capital de CHF 10'000.- en premier rang à parité avec a);
    - c) cédule hypothécaire au porteur no 310.1961 d'un capital de CHF 10'000.-, en deuxième rang avec profit des cases libres.
  3. Remarques: TI.2002.6/vt
- Tribunal Civil du district de Boudry  
2017 Boudry  
(02071122)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch    Merci de votre collaboration**

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**Service audio-visuel**  
**CE - Ecublens**  
**1015 Lausanne / CH**  
Téléphone 021 693 30 85

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  
Service audio-visuel  
M. Raymond Prince  
CE-Ecublens

1015 Lausanne / CH  
Téléphone 021 693 30 85  
Fax 021 693 35 30

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  
Service audio-visuel  
M. Raymond Prince  
CE-Ecublens

1015 Lausanne / CH  
Téléphone 021 693 30 85

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération

1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat

2.2 *Titre du projet du marché:*

**Equipements audio-visuels pour le bâtiment des communications**

2.3 *Référence / numéro de projet:* EPFL-SAVE-2004-1

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 32320000

2.5 *Description détaillée des produits:*  
Fourniture et installation d'équipements audio-visuels

2.6 *Lieu de la fourniture:*

EPFL - Bâtiment des communications

2.7 *Allotissement du marché en lots:* Oui, sans spécification. Les offres sont possibles pour plusieurs lots.

2.8 *Variante admises:* Non

2.9 *Offres partielles admises:* Non

2.10 *Délai de livraison:* du 01.05.2004 jusqu'au 30.08.2004  
Début de livraison et de montage. La fin de l'exécution est impérative au 30.08.2004

**3. Conditions**

3.1 *Caution / garanties:* aucun

3.2 *Conditions de paiement:* Les conditions sont précisées dans le cahier des charges

3.3 *Communautés de soumissionnaires:* admises

3.4 *Critères d'aptitude:* Les critères sont précisés dans le cahier des charges

3.5 *Justificatifs requis:* Documents officiels selon exigences du cahier des charges et datés de moins de 40 jours.

3.6 *Critères d'adjudication:* conformément aux critères cités dans les documents

3.7 *Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaités jusqu'au:* 06.02.2004

3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 23.02.2004

(timbre postal)

3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Français

3.10 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.04.2004

**4. Autres informations**

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun

4.2 *Conditions générales:* Sont applicables les Conditions générales de contrat du domaine des Ecoles polytechniques fédérales (www.epfl.ch/cga) du 01.01.1998 - rév. 06.12.2001

4.3 *Négociations:* demeurent réservés

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00052357)

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**Service audio-visuel**  
**CE-Ecublens**  
**1015 Lausanne / CH**  
Telefon 021 693 30 85

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

Service audio-visuel

M. Raymond Prince

CE-Ecublens

1015 Lausanne / CH

Fax 021 693 35 30

1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

Service audio-visuel

M. Raymond Prince

CE-Ecublens

1015 Lausanne / CH

Telefon 021 693 30 85

1.4 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Art des Lieferauftrages:* Kauf

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Audiovisuelle Ausrüstungen für das Kommunikationsgebäude**

2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* EPFL-SAVE-2004-1

2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 32320000

2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:*  
Lieferung und Einrichtung von audiovisuellen Ausrüstungen

2.6 *Ort der Lieferung:*  
EPFL-Bâtiment des communications

2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Ja, ohne Spezifizierung. Angebote sind möglich für mehrere Lose

2.8 *Varianten zugelassen:* Nein

2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein

2.10 *Liefertermin:* vom 01.05.2004 bis 30.08.2004  
Beginn und Ende der Lieferung und Montage.

**3. Bedingungen**

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* Die Bedingungen werden in den Unterlagen bekanntgegeben

3.3 *Bietergemeinschaften:* zugelassen

3.4 *Eignungskriterien:* Die Kriterien werden in den Unterlagen bekanntgegeben

3.5 *Geforderte Nachweise:* Offizielle Dokumente gemäss Ausschreibungsunterlagen und vor weniger als 40 Tagen datiert.

3.6 *Zuschlagskriterien:*

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 *Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:* 06.02.2004

3.8 *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*  
**23.02.2004**

Poststempel

3.9 *Sprachen für Angebote:* Französisch

3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 30.04.2004

**4. Andere Informationen**

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine

4.2 *Geschäftsbedingungen:* Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen vom Bereich der bundesstaatlichen Polytechnikas (www.epfl.ch/cga) vom 01.01.1998 - rév. 06.12.2001.

4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten

4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00054389)

**Vergebene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Eigenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Institut für Biochemie**  
**N. Bürckert**  
**ETH Hönggerberg, HPM**  
**8093 Zürich / CH**  
Telefon +41 1 632 21 97

1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Erwerb von 2 konfokalen Laser Scanning Mikroskopen**

2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 33000000

**3. Verfahren**

3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*

Carl Zeiss AG

Feldbachstrasse 81

8714 Feldbach / CH

Leica Microsystems (Schweiz) AG

Europa-Strasse 21

8152 Glattpburg / CH

3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) BoEB

3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien

**4. Sonstige Informationen:**

4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 147 vom 05.08.2003

4.2 *Datum des Zuschlags:* 04.12.2003

4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe

4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00054263)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Eigenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Institut für Biochemie**  
**N. Bürckert**  
**ETH Hönggerberg, HPM**  
**8093 Zürich / CH**  
Téléphone +41 1 632 21 97

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération

1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 *Titre du projet du marché:*

**Achat de 2 microscopes à balayage laser**

2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 33000000

**3. Procédure**

3.1 *Critères d'adjudication:*

sans indication

3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*

Carl Zeiss AG

Feldbachstrasse 81

8714 Feldbach / CH

Leica Microsystems (Schweiz) AG

Europa-Strasse 21

8152 Glattpburg / CH

3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non

3.4 *Indication sur le prix:* Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP

3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleure concordance des critères d'adjudication

**4. Autres informations:**

4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 147 du 05.08.2003

4.2 *Date de l'adjudication:* 04.12.2003

4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication

4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00054271)

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Andere gesetzliche Publikationen**  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**  
 Loi fédérale sur les fonds de placement  
 Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

**Mitteilung an die Anteilhaber von UBS (Lux) Bond Sicav**

Der Verwaltungsrat der UBS (Lux) Bond Sicav hat beschlossen, den Verkaufsprospekt der Gesellschaft in folgendem Punkt zu ändern:

Die Anlagebegrenzungen wurden so geändert, dass es neu der UBS (Lux) Bond Sicav erlaubt ist, pro Subfonds bis zu 5% des Nettovermögens in Anteile anderer Anlagefonds anzulegen.

Im Einzelnen präsentiert sich die Änderung wie folgt:

**Verkaufsprospekt**

**Anlagegrundsätze**

**3. Anlagebegrenzungen**

**3.3 lautet neu:**

Es ist der Gesellschaft untersagt:  
 pro Subfonds mehr als 5% des Nettovermögens in Anteile anderer Organismen für gemeinsame Anlagen des offenen Typs anzulegen.

Diese Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren müssen die Voraussetzungen der Richtlinie 85/611/EWG vom 20. Dezember 1985 erfüllen und dürfen nicht von der Gesellschaft oder von einer anderen Gesellschaft verwaltet werden, mit der die UBS (Lux) Bond Sicav durch eine gemeinsame Verwaltung oder Beherrschung oder durch eine wesentliche direkte oder indirekte Beteiligung verbunden ist, es sei denn, diese Organismen für gemeinsame Anlagen sind gemäss ihren Vertragsbedingungen oder Satzungen auf Anlagen in bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Sektoren spezialisiert. Es ist der Gesellschaft untersagt eine All-in-Fee auf dem Teil des Nettovermögens des Fonds zu erheben, welcher in Anteile anderer offener Organismen für gemeinsame Anlagen der UBS-Gruppe angelegt ist.

Der neue Verkaufsprospekt von UBS (Lux) Bond Sicav kann kostenlos bei UBS Fund Services (Luxembourg) S.A., sowie beim Vertreter in der Schweiz bezogen werden.

Luxemburg und Basel, 14. Januar 2004

**UBS Fund Services (Luxembourg) S.A.**

B.P. 91, L-2010 Luxemburg

Der Vertreter in der Schweiz

**UBS Fund Management (Switzerland) AG**

Aeschenvorstadt 48, 4002 Basel

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Office fédérale des assurances privées

Ufficio federale delle assicurazioni

Einmalige Veröffentlichung

**Generalbevollmächtigter**

Das Bundesamt für Privatversicherungen hat am 8.1.2004 die Ernennung von Frau Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich zur Generalbevollmächtigten für die Schweiz der **Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford** genehmigt (Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978; SR 961.01).

Die Vollmacht von Herrn Raymond Dessingy als Generalbevollmächtigter der Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford, ist erloschen.

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Unique publication

**Mandataire général**

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 8.1.2004 la nomination de Madame Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich en qualité de mandataire générale pour la Suisse de la **Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford** (Art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01).

La procuration de Monsieur Raymond Dessingy en tant que mandataire général pour la Suisse de la Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford, est éteinte.

**Office fédéral des assurances privées**

Unica pubblicazione

**Mandatario generale**

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data del 8.1.2004 la nomina della signora Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich in qualità di mandataria generale per la Svizzera della **Financial Assurance Company Limited** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978; SR 961.01).

La procura del signor Raymond Dessingy come mandatario generale della Financial Assurance Company Limited per la Svizzera è annullata.

**Ufficio federale delle assicurazioni private**

Einmalige Veröffentlichung

**Generalbevollmächtigter**

Das Bundesamt für Privatversicherungen hat am 8.1.2004 die Ernennung von Frau Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich zur Generalbevollmächtigten für die Schweiz der **Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford** genehmigt.

(Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978; SR 961.01).

Die Vollmacht von Herrn Raymond Dessingy als Generalbevollmächtigter der Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford, ist erloschen.

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Unique publication

**Mandataire général**

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 8.1.2004 la nomination de Madame Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich en qualité de mandataire générale pour la Suisse de la **Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford** (Art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01).

La procuration de Monsieur Raymond Dessingy en tant que mandataire général pour la Suisse de la Financial Assurance Company Limited, GB-Brentford, est éteinte.

**Office fédéral des assurances privées**

Unica pubblicazione

**Mandatario generale**

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data del 8.1.2004 la nomina della signora Denise Cleuvenot, Stockerstrasse 6, 8002 Zürich in qualità di mandataria generale per la Svizzera della **Financial Assurance Company Limited** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978; SR 961.01).

La procura del signor Raymond Dessingy come mandatario generale della Financial Assurance Company Limited per la Svizzera è annullata.

**Ufficio federale delle assicurazioni private**

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Erste Veröffentlichung

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Widmer-Weidenmann Max Rolf**, geb. am 13. Juli 1925, von Gränichen AG, in **5035 Unterefelden** wohnhaft gewesen; gestorben am 21. Dezember 2003

Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5035 Unterefelden

Frist bis **18. Februar 2004**

5000 Aarau, 14. Januar 2004

**Gerichtspräsidium Aarau**

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

Erste Veröffentlichung

**Mitteilung an die Destinatäre**

Im Rahmen der Liquidation der **Personalvorsorge-Stiftung der SIG Arms HÄMMERLI AG in Liq.** hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Aargau auf Antrag des Stiftungsrates am 23. Dezember 2003 wie folgt verfügt:

1. Es wird festgestellt, dass die Voraussetzungen für die Liquidation erfüllt sind.
2. Der vom Stiftungsrat genehmigte Verteilplan vom 26. November 2003 wird genehmigt.
3. Die bisherigen Stiftungsratsmitglieder werden bei gleich bleibender Zeichnungsberechtigung als Liquidatoren eingesetzt:  
 Roduner, Hans, von Sennwald, in Weisslingen, Kollektivunterschrift zu zweien  
 Bernhard, Walter, von Lützelflüh, in Safenwil, Kollektivunterschrift zu zweien  
 Hürzeler, Kurt, von Uerkheim, in Schafisheim, Kollektivunterschrift zu zweien  
 Bechtold, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Schafisheim, Kollektivunterschrift zu zweien  
 Ingold, Hans, von Inkwil, in Schafisheim, Kollektivunterschrift zu zweien  
 Scherer, Robert, von Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Kollektivunterschrift zu zweien
4. Im Rahmen der Wahrung der Rechte und Interessen sämtlicher Destinatäre hat der Stiftungsrat deren Anhörungsrecht unter anderem mittels Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) sicherzustellen. Er hat diese über den Inhalt dieser Verfügung sowie über die Grundlagen, die zum Entscheid führten, umgehend dergestalt in Kenntnis zu setzen, auf dass diesen die allfällige Einlegung eines Rechtsmittels nicht abgeschnitten wird. Die Publikationsdaten sind der Aufsichtsbehörde mitzuteilen.
5. Der Verteilplan darf erst nach Ablauf der Rechtsmittelfrist (bzw. nach Erhalt der Rechtskraftbescheinigung vom Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht) definitiv vollzogen werden. Die Bar- und Rentenzahlungen sind der Eidg. Steuerverwaltung zu melden.

**Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diese Verfügung [des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 23. Dezember 2003; Red.] kann innert 30 Tagen seit Eröffnung bei der Eidgenössischen Beschwerdekommission der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge, in 1000 Lausanne, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind beizulegen, soweit der Beschwerdeführer sie in Händen hat.

Prima pubblicazione

**Grida per dichiarazione di scomparsa**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora **Tajana Ersilia**, nata Zaccheo, figlia di Giosué e di Maria, nata Pianezza, attinente di Canobbio, nata ad Agno il 12 marzo 1843, partita in epoca imprecisata senza più dare da allora alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

6901 Lugano, 14 gennaio 2004

**Pretura di Lugano – Sezione 4**

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Prima pubblicazione

**Grida per dichiarazione di scomparsa**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora **Scolari Leonilda Margherita**, figlia di Giovanni Battista e di Emilia, nata Quadri, attinente di Agno, nata ad Agno il 2 aprile 1872, partita in epoca imprecisata senza più dare da allora alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

6901 Lugano, 14 gennaio 2004

**Pretura di Lugano – Sezione 4**

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

**Abonnementsdienst**  
**Service d'abonnement**  
**Servizio d'abbonenti**

**Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

**Tel. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 18**

**oder per E-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

**Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:**

**Tél. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 18**

**ou par e-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

**Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

**Tel. 031 385 13 88**

**Fax 031 385 14 18**

**oppure via e-mail:**

**shab.abo@derbund.ch**

**Infoservice**  
Service d'information  
Servizio d'informazioni

**Schweizerische Nationalbank**  
Banque nationale suisse  
Banca nazionale svizzera

■ Ausweis vom 09. Januar 2004 - Situation au 09 janvier 2004

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	26'998.4	- 129.6
Devisenanlagen	Placements de devises	57'292.9	+ 992.4
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'561.9	0.0
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	45.8	0.0
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	327.2	0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	22'339.7	- 4'758.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	-	- 0.8
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	0.8	- 36.0
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	7'633.0	- 24.9
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'608.4	+ 12.2
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>118'808.2</b>	

  

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	38'211.5	- 2'332.5
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	6'438.5	- 748.1
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	1'250.0	- 1'603.1
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	316.2	- 169.8
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	195.6	+ 42.2
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	- 0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	826.5	+ 696.0
Sonstige Passiven	Autres passifs	3'122.3	+ 170.7
Rückstellungen	Provisions	68'329.7	0.0
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	118.0	0.0
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>118'808.2</b>	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen  
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen  
Le chef de la comptabilité  
Bechtiger

Das Direktorium  
La Direction générale  
Roth Blattner Hildebrand

**Bundesamt für Landwirtschaft**  
Office fédéral de l'agriculture  
Ufficio federale dell'agricoltura

■ Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 9. Januar 2004 folgenden verfügt:  
Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben (siehe Tabelle).  
Einer Beschwerte wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

**Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft  
Hauptabteilung Produktion und Internationales  
Sektion Fleisch und Eier, der Chef  
Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	161'250	10.01. – 21.02.2004
Zugeschnittene Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	19.01. – 31.01.2004
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	321'000	10.01. – 31.01.2004
Zungen	0206.1011-999 0206.2110-999	107'000	10.01. – 31.03.2004
Ochsenmaul	0206.1091-999 0206.2910-999	107'000	10.01. – 31.03.2004
Kalbslebern	0206.1021-999 0206.2210-999	21'400	10.01. – 31.03.2004

■ Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 9 janvier 2004, décidé ce qui suit:  
En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes (voir tableau).

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

**Voies de droit**

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture  
Division principale Production et Affaires internationales  
Section Viande et œufs, le chef  
Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	Kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	161'250	10.01. – 21.02.2004
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202.3091-017	53'500	19.01. – 31.01.2004
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcaasses	0203.1191 0203.2191	321'000	10.01. – 31.01.2004
Langues	0206.1011-999 0206.2110-999	107'000	10.01. – 31.03.2004

■ Decision concernante la liberazione di importazioni di carne

In data 9 gennaio 2004 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente (vedere tabella). Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

**Indicazione dei rimedi giuridici**

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica.

L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti adottati quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura

Divisione principale Produzione e affari internazionali  
Sezione Carne e uova, il Capo  
Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	161'250	10.01. – 21.02.2004
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	19.01. – 31.01.2004
Carne di maiale in mezzene	0203.1191 0203.2191	321'000	10.01. – 31.01.2004
Lingue	0206.1011-999 0206.2110-999	107'000	10.01. – 31.03.2004
Muselli di bovini	0206.1091-999 0206.2910-999	107'000	10.01. – 31.03.2004
Fegati di vitello	0206.1021-999 0206.2210-999	21'400	10.01. – 31.03.2004

■ Fleischspezialitäten und Wurstwaren: Versteigerung von Teilzollkontingenten 2004 - Produits carnés et produits de charcuterie: mise en adjudication de contingents tarifaires partiels (CTP) 2004 - Prodotti di carne e insaccati: Vendita all'asta dei contingenti doganali parziali 2004

**Versteigerung Nr. 1/2004 der Teilzollkontingente luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken sowie Wurstwaren**

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:  
- Verordnung über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt vom 7. Dezember 1998  
- Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen vom 7. Dezember 1998

Verteilungsmodus:  
Die Teilzollkontingente wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede zollkontingentanteilsberechtigter Person konnte je Teilzollkontingent maximal fünf Steigerungsangebote mit verschiedenen Mengen und Preisen einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jedes Teilzollkontingent in abnehmender Reihenfolge, beginnend beim höchsten gebotenen Preis. Der zu bezahlende Steigerungspreis entsprach dem Gebotspreis.

Beschwerden: Bei der REKO/EVD sind keine Beschwerden eingereicht worden.

**Mise en adjudication de contingents tarifaires partiels (CTP) 1/2004 suivant:**

**Viande séchée à l'air, viande de boeuf en conserve, jambon séché à l'air, jambon en boîte et jambon cuit ainsi que produits de charcuterie**

Base légale concernant l'administration des contingents:  
- ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie  
- ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles

Système de répartition:  
Les CTP sont répartis par voie d'enchères. Chaque enchérisseur peut présenter cinq offres au plus par CTP, portant sur des quantités et des prix différents. L'attribution des parts de contingent s'effectue

due par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.  
 Recours: aucun recours a été déposé à la Commission de recours DFE.

**Vendita all'asta 1/2004 dei contingenti doganali parziali: carne secca essiccata all'aria, conserve di carne di manzo, prosciutto crudo essiccato all'aria, prosciutto in scatola e cotto nonché insaccati**

Basi legali per la gestione dei contingenti:  
 - Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne.  
 - Ordinanza generale del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli.

Modalità di ripartizione:  
 I contingenti doganali parziali sono stati ripartiti nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente doganale poteva presentare cinque offerte con prezzi e quantità differenti. Per ogni contingente doganale parziale l'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.

Ricorsi: presso la REKO/EVD non sono stati inoltrati ricorsi.

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Luftgetrocknetes Trockenfleisch aus Italien**

56 Personen reichten insgesamt 151 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 6.67 Franken je Kilogramm. 48 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 77'702 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 6.66 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 2 Gebote mit einer Gesamtmenge von 7'896 Kilogramm konnten zu 2.73 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 26 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 101 Gebote von 0.01 bis 6.65 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 163'909 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagpreis betrug im Mittel 6.92 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CPT suivant: viande séchée à l'air en provenance d'Italie.**

56 personnes ont présenté en tout 151 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 6 fr. 67 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 48 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 77'702 kilos. Lorsque l'offre était de 6 fr. 66, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 2 offres portant sur 7'896 kilos ont été prises en compte à 2.73 %. En tout, 26 personnes se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 101 offres allant de 0 fr. 01 à 6 fr. 65 par kilo brut (nombre de kilos brut: 163'909). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 6 fr. 92 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «carne secca essiccata all'aria», origine: Italia**

56 persone hanno inoltrato complessivamente 151 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 6.67 franchi il chilogrammo. 48 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 77'702 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 6.66 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 2 offerte per un quantitativo totale di 7'896 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 2.73 per cento. Complessivamente a 26 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 101 offerte tra 0.01 e 6.65 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 163'909 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 6.92 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
AGRI-FOOD INTERNATIONAL SA	Chiasso	5'850
Aldo Sargenti SA	Magadino	700
Alimentari Floris SA	Quartino	4'000
Ambroscchia SA	Barbengo	500
Arrighi Alberto succ.a	Lugano	5'000
Beretta F.lli SA	Stabio	1'792
Bernasconi SA	Cadempino	3'500
Cambio Handels AG	Urnäsch	1'500
Clerc André SA	Meyrin	7'792
Comarsa	Bioggio	1'500
DUE IN SA	Viganello	7'792
Dupasquier & Cie SA	Vernier	1'500
Foppa Carlo SA	Chiasso	6'000
Ghioldi Luigi SA	Stabio	3'292
La Brianzola SA	Lugano	1'000
Lardi Edoardo	Le Prese	500
Macana AG	Matzingen	106
Malibu I.l.c.	Chiasso	7'792
Negrini Pietro SA	Chiasso 1	5'000
Pozzoli di Claudio Giuriani	Castasegna	7'792
PRIMAFOOD SA	Chiasso	1'200
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	109
Salumificio del Castello	Castel S. Pietro	1'000
Serfrè SA	Mendrisio	1'000
Sirplig SA	Brusio	1'200
Valsangiaco Angelo	Mendrisio	500
Total		77'917

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Rindfleischkonserven**

30 Personen reichten insgesamt 56 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 0.16 Franken je Kilogramm. 12 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 506'500 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 0.15 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 9 Gebote mit einer Gesamtmenge von 365'100 Kilogramm konnten zu 72.20 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 18 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 35 Gebote von 0.02 bis 0.14 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 985'400 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagpreis betrug im Mittel 0.21 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CPT suivant: viande de boeuf en conserve.**

30 personnes ont présenté en tout 56 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 0 fr. 16 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 12 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 506'500 kilos. Lorsque l'offre était de 0 fr. 15, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 9 offres portant sur 365'100 kilos ont été prises en compte à 72.20 %. En tout, 18 personnes se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 35 offres allant de 0 fr. 02 à 0 fr. 14 par kilo brut (nombre de kilos brut: 985'400). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 0 fr. 21 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «conserve di carne di manzo»**

30 persone hanno inoltrato complessivamente 56 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 0.16 franchi il chilogrammo. 12 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 506'500 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 0.15 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 9 offerte per un quantitativo totale di 365'100 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 72.20 per cento. Complessivamente a 18 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 35 offerte tra 0.02 e 0.14 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 985'400 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 0.21 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Aleardi Pasquale AG	Schlieren	72
Alliance gourmande	Genève	77'000
Apex Swiss GmbH	Gerlafingen	3'000
Clerc André SA	Meyrin	55'572
COOP	Basel	70'826
Dadi GMBH	Egerkingen	50'520
EGE Import + Export GmbH	Zürich	1'000
Finanzport SA	Genève	77'000
Galliwag SA	Satigny	55'572
Hirtz & Co. AG	Dübendorf ZH	41'434
IBERVIA SA	Genève	77'000
Impera SA	Genève	77'000
Kraft Foods Schweiz AG	Zürich	18'043
MEDITREST Sarl.	Genève	77'000
PALAS TRADING GmbH	Zürich	30'000
Pereira Luis	Chêne-Bourg	55'572
Seinet & Co.	Luzern 7	500
Serfrè SA	Mendrisio	2'887
Total		769'998

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Luftgetrockneter Rohschinken aus Spanien**

68 Personen reichten insgesamt 203 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 6.42 Franken je Kilogramm. 64 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 207'650 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 6.41 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 7 Gebote mit einer Gesamtmenge von 23'000 Kilogramm konnten zu 53.69 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 37 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 132 Gebote von 0.01 bis 6.40 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 426'550 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagpreis betrug im Mittel 6.60 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CPT suivant: jambon séché à l'air en provenance d'Espagne**

68 personnes ont présenté en tout 203 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 6 fr. 42 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 64 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 207'650 kilos. Lorsque l'offre était de 6 fr. 41, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 7 offres portant sur 23'000 kilos a été prise en compte à 53.69 %. En tout, 37 personnes se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 132 offres allant de 0 fr. 01 à 6 fr. 40 par kilo brut (nombre de kilos brut: 426'550). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 6 fr. 60 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «prosciutto crudo essiccato all'aria», origine: Spagna**

68 persone hanno inoltrato complessivamente 203 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 6.42 franchi il chilogrammo. 64 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 207'650 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 6.41 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 7 offerte per un quantitativo totale di 23'000 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 53.69 per cento. Complessivamente a 37 persone è stata

aggiudicata una quota di contingente doganale. 42 offerte tra 1.00 e 6.99 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 51'283 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 7.22 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
AGRI-FOOD INTERNATIONAL SA	Chiasso	22'000
Agrifrance SA	Plan-les-Ouates	1'500
Aldo Sargenti SA	Magadino	750
Alimentari Floris SA	Quartino	3'537
Ambroscchia SA	Barbengo	500
Arrighi Alberto succ.a	Lugano	4'000
Beretta F.lli SA	Stabio	6'000
Bernasconi SA	Cadempino	7'000
DUE IN SA	Viganello	11'000
Dupasquier & Cie SA	Vernier	10'000
Erimex SA	Chiasso	22'000
Foppa Carlo SA	Chiasso	12'500
Gattiker AG	Freienbach	7'685
Ghioldi Luigi SA	Stabio	22'000
ITA-Import GmbH	Basel	1'000
La Brianzola SA	Lugano	6'000
Lardi Edoardo	Le Prese	500
Migros Genossenschafts-Bund	Zürich	12'685
Negrini Pietro SA	Chiasso 1	4'953
Pine Importation SA	Plan-les-Ouates	537
Pipe Gastronomie Sagl	Rivera	1'000
Pizzagalli Pietro SA	Viganello	4'000
PMB Immobilien AG	Matzingen	5'500
Pozzoli di Claudio Giuriani	Castasegna	1'500
Prada SA	Lugano 2 Paradiso Caselle	500
PRIMAFOOD SA	Chiasso	4'685
Punto Cash II AG	Zürich	500
Rapelli SA	Stabio	9'000
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	5'000
Rondanini Luigi SA	Chiasso	3'000
Saya SA	Gland	800
Serfrè SA	Mendrisio	1'000
Spieß Albert AG	Schiers	22'000
SVR Food SA	Crissier	3'000
Terrani Fratelli SA	Sorengo	600
Valsangiaco Angelo	Mendrisio	1'000
Vecom AG	Schwyz	768
Total		220'000

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Luftgetrockneter Rohschinken aus Spanien**

33 Personen reichten insgesamt 67 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 7.01 Franken je Kilogramm. 21 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 21'419 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 7.00 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 4 Gebote mit einer Gesamtmenge von 5'824 Kilogramm konnten zu 25.74 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 15 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 42 Gebote von 1.00 bis 6.99 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 51'283 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagpreis betrug im Mittel 7.22 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CPT suivant: jambon séché à l'air en provenance d'Espagne**

33 personnes ont présenté en tout 67 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 7 fr. 01 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 21 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 21'419 kilos. Lorsque l'offre était de 7 fr. 00, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 4 offres portant sur 5'824 kilos ont été prises en compte à 25.74 %. En tout, 15 personnes se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 42 offres allant de 1 fr. 00 à 6 fr. 99 par kilo brut (nombre de kilos brut: 51'283). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 7 fr. 22 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «prosciutto crudo essiccato all'aria», origine: Spagna**

33 persone hanno inoltrato complessivamente 67 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 7.01 franchi il chilogrammo. 21 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 21'419 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 7.00 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 4 offerte per un quantitativo totale di 5'824 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 25.74 per cento. Complessivamente a 15 persone è stata

aggiudicata una quota di contingente doganale. 42 offerte tra 1.00 e 6.99 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 51'283 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 7.22 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Alliance gourmande	Genève	590
Beretta F.lli SA	Stabio	2'292
Bernasconi SA	Cadempino	800
Carmona Jesus	Prilly	1'543
Ceres Food AG	Matzingen	2'292
Covin SA	Zürich 5	180
Erimex SA	Chiasso	2'292
Ghioldi Luigi SA	Stabio	2'292
IBERVIA SA	Genève	590
Les Boucheries	Lausanne	2'000
Macana AG	Matzingen	1'143
Migros Genossenschafts-Bund	Zürich	2'292
PMB Immobilien AG	Matzingen	2'292
Rapelli SA	Stabio	792
Rohner AG	Zürwil SG	1'528
Total		22'918

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Dosen- und Kochschinken**

47 Personen reichten insgesamt 106 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 6.12 Franken je Kilogramm. 28 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 67'200 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 6.11 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 1 Gebot mit einer Menge von 7'150 Kilogramm konnte zu 60.14 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 13 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 77 Gebote von 0.10 bis 6.10 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 168'600 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagpreis betrug im Mittel 6.31 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CPT suivant: jambon en boîte et jambon cuit**

47 personnes ont présenté en tout 106 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 6 fr. 12 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 28 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 67'200 kilos. Lorsque l'offre était de 6 fr. 11, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 1 offre portant sur 7'150 kilos a été prise en compte à 60.14 %. En tout, 13 personnes se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 77 offres allant de 0 fr. 10 à 6 fr. 10 par kilo brut (nombre de kilos brut: 168'600). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 6 fr. 31 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «prosciutto in scatola e cotto»**

47 persone hanno inoltrato complessivamente 106 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 6.12 franchi il chilogrammo. 28 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 67'200 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 6.11 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. Una offerta per un quantitativo totale di 7'150 chilogrammi ha potuto venir considerata al 60.14 per cento. Complessivamente a 13 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 77 offerte tra 0.10 e 6.10 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 168'600 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 6.31 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
AGRI-FOOD INTERNATIONAL SA	Chiasso	7'150
Alliance gourmande	Genève	4'150
Bernasconi SA	Cadempino	7'150
Besse Georges SA	Yverdon-les-Bains	7'150
Clerc André SA	Meyrin	7'150
Foppa Carlo SA	Chiasso	2'000
IBERVIA SA	Genève	3'000
Migros Genossenschafts-Bund	Zürich	7'150
Negrini Pietro SA	Chiasso 1	7'150
Pozzoli di Claudio Giuriani	Castasegna	7'150
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	4'300
Spieß Albert AG	Schiers	5'500
Sutter Ernst AG	Gossau	2'500
Total		71'500

**Risultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Wurstwaren (Salami, Coppa, Mortadella etc.) aus Italien**

81 Personen reichten insgesamt 271 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 1.12 Franken je Kilo-

gramm. 163 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 2'814'400 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 1.11 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 8 Gebote mit einer Gesamtmenge von 105'900 Kilogramm konnten zu 39.28 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 69 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 100 Gebote von 0.01 bis 1.10 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 1'970'000 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 1.33 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CTP suivant: produits de charcuterie (salami, coppa, mortadella, etc.) en provenance d'Italie**

81 personnes ont présenté en tout 271 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 1 fr. 12 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 163 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 2'814'400 kilos. Lorsque l'offre était de 1 fr. 11, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 8 offres portant sur 105'900 kilos a été prise en compte à 39.28%. En tout, 69 personnes se sont vu adjudger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 100 offres allant de 0 fr. 01 à 1 fr. 10 par kilo brut (nombre de kilos brut: 1'970'000). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 1 fr. 33 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «insaccati» (salame, coppa, mortadella, ecc.), origine: Italia**

81 persone hanno inoltrato complessivamente 271 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 1.12 franchi il chilogrammo. 163 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 2'814'400 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 1.11 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 8 offerte per un quantitativo totale di 105'900 chilogrammi ha potuto venir considerata al 39.28 per cento. Complessivamente a 69 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 100 offerte tra 0.01 e 1.10 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 1'970'000 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 1.33 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Macana AG	Matzingen	20'000
Metzger Zentrum Nordwestschweiz AG	Basel	500
Metzger-Center-Zürich	Zürich	20'892
Migros Genossenschaftsbund	Zürich	235'000
Negrini Pietro SA	Chiasso I	285'000
Nord Süd Import-Export	Lengnau	7'000
Padula Giovanni Sàrl	Renens	1'000
Parascandolo Arnedo GmbH	Zürich	3'300
Phene Importation SA	Plan-les-Ouates	1'000
Pierre Salvioni SA	Bellinzona	1'000
Pinta SA	Chiasso	10'000
Pizzagalli Pietro SA	Viganello	20'000
PMB Immobilien AG	Matzingen	10'000
Pozzoli Renzo	Castasegna	26'500
Prada SA	Lugano 2 Paradiso Caselle	1'696
PRIMAFOOD SA	Chiasso	20'000
Rapelli SA	Stabio	40'000
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	31'785
Rondanini Luigi SA	Chiasso	20'000
Ruocco	Schüpfen	3'000
Salgrana SA	Sorengo	40'000
Saya SA	Gland	3'000
Serifè SA	Mendrisio	5'000
Sirpig SA	Brusio	1'600
Società Mastri Mecallai	Bironico TI	1'000
Spieß Albert AG	Schiers	30'000
Sutter Ernst AG	Gossau	35'000
Valsangiaco Angelo	Mendrisio	1'500
Vecom AG	Schwyz	1'957
Zanetta Silvio	Neuchâtel	1'500
Total		2'855'999

**Resultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Wurstwaren (Salami, Coppa, Mortadella etc.) aus Frankreich**

27 Personen reichten insgesamt 30 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 1.88 Franken je Kilogramm. 10 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 125'000 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 10 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 20 Gebote von 0.02 bis 1.86 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 183'500 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 1.98 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CTP suivant: produits de charcuterie (salami, coppa, mortadella, etc.) en provenance de France**

27 personnes ont présenté en tout 30 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 1 fr. 88 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 10 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 125'000 kilos. En tout, 10 personnes se sont vu adjudger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 20 offres allant de 0 fr. 02 à 1 fr. 86 par kilo brut (nombre de kilos brut: 183'500). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 1 fr. 98 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «insaccati» (salame, coppa, mortadella, ecc.), origine: Francia**

27 persone hanno inoltrato complessivamente 30 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 1.88 franchi il chilogrammo. 10 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 125'000 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Complessivamente a 10 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 20 offerte tra 0.02 e 1.86 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 183'500 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 1.98 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Agrifrance SA	Plan-les-Ouates	12'500
Boucherie du Palais	Carouge GE	12'500
Brönnlmann Günther	Carouge	12'500
Finansport SA	Genève	12'500
IBERVIA SA	Genève	12'500
Impera SA	Genève	12'500
Lupisella GmbH	Brugg	12'500

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Moro Inter GmbH	Ruswil	12'500
Sarlat SA	Plan-les-Ouates	12'500
ZIEGLER AG	Zürich	12'500
Total		125'000

**Resultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Wurstwaren (Salami, Coppa, Mortadella etc.) aus Deutschland**

20 Personen reichten insgesamt 29 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 0.80 Franken je Kilogramm. 17 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 87'425 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 0.60 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 2 Gebote mit einer Gesamtmenge von 20'600 Kilogramm konnten zu 75.62 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 11 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 10 Gebote von 0.01 bis 0.52 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 69'800 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 1.25 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CTP suivant: produits de charcuterie (salami, coppa, mortadella, etc.) en provenance d'Allemagne**

20 personnes ont présenté en tout 29 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 0 fr. 80 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 17 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 87'425 kilos. Lorsque l'offre était de 0 fr. 60, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 2 offres portant sur 20'600 kilos ont été prises en compte à 75.62%. En tout, 11 personnes se sont vu adjudger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 10 offres allant de 0 fr. 01 à 0 fr. 52 par kilo brut (nombre de kilos brut: 69'800). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 1 fr. 25 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «insaccati» (salame, coppa, mortadella, ecc.), origine: Germania**

20 persone hanno inoltrato complessivamente 29 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 0.80 franchi il chilogrammo. 17 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 87'425 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 0.60 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 2 offerte per un quantitativo totale di 20'600 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 75.62 per cento. Complessivamente a 11 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 10 offerte tra 0.01 e 0.52 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 69'800 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 1.25 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
A + C Delikatessen AG	Oetwil am See	10'300
Agrusan Import AG	Zürich	9'325
Apex Swiss GmbH	Gerlafingen	10'300
Bigler AG	Büren an der Aare	10'300
Crüzer AG	Landquart GR	7'788
EGE Import + Export GmbH	Zürich	10'300
Minan-Brasile Franz J.	Alchenflüh	10'300
Neuenschwander R.&H. AG	Grafenried	10'300
Surselva	Landquart	7'788
Vieh- & Fleischhandel AG	Büren an der Aare	6'000
Zwiefel Pomy-Chips AG	Spreitenbach	10'300
Total		103'001

**Resultate der Versteigerung des Teilzollkontingentes Wurstwaren (Salami, Coppa, Mortadella etc.) aus Ungarn**

23 Personen reichten insgesamt 30 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 0.03 Franken je Kilogramm. 15 gleichhohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 59'492 Kilogramm konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 0.02 Franken konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 10 Gebote mit einer Gesamtmenge von 53'800 Kilogramm konnten zu 8.38 Prozent berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 20 Personen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. Auf 5 Gebote von 0.01 Franken pro Kilogramm, für eine Gesamtmenge von 28'000 Kilogramm, konnte nicht eingegangen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 0.05 Franken je Kilogramm.

**Résultat de la mise en adjudication du CTP suivant: produits de charcuterie (salami, coppa, mortadella, etc.) en provenance de Hongrie**

23 personnes ont présenté en tout 30 offres. L'offre la plus basse prise en compte étant de 0 fr. 03 par kilo, il a pu être entièrement satisfait à 15 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 59'492 kilos. Lorsque l'offre était de 0 fr. 02, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 10 offres portant sur 53'800 kilos ont été prises en compte à 8.38%. En tout, 20 personnes se sont vu adjudger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 5 offres de 0 fr. 01 par kilo brut (nombre de kilos brut: 28'000). Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 0 fr. 05 par kilo brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale «insaccati» (salame, coppa, mortadella, ecc.), origine: Ungheria**

23 persone hanno inoltrato complessivamente 30 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 0.03 franchi il chilogrammo. 15 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 59'492 chilogrammi, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 0.02 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 10 offerte per un quantitativo totale di 53'800 chilogrammi hanno potuto venir considerate al 8.38 per cento. Complessivamente a 20 persone è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 5 offerte di 0.01 franchi il chilogrammo, per un quantitativo totale di 28'000 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 0.05 franchi il chilogrammo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilungsmenge in Bruttokilo kg brut attribuis Attributione kg lordi
Bella Vita AG	Waldkirch	6'400
Bigler AG	Büren an der Aare	6'400
Bischofberger AG	Zürich	225
Buongusto GmbH	Dietikon	6'400
Dadi GMBH	Egerkingen	575
De Simoni AG	Kriens	6'400
Dossenbach Beat	Waldkirch	6'400
Ejpro GmbH	Opfikon	135
Erimex SA	Chiasso	6'400
Finansport SA	Genève	2'292
Gattiker AG	Freienbach	5'126
Gemperli AG	St. Gallen	575
ITA-Import GmbH	Basel	1'000
Lagerhaus Wittenwil AG	Matzingen	575
Macana AG	Matzingen	575
Migros Genossenschaftsbund	Zürich	575
Oberholzer Rahel	Waldkirch	575
Sutter Ernst AG	Gossau	575
Thurnherr Bruno	Zürich	6'400
Vieh- & Fleischhandel AG	Büren an der Aare	6'400
Total		64'003

**Auflagen:**

Die zugeteilten Zollkontingentsanteile für luftgetrocknetes Trockenfleisch und für luftgetrocknete Rohschinken können vom 1. Januar 2004 bis zum 31. Mai 2004 ausgenutzt werden.

Die anderen zugeteilten Zollkontingentsanteile können vom 1. Januar 2004 bis zum 31. Dezember 2004 ausgenutzt werden. Vorbehalten bleibt für alle zugeteilten Zollkontingentsanteile folgendes:

Vor der Bezahlung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz (KZA) nicht zulässig (Art. 32 Abs. 2 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998, SV, SR 916.341).

Bundessamt für Landwirtschaft

**Conditions:**

Les parts de contingent tarifaire attribuées pour la viande séchée à l'air et le jambon séché à l'air peuvent être utilisées entre le 1er janvier et le 31 mai 2004. Les autres parts de contingent tarifaire attribuées, peuvent être utilisées entre le 1er janvier et le 31 décembre 2004.

Avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication, la marchandise ne peut être importée au taux du contingent (TC) (art. 32, al. 2, de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le détail de boucherie, OBB; RS 916.341).

Office fédéral de l'agriculture

**Oneri:**

Le quote di contingente doganale attribuite per la carne secca essicata all'aria e il prosciutto crudo essiccato all'aria possono venir importate nel periodo dal 10 gennaio al 31 maggio 2004. Le quote di contingente doganale attribuite per gli altri prodotti possono essere importate nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2004.

Prima del pagamento del primo terzo del prezzo di aggiudicazione non è consentita l'importazione all'aliquota di dazio del contingente (ADC) come stabilito dall'art. 32 cpv. 2 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341).

Ufficio federale dell'agricoltura.

**Amtliche Publikationen:**  
**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**  
**E-mail: shab@seco.admin.ch**  
**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Unternehmenspublikationen**

Publications d'entreprises  
 Pubblicazioni d'imprese

**The Wave Company AG, Bahnhofstrasse 36,  
 8304 Wallisellen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Datum: Mittwoch, 25. Februar 2004  
 Zeit: 16 Uhr  
 Ort: Büros Vuille & Partner, Dufourstrasse 58, 8702 Zollikon

**Traktanden:**

1. Feststellung der rechtmässigen Vertretungen.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
3. Eröffnungsbilanz per 1. Januar 2002.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 2002 mit Bilanz per 31. Dezember 2002 und Erfolgsrechnung 2002, Genehmigung des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2003 mit Bilanz per 31. Dezember 2003 und Erfolgsrechnung 2003, Genehmigung des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierung über Finanzsituation und Zukunft der Gesellschaft.
7. Verlegung von Sitz und Domicil der Gesellschaft.
8. Wahl der Revisionsstelle.
9. Varia und Umfrage.

Sämtliche Unterlagen und Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung können ab 5. Februar 2004 bei Vuille & Partner, Zollikon, eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat  
 Dr. Jean-Marc Vuille

243867

**sia Abrasives Holding AG**

**Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz**

Durch den Erwerb von Beteiligungspapieren an der sia Abrasives Holding AG, Mühlewiesenstrasse 20, 8501 Frauenfeld, hat UBS Fund Management (Switzerland) AG den Grenzwert von 5% überschritten. Am 8. Januar 2004 hat die UBS Fund Management (Switzerland) 37 628 Namenaktien gehalten, was einem Stimmrechtsanteil von 5,02% entspricht.

Frauenfeld, 9. Januar 2004

sia Abrasives Holding AG

243878

**Schweiter Technologies AG  
 Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz hat die Schweiter Technologies AG, 8812 Horgen, von einem ihrer Aktionäre die folgende Meldung erhalten:

Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, hat indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Innoventure Capital AG, Bleicherweg 72, 8045 Zürich, Inhaberaktien der Schweiter Technologies AG verkauft und damit den Grenzwert von 5% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte unterschritten.

Horgen, 8. Januar 2004

243878

**Valiant Holding  
 Offenlegung von Beteiligungen nach BEHG**

Unser Stimmrechts- und Kapitalanteil an eigenen Aktien liegt neu unter 5%.

Luzern, 8. Januar 2004

VALIANT HOLDING

243815

**Publikation im Sinne von Art. 21 des Börsengesetzes  
 und Art. 19 der Börsenverordnung EBK**

der Swiss Life Holding, General-Guisan-Quai 40, CH-8002 Zürich

Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG) wurde uns von Queensgate Bank + Trust Company Ltd., PO Box 30464 SMB, Grand Harbour Place, 103 South Church St., Grand Cayman, Cayman Islands, mitgeteilt, dass diese insgesamt 6,764% der Stimmrechtsanteile (1 586 098 Namenaktien) an der Swiss Life Holding hält. Nach Angaben von Queensgate werden diese Aktien ausschliesslich in ihrer Eigenschaft als Trustee des MCS Share Trusts gehalten, welcher zugunsten der Inhaber der neu ausgegebenen Mandatory Convertible Securities errichtet wurde.

Zürich, den 8. Januar 2004

243814

**Terra Trust Investment AG**

**Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz**

Die Terra Trust Investment AG hat die Meldung erhalten, dass Roark, Reardon & Hamot LLC als General Partner für die Costa Brava Partnership III L.P., 68 Harvard Street, 3rd Floor, Brookline, MA 02445, USA, am 19. Dezember 2003 27 083 Inhaberaktien und somit 5,9% der Stimmrechte erworben hat.

Rotkreuz, 8. Januar 2004

Terra Trust Investment AG  
 Grundstrasse 12  
 CH-6343 Rotkreuz

243810

# Anzeigen- Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im  
 SHAB, dem einzigen offiziellen  
 Publikationsorgan  
 der Eidgenossenschaft,  
 welches regelmässig mit den neusten amtlichen  
 Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen  
 Bekanntmachungen erscheint.

 **Capital International**

The Capital Group Companies Inc. is one of the world's largest global investment management firms, known for its value-oriented, research-driven, long-term investment philosophy. Capital International S.A. is our Geneva-based subsidiary, which employs over 350 associates. In addition to Research, Investment and Marketing services it also provides, operational and administrative support to clients in Europe, the Middle East and the Asia/Pacific region. Due to our continuous growth we are looking for a

**Global Investment Writer**

(Redakteur im internationalen Kapitalmarktbereich)  
 (Rédacteur des marchés capitaux)

The Writer's primary role is to produce high-quality investment commentaries and marketing material to support our institutional business. This role demands teamwork, responding to tight deadlines in close interaction with portfolio managers, analysts, members of the marketing department, writers and editors. Responsibilities include writing (for print and web), editing, and translating. Qualifications include a university degree; a thorough understanding of financial markets, including fixed income; experience with writing for an institutional audience; and fluency in written German and English. Fluent written French is also desirable, but not required.

We offer an outstanding opportunity to work and grow in a global organization, as well as a competitive compensation and benefits package. Applicants willing to be based in Geneva, Switzerland, preferably of Swiss nationality or holders of a valid Swiss work permit, should apply with full resume to:

The Capital Group's Web-Site: [capgroup.com](http://capgroup.com)  
 Reference: Global Investment Writer GVO  
 (Do not send hard-copy applications)

243124

# www.shab.ch

Offen steht die Türe zum  
 Schweizerischen Hand-  
 deldsamsblatt für

**Immobilien-  
 Inserate**

die Handel, Gewerbe und  
 Industrie berühren

Grandson - Nord Vaudois  
 5 minutes de la A5  
 AFFAIRE EXCEPTIONNELLE  
 ans zone artisanale et industrielle

vaste complexe  
 immobilier  
 multifonctionnel

A développeur  
 1 maison d'habitation - 1 ferme de  
 1730 à rénover - écurie pour  
 chevaux, dépôt à claire-voie.  
 Surface totale environ 30 000 m<sup>2</sup>  
 Ancienne usine + centrale hydro-  
 électrique. Vol. ECA 17 000 m<sup>3</sup>.

Prix: Fr. 2 450 000.-  
 Tél. 024 436 19 47  
 Natel 079 622 85 14

243792

Index  
Indice  
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

## ■ Numerisch

4K SHIPPING AG IN LIQUIDATION, Genève 11 7  
4K SHIPPING AG, Genève 11 7

## ■ Diverses

'Carbura', Schweiz, Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, Zürich 11 16

## ■ A

A + R Automobil AG, Wil (SG) 11 9  
A. & W. Meier & Co, Zürich 11 16  
A. Granges, Genève 11 7  
A. Preite, Elektronik, Illnau-Effretikon 11 16  
A. Schlagintweit AG in Liquidation, Thalwil 11 16  
AAA Architectes Associés AG, Oberstringen 11 16  
abaXX Technology Schweiz AG in Liquidation, Winterthur 51 35  
ABP Management + Consulting AG, Basel 11 4  
ABP Management + Consulting AG, Biel (BE) 11 4  
Absolute Plus Zurich AG, Zürich 11 16  
Aciera S.A. Machines-outils, La Chaux-de-Fonds 21 28  
Acrobat TM Sàrl in liquidation, Massongex 51 35  
admicom Treuhand, M. Biedermann, Burgdorf 11 3  
admicom, M. Biedermann, Burgdorf 11 3  
Aemmer Albert, Rüegsau, Schachen 21 24RUBRIKEN  
RUBRIQUES  
RUBRICHE

<b>1 Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio
<b>2 Konkurse</b> Faillites Fallimenti
<b>3 Nachlassverträge</b> Concordats Concordati
<b>4 Schuldbetreibungen</b> Poursuites pour dettes Esecuzioni
<b>5 Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società
<b>6 Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti
<b>7 Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici
<b>8 Marken</b> Marchés Marchi
<b>9 Edelmetallkontrolle</b> Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
<b>10 Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
<b>11 Bilanzen</b> Bilans Bilanci
<b>12 Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni
<b>13 Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

AF Sport und Freizeit AG, Adorf 11 11  
AG für Industrievertretungen CHDB in Liquidation, Andelfingen 11 17  
AG für Industrievertretungen CHDB, Andelfingen 11 17  
Agame City S.A., Saint-Maurice 11 12  
agricom gehrig ag, Wangen an der Aare 11 3  
Aguilar Palomino José Antonio, succession répuée, Genève 21 26  
AIB - QUALITY LIVING AG in Liquidation, Zug 51 35  
AIB Management- und Bauberatung AG in Liquidation, Zürich 11 22  
Air + Bau AG, Bern 21 23  
Aktiengesellschaft für Fruchthandel, Basel 11 6  
ALBEGA AG, Baar 11 13  
Aldo Binaghi, Fiez 131 44  
All Project AG, Zürich 11 18  
Allegra Werbearbeitel GmbH, Winterthur 11 17  
Allegro-Stiftung, Stans 11 8  
Almacht AG, Zürich 11 22  
allMediaCompany AG, Zornikon 11 17  
ALPHA CENTAURI Sagl in Liquidation, Pazzallo 11 12  
ALPHA TELECOM SA, Genève 21 27  
Alphonse Fritz, Alle 11 8  
Alpropra Immobilien AG, Thalwil 11 17  
Alters- & Invalidenkasse des Verbands des Personals öffentlicher Dienste VPOD in Liquidation, Zürich 11 17  
Alters- & Invalidenkasse des Verbands des Personals öffentlicher Dienste VPOD, Zürich 11 17  
Altters-Depositenheft der Coop Depositenkasse Basel, Nr. 5.005.592-2, Zivilgericht Basel-Stadt 61 37  
Alucity Holding AG, Zug 11 13  
AMC M. Chiappolini, Dübendorf 11 17  
AMC M. Chiappolini, Elsau 11 17  
AMERA AG für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, Zürich 11 17  
Ametista, D. Rodelli, Wädenswil 11 17  
Amez-Droz Miriam, Pieterfen 21 24  
Amicitia AG, Utendorf 11 5  
Amin Taleghani, Herliberg 11 17  
Amin Taleghani, Küssnacht (ZH) 11 17  
Amstutz Roland Marcel, succession répuée, Genève 21 26  
AMT Trading SA, Lugano 11 12  
Ansoia Arthur Jean, succession répuée, Genève 21 27  
ANTARES Performance Systems GmbH, Baar 11 13  
Anton Bachmann AG, Risch 11 13  
Anzère Promotion SA, Aven 11 13  
Apotheke Dr. H.J. Russenberger, Pfäfers 11 22  
Apotheke zur Rose AG, Steckbom 11 11  
Appassionato Music Mail AG, Basel 11 6  
Aragon Beratungsgesellschaft mbH, Wil SG 11 11  
Aragon Beratungsgesellschaft mbH, Wilen (TG) 11 11  
Architektur Friedli AG, Münchenbuchsee 11 3  
Architekturbüro A. Derrer & E. Hofer, Jona 11 10  
Arfun AG, Muttenz 11 5  
Argus der Presse AG, Zürich 11 17  
Artif Sadat, Genève 11 6  
ARP Holding AG, Risch 11 13  
ars arctica Annetreg Merz, Wald (BE) 11 3  
Arsumi GmbH in Liq., Basel 11 6  
Arsumi GmbH, Basel 11 6  
Arto - Matie AG, Didingen 11 6  
artsupport GmbH, Rümlang 11 17  
AS Kunststofftechnik AG, Balgach 11 9  
ASC Metten/Turbenthal AG in Liquidation, Turbenthal 11 17  
ASFund AG in Liquidation, Zürich 11 17  
ASFund AG, Zürich 11 17  
Association for the European Interworking of Directory Inquiry Services, Zürich 11 17  
ATELIER DESCLICs - MIEVILLE, Genève 11 6  
Atelier für Fotografie Marc Uebersax, Zürich 11 17  
A-Tre Lugano SA, Lugano 11 12  
An-An GmbH, Luggen 11 9  
Andiographics Nussbaumer & Corcelio in Liq., Basel 11 6  
Andiographics Nussbaumer & Corcelio, Basel 11 6

Auto Diebold AG, Baden 11 1  
Auto Elektro Beck AG in Liquidation, Bächenbühlach 11 22  
Auto und Carrosserie Brunner GmbH, Fischeningen 11 11  
Auto und Carrosserie Brunner GmbH, Wilen (TG) 11 11  
Automatenservice Walti Bischof AG, Källwangen 11 1  
Avalon Photonics Ltd, Zürich 11 17  
Avnet AG, Thalwil 11 17  
AVNET EMG AG, Wettingen 11 2  
Avramovic Vinko, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Burgdorf 21 24  
Axanto AG, Zug 11 13  
Axio GmbH, Biel (BE) 11 4  
Ayuthaya Services GmbH in Liquidation, Oberglatt 11 17  
Ayuthaya Services GmbH, Oberglatt 11 17  
azioni al portatore, Nr. 1. Pretura di Lugano-Sezione 5 61 37  
■ B  
B & B Transporte GmbH in Liquidation, Wil (AG) 11 2  
B & B, Repeto, Balsthal 11 10  
B + Z Holding AG, Sutz-Lattrigen 11 4  
B. Peter Gebäudetechnik, Neuenhof 11 2  
Babalu Dancing AG, Bern 14 21 23  
Baby 2000 SA, Echandens 51 32  
Bachmann, Schulthess AG, Lichtensteig 11 10  
Bagnoud Ferdinand René, Aire 21 26  
Bälliz Apotheke + Drogerie AG, Thun 11 5  
Balmer Import, Feldbrunnen-St. Niklaus 11 10  
Balsiger Radio TV SA in Liquidation, Carouge 21 27  
Banco Bamba, Zürich 11 17  
Bank in Zuzwil, Zuzwil (SG) 11 9  
Banner-Brigger Kurt und Karin Irma, Wiedlisbach 41 30  
Banque MeesPierson BGL SA, Lugano 11 12  
BANQUE NOTZ STUCKLI SA, Genève 11 7  
Barté GmbH, Stallikon 11 15  
Bäti-Service GmbH, Münchenstein 21 25  
Bauer Immobilien AG, Steckbom 51 33  
Baugenossenschaft 'Dorf', Wünnwil-Flamatt 11 6  
Baumann & Baumann, Horgen 11 15  
Baumann verschiedene Steiger Chantal, Reiden 21 28  
Baumgartner Consulting, Genève 11 7  
Bauplanungsbüro Erich Heiniger, Frick 11 2  
BBV-Verlag AG in Liquidation, Illnau-Effretikon 11 22  
BD Serti Sagl, Lugano 11 12  
BDAM Vermögensverwaltungs AG, Zürich 11 17  
Bekiri Bayram Import & Export, Zürich 11 15  
Beldan B AG, Münchenbuchsee 11 3  
Belfa AG, Opfikon 11 17  
be-real Beratung und Realisation, Angelika Bühler, Zürich 11 17  
Berger&Perli Consult GmbH, Unterägeri 11 13  
Berger&Perli GmbH, Unterägeri 11 13  
Berggasthaus Boltenwees, Thomas und Monika Manser, Rüte 11 2  
Berggasthaus Ruhezitz, Manser Hans, Rüte 11 2  
Berggasthaus Sántis, Manser Ruedi, Schwende 11 2  
Bernard Delacoste, Monthey 11 12  
Bernier-Leben, 11 22  
Lebensversicherungsgesellschaft, Generalagentur Winterthur, Reinhold Erdmann, Winterthur 51 33  
BETEC Behälter-, Stallbau und Gülletechnik AG in Liquidation, Au SG 11 17  
Beutler née Schilfer Ida, succession répuée, Vevey 21 26  
Bianco Stefano, Bus 21 24  
Bichsel et Rifaii DRIDI, Zürich 11 15  
Biedert Andreas, Ascona 41 31  
Big Star Textilien AG, Allschwil 11 5  
Bila-Imo GmbH, Lausen 11 5  
Billard Claude, Genève 21 26  
BioSolve GmbH in Liq., Heimberg 11 5  
BioSolve GmbH, Heimberg 11 5  
Bio-Stil GmbH, Zürich 11 17

Bisevac Import und Export, Zürich 11 22  
Blue Horizon AG, Winterthur 11 17  
Blue Sky Investment AG, Fahrwangen 11 2  
Blueprimus AG in Liquidation, Zürich 11 22  
Bluetel (Suisse) SA in moratoria concordataria 31 29  
Blumen Aloha Nold, Remetschwil 11 1  
Blumen-Boutique Schärer GmbH, Uetikon am See 11 17  
BOA (Schweiz) GmbH, Reinach 21 25  
Bon appétit Betriebs AG, Volketswil 11 18  
BONHÖTE & ZAPATA ARCHITECTES, Genève 11 7  
Bono Armin, San Nazzaro 41 31  
Botez Eugen, succession répuée, Genève 21 27  
Bouffard née Krber Rosemonde Denise Yvette, succession insolvable, Jussy 21 27  
Boutique Celia Magnanet, Neuchâtel 11 8  
Boutique SEIN Doris Schütz, Luzern 11 8  
BOWI-Holding AG in Liquidation, Basel 51 33  
Brauerer Seetal AG, Hochdorf 11 8  
Braunviehzuchtgenossenschaft Kempthal und Umgebung in Liquidation, Lindau 11 22  
Breakthrough Publisher von Känel & Co., Menzingen 11 13  
Breakthrough Publisher von Känel & Co., Seewis im Prättigau 11 13  
Breiter née Schneider Laure Anna, succession répuée, Vevy 21 26  
Bremor SA, Corsier-sur-Vecvey 31 29  
Brink's Suisse SA, succursale du Grand-Saconnex, Le Grand-Saconnex 11 7  
Brink's Zürcher Freilager SA, succursale du Grand-Saconnex, Le Grand-Saconnex 11 7  
hroccoli PRO Software AG, Zürich 11 20  
Broliet SA, Genève 11 7  
Brühlmeier Finanzberatung Zürich 11 15  
Brühlmeier Modellbau AG, Dietikon 11 17  
Bruno Piatti AG, Dietikon 11 17  
BSP-Plan AG in liquidazione, Agno 11 12  
BSP-Plan AG, Agno 11 12  
BT Bienne Special Tools Sàrl, Biel (BE) 11 4  
BUC Communication-Consult AG, Basel 11 6  
Bücheler AG, Amriswil 11 11  
Buchs Michael, Troinex 21 27  
Buchwalder Manfred, Schwarzhäusern 41 30  
Buehler Willy, succession répuée, Sion 21 29  
Bündner Bauernverband, Chur 11 8  
bürge-fischer ag, Salenwil 11 2  
Büttel-Karrer Bruno, Miteigentum 1/2, Rorschach 41 31  
Büttel-Karrer Gertrud, Miteigentum 1/2, Rorschach 41 31  
■ C  
Café Bühl AG, Dietikon 11 17  
Café Corso Gamma, Luzern 11 8  
Café Gloor, Inhaber Rino Cortesi, Chur 11 8  
Cafo Finanziaria SA, Lugano 11 12  
Cafox, Lachen 11 11  
Caladello GmbH, Bern 21 24  
Calame Thierry, La Chaux-de-Fonds 21 28  
Calleo Switzerland AG, Zürich 11 17  
Capital International SA, Genève 131 44  
CARBURA, Schweizerische Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, Zürich 11 16  
Caretta + Weidmann Bauberatungen, Uster 11 22  
Carmela Castaldo Fabiano, Baden 11 2  
Carmira SA, Genève, Genève 11 7  
Carnier & Gstöhl, Dipl. Architekten FH, Rebslein 11 11  
Carrosserie Spritzwerk Böhler, Arbon 11 11  
Cartella ipotecaria al portatore, Nr. 21549, Pretura di Lugano-Sezione 5 61 38  
Cartella ipotecaria al portatore, Nr. Pretura di Locarno-Città 61 38  
cartelle ipotecarie al portatore, Nr. Pretura di Lugano-Sezione 5 61 37  
Casalee Transtobac Lieferanten AG, en liquidation, Fribourg 11 6  
Castle Services di Crivelli-Spinelli Milena, Muggio 11 12  
Cattin Fabrice, Bienne 21 24

Cave de producteurs de vins de Leytron, Sallion, Fully et environs, Leytron 11 13  
CC Gtak Auto-Consulting, Wetzikon (ZH) 11 15  
CCI AG, Winterthur 11 17  
CdB & Partner Versicherungsbüro AG, Hünenberg 11 13  
Cedebo Finanzierungs- & Beteiligungs AG in Liquidation, Zürich 11 22  
Cédoule hypothécaire, Nr. Arrondissement judiciaire 1 61 37  
Cédoule hypothécaire, Nr. PJ13956, Arrondissement judiciaire 1 61 37  
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. 248340 ID. 1999/006863, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 36  
Cédoule hypothécaire au porteur, insolvable, Jussy 61 38  
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. 271058 ID. 1998/008682, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 38  
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. Tribunal civil du district du Val-de-Ruz 61 38  
Cédoule hypothécaire nominative, Nr. 61858, Tribunal d'arrondissement de la côte 61 38  
cédoule hypothécaire 41 31  
Cédoules hypothécaires au porteur, Nr. Tribunal Civil du district de Boudry 61 38  
Cematech Sàrl, Martigny 11 12  
Certificat d'actions, Nr. Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 38  
Certificats d'actions, Nr. Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 38  
Certificats d'actions, Nr. Tribunal d'Arrondissement de Lausanne 61 37  
Gesche GmbH in Liq., Spreitenbach 11 2  
Getronic AG, Kirchberg (BE) 11 3  
Champolding SA, en liquidation, Genève 11 7  
Châsi Riedholz La Cognata Enzo, Riedholz 11 10  
Chemie-Faser Ebnat AG, Ebnat-Kappel 11 9  
Christen Montagen, Reichenburg 11 11  
CIA Medianetwork SA en liquidation, Fribourg 51 34  
CID-Outsourcing AG, Dübendorf 11 17  
CID Unternehmensberatung, Dübendorf 11 17  
Clariden Bank, Zweigniederlassung Lugano, Lugano 11 12  
CMG Capital GmbH, Engen 11 9  
CMOF SA, EN LIQUIDATION, Genève 11 7  
CNC Power Works Girardi Thomas, Au (SG) 11 9  
codexa AG, Muri bei Bern 11 5  
codexa AG, Steffisburg 11 5  
Coditel Sàrl (Coditel GmbH) (Doditel Sagl) (Coditel Ltd. Liab.Co), Genève 51 33  
Cohenis Schweiz AG, Thalwil 11 17  
Coiffure TIFFANY GmbH, Zürich 11 17  
Colombiera Alimentari SA in liquidazione, Caslano 51 34  
Color Concept Böhler, Arbon 11 11  
Compagnie Financière Rogowski in Liquidation, Unterägeri 11 13  
Compagnie Financière Rogowski, Unterägeri 11 13  
Computech AG, Rorschacherberg 11 9  
Computech Holding AG, Rorschacherberg 11 9  
Computer Brainware Advisors St. Gallen AG in Liquidation, St. Gallen 11 9  
Computer Brainware Advisors St. Gallen AG, St. Gallen 11 9  
ConceptHouse AG, Bülach 11 17  
Conisnacks GmbH, Bischofszell 11 11  
Conisnacks GmbH, Zihlschlacht-Sitterdorf 11 11  
Complast by H. Bessmann, Mümliswil-Ramiswil 11 10  
Consonda SA in liquidazione, Lugano 11 12  
Consonda SA, Lugano 11 12  
Constantin Norbert Isaac, succession répuée, Vevey 21 29  
Consultor Treuhand in Liquidation, Zürich 11 22  
Contal Shipping Ltd, Chur, Chur 51 32  
Contessa, société de construction technique S.A. en liquidation, Fribourg 11 6  
GOP Consulting Partners AG in Liquidation, Baar 11 13  
GOP Consulting Partners AG, Baar 11 13  
Coquette, Maamoun Banna, Genève 11 7  
Corporate Planning AG, Basel 21 25



Interessen-Gemeinschaft Joweid, Rütli (ZH)	11	22	Künstlervermittlungsgesellschaft Gloria - Jürg Bitterli, Kappel (SO)	11	10	Maler Römer, Inhaber Roman Hochstrasser, Pällanden	11	16	Multi Media Engineering AG in Liquidation, Udorf	11	22	Personal-Fürsorgefonds der Erdöl-Vereinigung, Zürich	11	22			
Interprise AG, Wangen-Brittellen	11	19	Kunz + Niffenegger Transport AG, Burgdorf	11	3	Malgerschedl Giovanni Catello, Hölstein	11	5	Multi-Store Yilmaz, Winterthur	11	20	Personalfürsorge-Stiftung der Firma F. Bender AG, Zürich	11	22			
Intership AG, Schönenbuch	11	5	Kunz Florence, succession répudiée, Vevey	21	29	Maliqi Fazli, Le Grand-Saconnex	11	7	Murati, Murriqi & Co., Brugg	11	1	Personalfürsorge-Stiftung der Landert-Motoren AG, Bülach	11	20			
Inter-Techno-Commerce SA, Martigny	11	12	Kurmann Max Martin, ausgeschlagene Verlassenschaft, Thun	21	24	Mandel - Partner GmbH, Rothenburg	11	8	myonic AG, Biel (BE)	11	4	Personalfürsorge-Stiftung der Wespi-Mühle AG, Winterthur	11	22			
Interzeag AG, Köniz	51	32	■ L			Manfred Plüss Maschinen-Service, Dulliken	11	10	■ N			Personalstiftung HWZ, Zürich	11	22			
Intouch Realtime Networking, Biel (BE)	11	4	La Fè Sagl in liquidazione, Lugano	11	12	Manfred Plüss Maschinen-Service, Wetzikon	11	10	Nahrungs- und Lebensmittel Grossvertrieber Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano, Lugano	11	12	Personalvorsorge-Stiftung der Schweizerischen Vereinigung PRO INFIRMUS, Zürich	11	20			
ISS Facility Services AG, Luzern	11	8	La Fè Sagl, Lugano	11	12	Mani Engineering Team AG in Liquidation, Schwerzenbach	11	20	Namenschuldbrief, Nr. 1, Bezirksgericht Bülach	61	37	Personalvorsorge-Stiftung der SIG Arms HÄMMERLI AG in Liq.	101	40			
ITB, Inco Trading & Broking AG, Othmarshagen	11	2	La Rosa Messina Daniele, Muttenz	21	25	Mani Engineering Team AG, Schwerzenbach	11	20	Namenschuldbrief, Nr. 2, Zivilgericht Basel-Stadt	61	37	Personalvorsorge-Stiftung der Peter Böhm, Architekturbüro, Feussberg	11	22			
ITG AG, Zug	11	14	Labag Landhaus Bau AG, Bern	11	3	Maret SA, Böle	11	8	Namenschuldbrief, Nr. 3, Zivilgericht Basel-Stadt	61	36	Peter Mandel Stiftung für Esophageische Medizin, Luzern	21	8			
ITG GmbH, Uetikon am See	11	14	Landhaus Gasthof Bühl	21	23	Maripri Maranda-Zimmermann, Rothenburg	11	8	Namenschuldbrief, Nr. 4, Zivilgericht Basel-Stadt	61	37	Petrolo Orlando, Biel	21	24			
■ J			Baumgartner + Pren, Schwarzenburg			Mario Malfanti SA, Balerna	51	36	Namenschuldbrief, Nr. 5, Zivilgericht Basel-Stadt	61	37	Phan Viet Luc, Köniz	21	24			
J.-F. Lazartiges SA en liquidation, Genève	51	34	Landi Rickenbach und Umgebung, Rickenbach (ZH)	11	19	Marisar GmbH, Brugg	11	2	Namenschuldbrief, Nr. 6, Zivilgericht Basel-Stadt	61	38	Phanar Asset Management AG, Zürich	11	20			
Jäger Kunststoff AG, Ebnet-Kappel	11	9	Landwirtschaftliche Genossenschaft Lyssbachtal, Grossdiölen	11	4	Markus Gehrig, Aarau	11	2	Namenschuldbrief, Nr. 7, Zivilgericht Basel-Stadt	61	37	pharma.com GmbH, Kilchberg (ZH)	11	20			
Jäggi Singers, Cham	11	13	Landwirtschaftliche Genossenschaft Neukirch-Egnach, Egnach	11	11	Markus Gehrig, Buchs (AG)	11	2	Narancie Haris, Goldach	41	31	PHARMAXX GmbH, Interlaken	11	4			
JAYRAM Jamoodar, Montbelloz	11	6	Leder-Couture Georg, Lenzburg	11	1	Marmacosa AG, Wollerau	11	11	NATION MUSIC GmbH, Aarau	11	1	PhoneWorld Ltd Liab. Co, Thônex	11	7			
JD Carrelages Sàrl, Moutier	11	4	lenartis ag in Liquidation, Zürich	11	19	Marzanco AG, Nods	11	4	Nebas Beteiligungs AG, Kirchberg (BE)	11	4	Phoenix Finanzsanierungs AG, Zürich	11	20			
Jean Essono Fouda & Max Krieg, Zürich	11	19	lenartis ag, Zürich	11	19	Mattes Frédéric, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	24	Neue BVG-Sammelstiftung NBG in Nachlassliquidation, St. Gallen	31	29	Physiomed Association in Liquidation, Zug	11	14			
Jeker-Peter Franz, Aesch	21	25	Lexor GmbH, Münchenbuchsee	11	3	Mazrocra SA en liquidation, Martigny	51	34	Neue Stadion Garage Weinfelden AG, Weinfelden	11	11	Physiomed Association, Zug	11	14			
JF Consulting AG in Liquidation, Risch ZG	51	35	Libération des importations de viande	121	41	Meichtry Arnold und Maria GmbH in Liquidation, Leukerbad	51	35	New Design GmbH in Liquidation, Bergdietikon	11	2	PhytoPharm AG in Liquidation, Zug	11	14			
jh Juwelenaus AG in Liquidation, Winterthur	11	22	Lichtli Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft, Wabern	21	24	Meier Bruno, Elektronernehmung AG in Liquidation, Utendorf	11	5	Newforce GmbH, Schlossrued	11	1	Pianta Eugenio Verlassenschaft, St. Gallen	21	28			
Jicé opticien SA, Lutry	31	29	lifetime health GmbH, Zürich	11	19	Meier Bruno, Elektronernehmung AG, Utendorf	11	5	Next Logistik GmbH in Liquidation, Gelterkinden	11	5	PIZZA KURIER PRONTO GMBH, Rütli (ZH)	11	20			
Josef Marti Immobilien- und Verwaltungs-AG in Liquidation, Derendingen	11	10	Light Design, Adrian Walther, Aarberg	11	4	Meier Margrit, Utens-Schönbihl	21	23	Next Logistik GmbH, Gelterkinden	21	25	Plants & Pharmaceuticals Dr. B. Bütter, Witterswil	11	10			
Jussaj-Ahmatgjakaj Jup, Basel	21	25	Light-Design Eventtechnik AG, Aarberg	11	4	Meierhofer-Antares-Dagomar AG in Liquidation, Glarus	51	34	Niklaus Energie- und Gebäudetechnik AG, Lys	31	29	Plata Holding AG, Zug	11	14			
■ K			Lignoprotect Coating GmbH, Lauenburg	11	1	Melomania Sàrl en liquidation, Conthey	11	13	NMC-Register AG, Zürich	11	20	PMP Immobilien AG, Chur	11	8			
KABRERMA Holding SA, Granges-Paccot	11	6	LIGNUM Holzwirtschaft Schweiz, Zürich	11	18	MENOS AG, Cham	11	13	Nobrag AG, Steinhausen	11	14	PMP Immobilien AG, Vaz/Obervaz	11	8			
Kaffetreffen Amza Afet, Thun	11	4	limesdit GmbH, Günsberg	11	10	Metaltax Holding, Lys	11	4	Novrag AG in Liquidation, Winterthur	11	20	PN Holzbau GmbH, Wil (SG)	11	10			
Kafi Oerlikon Divina Tejic, Zürich	11	15	Limmatbeck Binder, Spreitenbach	11	1	Metamix AG, Risch SZ	51	33	Novator AG, Winterthur	11	20	Poelman AG, Zürich	11	16			
Kafi Oerlikon Miloje Tejic, Zürich	11	22	limone AG, Zürich	11	19	METAMORPHOSE centre de santé globale Sàrl en liquidation, Yverdon-les-Bains	51	36	Novel Commodities SA, Carouge (GE)	11	7	Point de Vue productions Sàrl en liquidation, Lausanne	51	35			
Karoline Geistlich Stiftung, Schlieren	11	19	Lindberg Management AG, Winterthur	11	19	Metax AG, Risch SZ	51	33	Noventus AG in Liq., Studen	51	35	Policrom Screens AG in Liquidation, Burgdorf	11	4			
Käserelgenossenschaft Blumatt in Liquidation, Heimiswil	51	36	Lindenhof Wellness GmbH, Zürich	11	15	METAMORPHOSE centre de santé globale Sàrl en liquidation, Yverdon-les-Bains	51	36	Nrec Matic, Lindau	11	20	Polotex Özdemir, Rapperswil	11	2			
Käserelgenossenschaft Kapfchwand in Liquidation, Eggwil	51	36	linea Marinelli, Chissao	11	12	Meti - Parkett K. Haxhiaj, Afoltem am Albis	11	20	NRI AG in Liquidation, Hergiswil (NW)	11	8	Polotex Ozdemir, Rapperswil	11	2			
KBM-Engineering GmbH, Winterthur	11	19	lingua-plus, die andere Sprachschule von Hannelore Stalder, Wallisellen	11	19	Menwilly Marie-Louise, succession insolvable, Chêne-Bougeries	21	26	Nunez Felix, Yverdon-les-Bains	21	29	Porto Jesus u. Fernandez Ouro José, Café Pizzeria Restaurant Treff, Bern	11	3			
KBM-Ultrasonics GmbH, Winterthur	11	19	lingua-top, die andere Sprachschule von Hannelore Stalder, Wallisellen	11	19	Meyer & Partner Asset Management AG in Liquidation, Zürich	11	20	Nutrizione e dietetica Naldi, Mendrisio	11	12	PowerLog GmbH, Aarwangen	21	23			
KBO GmbH, St. Gallen	11	9	Lipp-Hediger AG, Werthenstein	31	29	Meyer Joseph Henri, succession insolvable, Genève	21	26	■ O			Praxair.com GmbH, Finanzierungsweigniederlassung Zug, Zug	11	14			
keepcool Transport AG, Rickenbach (SO)	11	10	Lipress AG, Zug	11	14	Meyer Ulrich, Bützberg	21	24	obligation hypothécaire, Nr. 1, Tribunal de Sion	61	38	Praxis für Ganzheits-Medizin GmbH, Wald (ZH)	11	22			
Kellenberger Fredi, Rheineck	11	9	Litec MBS GmbH, Grenchen	11	10	Meyers Consulting, Kappel am Albis	11	20	Ochsner AG, Lindau	11	20	Presenta-Organisation AG Heiden, Heiden	11	3			
Keller Prozesstechnik AG, Risch SZ	51	33	Ljubo Stosic Transporte, Wohlen (AG)	11	1	MIA AG, Barz	51	32	Ocsid SA en liquidation, Frubourg	11	6	Primeurs Alpes Service S.A. en liquidation, Aigle	51	33			
Kelly Services (Suisse) SA, succursale de Genève, Genève	11	7	Lookat Online GmbH, Zürich	11	15	Milchgenossenschaft Adetswil in Liquidation, Bäretswil	11	20	Ocsid SA, Frubourg	11	6	Primores AG, Zürich	11	16			
Kentaur AG, Lützelbühl	11	3	Lorane Holding S.A., La Chaux-de-Fonds	51	32	Milchgenossenschaft Adetswil, Bäretswil	11	20	Oechslin - die modeagentur, Opfikon	11	16	Primores AG, Zürich	11	16			
KERALA Travel GmbH, Zürich	11	19	Lord's a Menswear AG, Zürich	11	19	Milchgenossenschaft Adetswil, Bäretswil	11	20	Oeko - Energie AG, Zürich	11	20	Print Tech Plus AG, Freienbach	11	20			
Kieswerk Untervaz AG, Untervaz	11	8	Lueg, Hecht & Partner GmbH, Basel	11	6	Mind Power Marcel Zobrist, Surculom	11	8	Openline AG, Reinach	21	25	Print Tech Plus AG, Richterswil	11	20			
Kilchenmann Handels & Leasing AG, Zug	11	14	Lumière Kosmetik GmbH, Baden	11	2	Mislini-Eberhard Edith, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	24	Orfida Consulting AG, Samen	11	9	Privatinvest Zürich AG, Zürich	11	20			
Kilic + Kilic und Co., Lotzwil	11	3	Lumares AG, Basel	51	32	MITC Méthode Innovations Technologies Conseils Sàrl, succursale de Genève, Vevey	11	7	Orfida Treubhand + Revisions AG, Samen	11	9	Prodis GmbH, Liestal	11	5			
Kilic + Kilic, Rest. Bahnhof, Lotzwil	11	4	Lurel Reinigungsleute AG, Luzern	11	8	MTC Methode Innovations Technologies Conseils Sàrl, succursale de Genève, Vevey	11	7	Organon (Ireland) Limited, Swords, Zweigniederlassung Pfäfers, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Prospero New Century AG, Zug	11	14			
KINIK Malerei, Reinigung und Transport GmbH, Bern	11	3	Luso Reinigungen, Da Mota & Co., Zürich	11	15	MUC Marketing Management und Consulting GmbH in Liquidation, Studen	11	4	Oskar Locher AG, Illnau	31	29	Pure Pleasure Production GmbH in Liquidation, Zürich	11	20			
KittExpress GmbH, Winterthur	11	19	Lutine Investments AG in Liquidation, St. Moritz	11	8	MUC Marketing Management und Consulting GmbH in Liquidation, Studen	11	4	Osterwalder Werkzeugmaschinen AG, Steinhausen	11	14	Pure Pleasure Production GmbH, Zürich	11	20			
KK AG, Barz	11	14	Luzzi Steel Trade, Risch	11	13	■ M		Outrage Systems GmbH, Zürich	11	20	■ P			Pure Pleasure Production GmbH, Zürich	11	20	
Kläsi Fahrzeugbau AG, Niederbipp	11	3	■ M			Mode Ackermann, Mümliswil-Ramiswil	11	10	Outrage Systems GmbH, Zürich	11	20	P. Prince Sàrl, Courtételle	21	28	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kläy Haustechnik AG, Biberist	11	10	m parkett AG, Meilen	11	15	Modulm, Auvier	11	8	■ Q			Q Group AG, Baden	11	2	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kläy Haustechnik AG, Lohn-Ammanegg	11	10	M. Reynaud & R. Sartor, Genève	11	7	Moesch Hans sel., Teufen AR	21	23	Q Group AG, Baden	11	2	Q Group AG, Baden	11	2	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Klipstein Fritz sel., Speicher AR	21	23	M.L.L.A. Design- und Geschenkartikel GmbH & Co. KG, Wien (A), Zweigniederlassung Wald, Wald (BE)	11	3	moh kommunikation, Jona	11	10	Quicker Stütz GmbH in Liquidation, Winterthur	11	22	■ R			Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kogler Holz AG, Freienbach	11	11	Mother Nature - Green Ray SA in liquidazione, Massogno	11	12	Montres Corum Holding SA, La Chaux-de-Fonds	51	32	■ R			R&B Treubhand AG in Liquidation, Zürich	51	35	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Konsumentengossenschaft Quarten in Liquidation, Quarten	51	36	Mourland SA, Sion	11	13	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Radiola AG, Zug	11	14	R&B Treubhand AG in Liquidation, Zürich	51	35	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KONZEPT UNTERNEHMENSBERATUNG AG, Zürich	11	19	MPW Beratungsgesellschaft AG, Zürich	11	20	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rallif SA in liquidazione, Lugano	11	12	Radiola AG, Zug	11	14	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kova AG in Liquidation, Reinach I BL	21	26	M-Trade AG in Liquidation, Bülach	11	20	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rallif SA, Lugano	11	12	Rallif SA, Lugano	11	12	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPI AG, Zürich	11	19	Magnat Pascal, succession répudiée, Yverdon-les-Bains	21	29	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Ranco Systems Ltd, Basel	11	6	Ramco Systems Ltd, Basel	11	6	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPK Holding AG, Barz	51	32	Magnesia in Liquidation, Basel	51	33	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Ramclet Salomé, St-Léger	31	29	Ranger Switzerland GmbH, Hünenberg	11	14	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Fides Management AG, Zürich	11	19	Maison Mollerus AG, Zug	11	14	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Ranger Switzerland GmbH, Hünenberg	11	14	Real Business GmbH, Münchenstein	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Fides Peat, Zürich	11	19	Majana GmbH in Liquidation, Meggen	51	35	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Fides, Zürich	11	19	Maler Milklic, Zürich	11	20	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Realworld OO Systems GmbH, Zürich	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Holding, Zürich	11	19	■ N			Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Realworld OO Systems GmbH, Zürich	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich	11	19	■ O			Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Legal, Zürich	11	19	■ P			Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KPMG Private, Zürich	11	19	P. Prince Sàrl, Courtételle	21	28	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KR Prüftechnik GmbH, Winterthur	11	22	PACCESS Europe GmbH, Bioggio	11	12	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kraska Martin Gottlieb, Zollikofen	21	24	Pacific Accessoires SA, Genève	11	7	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Kreditbank (Suisse) SA, Genève	11	7	Faloussa AG, Vaz/Obervaz	11	8	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Krone Bau AG, Turje	11	2	Farella S.A. en liquidation, Lausanne	51	34	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
KTB-Treubhand AG, Basel	11	6	Patronale Fürsorge-Stiftung der Solo Motorgeräte AG, Neftenbach	11	22	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
K-tronic GmbH, Langnau im Emmental	11	3	PBS P. Appeli & Partner, Reinach (BL)	11	5	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5	Pyramid Restaurants AG, Thun	21	24
Küng Optik GmbH in Liquidation, Visp	11	12	PCOP Patrick Piske, Galdenegg	11	11	Motors, Kanton Schwyz, Freienbach	11	10	Rechberg AG, Wädenswil	11	20	Real Business Information Management GmbH, Reinach (BL)	11	5			

